UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXXI.] PRYS 6d. PRETORIA, 23 SEPTEMBER 23 SEPTEMBER 1955. PRICE 6d. [No. 5550.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

PROKLAMASIES.

✱ 198. Geproklameerde Gebied van Springs ... 1
✱ 199. Geproklameerde Gebied van Benoni ... 1
✱ 200. Inwerkingtreding van die Wet op die Kworum van die Appèlhof, 1955 2
✱ 201. Geproklameerde Gebied van Humansdorp 2
✱ 202. Toepassing van die Regulasies vir die Beheer oor Besnydenisskole op die Distrik Sibasa 3
✱ 203. Bydraes tot die Koste van Ongedierte-kerende Heinings, Wyk 5, Afdeling Ceres 3

Kantoor van die Eerste Minister.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1856. Aanstelling van Sekretaris van die Eerste Minister 4
✱ 1891. Aanstelling van Persoonlike Personeel van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal 4

Departement van Justisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1861. Instelling van 'n „E"-hof te Keimoes ... 4
✱ 1862. Dorpsraad van Tzaneen: Aanwysing as Vredesbeamptes 4
✱ 1885. Afskaffing van die Hof van die Spesiale Vrederegter, Maasstroom, Distrik Potgietersrus 5
✱ 1886. Gesondheidskomitee van Messina: Aanwysing as Vredesbeamptes 5

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 1027. Rondgaande Hof, Springs 42
✱ 1028. Rondgaande Hof, Vereeniging 42
✱ 1033. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Wapen te Besit 44

Departement van Polisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1904. Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie 6

Departement van Gevangenisse.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 1018. Kennisgewing van Ontvlugting: F. Kumalo 40
✱ 1037. Kennisgewing van Ontvlugting: S. Makatini 46

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

PROCLAMATIONS.

✱ 198. Proclaimed Area of Springs 1
✱ 199. Proclaimed Area of Benoni 1
✱ 200. Commencement of the Appellate Division Quorum Act, 1955 2
✱ 201. Proclaimed Area of Humansdorp 2
✱ 202. Application of the Regulations for the Control of Circumcision Schools in the District of Sibasa 3
✱ 203. Contributions Towards Cost of Vermin-proof Fencing, Ward No. 5, Division of Ceres 3

Office of the Prime Minister.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1856. Appointment of Secretary to the Prime Minister 4
✱ 1891. Appointment of Personal Staff of His Excellency the Governor-General ... 4

Department of Justice.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1861. Establishment of an "E" Court at Keimoes 4
✱ 1862. Village Council of Tzaneen: Designation as Peace Officers 4
✱ 1885. Abolition of the Court of Special Justice of the Peace, Maasstroom, District Potgietersrus 5
✱ 1886. Health Committee of Messina: Designation as Peace Officers 5

GENERAL NOTICES.

✱ 1027. Circuit Court, Springs 42
✱ 1028. Circuit Court, Vereeniging 42
✱ 1033. Person Declared Unfit to Possess a Firearm 44

Department of Police.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1904. Amendment to the Regulations for the South African Police 6

Department of Prisons.

GENERAL NOTICES.

✱ 1018. Notice of Escape: F. Kumalo 40
✱ 1037. Notice of Escape: S. Makatini 46

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

No. BLADSY

Departement van Besproeiing.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 1007. Besproeiingsraad van Hereford: Verkiesing ... 34
✱ 1008. Besproeiingsraad van Nkwaleni: Verkiesing ... 34
✱ 1009. Besproeiingsraad van Burgershall: Verkiesing ... 34
✱ 1010. Rivierraad van Onder-Eersterivier: Verkiesing ... 35
✱ 1011. Waterhofaansoek T. R. Engelbrecht: Kennisgewing van Verhoor ... 35
✱ 1012. Waterhofaansoek T. R. Engelbrecht: Kennisgewing om te Pleit ... 35
✱ 1013. Waterhofaansoek T. R. Engelbrecht: Verkiesing van Assessor ... 35
✱ 1025. Besproeiingsraad van Verkeerdevlei: Verkiesing ... 41
✱ 1031. Besproeiingsraad van Malanshoek: Verkiesing ... 44
✱ 1032. Besproeiingsraad van Goodhope: Verkiesing ... 44
✱ 1035. Waterhofaansoek J. S. du Toit ... 45
✱ 1036. Hersiening van Besproeiingskieserslyste, 1955 ... 45

Departement van Lande.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1854. Hoewes beskikbaar kragtens die Kroongrond Nederzettings Wet, 1912, soos Gewysig (*B.S.* No. 5549).
✱ 1855. Hoewes te Huur (*B.S.* No. 5549).
✱ 1857. Gesondheidskomitee van Park Rynie: Strandregulasies ... 6
✱ 1858. Munisipaliteit van Amanzimtoti: Strandregulasies ... 6

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

977. Opmeting van Kroongrond: Natal ... 32
✱ 1026. Opmeting van Kroongrond: Kaap ... 31

Departement van Finansies.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1860. Bouverenigingsopgawes ... 7
✱ 1879. Koopvaardij (Certifikaten van Bekwaamheid) Wet, 1925: Rade van Eksaminatore ... 8
✱ 1887. Korting van Reg ingevolge die Doeanewet, No. 55 van 1955 ... 7
✱ 1888. Korting van Reg ingevolge die Doeane-Wet, No. 55 van 1955 ... 8
✱ 1889. Korting van Reg ingevolge die Doeane-Wet, No. 55 van 1955 ... 8
✱ 1890. Voorlopige Opgawe van Skeepvaart, ens., vir die Unie en Suidwes-Afrika ... 9
✱ 1892. Doeanewet, No. 55 van 1955: Oplegging van Tydelike Spesiale Reg ... 10
✱ 1893. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Opgawe ... 10
✱ 1896. Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad: Reëls ... 11
✱ 1897. Korting van Reg op Skoon Spiritus Gebruik by die Vervaardiging of Bereiding van Artikels vir Verkoop ... 16
✱ 1898. Aanstelling as Kommissaris van Doeane en Aksyns ... 16

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 1021. Vergadering van Skuldeisers: G. F. Leonard ... 32
✱ 1024. Vergadering van Skuldeisers: V. F. Weber ... 33

Departement van Buitelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1884. Voorlopige Erkenning van die Visekonsul van die V.S.A. in Durban ... 16
✱ 1911. Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika in die Buiteland: Aanvaarding van Diens ... 16

Departement van Spoorweë en Hawens.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1859. Spoorwegraadregulasies: Wysiging ... 16

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 1029. Kennisgewing van Onteiening No. N. 9/1954 ... 42
✱ 1030. Kennisgewing van Onteiening No. C. 31/55 ... 43

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

No. PAGE

Department of Irrigation.

GENERAL NOTICES.

✱ 1007. Hereford Irrigation Board: Election ... 34
✱ 1008. Nkwaleni Irrigation Board: Election ... 34
✱ 1009. Burgershall Irrigation Board: Election ... 34
✱ 1010. Lower Eerste River River Board: Election ... 35
✱ 1011. Water Court Application: T. R. Engelbrecht: Notice of Hearing ... 35
✱ 1012. Water Court Application: T. R. Engelbrecht: Notice to Plead ... 35
✱ 1013. Water Court Application: T. R. Engelbrecht: Selection of Assessor ... 35
✱ 1025. Verkeerdevlei Irrigation Board: Election 41
✱ 1031. Malanshoek Irrigation Board: Election 44
✱ 1032. Goodhope Irrigation Board: Election ... 44
✱ 1035. Water Court Application: J. S. du Toit 45
✱ 1036. Revision of Irrigation Voters' Lists, 1955 45

Department of Lands.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1854. Holdings Available under the Land Settlement Act, 1912, as Amended (*G.G.E.* No. 5549).
✱ 1855. Holdings to Let (*G.G.E.* No. 5549).
✱ 1857. Park Rynie Health Committee: Seashore Regulations ... 6
✱ 1858. Borough of Amanzimtoti: Seashore Regulations ... 6

GENERAL NOTICES.

977. Crown Land Survey: Natal ... 32
✱ 1026. Crown Land Survey: Cape ... 31

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1860. Building Societies Returns ... 7
✱ 1879. Merchant Shipping (Certificates of Competency) Act, 1925: Boards of Examiners ... 8
✱ 1887. Rebate of Duty in Terms of the Customs Act No. 55 of 1955 ... 7
✱ 1888. Rebate of Duty in Terms of the Customs Act No. 55 of 1955 ... 8
✱ 1889. Rebate of Duty in Terms of the Customs Act No. 55 of 1955 ... 8
✱ 1890. Preliminary Statement of Shipping, etc. for the Union and South West Africa 9
✱ 1892. Customs Act, No. 55 of 1955: Imposition of Temporary Special Duty ... 10
✱ 1893. South African Reserve Bank: Weekly Statement ... 10
✱ 1896. Public Accountants' and Auditors' Board: Rules ... 11
✱ 1897. Rebate of Excise Duty on Plain Spirits used in the Manufacture or Preparation of Articles for Sale ... 16
✱ 1898. Appointment as Commissioner of Customs and Excise ... 16

GENERAL NOTICES.

✱ 1021. Meeting of Creditors: G. F. Leonard ... 32
✱ 1024. Meeting of Creditors: V. F. Weber ... 33

Department of External Affairs.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1884. Provisional Recognition to Vice-Consul of the U.S.A. in Durban ... 16
✱ 1911. Commissioner for the Union of South Africa in Foreign Countries: Assuming of Duties ... 16

Department of Railways and Harbours.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1859. Railway Board Regulations: Amendment 16

GENERAL NOTICES.

✱ 1029. Notice of Expropriation No. N. 9/1954 42
✱ 1030. Notice of Expropriation No. C. 31/55 43

(Continued on inside back cover.)

No. BLADSY

Departement van Landbou.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✻ 1850. Intrekking van die Verbod op die Verkoop van Pomelo's, uitgesonderd Pomelo's wat in Kissies Uitgevoer word (*B.S.* No. 5548).
✻ 1851. Intrekking van Heffing en Spesiale Heffing op Pomelo's uitgesonderd Pomelo's wat in Kissies Uitgevoer word (*B.S.* No. 5548).
✻ 1853. Groot- en Kleinhandelpryse van Beesvleis, ens., in Beheerde Gebiede (*B.S.* No. 5548).
✻ 1912. Lys van Geregistreerde Brandmerke in die Transvaal vir die Kwartaal geëindig 30 Junie 1955 17

Departement van Handel en Nywerheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✻ 1877. Wet op Standaarde, 1945: Wysiging van Regulasies 19
✻ 1852. Maksimum Pryse van Melk (*B.S.* No. 5548).
✻ 1908. Aanstelling van Lede van die Ykraad ... 19

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

† 967. Yk van Mate en Gewigte: Verbetering ... 33
✻ 1015. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte King William's Town, ens. ... 37
✻ 1016. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Dundee, Newcastle, ens. 38
✻ 1017. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Clanwilliam, ens. 39
✻ 1019. Goedkeuring van Standaardmerk 40
✻ 1020. Opstelling van Spesifikasies vir Handelsartikels 40
✻ 1039. Yk van Mate en Gewigte, Magistraatsdistrikte George en Mosselbaai 47

Departement van Binnelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✻ 1868. Aanstootlike Literatuur: Lys No. 9 20
✻ 1869. Aanstootlike Literatuur: Lys No. 10 ... 21
✻ 1870. „Old Maristonian Club": Registrasie ingevolge Beskerming van Name, ens., Wet 22
✻ 1871. „Merchiston Preparatory School": Registrasie ingevolge Beskerming van Name, ens., Wet 22
✻ 1872. „The Emfuleni Golf and Country Club": Registrasie ingevolge Beskerming van Name, ens., Wet 22
✻ 1873. „Avondale Athletic, etc., Club": Registrasie ingevolge Beskerming van Name, ens., Wet 22
✻ 1874. „Egerton Government School": Aansoek om Registrasie ingevolge die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 22
✻ 1875. Keatestraat-laerskool, Ladysmith: Aansoek om Registrasie ingevolge die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 23
✻ 1901. Naamsverandering: Botha in Taljaard ... 23
✻ 1909. Verkiesing van Lid van die Volksraad, Kiesafdeling Hillbrow 23
✻ 1910. Statistiek betreffende Verkiesing van Lid van die Volksraad, Kiesafdeling Hillbrow 24

Departement van Verdediging.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✻ 1865. Ere-aanstellings by die Unieverdedigingsmag 24
✻ 1866. Bedanking van Offisiere uit die Unieverdedigingsmag 24
✻ 1867. Wysiging van die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag 25

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✻ 1014. Militêre Opleiding en Oefening: Robbeneiland en Strandfontein 36

Departement van Arbeid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✻ 1864. Eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers 25
✻ 1894. Loonvasstelling No. 172, Drankbedryf, Groot Dorpe: Verbeteringskennisgewing 26
✻ 1895. Aanstelling van Eisebeampte 26
✻ 1902. Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid: Verbeteringskennisgewing 26
✻ 1903. Verlenging van Geldigheidsduur van die Ooreenkoms vir die Tabaknywerheid, Tvl. 27
✻ 1907. Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging 27

No. PAGE

Department of Agriculture.

GOVERNMENT NOTICES.

✻ 1850. Withdrawal of Prohibition on Sale of Grapefruit other than Grapefruit Exported in Cases (*G.G.E.* No. 5548).
✻ 1851. Withdrawal of Levy and Special Levy on Grapefruit other than Grapefruit Exported in Cases (*G.G.E.* No. 5548).
✻ 1853. Wholesale and Retail Prices of Beef, etc., in Controlled Areas (*G.G.E.* No. 5548).
✻ 1912. List of Brands Registered in the Transvaal During the Quarter Ended 30th June, 1955 17

Department of Commerce and Industries.

GOVERNMENT NOTICES.

✻ 1877. Standards Act, 1945: Amendment to Regulations 19
✻ 1852. Maximum Prices of Milk (*G.G.E.* No. 5548).
✻ 1908. Appointment of Members of the Assize Board 19

GENERAL NOTICES.

† 967. Assizing of Weights and Measures: Correction 33
✻ 1015. Assizing of Weights and Measures, Magisterial Districts of King William's Town, etc. 37
✻ 1016. Assizing of Weights and Measures, Magisterial Districts of Dundee, Newcastle, etc. 38
✻ 1017. Assizing of Weights and Measures, Magisterial Districts of Clanwilliam, etc. ... 39
✻ 1019. Approval of Standardization Mark 40
✻ 1020. Preparation of Specifications for Commodities 40
✻ 1039. Assizing of Weights and Measures, Magisterial Districts of George and Mossel Bay 47

Department of Interior.

GOVERNMENT NOTICES.

✻ 1868. Objectionable Literature List No. 9 ... 20
✻ 1869. Objectionable Literature List No. 10 ... 21
✻ 1870. Old Maristonian Club: Registration in terms of the Protection of Names, etc., Act 22
✻ 1871. Merchiston Preparatory School: Registration in terms of the Protection of Names, etc., Act 22
✻ 1872. The Emfuleni Golf and Country Club: Registration in terms of the Protection of Names, etc., Act 22
✻ 1873. Avondale Athletic, etc., Club: Registration in terms of the Protection of Names, etc., Act 22
✻ 1874. Egerton Government School: Application for Registration in terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 22
✻ 1875. Keate Street Primary School, Ladysmith: Application for Registration in terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 23
✻ 1901. Change of Name: Botha to Taljaard ... 23
✻ 1909. Election of Member of the House of Assembly for the Electoral Division of Hillbrow 23
✻ 1910. Statistics Relating to the Election of a Member of the House of Assembly for the Electoral Division of Hillbrow ... 24

Department of Defence.

GOVERNMENT NOTICES.

✻ 1865. Honorary Appointments in the Union Defence Forces 24
✻ 1866. Resignation of Commissions in the Union Defence Forces 24
✻ 1867. Amendment to the Regulations for the Active Citizen Force 25

GENERAL NOTICE.

✻ 1014. Military Training and Exercises, Robben Island and Strandfontein 36

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

✻ 1864. Examination for Electrical Wiremen's Certificate of Registration 25
✻ 1894. Wage Determination No. 172, Liquor Trade, Large Towns: Correction Notice 26
✻ 1895. Appointment of Claims Officer 26
✻ 1902. Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries: Correction Notice ... 26
✻ 1903. Extension of Period of Operation of the Agreement for the Tobacco Industry, Transvaal 27
✻ 1907. Cancellation of Registration of a Trade Union 27

No. BLADSY

Departement van Bosbou.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1883. Onttrekking van Subreserwes (*a*) en (*b*), Reserwe No. I, Ermelo-bosreserwe ... 28

Departement van Pos- en Telegraafwese.

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 1038. Sertifikate vir Radiotelegraafoperateurs ... 46

Departement van Naturellesake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1876. Geproklameerde Gebied van Springs: Wysiging van Registrasieregulasies ... 28

✱ 1878. Geproklameerde Gebied van Benoni: Wysiging van Registrasieregulasies 28

✱ 1880. Verbeteringsgebiede, Distrik Letaba: Verbeteringkennisgewing 28

✱ 1881. Geproklameerde Gebied van Humansdorp: Wysiging van Registrasieregulasies 29

✱ 1913. Vasstelling van Vee-eenhede, Verbeteringsgebied Tyusha-lokasie 29

✱ 1914. Vasstelling van Vee-eenhede, Verbeteringsgebied Joseph William se Lokasie 29

Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1899. Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys: Wysiging van Statuut I 30

✱ 1900. Universiteit van die Oranje-Vrystaat: Wysiging van Statuut I 30

Departement van Mynwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1906. Voorgenome Proklamering van 'n Gedeelte van die Plaas Poortje No. 123, Distrik Heidelberg 30

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 1022. Registrasie van Metaalmynkleim 41

✱ 1023. Eksamen vir Mynopmeters 41

Departement van Gesondheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1882. Eksamen vir Aptekers: Wysiging van die Reëls 30

✱ 1905. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929: Chirurgiese Verbande 31

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 1034. Gesondheidsbulletin No. 37 van 1955 ... 45

Departement van Volkswelsyn.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1863. „Child Welfare Emergency Home, Kimberley": Verandering van Naam 31

Tenders 48

Vakature vir Huishoudster 62

Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe 62

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Augustus 1955 66

WETLIKE ADVERTENSIES

Besigheidskennisgewings 67

Maatskappy-kennisgewings 74

Verlore Dokumente 79

Orders van die Hof, ens. 86

Geregtelike Verkope 89

Naamsveranderings 94

Algemeen 95

Boedelkennisgewings 106

Naturalisasiekennisgewings 141

No. PAGE

Department of Forestry.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1883. Excision of Subreserves (*a*) and (*b*) of Reserve No. I, Ermelo Forest Reserve 28

Department of Posts and Telegraphs.

GENERAL NOTICE.

✱ 1038. Radiotelegraph Operators' Certificate ... 46

Department of Native Affairs.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1876. Proclaimed Area of Springs: Amendment of the Registration Regulations 28

✱ 1878. Proclaimed Area of Benoni: Amendment of the Registration Regulations 28

✱ 1880. Betterment Areas, District Letaba: Correction Notice 28

✱ 1881. Proclaimed Area of Humansdorp: Amendment of the Registration Regulations 29

✱ 1913. Assessment of Cattle Units: Betterment Area Tyusha Location, etc. 29

✱ 1914. Assessment of Cattle Units: Betterment Area Joseph Williams' Location 29

Department of Education, Arts and Science.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1899. Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys: Amendment of Statute I 30

✱ 1900. University of the Orange Free State: Amendment of Statute I 30

Department of Mines.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1906. Proposed Proclamation of a Portion of the Farm Poortje No. 123, District Heidelberg 30

GENERAL NOTICES.

✱ 1022. Registration of Metal Mining Claim ... 41

✱ 1023. Mine Surveyors' Examination 41

Department of Health.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1882. Examinations for Chemists and Druggists: Amendment of the Rules 30

✱ 1905. Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929: Surgical Dressings 31

GENERAL NOTICE.

✱ 1034. Health Bulletin No. 37 of 1955 45

Department of Social Welfare.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1863. Child Welfare Emergency Home, Kimberley: Change of Name 31

Tenders 48

Vacancy for Housekeeper 62

Vacant Part-Time District Surgeoncies 62

Official Publications issued during August, 1955 66

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 67

Company Notices 74

Lost Documents 79

Orders of the Court, etc. 86

Sale in Execution 89

Change of Name 94

General Notices 95

Estate Notices 106

Naturalization Notices 141

Gewysigde Sluitingsdatum vir Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die *Staatskoerant*.

Aangesien Maandag, 10 Oktober 1955, 'n openbare vakansiedag is, moet alle kennisgewings vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 14 Oktober 1955, hierdie kantoor voor of om 3 nm. op Donderdag, 6 Oktober 1955, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Amended Closing Date for Proclamations, Government Notices, etc., for Publication in the *Government Gazette*.

As Monday, 10th October, 1955, is a public holiday, all notices for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 14th October, 1955, must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 6th October, 1955.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

16-23-30

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✻ No. 198, 1955.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN SPRINGS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem) 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Springs om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig* met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Stadsraad van Springs nie, uitgeoefen word;

En verder verklaar ek dat met ingang van die bepaalde datum Proklamasie No. 31 van 1954 herroep en die woord en uitdrukking „Springs . . . 31 van 1954" wat onder die opskrifte „Geproklameerde gebied" en „Proklamasie No." in die Bylae van Proklamasie No. 142 van 1954 verskyn geskrap word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Die gebied begrens deur en insluitende die volgende plase:—

Holfontein No. 1, magistraatsdistrik Springs.
Welgedacht No. 2, magistraatsdistrik Springs.
Palmietkuilen No. 10, magistraatsdistrik Springs.
Vischkuil No. 12, magistraatsdistrik Springs.
Rietfontein No. 11, magistraatsdistrik Springs.
Vogelstruisbult No. 60, magistraatsdistrik Springs.
Die gedeelte van Vlakfontein No. 8, magistraatsdistrik Brakpan, wat deel uitmaak van die stadsgebied van Springs.
Rietfontein No. 8, magistraatsdistrik Springs.
The Springs No. 6, magistraatsdistrik Springs.
Geduld No. 4, magistraatsdistrik Springs.
Die gedeelte van Cloverfield No. 12, magistraatsdistrik Benoni, wat deel uitmaak van die stadsgebied van Springs.

✻ No. 199, 1955.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN BENONI.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem) 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel van toepassing is;

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✻ No. 198, 1955.]

PROCLAIMED AREA OF SPRINGS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the area defined in the Schedule hereto shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Town Council of Springs to exercise with effect from the fixed date, within the said area, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three,* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Town Council of Springs;

And I further declare that with effect from the fixed date Proclamation No. 31 of 1954 shall be repealed and the word and expression "Springs . . . 31 of 1954" appearing under the headings "Proclaimed Area" and "Proclamation No." in the Schedule to Proclamation No. 142 of 1954, shall be deleted.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Thirteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

The area bounded by and including the following farms:—

Holfontein No. 1, Magisterial District of Springs.
Welgedacht No. 2, Magisterial District of Springs.
Palmietkuilen No. 10, Magisterial District of Springs.
Vischkuil No. 12, Magisterial District of Springs.
Rietfontein No. 11, Magisterial District of Springs.
Vogelstruisbult No. 60, Magisterial District of Springs.
That portion of Vlakfontein No. 8, Magisterial District of Brakpan, which forms part of the urban area of Springs.
Rietfontein No. 8, Magisterial District of Springs.
The Springs No. 6, Magisterial District of Springs.
Geduld No. 4, Magisterial District of Springs.
That portion of Cloverfield No. 12, Magisterial District of Benoni, which forms part of the urban area of Springs.

✻ No. 199, 1955.]

PROCLAIMED AREA OF BENONI.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the area defined in the Schedule hereto shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

En verder gelas ek die Stadsraad van Benoni om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Stadsraad van Benoni nie, uitgeoefen word;

En verder verklaar ek dat met ingang van die bepaalde datum Proklamasie No. 30 van 1954 herroep en die woord en uitdrukking „Benoni . . . 30 van 1954" wat onder die opskrifte „Geproklameerde gebied" en „Proklamasie No." in die Bylae van Proklamasie No. 142 van 1954 voorkom, geskrap word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Agtiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Die Magistraatsdistrik Benoni uitgesonderd dié deel van die plaas Cloverfield No. 12 wat binne die stadsgebied van Springs val.

✻ No. 200, 1955.]

INWERKINGTREDING VAN DIE WET OP DIE KWORUM VAN DIE APPÈLHOF, 1955 (WET No. 27 VAN 1955).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee* van die Wet op die Kworum van die Appèlhof, 1955 (Wet No. 27 van 1955), verklaar ek hierby dat genoemde Wet in werking tree met ingang van die eerste dag van Oktober 1955.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Tweede dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. R. SWART.

✻ No. 201, 1955.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN HUMANSDORP.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Humansdorp met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Munisipaliteit van Humansdorp om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Humansdorp uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Munisipaliteit van Humansdorp nie, uitgeoefen word.

And I further require the Town Council of Benoni to exercise with effect from the fixed date, within the said area, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Town Council of Benoni;

And I further declare that with effect from the fixed date Proclamation No. 30 of 1954 shall be repealed and the word and expression "Benoni . . . 30 of 1954" appearing under the headings "Proclaimed Area" and "Proclamation No." in the Schedule to Proclamation No. 142 of 1954 shall be deleted.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria this Eighteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

The Magisterial District of Benoni exclusive of that portion of the farm Cloverfield No. 12 falling within the urban area of Springs.

✻ No. 200, 1955.]

COMMENCEMENT OF THE APPELLATE DIVISION QUORUM ACT, 1955 (ACT No. 27 OF 1955).

Under and by virtue of the powers vested in me by section *two* of the Appellate Division Quorum Act, 1955 (Act No. 27 of 1955), I hereby declare that the said Act shall come into operation on the first day of October, 1955.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria this Second day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. R. SWART.

✻ No. 201, 1955.]

PROCLAIMED AREA OF HUMANSDORP.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Humansdorp shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Municipality of Humansdorp to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Humansdorp, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Municipality of Humansdorp.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Derde dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 202, 1955.]

TOEPASSING VAN DIE REGULASIES VIR DIE BEHEER OOR BESNYDENISSKOLE OP DIE DISTRIK SIBASA IN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens die bevoegdheid my by wet verleen, verklaar ek hierby dat die regulasies vir die beheer oor besnydenisskole, afgekondig by Proklamasie No. 53 van 1943, van toepassing is op die distrik Sibasa in die Provinsie Transvaal.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 203, 1955.]

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN ONGEDIERTEKERENDE HEININGS.—WYK 5, AFDELING CERES.

Nademaal die gebied bestaande uit Wyk 5 (Koue-Bokveld), in die Afdeling Ceres, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, waarin die Afdelingsraad van Ceres regsbevoegdheid besit, kragtens subartikel (5) van artikel *vyf* van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), soos gewysig, gelees met Proklamasie No. 10 van 1907 (Kaap), 'n gebied is waarin bydraes tot die koste van tussenheinings verpligtend is;

En nademaal daar, ingevolge subartikel (3) van artikel *een* van die Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922 (Wet No. 11 van 1922), soos gewysig, 'n gesertifiseerde afskrif van 'n besluit geneem deur die Afdelingsraad van Ceres, wat binne genoemde gebied regsbevoegdheid besit, aan die Minister van Landbou deurgestuur is, waarin aanbeveel word dat bydraes tot die koste van—

(*a*) die verandering van 'n tussenheining in 'n ongediertekerende heining; of

(*b*) die oprigting van 'n ongediertekerende heining as 'n tussenheining;

in genoemde gebied verpligtend moet wees;

En nademaal die vereistes van paragrawe (*b*) en (*c*) van subartikel (2) van artikel *vyf* van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), soos gewysig, behoorlik nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van die Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922 (Wet No. 11 van 1922), soos gewysig, hierby verklaar dat met ingang van en na die datum van publikasie hiervan bydraes tot die koste van—

(*a*) die verandering van 'n tussenheining in 'n ongediertekerende heining; of

(*b*) die oprigting van 'n ongediertekerende heining as 'n tussenheining;

verpligtend is in genoemde Wyk 5 (Koue-Bokveld).

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Third day September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 202, 1955.]

APPLICATION OF THE REGULATIONS FOR THE CONTROL OF CIRCUMCISION SCHOOLS IN THE DISTRICT OF SIBASA IN THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by law, I do hereby declare that the regulations for the control of circumcision schools, published under Proclamation No. 53 of 1943, shall apply in the District of Sibasa in the Province of Transvaal.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-sixth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 203, 1955.]

CONTRIBUTIONS TOWARDS COST OF VERMIN-PROOF FENCING.—WARD No. 5, DIVISION OF CERES.

Whereas the area comprising Ward 5 (Koue-Bokveld), in the Division of Ceres, in the Province of the Cape of Good Hope, wherein the Divisional Council of Ceres has jurisdiction, is by virtue of sub-section (5) of section *five* of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), as amended, read with Proclamation No. 10 of 1907 (Cape), an area in which contributions towards the cost of dividing fences shall be obligatory;

And whereas there has been transmitted to the Minister of Agriculture, in accordance with sub-section (3) of section *one* of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), as amended, a certified copy of a resolution passed by the Divisional Council of Ceres, having jurisdiction within the said area, recommending that contributions towards the cost of—

(*a*) converting a dividing fence into a vermin-proof fence; or

(*b*) erecting a vermin-proof fence as a dividing fence,

shall be obligatory in the said area;

And whereas the requirements of paragraphs (*b*) and (*c*) of sub-section (2) of section *five* of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), as amended, have been duly complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *one* of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), as amended, I do hereby declare that from and after the date of publication hereof contributions towards the cost of—

(*a*) converting a dividing fence into a vermin-proof fence; or

(*b*) erecting a vermin-proof fence as a dividing fence,

shall be obligatory in the said Ward 5 (Koue-Bokveld).

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Agste dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

✻ No. 1856.] [23 September 1955.

AANSTELLING VAN SEKRETARIS VAN DIE EERSTE MINISTER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Jacobus Petrus Viljoen Visser met ingang van 1 September 1955 as Sekretaris van die Eerste Minister aangestel is.

✻ No. 1891.] [23 September 1955.

AANSTELLING VAN PERSOONLIKE PERSONEEL VAN SY EKSELLENSIE DIE GOEWERNEUR-GENERAAL.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om die volgende aanstelling in sy persoonlike personeel met ingang van 1 September 1955 te doen:—

Aide-de-Camp: Tydelike kaptein Eric Reginald Keevy, Suid-Afrikaanse Lugmag.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✻ No. 1861.] [23 September 1955.

INSTELLING VAN 'N „E"-HOF TE KEIMOES, DISTRIK GORDONIA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (*e*) en (*h*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, wys ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, Keimoes, in die distrik Gordonia, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aan as 'n plek waar daar, benewens Upington, die magistraatsetel, sittings van 'n magistraatshof vir gemelde distrik gehou kan word.

Proklamasie No. 5 van 1904 (Kaap) word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✻ No. 1862.] [23 September 1955.

VERKEERSBEAMPTES EN INSPEKTEURS VAN LISENSIES IN DIENS VAN DIE DORPSRAAD VAN TZANEEN.—AANWYSING AS VREDESBEAMPTES TEN OPSIGTE VAN SEKERE MISDRYWE.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (6) van artikel *driehonderd sewe-en-tagtig* van die Strafproseswet, 1955 (Wet No. 56 van 1955), verklaar hierby dat onderstaande regulasie van toepassing is op alle verkeersbeamptes en inspekteurs van lisensies in diens van die Dorpsraad van Tzaneen, Provinsie Transvaal:—

REGULASIE.

Elke beampte in diens van die Dorpsraad van Tzaneen wat kragtens die Padverkeer-Ordonnansie, No. 11 van 1934 (Transvaal), as 'n verkeersbeampte of kragtens die

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Eighth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

✻ No. 1856.] [23 September 1955.

APPOINTMENT OF SECRETARY TO THE PRIME MINISTER.

It is hereby notified for general information that Jacobus Petrus Viljoen Visser has been appointed Secretary to the Prime Minister with effect from the 1st September, 1955.

✻ No. 1891.] [23 September 1955.

APPOINTMENT OF PERSONAL STAFF OF HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following appointment to his personal staff with effect from 1st September, 1955:—

Aide-de-Camp: Temporary Captain Eric Reginald Keevy, South African Air Force.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✻ No. 1861.] [23 September 1955.

ESTABLISHMENT OF AN "E" COURT AT KEIMOES, DISTRICT OF GORDONIA.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (*e*) and (*h*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, appoint Keimoes, in the District of Gordonia, Province of the Cape of Good Hope, as a place for the holding of a magistrate's court for that District, in addition to Upington, the seat of magistracy.

Proclamation No. 5 of 1904 (Cape) is hereby withdrawn.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✻ No. 1862.] [23 September 1955.

TRAFFIC OFFICERS AND INSPECTORS OF LICENCES IN THE EMPLOY OF THE VILLAGE COUNCIL OF TZANEEN.—DESIGNATION AS PEACE OFFICERS IN RELATION TO CERTAIN OFFENCES.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, acting under the powers vested in me by sub-section (6) of section *three hundred and eighty-seven* of the Criminal Procedure Act, 1955 (Act No. 56 of 1955) hereby declare that the following regulation shall apply to all traffic officers and inspectors of licences in the employ of the Village Council of Tzaneen, Province of Transvaal:—

REGULATION.

Every officer in the employ of the Village Council of Tzaneen duly appointed by the said Village Council as a traffic officer under the Road Traffic Ordinance, No. 11

Motorvoertuie-Ordonnansie, No. 17 van 1931 (Transvaal), as 'n inspekteur van lisensies deur genoemde Dorpsraad behoorlik aangestel is en wat, na die mening van die Kommissaris, 'n adjunk-kommissaris of 'n distrikskommandant van die Suid-Afrikaanse Polisie, voldoende opgelei is om die bevoegdhede en pligte van 'n vredesbeampte uit te oefen en wat in uniform en ongewapen is, word as 'n vredesbeampte geag ten opsigte van die misdrywe vermeld in die Bylae hiervan wanneer hulle binne die regsgebied van die Dorpsraad van Tzaneen gepleeg word; met dien verstande dat nie-blanke beamptes slegs nie-blankes in hegtenis kan neem.

BYLAE.

1. Die bestuur van 'n motorvoertuig of 'n ander voertuig op 'n openbare pad terwyl die bestuurder onder die invloed van bedwelmende drank of verdowingsmiddels is.
2. Versuim om op versoek sy naam en adres te verstrek wanneer dit by wet vereis word.
3. Versuim om 'n motorvoertuig tot stilstand te bring wanneer, ten gevolge van die aanwesigheid van die voertuig op of naby 'n openbare pad, 'n ongeluk plaasvind waardeur skade of besering veroorsaak word—
   (*a*) aan 'n persoon; of
   (*b*) aan 'n dier wat 'n voertuig trek of iemand dra of deur iemand gelei word of wat onder iemand se onmiddellike toesig staan; of
   (*c*) aan 'n voertuig.
4. Die verhindering of belemmering van so 'n beampte in die uitoefening van sy wetlike plig.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✻ No. 1885.] [23 September 1955.

AFSKAFFING VAN DIE HOF VAN DIE SPESIALE VREDEREGTER.—MAASSTROOM, DISTRIK POTGIETERSRUS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *een* van die Wet op Speciale Vrederechters, 1918 (Wet No. 2 van 1918), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Justisie die afskaffing van die Hof van die Spesiale Vrederegter te Maasstroom, distrik Potgietersrus, goedgekeur het.

Proklamasie No. 996 van 1926 word hierby ingetrek.

✻ No. 1886.] [23 September 1955.

VERKEERSBEAMPTES EN INSPEKTEURS VAN LISENSIES IN DIENS VAN DIE GESONDHEIDSKOMITEE VAN MESSINA.—AANWYSING AS VREDESBEAMPTES TEN OPSIGTE VAN SEKERE MISDRYWE.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (6) van artikel *driehonderd sewe-en-tagtig* van die Strafproseswet, 1955 (Wet No. 56 van 1955), verklaar hierby dat onderstaande regulasie van toepassing is op alle verkeersbeamptes en inspekteurs van lisensies in diens van die Gesondheidskomitee van Messina, Provinsie Transvaal:—

REGULASIE.

Elke beampte in diens van die Gesondheidskomitee van Messina wat kragtens die Padverkeer-Ordonnansie, No. 11 van 1934 (Transvaal), as 'n verkeersbeampte of kragtens die Motorvoertuie-Ordonnansie, No. 17 van 1931 (Transvaal), as 'n inspekteur van lisensies deur genoemde Gesondheidskomitee behoorlik aangestel is en wat, na die mening van die Kommissaris, 'n adjunk-kommissaris of 'n distrikskommandant van die Suid-Afrikaanse Polisie, voldoende opgelei is om die bevoegdhede en pligte van 'n vredesbeampte uit te oefen en wat in uniform en ongewapen is, word as 'n vredesbeampte geag ten opsigte van die misdrywe vermeld in die Bylae hiervan wanneer hulle binne die regsgebied van die Gesondheidskomitee van Messina gepleeg word; met dien verstande dat nie-blanke beamptes slegs nie-blankes in hegtenis kan neem.

of 1934 (Transvaal), or as an inspector of licences under the Motor Vehicle Ordinance, No. 17 of 1931 (Transvaal), who is, in the opinion of the Commissioner, a Deputy Commissioner or a District Commandant of the South African Police, sufficiently trained to discharge the powers and duties of a peace officer and who is in uniform and unarmed, shall be deemed to be a peace officer in relation to the offences specified in the Schedule hereto, when committed within the area of jurisdiction of the Village Council of Tzaneen; provided that non-European officers are restricted to the arrest of non-Europeans only.

SCHEDULE.

1. Driving a motor vehicle or other vehicle upon a public road, while under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs.
2. Failing to supply upon demand his name and address, when required by law to do so.
3. Failing to stop a motor vehicle whenever, owing to the presence of such vehicle upon or near a public road, an accident occurs whereby damage or injury is caused—
   (*a*) to any person; or
   (*b*) to any animal drawing any vehicle or carrying or being led by or in the immediate charge of any person; or
   (*c*) to any vehicle.
4. Interfering with or obstructing such officer in the execution of his duty under any law.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✻ No. 1885.] [23 September 1955.

ABOLITION OF THE COURT OF SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE.—MAASSTROOM, DISTRICT OF POTGIETERSRUS.

In terms of sub-section (2) of section *one* of the Special Justices of the Peace Act, 1918 (Act No. 2 of 1918), as amended, it is hereby notified that the Minister of Justice has approved of the abolition of the Court of Special Justice of the Peace at Maasstroom, District of Potgietersrus.

Proclamation No. 996 of 1926 is hereby withdrawn.

✻ No. 1886.] [23 September 1955.

TRAFFIC OFFICERS AND INSPECTORS OF LICENCES IN THE EMPLOY OF THE HEALTH COMMITTEE OF MESSINA.—DESIGNATION AS PEACE OFFICERS IN RELATION TO CERTAIN OFFENCES.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, acting under the powers vested in me by sub-section (6) of section *three hundred and eighty-seven* of the Criminal Procedure Act, 1955 (Act No. 56 of 1955) hereby declare that the following regulation shall apply to all traffic officers and inspectors of licences in the employ of the Health Committee of Messina, Province of Transvaal:—

REGULATION.

Every officer in the employ of the Health Committee of Messina duly appointed by the said Health Committee as a traffic officer under the Road Traffic Ordinance, No. 11 of 1934 (Transvaal), or as an inspector of licences under the Motor Vehicle Ordinance, No. 17 of 1931 (Transvaal), who is, in the opinion of the Commissioner, a Deputy-Commissioner or a District Commandant of the South African Police, sufficiently trained to discharge the powers and duties of a peace officer and who is in uniform and unarmed, shall be deemed to be a peace officer in relation to the offences specified in the Schedule hereto, when committed within the area of jurisdiction of the Health Committee of Messina; provided that non-European officers are restricted to the arrest of non-Europeans only.

BYLAE.

1. Die bestuur van 'n motorvoertuig of 'n ander voertuig op 'n openbare pad terwyl die bestuurder onder die invloed van bedwelmende drank of verdowingsmiddels is.
2. Versuim om op versoek sy naam en adres te verstrek wanneer dit by wet vereis word.
3. Versuim om 'n motorvoertuig tot stilstand te bring wanneer, ten gevolge van die aanwesigheid van die voertuig op of naby 'n openbare pad, 'n ongeluk plaasvind waardeur skade of besering veroorsaak word—
(*a*) aan 'n persoon; of
(*b*) aan 'n dier wat 'n voertuig trek of iemand dra of deur iemand gelei word of wat onder iemand se onmiddellike toesig staan; of
(*c*) aan 'n voertuig.
4. Die verhindering of belemmering van so 'n beampte by die uitoefening van sy wetlike plig.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN POLISIE.

✻ No. 1904.] [23 September 1955.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien* van die Politiewet, 1912 (Wet No. 14 van 1912), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie wat by Goewermentskennisgewing No. 3250 van 1951, soos gewysig, afgekondig is:—

Regulasie 7 (2).—Skrap die tweede voorbehoudsbepaling en vervang dit deur die volgende:—

„In spesiale gevalle applikante wat nog nie die ouderdom van 48 jaar bereik het nie en wat 'n opleidingskursus by die Suid-Afrikaanse Polisiekollege gevolg en met welslae voltooi het of wat minstens drie jaar in 'n permanente Polisiemag gedien het, kan aanneem nieteenstaande die feit dat hulle nie aan die vereistes van paragrawe (*b*) en (*e*) voldoen nie."

Regulasie 38 (49).—Vervang die woord „en" in die tweede reël deur die woord „of".

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✻ No. 1857.] [23 September 1955.

STRANDREGULASIES. — GESONDHEIDSKOMITEE VAN PARK RYNIE, COUNTY ALEXANDRA, PROVINSIE NATAL.

Hierby word bekendgemaak dat daar by 'n besluit van beide Huise van die Parlement, gedateer 20 Mei 1955 en 6 Junie 1955, goedkeuring geheg is aan die regulasies wat kragtens artikel *tien* van die Strandwet, 1935 (No. 21 van 1935), deur die Goewerneur-generaal uitgevaardig en by Goewermentskennisgewing No. 2461 van 3 Desember 1954 in *Staatskoerant* No. 5385 van dieselfde datum gepubliseer is.

Genoemde regulasies is van toepassing op daardie gedeelte van die strand binne die regsgebied van die Gesondheidskomitee van Park Rynie, geleë in die county Alexandra, Provinsie Natal, en die seebedding en die see wat aan sodanige gedeelte van die strand grens oor 'n afstand van 'n halwe seemyl van die laagwaterpeil af seewaarts.

✻ No. 1858.] [23 September 1955.

STRANDREGULASIES. — MUNISIPALITEIT VAN AMANZIMTOTI, COUNTY DURBAN, PROVINSIE NATAL.

Hierby word bekendgemaak dat, by 'n besluit van beide Huise van die Parlement, gedateer 20 Mei 1955 en 6 Junie 1955—

(*a*) die regulasies wat die Goewerneur-generaal kragtens artikel *tien* van die Strandwet, 1935 (No. 21 van 1935), uitgevaardig het, by Goewerments-

SCHEDULE.

1. Driving a motor vehicle or other vehicle upon a public road, while under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs.
2. Failing to supply upon demand his name and address, when required by law to do so.
3. Failing to stop a motor vehicle whenever, owing to the presence of such vehicle upon or near a public road, an accident occurs whereby damage or injury is caused—
(*a*) to any person; or
(*b*) to any animal drawing any vehicle or carrying or being led by or in the immediate charge of any person; or
(*c*) to any vehicle.
4. Interfering with or obstructing such officer in the execution of his duty under any law.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

DEPARTMENT OF POLICE.

✻ No. 1904.] [23 September 1955.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *ten* of the Police Act, 1912 (Act No. 14 of 1912), to approve of the following amendments to the Regulations for the South African Police promulgated under Government Notice No. 3250 of 1951, as amended:—

Regulation 7 (2).—Delete the second proviso and substitute the following:—

"In special cases accept applicants who have not yet attained the age of 48 years and who have successfully completed a course of training at the South African Police College or who have had at least three years' service in a permanent police force, notwithstanding that they do not comply with the provisions of paragraphs (*b*) and (*e*)."

Regulation 38 (49).—Substitute the word "en" in the second line of the Afrikaans version by the word "of".

DEPARTMENT OF LANDS.

✻ No. 1857.] [23 September 1955.

SEASHORE REGULATIONS. — PARK RYNIE HEALTH COMMITTEE, COUNTY OF ALEXANDRA, PROVINCE OF NATAL.

Notice is hereby given that by resolution of both Houses of Parliament, dated the 20th May, 1955, and 6th June, 1955, the regulations made by the Governor-General under section *ten* of the Sea-shore Act, 1935 (No. 21 of 1935), and published under Government Notice No. 2461, dated the 3rd December, 1954, in *Gazette* No. 5385 of the same date, have been approved.

The said regulations are applicable to that portion of the seashore within the area of jurisdiction of the Park Rynie Health Committee, situate in the County of Alexandra, Province of Natal, and the bed of the sea and the sea adjoining such portion of the seashore for a distance of one-half nautical mile from the low water mark to seaward.

✻ No. 1858.] [23 September 1955.

SEASHORE REGULATIONS. — BOROUGH OF AMANZIMTOTI, COUNTY OF DURBAN, PROVINCE OF NATAL.

Notice is hereby given that by resolution of both Houses of Parliament, dated the 20th May, 1955, and 6th June, 1955—

(*a*) the regulations made by the Governor-General under section *ten* of the Sea-shore Act, 1935 (No. 21 of 1935), and published under Government

kennisgewing No. 1459 van 13 September 1940 in *Staatskoerant* No. 2809 van dieselfde datum gepubliseer is en van toepassing was op daardie gedeelte van die strand binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Amanzimtoti (destyds die Dorpsraad van Amanzimtoti) in die county Durban, Provinsie Natal, die seebedding en die see binne die driemylstrook wat aan sodanige gedeelte van die strand grens, herroep is; en

(*b*) sekere nuwe regulasies, uitgevaardig deur die Goewerneur-generaal kragtens artikel *tien* van genoemde Wet en by Goewermentskennisgewing No. 2179 van 29 Oktober 1954 in *Staatskoerant* No. 5364 van dieselfde datum gepubliseer, goedgekeur is.

Die nuwe regulasies is van toepassing op daardie gedeelte van die strand geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Amanzimtoti en is ook geldig in en van toepassing op dié gedeeltes van die seebedding en die see wat aan sodanige gedeelte van die strand grens oor 'n afstand van 'n halwe seemyl van die laagwaterpeil af seewaarts.

Notice No. 1459, dated the 13th September, 1940, in *Gazette* No. 2809 of the same date, and applicable to that portion of the seashore within the area of jurisdiction of the Borough of Amanzimtoto (at that time the Amanzimtoto Town Board) in the County of Durban, Province of Natal, and the bed of the sea and the sea within the three mile limit which adjoins such portion of the seashore, have been repealed; and

(*b*) certain new regulations made by the Governor-General in terms of section *ten* of the said Act and published under Government Notice No. 2179, dated 29th October, 1954, in *Gazette* No. 5364 of the same date, have been approved.

The new regulations apply to the portion of the seashore situate within the area of jurisdiction of the Borough of Amanzimtoti and extend further and apply to those portions of the bed of the sea and the sea which adjoin such portion of the seashore for a distance of one half nautical mile from low water mark to seaward.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✻ No. 1860.] [23 September 1955.

BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

✻ No. 1860.] [23 September 1955.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following composite return is published for general information:—

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 31STE DAG VAN JULIE 1955.
(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31ST JULY, 1955.
(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

	£	£
Aantal Vereenigings—Number of Societies	33	
Aandelekapitaal—Share Capital—		
Onbepaalde—Indefinite	176,469,118	
Vaste termyn—Fixed period	10,194,379	
TOTAAL—TOTAL		186,663,497
Onaangetaste Reserwe Fondse—Unimpaired Reserve Funds		16,647,358
Deposito's—Deposits—		
Vaste—Fixed		130,894,937
Spaar—Savings		75,296,660
TOTAAL—TOTAL		206,191,597
Opgelope Rente—Accrued Interest		3,621,608
Lenings en Oortrekkings—Loans and Overdrafts		1,823,270
Voorskotte teen verband—Mortgage Advances—		
Aantal—Number—		
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000	5,361	
(ii) Alle Voorskotte—All Advances	174,694	
Bedrag—Amount—		
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000		64,877,515
(ii) Alle voorskotte—All Advances		333,739,949
Toegestaan maar nie uitbetaal nie—Granted but not paid out		22,868,963
Likwide Bate—Liquid Assets—		
Kontant en Deposito's—Cash and Deposits	11,413,010	
Onbeswaarde effekte—Unencumbered Securities	59,546,944	
Opgelope rente—Accrued Interest	619,143	
TOTAAL—TOTAL		71,579,097
Statutêre minimum bedrag—Statutory Minimum Amounts	52,031,273	

✻ No. 1887.] [23 September 1955.

KORTING OP REG INGEVOLGE DIE DOEANEWET, No. 55 VAN 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, handelende kragtens subartikel (2) (*d*) van artikel *honderd* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, onderstaande byvoeging tot paragraaf 1 van Deel IV van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig, goedgekeur het:—

„47. *Nywerheid vir die vervaardiging van onversterkte plastiese plaat en plasties bestrykte plaat van stof en velt.*—Plastiseerders."

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om 'n korting op die doeanereg tot die bedrag van die intermediêre reg toe te staan op plastiseerders wat deur 'n geregistreerde fabrikant vir gebruik in genoemde nywerheid ingevoer of uit entrépôt geneem word.

✻ No. 1887.] [23 September 1955.

REBATE OF DUTY IN TERMS OF THE CUSTOMS ACT, No. 55 OF 1955.

It is notified for general information that the Minister of Finance, in terms of sub-section (2) (*d*) of section *one hundred* of the Customs Act, No. 55 of 1955, has approved of the following addition to paragraph 1 of Part IV of the Schedule to Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended:—

"47. *Industry for the Manufacture of Unsupported Plastic Sheeting and Plastic Coated Fabric Sheeting and Plastic Coated Felt.*—Plasticisers."

NOTE.—The effect of this notice is to provide for the rebate of the duty to the extent of the intermediate duty on plasticisers when imported or taken out of bond by a registered manufacturer for use in the specified industry.

⁂ No. 1879.] [23 September 1955.

KOOPVAARDIJ (CERTIFIKATEN VAN BEKWAAMHEID) WET, 1925.—RADE VAN EKSAMINATORE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikels (1) en (3) van artikel *vyf* van die Koopvaardij (Certifikaten van Bekwaamheid) Wet, 1925 (Wet No. 45 van 1925), sy goedkeuring te heg aan onderstaande benoemings tot lede van die Rade van Eksaminatore te Port Elizabeth en Oos-Londen vermeld in afdeling 4 van Goewermentskennisgewing No. 2083 van 15 Oktober 1954, in die plek van die lede wat voorheen benoem was:—

4. *Vir die eksaminering van kandidate vir sertifikate van bekwaamheid as masjiniste of masjienwerkers van vissersbote.*

In Port Elizabeth.

Eric Selwyn Green.
Hugh McRobert, as lid van die Raad of as plaasvervanger van E. S. Green.
George Buchanan, as plaasvervangende lid van die Raad.

In Oos-Londen.

Eric Selwyn Green.
Henry John Stokes, as lid van die Raad of as plaasvervanger van E. S. Green.
Robert Anderson, as plaasvervangende lid van die Raad.

⁂ No. 1888.] [23 September 1955.

KORTING VAN REG INGEVOLGE DIE DOEANEWET, No. 55 VAN 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, handelende kragtens subartikel (2) (*d*) van artikel *honderd* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, sy goedkeuring geheg het aan die byvoeging, by paragraaf 1 van Deel IIV van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig, van onderstaande subparagraaf:—

„48. *Nywerheid vir die vervaardiging van poets- en slypskywe.*—Geweefde katoenstukgoedere nie seildoek, kombersgoed trypferweel, of kafferlakengoed nie."

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om 'n korting op doeanereg toe te staan tot die bedrag van die intermediêre reg op geweefde katoenstukgoedere nie seildoek, kombersgoed, trypferweel of kafferlakengoed nie, wanneer dit deur geregistreerde vervaardigers vir gebruik in bogenoemde nywerheid ingevoer of uit entrépôt gelos word.

⁂ No. 1889.] [23 September 1955.

KORTING VAN REG INGEVOLGE DIE DOEANEWET, No. 55 VAN 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens subartikel (2) (*d*) van artikel *honderd* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, onderstaande byvoeging tot paragraaf 1 van deel IV van die Bylae by Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig, goedgekeur het:—

„(49) *Nywerheid vir die Vervaardiging van Laphoede.*—Alle soorte geweefde stukgoedere met uitsondering van kaliko, dril, gekeperde linne, katoensatyn, sajetstukgoedere, seildoek en kafferlakengoed."

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om 'n korting van reg tot die bedrag van die intermediêre reg op sekere stukgoedere toe te staan wanneer dit deur geregistreerde vervaardigers vir gebruik by die vervaardiging van laphoede ingevoer of uit entrepôt gelos word.

⁂ No. 1879.] [23 September 1955.

MERCHANT SHIPPING (CERTIFICATES OF COMPETENCY) ACT, 1925.—BOARDS OF EXAMINERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the powers vested in him by sub-sections (1) and (3) of section *five* of the Merchant Shipping (Certificates of Competency) Act, 1925 (Act No. 45 of 1925), of the undermentioned nominations to the Boards of Examiners at Port Elizabeth and East London referred to in Part 4 of Government Notice No. 2083 of the 15th October, 1954, in place of the members previously nominated:—

4. *For the Examination of Candidates for Certificates of Competency as Engineers or Drivers of Fishing Boats.*

At Port Elizabeth.

Eric Selwyn Green.
Hugh McRobert, as member of the Board or as alternate to E. S. Green.
George Buchanan, as alternate member of the Board.

At East London.

Eric Selwyn Green.
Henry John Stokes, as member of the Board or as alternate to E. S. Green.
Robert Anderson, as alternate member of the Board.

⁂ No. 1888.] [23 September 1955.

REBATE OF DUTY IN TERMS OF THE CUSTOMS ACT, No. 55 OF 1955.

It is notified for general information that the Minister of Finance, in terms of sub-section 2 (*d*) of section *one hundred* of the Customs Act, No. 55 of 1955, has approved of the addition to paragraph 1 of Part IV of the Schedule to Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended, of the following sub-paragraph:—

"48. *Industry for the Manufacture of Polishing and Grinding Buffs.*—Woven cotton piece goods not being canvas, blanketing, moquette or kaffir sheeting."

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a rebate of customs duty to the extent of the intermediate duty on woven cotton piece goods not being canvas, blanketing, moquette or kaffir sheeting, when imported or taken out of bond by a registered manufacturer for use in the specified industry.

⁂ No. 1889.] [23 September 1955.

REBATE OF DUTY IN TERMS OF THE CUSTOMS ACT, No. 55 OF 1955.

It is notified for general information that the Minister of Finance, in terms of sub-section (2) (*d*) of section *one hundred* of the Customs Act, No. 55 of 1955, has approved of the following addition to paragraph 1 of part IV of Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended:—

"(49) *Industry for the Manufacture of Cloth Hats.*—Woven piece goods of all kinds except calico, drill, twill, sateen, worsted piece goods, canvas and kaffirsheeting."

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a rebate of duty to the extent of the intermediate duty on certain piece goods when imported or taken out of bond by registered manufacturers for use in the manufacture of cloth hats.

* No. 1890.] [23 September 1955.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN SKEEPVAART, INVOERREGTE, WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA (SIEN NOTA) EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER, VIR DIE MAAND JUNIE EN DIE SES MAANDE GEËINDIG JUNIE 1955, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR 1954.

NOTA.—Vanaf 1 Januarie 1955, sluit die statistiese area „ Unie van Suid-Afrika " die gebied van Suidwes-Afrika in afsonderlike statistiek van die buitelandse handelvan die voormalige statistiese areas „ Unie van Suid-Afrika en die gebied van Suidwes-Afrika ", word nie meer vir publikasie saamgestel nie.

L.W.—ALLE SYFERS BETREFFENDE STAAFGOUD DEURGAANS WEGGELAAT.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING SHIPPING, IMPORT DUTIES, VALUE OF IMPORTS INTO THE UNION OF SOUTH AFRICA (SEE NOTE) AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS FOR THE MONTH OF JUNE AND THE SIX MONTHS ENDING JUNE, 1955, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR 1954.

NOTE.—As from 1st January, 1955, the statistical area " Union of South Africa " includes the territory of South West Africa. Separate statistics of the external trade of the former statistical areas " Union of South Africa and the territory of South West Africa " are no longer compiled for publication.

N.B.—ALL FIGURES RELATING TO GOLD BULLION EXCLUDED THROUGHOUT.

	Maand Junie. *Month of June.*		Ses maande geëindig Junie. *Six Months ending June.*	
	1955.	1954.	1955.	1954.
SKEEPVAART OORSEE.—SHIPPING OVERSEAS.				
Bote ingeklaar—*Vessels entered*.....Getal/*No.*	174	176	984	999
Bote uitgeklaar—*Vessels cleared*.....Getal/*No.*	171	177	969	994
Lading geland—*Cargo landed*.....Tonne/*Tons*	750,933	607,134	4,216,817	3,563,843
Lading verskeep—*Cargo shipped*.....Tonne/*Tons*	453,583	395,829	2,075,780	2,164,577
INVOERREGTE.—IMPORT DUTIES.	£	£	£	£
Kaapstad—*Cape Town*.....	623,653	517,827	3,717,851	3,364,917
Port Elizabeth.....	475,962	406,293	2,770,911	2,335,073
Oos-Londen—*East London*.....	219,925	224,056	1,284,994	1,281,507
Durban.....	764,630	589,341	4,152,489	3,716,481
Johannesburg.....	457,844	397,092	2,436,068	2,128,049
Lourenço Marques.....	550,914	507,119	3,025,054	3,006,111
S.W.A.-hawes, H.P.K. ingesluit—*S.W.A. ports, including G.P.O*.....	66,973	56,380	340,894	280,084
H.P.K.—*G.P.O*.....	145,388	110,161	758,772	539,994
Ander hawens en stasies in die Unie—*Other Union ports and stations*.....	99,573	73,632	556,327	423,727
TOTAAL—TOTAL.....	£3,404,862	£2,881,901	£19,043,360	£17,075,943
UNIE INVOER.—UNION IMPORTS.				
KOOPWARE.—MERCHANDISE.	£	£	£	£
Kaapstad—*Cape Town*.....	6,813,722	6,418,832	42,904,562	36,855,341
Port Elizabeth.....	7,334,345	6,066,718	41,058,525	32,718,558
Oos-Londen—*East London*.....	2,960,564	2,978,383	16,124,538	15,202,343
Durban.....	12,102,370	12,776,826	72,216,302	69,497,941
Johannesburg.....	3,971,952	4,275,186	23,708,629	22,383,948
Lourenço Marques.....	1,904,061	1,757,669	10,664,145	9,015,141
S.W.A.-hawes, H.P.K. ingesluit—*S.W.A. ports, including G.P.O*.....	417,137	332,309	2,395,968	1,866,215
H.P.K.—*G.P.O*.....	2,548,619	1,842,439	10,774,589	9,872,142
Ander hawens en stasies in die Unie—*Other Union ports and stations*.....	759,860	609,017	4,349,149	3,797,754
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£38,812,630	£37,057,379	£224,196,407	£201,209,383
Van Noord-Rhodesië—*From Northern Rhodesia*.....	634,157	348,822	2,533,937	2,564,291
Van Suid-Rhodesië—*From Southern Rhodesia*.....	624,055	697,912	5,399,204	4,704,151
TOTALE KOOPWARE—TOTAL MERCHANDISE.....	£40,070,842	£38,104,113	£232,129,548	£208,477,825
Muntgeld—*Specie*.....	4,192	1,603	18,656	24,699
Goewermentsvoorrade—*Government Stores*.....	1,644,014	2,912,499	11,896,500	17,045,737
GROOTTOTAAL INVOER—GRAND TOTAL IMPORTS.....	£41,719,048	£41,018,215	£244,044,704	£225,548,261
UNIE UITVOER.—UNION EXPORTS.				
Suid-Afrikaanse produkte—*South African produce*—	£	£	£	£
Huide en velle—*Hides and skins*.....	596,982	1,091,719	4,241,308	4,535,806
Wol—*Wool*.....	3,573,339	3,078,297	30,700,524	31,625,130
Wattelbas en ekstrak—*Wattle bark and extract*.....	660,071	663,295	3,701,625	3,892,187
Mielies—*Maize*.....	1,335,862	1,652,277	5,750,204	6,944,239
Vis, gedroog, gesout, gerook en gepreserveer—*Fish, dried, salted, cured and preserved*.....	514,495	520,204	2,588,365	3,727,289
Vrugte, alle soorte—*Fruit, all kinds*.....	2,649,180	2,042,375	13,028,715	11,184,504
Suiker—*Sugar*.....	989,187	522,854	1,915,521	2,215,525
Groente, gepreserveer—*Vegetables, preserved*.....	58,597	116,252	459,480	458,469
Landboumasjinerie en gereedskap—*Agricultural machinery and implements*	166,389	70,777	558,018	274,150
Mynmasjinerie—*Mining machinery*.....	409,944	239,167	1,614,129	1,465,709
Ander masjinerie, n.e.v.—*Other machinery, n.e.e*.....	484,996	283,351	1,685,482	1,244,021
Chroomerts—*Chrome ore*.....	225,307	125,023	901,080	1,115,832
Loodertskonsentrate—*Lead ore concentrates*.....	672,569	275,070	4,637,663	2,946,205
Mangaanerts—*Manganese ore*.....	307,684	307,528	1,424,070	1,896,998
Koper, stawe en ru (blister)—*Copper, bar and blister*.....	1,117,909	938,732	4,287,533	4,151,472
Asbes—*Asbestos*.....	663,943	707,201	4,085,098	3,838,881
Steenkool—*Coal*.....	170,686	174,106	767,027	1,429,854
Diamante—*Diamonds*.....	3,828,205	1,998,651	16,497,694	13,490,310
Skoeisel—*Footwear*.....	253,539	121,486	751,212	766,192
Lugbuite en binnebande—*Tyres and tubes, pneumatic*.....	358,973	228,227	1,332,371	1,323,543
Verwerkte en halfverwerkte goud—*Semi-processed and processed gold*....	—	—	—	29,452
Voorgeskrewe materiale, ingevolge die Wet op Atoomkrag—*Prescribed materials under the Atomic Energy Act*.....	2,582,707	1,233,782	12,497,001	5,844,065
Ander koopware—*Other merchandise*.....	9,610,116	6,712,750	42,527,728	38,145,049
Ingevoerde goedere weer uitgevoer—*Imported goods re-exported*.....	3,859,614	2,719,766	19,565,561	18,006,122
Bunker steenkool en skeepsvoorrade—*Bunker coal and ships' stores*.....	515,915	492,371	3,239,097	2,740,486
TOTAAL—TOTAL.....	£35,606,209	£26,315,261	£178,756,506	£163,291,490
* Spesie (sigwaarde)—*Specie (face value)*.....	420	—	36,656	46,941
† GROOTTOTAAL UITVOER—GRAND TOTAL EXPORTS.....	£35,606,629	£26,315,261	£178,793,162	£163,338,431
† Sluit in uitvoer—*Includes exports*—				
Na Noord-Rhodesië—*To Northern Rhodesia*.....	2,850,683	1,399,953	9,012,838	7,564,055
Na Suid-Rhodesië—*To Southern Rhodesia*.....	5,033,272	2,266,509	17,330,520	13,995,738

* Sluit in spesie nie in Suid-Afrika geslaan nie.—*Includes specie not of South African minting.*

✻ No. 1892.] [23 September 1955.

DOEANEWET, No. 55 VAN 1955.

OPLEGGING VAN TYDELIKE SPESIALE REG.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens artikel *nege-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, hef hierby 'n tydelike spesiale reg, soos hieronder aangedui, op onderstaande klas of soort goedere:—

Tariefitem.	*Goedere.*	*Tydelike Spesiale Reg.*
143 (*a*) (i)	Kookstowe vir vloeibare brandstof (olie), van druktipe.....*ad valorem*	5 persent.

en kondig aan dat genoemde tydelike spesiale reg met ingang van die datum van publikasie hiervan tot 20 Julie 1956 in werking sal bly.

ERIC H. LOUW,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van die kennisgewing is om 'n tydelike spesiale reg van 5 persent *ad valorem* op druktipe-kookstowe te hef by invoer daarvan in die Unie gedurende genoemde tydperk.

✻ No. 1892.] [23 September 1955.

CUSTOMS ACT, No. 55 OF 1955.

IMPOSITION OF TEMPORARY SPECIAL DUTY.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of section *eighty-nine* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby impose a temporary special duty as indicated below on the following class or kind of goods:—

Tariff Item.	*Goods.*	*Temporary Special Duty.*
143 (*a*) (i)	Cooking stoves for liquid fuel (oil), of pressure type.....*ad valorem*	5 per cent.

and notify that the said temporary special duty shall operate as from the date of publication hereof until the 20th day of July, 1956.

ERIC H. LOUW,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is to impose a temporary special duty of 5 per cent *ad valorem* on pressure type cooking stoves on their importation into the Union during the period mentioned.

✻ No. 1893.] 23 September 1955.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van die Laste en Bates op die 9de dag van September 1955.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,976,510	9	0
Note in omloop	101,515,866	5	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	12,173,788	14	1
(*b*) Bankiers	42,997,279	9	9
(*c*) Andere	3,943,230	4	3
Te betale wissels	—		
Ander laste	14,574,558	7	7
	£179,181,233	9	8

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en Staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £16,882,132. 13s. 8d. buite die Unie gehou word	76,243,784	6	9
Pasmunt	472,240	6	2
Gediskonteerde Wissels:—			
(*a*) Binnelandse	15,300,000	0	0
(*b*) Buitelandse	33,354,744	19	6
Lenings en voorskotte aan die Regering	—		
Ander lenings en voorskotte	3,652,622	10	10
Staatseffekte	37,555,437	16	0
Ander effekte:—			
(*a*) Unie	2,503,043	15	11
(*b*) Buitelandse	4,993,492	16	8
Ander bates:—			
(*a*) In die Unie	3,354,013	15	0
(*b*) Buite die Unie	1,751,853	2	10
	£179,181,233	9	8

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek 59·5 persent.

Pretoria, 14 September 1955.

G. RISSIK, Hoofkassier.

✻ No. 1893.] [23 September 1955.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Liabilities and Assets on the 9th day of September, 1955.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,976,510	9	0
Notes in Circulation	101,515,866	5	0
Deposits:—			
(*a*) Government	12,173,788	14	1
(*b*) Bankers	42,997,279	9	9
(*c*) Other	3,943,230	4	3
Bills Payable	—		
Other Liabilities	14,574,558	7	7
	£179,181,233	9	8

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £16,882,132. 13s. 8d. held outside Union	76,243,784	6	9
Subsidiary Coin	472,240	6	2
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	15,300,000	0	0
(*b*) Foreign	33,354,744	19	6
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	3,652,622	10	10
Government Securities	37,555,437	16	0
Other Securities:—			
(*a*) Union	2,503,043	15	11
(*b*) Foreign	4,993,492	16	8
Other Assets:—			
(*a*) In Union	3,354,013	15	0
(*b*) Outside Union	1,751,853	2	10
	£179,181,233	9	8

Ratio of gold reserves to liabilities to public 59·5 per cent.

Pretoria, 14th September, 1955.

G. RISSIK, Chief Cashier.

✱ No. 1896.] [23 September 1955.

OPENBARE REKENMEESTERS- EN OUDITEURS-RAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), ondergenoemde reëls goedgekeur het wat deur die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*g*) van subartikel (1) van genoemde artikel, en subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van dié Wet gemaak is om voor te skryf hoedanige gedrag in die geval van 'n rekenmeester en ouditeur wat kragtens genoemde Wet geregistreer is onprofessionele gedrag uitmaak; en om die metode waarvolgens beweerde onprofessionele gedrag en wangedrag ondersoek moet word, en die strawwe wat ten opsigte daarvan opgelê mag word, te bepaal.

Goewermentskennisgewing No. 478 van 6 Maart 1953 word hierby ingetrek.

REËLS.

ONPROFESSIONELE GEDRAG, WANGEDRAG EN ONDERSOEKE.

1. In hierdie reëls beteken die uitdrukking „die Wet" die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951, en 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, dra die betekenis aldus daaraan geheg wanneer dit in hierdie reëls gebruik word.

2. (1) 'n Rekenmeester en ouditeur wat kragtens die Wet geregistreer is en wat—

(*a*) enige bepaling van die Wet oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen, as dit sy plig is om daaraan te voldoen; of

(*b*) professionele werk of enige ander werk van 'n aard wat gewoonlik deur 'n geregistreerde rekenmeester en ouditeur gedoen word, werf, hetsy persoonlik, deur te adverteer, deur briefwisseling, deur middel van omsendbriewe of op enige ander manier; of

(*c*) toelaat dat sy naam gebruik word in verband met 'n raming van verdienstes wat van toekomstige transaksies afhang, op 'n wyse wat die mening kan laat ontstaan dat hy vir die juistheid van die raming instaan; of

(*d*) regstreeks of onregstreeks enige kommissie, makelaarsloon of ander vergoeding aanneem ten opsigte van professionele of handelsbesigheid aan ander opgedra in verband met sy dienste aan 'n kliënt sonder die medewete van dié kliënt; of

(*e*) probeer om òf voor òf gedurende die leerkontraktydperk die betrokke klerk enige beperking hoegenaamd op te lê wat na die datum van die verstryking van die leerkontrak van toepassing is, of sodanige beperking na sodanige datum afdwing of dreig of probeer om dit af te dwing; of

(*f*) sonder 'n gegronde rede of verskoning versuim om die pligte wat op hom rus in verband met 'n amp van vertroue wat hy onderneem of aanvaar het, uit te voer of nalatig is in die uitvoering daarvan; of

(*g*) gelde of vorderings vir dienste wat hy gelewer het of moet lewer, waarvoor die betaling hetsy geheel of gedeeltelik enigsins afhang van die resultate van die werk wat die geregistreerde rekenmeester en ouditeur gedoen het of moet doen, vra, vasstel of verhaal of probeer om te vra, vasstel of verhaal of 'n ooreenkoms aangaan of hom op enige manier assosieer met 'n ander persoon met die doel om gelde of vorderings te vra, vas te stel of te verhaal; of

(*h*) aan 'n derde party vertroulike inligting wat hy miskien in die loop van sy professionele betrekkinge met 'n kliënt of werkgewer ingewin het (met inbegrip van inligting wat hy ingewin het aangaande die besigheidsake, handelsgeheime of die tegniese

✱ No. 1896.] [23 September 1955.

PUBLIC ACCOUNTANTS' AND AUDITORS' BOARD.

It is hereby notified that the Minister of Finance has, in terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act No. 51 of 1951), approved of the undermentioned rules made by the Public Accountants' and Auditors' Board by virtue of the powers vested in it by paragraph (*g*) of sub-section (1) of that section and sub-section (1) of section *twenty-seven* of the said Act prescribing what conduct on the part of an accountant and auditor registered under the said Act shall constitute unprofessional conduct; and determining the method of inquiry into allegations of unprofessional conduct and misconduct and the punishments which may be imposed in respect thereof.

Government Notice No. 478 dated 6th March, 1953, is hereby repealed.

RULES.

UNPROFESSIONAL CONDUCT, MISCONDUCT AND INQUIRIES.

1. In these rules the expression "the Act" means the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951, and any expression to which a meaning has been assigned in the Act, bears when used in these rules, the meaning so assigned.

2. (1) Any accountant and auditor registered under the Act who—

(*a*) contravenes or fails to comply with any provision of the Act with which it is his duty to comply; or

(*b*) solicits by personal canvass, by advertising, by correspondence, by circulars or by any other means professional work or any other work of a type commonly performed by a registered accountant and auditor; or

(*c*) permits his name to be used in connection with any estimate of earnings contingent upon future transactions in a manner which may lead to the belief that he vouches for the accuracy of the forecast; or

(*d*) accepts directly or indirectly any commission, brokerage or other remuneration in respect of professional or commercial business referred to others as an incident to his services to any client, except with the knowledge of that client; or

(*e*) seeks either before or during the period of articles of clerkship to impose any restraint whatever on the clerk concerned applying after the date of termination of the articles or enforces, or threatens or attempts to enforce any such restraint after such date; or

(*f*) without reasonable cause or excuse fails to perform or is negligent in the performance of any duties devolving upon him in relation to any office of trust which he has undertaken or accepted; or

(*g*) makes, fixes or recovers, or attempts to make, fix or recover, or enters into any agreement or associates himself in any way with any other person for the purpose of making, fixing or recovering, any fee or charge for services rendered or to be rendered by him the payment of which, whether wholly or in part, is in any way contingent upon the results of the work done or to be done by such registered accountant and auditor; or

(*h*) divulges to any third party any confidential information which he may have obtained in the course of his professional relations with any client or employer (including any information obtained by him as to the business affairs the trade secrets or

metodes of prosesse van sodanige kliënt of werkgewer) meedeel, tensy sodanige kliënt of werkgewer (of, in 'n geval waar sodanige kliënt of werkgewer oorlede is, die eksekuteur van sy boedel) uitdruklik toegestem het dat sulke inligting aldus meegedeel word, of tensy die rekenmeester en ouditeur by wet verplig word om dit aldus mee te deel,

is skuldig aan onprofessionele gedrag en by skuldigbevinding strafbaar met—

(i) 'n berisping;
(ii) 'n boete van hoogstens vyfhonderd pond;
(iii) skorsing uit sy praktyk vir 'n tydperk deur die raad gespesifiseer; of
(iv) skrapping van sy naam van die register.

(2) 'n Rekenmeester en ouditeur wat gevonnis is tot die straf waarvoor in paragraaf (iii) of (iv) van subreël (1) voorsiening gemaak is, is boonop strafbaar met 'n boete van hoogstens vyfhonderd pond.

3. (1) Enige ondersoek kragtens artikel *sewe-en-twintig* van die Wet word gehou deur 'n Dissiplinêre Komitee wat van tyd tot tyd deur die raad aangestel word kragtens subartikel (1) van artikel *tien* van die Wet, en waaraan die raad kragtens subartikel (2) van dié artikel die volgende oordra:—

(*a*) Al sy bevoegdhede kragtens artikel *sewe-en-twintig* van die Wet;
(*b*) sy bevoegdhede kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *agt-en-twintig* van die Wet; sodanige bevoegdhede moet deur die voorsitter van die Dissiplinêre Komitee uitgeoefen word; en
(*c*) sy bevoegdhede kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) en kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van die Wet; sodanige bevoegdhede moet deur òf die voorsitter òf die sekretaris van die Dissiplinêre Komitee uitgeoefen word.

(2) Die voorsitter van die raad kom nie in aanmerking vir aanstelling as lid van die Dissiplinêre Komitee nie.

4. In 'n geval van beweerde onprofessionele gedrag of wangedrag wat aan die raad rapporteer word, lê die persoon wat die klag of aanklag of bewering inbring (hieronder genoem „die klaer") 'n skriftelike verklaring voor in die vorm, waar moontlik, van 'n beëdigde verklaring wat in bondige bewoording die bepaalde handelinge waaroor gekla word, beskryf.

5. Die klag en daarbygaande dokumente, indien daar is, word aan die voorsitter van die raad voorgelê en hy gee opdrag aan die sekretaris van die raad (hieronder genoem „die sekretaris")—

(*a*) om sodanige nadere inligting van die klaer te verkry as wat nodig mag wees; en
(*b*) om die persoon teen wie die klag, aanklag of bewering ingebring is (hieronder genoem „die beskuldigde") deur skriftelike kennisgewing te verwittig van die aard daarvan en aan hom die geleentheid te gee om 'n skriftelike verduideliking of antwoord te gee binne 30 (dertig) dae vanaf die datum van daardie kennisgewing en hom terselfdertyd te waarsku dat so 'n verduideliking of antwoord as getuienis teen hom gebruik kan word.

6. Na ontvangs van die inligting en verduideliking in reël 5 genoem, of as die beskuldigde nalaat om 'n verduideliking te verstrek binne die tydperk daarin gespesifiseer, doen die sekretaris verslag aan die voorsitter van die raad en hy gee opdrag aan die sekretaris om die saak en al die betrokke stukke na die Dissiplinêre Komitee vir oorweging te verwys.

7. Die Dissiplinêre Komitee kan nader ondersoek laat instel en sodanige regsadvies of ander hulp as wat hy nodig ag, inwin of verkry.

the technical methods or processes of such client or employer), unless such client or employer (or, in the case where such client or employer is deceased, the executor of his estate) has expressly consented to such information being so divulged, or unless the accountant and auditor is obliged by law so to divulge it,

shall be guilty of unprofessional conduct and liable on conviction to—

(i) a reprimand;
(ii) a fine not exceeding five hundred pounds;
(iii) suspension from practice for a period specified by the board; or
(vi) have his name removed from the register.

(2) Any accountant and auditor sentenced to the punishment provided for in paragraph (iii) or (iv) of sub-rule (1) shall in addition be liable to a fine not exceeding five hundred pounds.

3. (1) Any inquiry under section *twenty-seven* of the Act shall be conducted by a Disciplinary Committee to be established from time to time by the board in accordance with sub-section (1) of section *ten* of the Act, to which the board shall in terms of sub-section (2) of that section assign—

(*a*) all of its powers under section *twenty-seven* of the Act;
(*b*) its powers under paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twenty-eight* of the Act, such powers to be exercised by the chairman of the Disciplinary Committee; and
(*c*) its powers under paragraph (*a*) of sub-section (1) and under sub-section (2) of section *twenty-eight* of the Act, such powers to be exercised by either the chairman or the secretary of the Disciplinary Committee.

(2) The chairman of the board shall not be eligible for appointment as a member of the Disciplinary Committee.

4. In the case of alleged unprofessional conduct or misconduct reported to the board, the person making the complaint or charge or allegation (hereinafter referred to as "the complainant") shall furnish a written statement in the form wherever possible of an affidavit detailing in concise terms the specific acts complained of.

5. The complaint and accompanying documents, if any, shall be submitted to the chairman of the board who shall direct the secretary of the board (hereinafter referred to as "the secretary")—

(*a*) to call for such further information as may be required from the complainant; and
(*b*) to advise the person against whom the complaint, charge or allegation has been made (hereinafter referred to as "the accused") of the nature thereof by notice in writing and to afford him an opportunity of giving an explanation or answer in writing within 30 (thirty) days from the date of such notice and at the same time to warn him that such explanation or answer may be used in evidence against him.

6. On receipt of the information and explanation referred to under rule 5, or if the accused fails to submit an explanation within the period therein specified, the secretary shall report to the chairman of the board who shall then instruct the secrtary to refer the case and all relative papers to the Disciplinary Committee for consideration.

7. The Disciplinary Committee may cause further investigation to be made and seek such legal advice or other assistance as it may deem necessary.

8. Indien die Dissiplinêre Komitee na ondersoek van al die stukke tot die eenparige besluit geraak het dat die handelinge waaroor gekla word, selfs indien hulle ten volle bewys word, nie wangedrag of onprofessionele gedrag sou uitmaak nie, hoef hy nie 'n ondersoek in te stel nie en moet hy sy besluit en enige aanbeveling wat hy wil doen aan die raad rapporteer en die raad kan sodanige besluit of aanbeveling bevestig of verwerp.

9. (1) Ingeval daar tot 'n ondersoek besluit word of ingeval die Dissiplinêre Komitee nie tot 'n eenparige besluit geraak nie, stel die voorsitter van die Dissiplinêre Komitee of die sekretaris wat *ex officio* ook sekretaris van die Dissiplinêre Komitee is, namens die Dissiplinêre Komitee die beskuldigde so na moontlik in die vorm van Aanhangsel A hiervan in kennis van die aard van die klag wat teen hom ingebring is. Die voorsitter van die Dissiplinêre Komitee of die sekretaris moet terselfdertyd die beskuldigde voorsien van 'n afskrif van hierdie reëls en hom waarsku dat 'n skriftelike antwoord op die aanklagte by die ondersoek as getuienis gebruik kan word.

(2) Die kennisgewing in subreël (1) genoem, word aan die beskuldigde beteken by sy geregistreerde adres of, in afwesigheid daarvan, by sy jongste bekende adres op die wyse wat by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van die Wet voorgeskryf is.

10. In alle gevalle waar die klaer of die beskuldigde die wens uitspreek dat getuies gedagvaar moet word om getuienis af te lê of waar die Dissiplinêre Komitee self aldus wens om enige getuie, insluitende die klaer, te dagvaar, reik die Dissiplinêre Komitee onder die handtekening van die voorsitter daarvan of van die sekretaris die nodige dagvaardings uit en hulle moet so na moontlik in die vorm van Aanhangsel B hiervan wees.

PROSEDURE BY ONDERSOEKE.

11. (1) Die Dissiplinêre Komitee stel 'n prokureur of 'n advokaat (hieronder genoem die " *pro forma* klaer ") aan en alle getuienis wat ter stawing van die aanklag teen die beskuldigde ingebring is, word gelei en voorgelê deur die *pro forma* klaer.

(2) Die kworum by 'n ondersoek wat deur die Dissiplinêre Komitee ingestel word, is 3 (drie).

12. Waar 'n ondersoek deur die Dissiplinêre Komitee ingestel word en die beskuldigde persoonlik teenwoordig is, is die prosedure as volg:—

(*a*) Die voorsitter van die Dissiplinêre Komitee of die sekretaris lees die kennisgewing voor van die ondersoek wat aan die beskuldigde gerig is.

(*b*) Die *pro forma* klaer stel sy saak en lê die getuienis ter stawing daarvan voor. Die beskuldigde of sy verteenwoordiger, wat behoorlik skriftelik daartoe gemagtig is, is geregtig om die getuies wat deur die *pro forma* klaer gebring is onder kruisverhoor te neem.

(*c*) Na afsluiting van die saak wat deur die *pro forma* klaer voorgelê is, word aan die beskuldigde geleentheid gegee om òf self òf deur sy verteenwoordiger, wat behoorlik skriftelik daartoe gemagtig is, sy saak of verdediging te stel en daarna sy geuienis ter stawing daarvan te lei. Indien hy sy verdediging op skrif gestel het, word sy verklaring voorgelees. Die *pro forma* klaer is geregtig om die beskuldigde (as hy verkies het om getuienis af te lê) en al sy getuies onder kruisverhoor te neem.

(*d*) Na afsluiting van die saak vir die beskuldigde, afgesien daarvan of die beskuldigde getuienis voorgelê het al dan nie, word die *pro forma* klaer deur die Dissiplinêre Komitee oor die saak in die algemeen gehoor, maar geen verdere getuienis word aangehoor nie tensy die Dissiplinêre Komitee in 'n spesiale geval vind dat dit regverdig sou wees om sodanige verdere getuienis te ontvang. Na afsluiting van die *pro forma* klaer se betoog, is die beskuldigde, of sy verteenwoordiger wat behoorlik skriftelik daartoe gemagtig is, geregtig om die

8. If the Disciplinary Committee after an examination of all the papers comes to the unanimous conclusion that the acts complained of, even if fully proved, would not constitute misconduct or unprofessional conduct, it may refrain from holding an inquiry and shall report its decision and any recommendation it wishes to make to the board which may confirm or reject any such decision or recommendation.

9. (1) In the event of an inquiry being resolved upon, or in the event of the Disciplinary Committee not coming to a unanimous conclusion, the chairman of the Disciplinary Committee or the secretary who shall *ex officio* also be secretary of the Disciplinary Committee, shall on behalf of the Disciplinary Committee notify the accused as nearly as possible in the form of Annexure A hereto of the nature of the complaint made against him. The chairman of the Disciplinary Committee or the secretary shall at the same time furnish the accused with a copy of these rules and warn him that any written answer to the charges may be used in evidence at the inquiry.

(2) The notice referred to in sub-rule (1) shall be served on the accused at his registered address or, in the absence thereof, at his last known address in manner prescribed by sub-section (2) of section *twenty-eight* of the Act.

10. In all cases where a complainant or accused expresses a desire to have witnesses subpoenaed to give evidence or where the Disciplinary Committee itself so desires to subpoena any witnesses, including the complainant, the Disciplinary Committee under the hand of its chairman or secretary shall issue the necessary summonses, which shall be as nearly as possible in the form of Annexure B hereto.

PROCEDURE AT INQUIRIES.

11. (1) The Disciplinary Committee shall appoint either an attorney or advocate (hereinafter styled " the *pro forma* complainant "), and all evidence in support of the charge preferred against the accused shall be led and produced by the *pro forma* complainant.

(2) The quorum at an inquiry conducted by the Disciplinary Committee shall be 3 (three).

12. Where an inquiry is being conducted by the Disciplinary Committee and the accused is present in person the following will be the order of procedure:—

(*a*) The chairman of the Disciplinary Committee or the secretary will read the notice of the inquiry addressed to the accused.

(*b*) The *pro forma* complainant will state his case and then produce his evidence in support of it. The accused or his representative duly authorised in writing shall be entitled to cross-examine the witnesses produced by the *pro forma* complainant.

(*c*) At the conclusion of the case presented by the *pro forma* complainant the accused will be afforded the opportunity of stating his case or defence either by himself or by his representative duly authorised in writing, and thereafter of leading his evidence in support thereof. If he states his defence in writing his statement will be read. The *pro forma* complainant shall be entitled to cross-examine the accused (if he has elected to give evidence) and all his witnesses.

(*d*) At the conclusion of the case for the accused the Disciplinary Committee will, whether the accused has produced evidence or not, hear the *pro forma* complainant on the case generally, but will hear no further evidence unless in a special case the Disciplinary Committee may think it just to receive such further evidence. At the conclusion of the address of the *pro forma* complainant the accused or his representative duly authorised in writing,

Dissiplinêre Komitee toe te spreek oor die saak ter verdediging van die beskuldigde. Die *pro forma* klaer is nie geregtig om op so 'n toespraak te antwoord nie, tensy—

(i) die beskuldigde of sy genoemde verteenwoordiger verdere getuienis ná die betoog van die *pro forma* klaer voorgelê het, en in dié geval moet die repliek beperk word tot sake wat uit sodanige getuienis voortspruit; of

(ii) die beskuldigde of sy genoemde verteenwoordiger in sy betoog 'n regskwessie geopper het, en in dié geval moet die repliek beperk word tot die regskwessie wat aldus geopper is.

(*e*) Waar 'n getuie deur een van die partye gebring word, word sodanige getuie eers ondervra deur die party wat hom gebring het en dan onder kruisverhoor geneem deur die teenparty en dan weer ondervra deur die party wat hom gebring het.

13. Waar 'n ondersoek deur die Dissiplinêre Komitee ingestel word en die beskuldigde nie persoonlik verskyn nie is die prosedure as volg:—

(*a*) Die voorsitter van die Dissiplinêre Komitee of die sekretaris lees die kennisgewing van die ondersoek voor wat aan die beskuldigde gerig is en lewer bewys dat dit aan die beskuldigde beteken is.

(*b*) Die *pro forma* klaer stel sy saak en lewer dan sy getuienis ter stawing daarvan.

(*c*) Vir doeleindes van paragraaf (*b*) hiervan is dit nie nodig om formele getuienis onder eed af te lê nie, en die Dissiplinêre Komitee kan enige skriftelike verklaring of getuienis wat deur die *pro forma* klaer as getuienis aangevoer is, oorweeg en daarvan kennis neem.

14. Lede van die Dissiplinêre Komitee kan deur of met toestemming van die voorsitter sulke vrae aan die klaer, die beskuldigde (as hy verkies het om getuienis af te lê) of die getuies stel as wat hulle wenslik ag.

15. Alle mondelinge getuienis word afgeneem onder eed wat afgeneem word deur die voorsitter van die Dissiplinêre Komitee.

16. (*a*) Na afsluiting van die saak beraadslaag die Dissiplinêre Komitee daaroor *in camera*.

(*b*) As die beskuldigde onskuldig aan die aanklag wat teen hom ingebring is, bevind word, moet die partye onverwyld daarvan in kennis gestel word, en moet die Dissiplinêre Komitee die raad van sy optrede verwittig.

(*c*) As die beskuldigde skuldig bevind word en die Dissiplinêre Komitee 'n straf van 'n boete of 'n berisping oplê, en as daar in die Dissiplinêre Komitee minstens een lid van die raad is wat die Minister kragtens artikel *drie* (1) (*a*) van die Wet aangestel het of die plaasvervanger van sodanige lid, moet die bevinding en die straf wat aan die beskuldigde opgelê is, onverwyld of op 'n later datum wat die Dissiplinêre Komitee bepaal, aan die partye meegedeel word, en moet die Dissiplinêre Komitee die raad van sy optrede verwittig.

(*d*) As die beskuldigde skuldig bevind word en—

(i) daar in die Dissiplinêre Komitee nie minstens een lid van die raad is nie wat die Minister kragtens artikel *drie* (1) (*a*) van die Wet aangestel het, of die plaasvervanger van sodanige lid; of

(ii) die Dissiplinêre Komitee besluit om die beskuldigde te straf deur hom uit sy praktyk te skors of sy naam van die register te skrap,

moet die Dissiplinêre Komitee al die stukke tesame met 'n verslag van die getuienis en sy bevinding en die straf wat hy besluit het om op te lê aan die raad stuur. Die

shall be entitled to address the Disciplinary Committee on the case in defence of the accused. The *pro forma* complainant shall not be entitled to reply to such address unless—

(i) the accused or his said representative has produced further evidence after the address of the *pro forma* complainant, in which event such reply shall be confined to matters arising out of such evidence; or

(ii) the accused or his said representative has in his address raised any matter of law, in which event such reply shall be confined to the matter of law so raised.

(*e*) Where a witness is produced by any party such witness will be first examined by the party producing him, and then cross-examined by the adverse party, and then re-examined by the party producing him.

13. Where an inquiry is being conducted by the Disciplinary Committee and the accused does not appear in person the following will be the order of procedure:—

(*a*) The chairman of the Disciplinary Committee or the secretary will read the notice of the inquiry addressed to the accused and produce proof of service on the accused.

(*b*) The *pro forma* complainant will state his case and then produce his evidence in support of it.

(*c*) For the purposes of paragraph (*b*) hereof it shall not be necessary for formal evidence to be given on oath and the Disciplinary Committee may consider and take cognisance of any written statement or evidence produced as evidence by the *pro forma* complainant.

14. Members of the Disciplinary Committee may, through or with the permission of the chairman, put such questions to the complainant, the accused (if he has elected to give evidence) or the witnesses as they think desirable.

15. All verbal evidence shall be taken on oath which shall be administered by the chairman of the Disciplinary Committee.

16. (*a*) Upon the conclusion of the case the Disciplinary Committee shall deliberate thereon in camera.

(*b*) If the accused be found not guilty of the charge preferred against him, the parties shall forthwith be advised accordingly, and the Disciplinary Committee shall report its action to the board.

(*c*) If the accused be found guilty and the Disciplinary Committee imposes a punishment of a fine or a reprimand, and if the Disciplinary Committee includes at least one member of the board who was appointed by the Minister in terms of section *three* (1) (*a*) of the Act, or the alternate of such member, the finding and the penalty imposed upon the accused shall be communicated to the parties forthwith or at such later date as the Disciplinary Committee may direct, and the Disciplinary Committee shall report its action to the Board.

(*d*) If the accused be found guilty and

(i) the Disciplinary Committee does not include at least one member of the board who was appointed by the Minister in terms of section *three* (1) (*a*) of the Act, or the alternate of such member; or

(ii) the Disciplinary Committee resolves to punish the accused by suspending him from practice or having his name removed from the register,

the Disciplinary Committee shall forward to the board all the papers together with a record of the evidence and its finding and the penalty which it has resolved to

raad kan die bevinding of die straf, of sowel die bevinding as die straf, bekragtig, wysig of tersyde stel, en moet sy beslissing onverwyld of op 'n later datum wat die raad bepaal, aan die partye meedeel.

17. Enige beslissing van die Dissiplinêre Komitee met betrekking tot enige punt wat in verband met of gedurende die verloop van 'n ondersoek ontstaan, kan *in camera* geneem word.

18. Die Dissiplinêre Komitee kan 'n prokureur of 'n advokaat as regsassessor aanstel om by enige ondersoek teenwoordig te wees om advies te gee oor sake van regsprosedure en getuienis.

19. Notule word gehou van die verrigtinge by alle ondersoeke wat deur die Dissiplinêre Komitee ingestel word.

AANHANGSEL A.

VORM VAN KENNISGEWING.

Aan .....
.....

U word hierby in kennis gestel dat 'n ondersoek ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), ingestel sal word te ..... op die..... dag van ..... 19..... om ..... uur ..... m. deur die Dissiplinêre Komitee van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad wanneer die volgende aanklag wat teen u ingebring is, oorweeg sal word:—

.....
.....

U word hierby in kennis gestel dat u geregtig is om self by genoemde ondersoek te verskyn of om verteenwoordig te wees deur 'n ander persoon, behoorlik skriftelik daartoe gemagtig, namens u en dat u getuienis kan voorlê, getuies kan oproep en ondervra in u belang en ander getuies onder kruisverhoor kan neem.

Indien u verkies dat u brief gedateer ..... of enige verdere skriftelike mededeling wat u mag doen, u verduideliking of verdediging moet uitmaak, moet u my asseblief so gou moontlik daarvan in kennis stel, en nie later as ..... nie, maar u word hierby gewaarsku dat enige sodanige mededeling by sodanige ondersoek as getuienis gebruik kan word.

Indien u nalaat om te verskyn kan die Dissiplinêre Komitee in u afwesigheid die aanklag oorweeg en behandel in ooreenstemming met die betrokke reëls.

'n Afskrif van die betrokke reëls word ingesluit.

Gegee onder die handtekening van die ..... van die Dissiplinêre Komitee op hede die ..... dag van ..... 19.....

.....
Voorsitter/Sekretaris,
Dissiplinêre Komitee van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad.

AANHANGSEL B.

VORM VAN DAGVAARDING.

Aan .....
.....

Hierby word u aangesê om persoonlik te ..... op die ..... dag van ..... 19....., om ..... uur ..... m., voor die Dissiplinêre Komitee van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad te verskyn in verband met 'n ondersoek kragtens artikel *sewe-en-twintig* van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), met betrekking tot die gedrag van sekere mnr. ..... en om die onderskeie dokumente in die lys hieronder gespesifiseer saam met u te bring en dan voor te lê op voormelde tyd en plek en om dan en daar te getuig oor enigiets en alles waarvan u weet met betrekking tot die ondersoek.

LYS VAN DOKUMENTE WAT VOORGELÊ MOET WORD.

Gegee onder die handtekening van die ..... van die Dissiplinêre Komitee op hede die ..... dag van ..... 19.....

.....
Voorsitter/Sekretaris,
Dissiplinêre Komitee van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad.

impose. The board may confirm, vary or set aside the finding or the penalty, or both the finding and the penalty, and shall communicate its decision to the parties forthwith or at such later date as the board may direct.

17. Any decision of the Disciplinary Committee with regard to any point arising in connection with, or in the course of, an inquiry may be arrived at in camera.

18. The Disciplinary Committee may appoint either an attorney or an advocate as legal assessor, to be present at any inquiry to advise on matters of law procedure and evidence.

19. A record shall be kept of the proceedings of all inquiries conducted by the Disciplinary Committee.

ANNEXURE A.

FORM OF NOTIFICATION.

To.....
.....

You are hereby notified that an inquiry in terms of section *twenty-seven* of the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act No. 51 of 1951), will be held at.....upon the.....day of.....19... at.....o'clock...m. by the Disciplinary Committee of the Public Accountants' and Auditors' Board when the following charge which has been preferred against you will be considered:—

.....
.....

You are hereby notified that you are entitled to appear at such inquiry by yourself or to be represented thereat by some other person duly authorised, in writing, on your behalf and that you may produce evidence, call and examine witnesses on your behalf and cross-examine other witnesses.

Should you desire that your letter, dated.....or any further written communication which you may make should constitute your explanation or defence, please notify me to that effect as soon as possible and by not later than.....but you are hereby warned that any such communication may be used in evidence at such inquiry.

Should you fail to appear the Disciplinary Committee may consider and deal with the charge in your absence in accordance with the relative rules.

A copy of the relative rules is enclosed.

Given under the hand of the.....of the Disciplinary Committee this.....day of....., 19.....

.....
Chairman/Secretary.
Disciplinary Committee of the Public Accountants' and Auditors' Board.

ANNEXURE B.

FORM OF SUBPOENA.

To.....
.....

You are hereby required to appear in person at..... upon the.....day of....., 19..., at.....o'clock...m., before the Disciplinary Committee of the Public Accountants' and Auditors' Board in the matter of an inquiry in terms of section *twenty-seven* of the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act No. 51 of 1951), in relation to the conduct of certain.....Esquire and to bring with you and then produce at the time and place as aforesaid the several documents specified in the list hereunder, and then and there to testify all and singular those things you know in relation to the said inquiry.

LIST OF DOCUMENTS TO BE PRODUCED.

.....
.....

Given under the hand of the.....of the Disciplinary Committee this.....day of....., 19.....

.....
Chairman/Secretary.
Disciplinary Committee of the Public Accountants' and Auditors' Board.

✱ No. 1897.] [23 September 1955.

AKSYNSWET, No. 45 VAN 1942.—KORTING VAN REG OP SKOON SPIRITUS GEBRUIK BY DIE VERVAARDIGING OF BEREIDING VAN ARTIKELS VIR VERKOOP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Finansies behaag het om op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, en kragtens die bevoegdheid hom verleen by item 18 van Bylae No. 2 van die Aksynswet, No. 45 van 1942, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging van Goewermentskennisgewing No. 545 van 14 Maart 1947 deur die byvoeging, met ingang van die datum van publikasie hiervan, van ondergenoemde artikel by die lys van artikels wat in die Bylae van genoemde Goewermentskennisgewing onder die opskrif „Die hele reg" voorkom:—

Dipstowwe wat die delta-isomeer van Bensienheksachloried bevat.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat 'n algehele korting van aksynsreg toegestaan word op skoon spiritus wat gebruik word by die vervaardiging van dipstowwe wat die delta-isomeer van Bensienheksachloried bevat.

✱ No. 1898.] [23 September 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Johannes Nicolaas Theron met ingang van 12 September 1955 as Kommissaris van Doeane en Aksyns aangestel is in die plek van Bruce Williams Kirby wat met pensioen afgetree het.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 1884.] [23 September 1955.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die erkenning, met ingang van 22 Julie 1955, van mnr. Warren P. Cleary as Visekonsul van die Verenigde State van Amerika in Durban, in afwagting van die uitreiking aan hom van Haar Majesteit die Koningin se Erkenningsbesluit.

✱ No. 1911.] [23 September 1955.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Herbert Hans Woodward op 18 Augustus 1955 diens as Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika in die Brits-Oos-Afrikagebiede Kenja, Tanganjika, Oeganda en Zanzibar aanvaar het in opvolging van mnr. J. K. Christie.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 1859.] [23 September 1955.

Dit het die Minister van Vervoer behaag om ooreenkomstig artikel *twee* (2) van die Spoorwegraadwet, No. 17 van 1916, die volgende wysigings met ingang van 1 September 1955 in klousule No. 1 (*e*) van die Spoorwegraadregulasies opgestel kragtens genoemde Wet, en latere wysigings gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 46 van 2 Januarie 1920, Goewermentskennisgewing No. 231 van 8 Februarie 1924, Goewermentskennisgewing No. 1591 van 2 Oktober 1931, Goewermentskennisgewing No. 1793 van 21 Desember 1934 en Goewermentskennisgewing No. 2602 van 13 Desember 1946, aan te bring, nl.:—

Vervang die bedrag van £1,650 per jaar deur £1,800 per jaar.

✱ No. 1897.] [23 September 1955.

EXCISE ACT, No. 45 OF 1942.—REBATE OF EXCISE DUTY ON PLAIN SPIRITS USED IN THE MANUFACTURE OR PREPARATION OF ARTICLES FOR SALE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has, on the recommendation of the Board of Trade and Industries, been pleased under the powers vested in him by Item 18 of Schedule No. 2 to the Excise Act, No. 45 of 1942, as amended, to approve of the amendment of Government Notice No. 545 of the 14th March, 1947, by the addition from the date of publication hereof of the following article to the list of articles in the Schedule to the said Government Notice and appearing under the heading "The Whole Duty":—

Dipping materials containing the delta isomer of Benzinehexachloride.

NOTE.—The effect of this notice is that a rebate of the whole excise duty is granted on plain spirits used in the manufacture of dipping materials containing the delta isomer of Benzinehexachloride.

✱ No. 1898.] [23 September 1955.

It is hereby notified for general information that Johannes Nicolaas Theron has been appointed as Commissioner of Customs and Excise, with effect from the 12th September, 1955, *vice* Bruce Williams Kirby, who retired on pension.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 1884.] [23 September 1955.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. Warren P. Cleary as Vice-Consul of the United States of America in Durban, with effect from the 22nd July, 1955, in anticipation of the issuance to him of Her Majesty the Queen's Exequatur.

✱ No. 1911.] [23 September 1955.

It is hereby notified that Mr. Herbert Hans Woodward assumed duty in Nairobi on 18th August, 1955, as Commissioner for the Union of South Africa in the British East African Territories of Kenya, Tanganyika, Uganda and Zanzibar, in succession to Mr. J. K. Christie.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 1859.] [23 September 1955.

The Minister of Transport has been pleased in terms of section *two* (2) of the Railway Board Act, No. 17 of 1916, to make the following admendments, with operative effect from 1st September, 1955, to clause 1 (*e*) of the Railway Board Regulations framed under the said Act, and subsequent amendments published in Government Notice No. 46 of 2nd January, 1920, Government Notice No. 231 of 8th February, 1924, Government Notice No. 1591 of 2nd October, 1931, Government Notice No. 1793 of 21st December, 1934, and Government Notice No. 2602 of 13th December, 1946, viz.:—

Substitute the amount of £1,800 per annum for the amount of £1,650 per annum.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 1912.] [23 September 1955.

Onderstaande brandmerke is gedurende die kwartaal geëindig 30 Junie 1955, toegewys en geregistreer kragtens „The Great Stock Brands Ordinance, 1904" (Ordonnansie No. 15 van 1904, Transvaal):—

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 1912.] [23 September 1955.

The following Brands have been duly allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance, 1904 (Ordinance No. 15 of 1904, Transvaal), during the quarter ended 30th June, 1955:—

Brandmerk. *Brand.*	Naam van eienaar. *Name of Owner.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Registrasie datum. *Date of Registration.*
NV 3	Wormald, M. P.	Hopewell Farm, Posbus/P.O. Box 3, Barberton	Barberton	874	24/6/55
N┐ 4	Logan, G. F.	Braystraat/Street, Posbus/P.O. Box 32, Barberton	Barberton	873	20/4/55
⊢ R5	Richards, J. D.	Perseel/Plot No. 677, Bethal	Bethal	748	20/5/55
⊢ B9	Benadé, P. C. I.	Vaalkop, Posbus/P.O. Box 296, Bethal	Bethal	747	18/5/55
◇ ⊃7	Kameeldrift-Wes-skut / Kameeldrift West Pound	M. J. Potgieter, Kameeldrift, Pk./P.O. Havana	Brits	449	17/6/55
⊃ Z2	Bester, W. J.	Uitvalgrond, Pk./P.O. Brits	Brits	441	9/4/55
⊃ Z3	Hartzenberg, W. C.	Sanddrift, Pk./P.O. Havana	Brits	442	12/4/55
⊃ U8	Bester, C. J.	Uitvalgrond, Pk./P.O. Brits	Brits	440	9/4/55
⊃8 X	Vosloo, N.	Beestekraal, Pk./P.O. Beestekraal	Brits	443	21/4/55
⊃ X9	Roodt, D. N. H.	Kameeldrift, Pk./P.O. Corona	Brits	444	24/5/55
⊃ X0	Roodt, J. D.	Kameeldrift, Pk./P.O. Corona	Brits	445	24/5/55
⊃ U6	de Bruin, D. A.	Sanddrift, Pk./P.O. Hoëwal	Brits	447	3/6/55
⊃4W	de Wet, J. C.	Klipkop, Pk./P.O. Havana	Brits	446	3/6/55
⊃6 G	Theron, F. J.	Mamagalieskraal, Pk./P.O. Mamagalieskraal	Brits	448	7/6/55
◇2 h	Kleinsoutpan-skut/Pound	Kleinsoutpan, Pk./P.O. Deelpan	Delareyville	3/7/2	16/5/55
h0 D	de Wet, J. J. en/and Joffe, S.	Leeupan, Posbus/P.O. Box 42, Delareyville	Delareyville	16/55	21/4/55
⊼ A7	Shalala, A. J.	Voortrekkerweg 80/Road, Klerksdorp	Klerksdorp	316	20/4/55
⊼ V7	van Tonder, J. J.	Hartebeesfontein No. 118, Pk./P.O. Hekpoort	Krugersdorp	4	14/4/55
✕ 9 B	Bergmann, J. H. E. K.	Tevredenheid, Posbus/P.O. Box 38, Letaba	Letaba	1	21/4/55
✕ T5	du Toit, C. J.	Pk./P.O. Gravelotte	Letaba	2	11/5/55
✕ S6	Smalberger, W. W.	Pk./P.O. Gravelotte	Letaba	3	11/5/55
⊥ W4	van der Wal, R. W. E.	Rietvallei, Pk./P.O. Ottosdal	Lichtenburg	2	3/5/55
◇ ⊼3	Steynsdrift-skut/Pound	J. W. Horn, Steynsdrift, Pk./P.O. Laffniesdal, oor/via Middelburg, Tvl.	Lydenburg	2323	28/2/55
⊼ K5	de Kock, B.	Glen Ora, Pk./P.O. Burgersfort	Lydenburg	—	19/4/55
M9 ⊼	de Kock, A. M.	Posbus/P.O. Box 7, Zeerust	Marico	2035	29/6/55
M5 ⊼	Engelbrecht, A. J.	Zendelingsplaas, Ps./P.B. 343, Zeerust	Marico	2032	12/4/55
G6 ⊥	Greyling, T. F.	President Krugerstraat 66/Street, Middelburg, Tvl.	Middelburg, Tvl.	2007	9/5/55
⊻ H0	Hugo, P. A.	Lawleystraat 97/Street, Waterkloof, Pretoria	Pilgrim's Rest	2	5/5/55
⊻ 2M	Maré, J. S.	Pk./P.O. Kampersrus, oor/via Komatipoort	Pilgrim's Rest	86	13/4/55
⊻ Q6	Dique, H. P.	Driekoppies, Pk./P.O. Veekraal	Pietersburg	1985	18/5/55
⊻ Q5	Theron, C. D. J.	Rietfontein No. 70, Pk./P.O. Nuwe Smitsdorp	Pietersburg	1983	7/4/55
⊾ 3 A	Human, C. J.	Vyfhoek, Pk./P.O. Vyfhoek	Potchefstroom	1579	18/6/55
⊾ G4	Geere, W. I.	Adalia, Posbus / P.O. Box 223, Potchefstroom	Potchefstroom	1578	14/6/55
M0 ⊃	Koekemoer, A. C.	Pk./P.O. Marken	Potgietersrus	1243	14/6/55
M ⊼4	Barnard, A. J.	Donkerwater, Pk./P.O. Maasstroom	Potgietersrus	1242	24/5/55
M ⊥2	Jordaan, P. W.	Mooikloof, Pk./P.O. Swartwater	Potgietersrus	1233	3/5/55
M5 ⊃	Smith, G. J.	Sonkwasfontein, Pk./P.O. Tom Burke	Potgietersrus	1230	26/4/55
M2 ⊥	van der Walt, J.	Posbus/P.O. Box 156, Derdekraal, Potgietersrus	Potgietersrus	1229	26/4/55
M ⊥5	Smit, A. Z.	Weltevreden, Pk./P.O. Overyssel	Potgietersrus	1234	4/5/55
M4 ⊢	Engelbrecht, J. L.	Boulust, Posbus/P.O. Box 11, Pk./P.O. Tolwe	Potgietersrus	1235	5/5/55
M6 ⊥	Oelofse, J. S. A.	Nagwacht, Pk./P.O. Overyssel	Potgietersrus	1232	5/5/55
M6 ⊃	Grobler, J. A. L.	Varkfontein, Ps./P.B. 649, Potgietersrus	Potgietersrus	1208	10/8/54
M9 ⊼	Haefele, M. J. M.	Welgedacht, Pk./P.O. Tolwe	Potgietersrus	1237	5/5/55
M1 ∩	Heyneke, N. M. J. S.	Buffelsdrif, Pk./P.O. Swartwater	Potgietersrus	1238	9/5/55
M9 ⊐	van Rensburg, L. J.	Taaiboschpan, Pk./P.O. Potgietersrus	Potgietersrus	1236	6/5/55
M9 ⊢	van Wyk, L. J.	Kildare, Pk./P.O. Marnitz	Potgietersrus	1228	20/4/55
M ⊥8	Lourens, J. P.	Sterkfontein, Pk./P.O. Janseput	Potgietersrus	1227	19/4/55
M3 ⊼	Kempen, S. J.	De Klerkstraat 78/Street, Potgietersrus	Potgietersrus	1222	19/4/55
M0 ⊢	van Deventer, F. J.	Bloemhof, Ps./P.B. 585, Potgietersrus	Potgietersrus	1226	19/4/55
M ⊐0	O'Brien, J. R.	Delegoa, Pk./P.O. Sterkwater	Potgietersrus	1239	18/5/55
M0 ∩	Swanepoel, M. v. d. M.	Reserve, Pk./P.O. Tolwe	Potgietersrus	1241	27/5/55
M9 ∩	Scheepers, N. J.	Mitchellstraat 294/Street, Pretoria	Potgietersrus	1240	27/5/55
⎍W1	Wakeford, M. P.	Perseel/Plot No. 199, Princess-landbouhoewes/Agricultural Holdings, Roodepoort	Roodepoort	—	23/5/55
R6 ○	de Bruyn, A. J.	Dieplaagte, Pk./P.O. Silent Valley	Rustenburg	44449	27/6/55
R0 ○	Bredenkamp, W. S.	Port Elizabeth, Pk./P.O. Kayaseput, oor/via Rustenburg	Rustenburg	44448	16/6/55
R ○8	Esterhuizen, G. P.	Krugerlaan 74/Avenue, Lyttelton, Pretoria	Rustenburg	44447	11/6/55
R ○6	Robinson, M. J.	Oliveweg 122/Road, Valhalla, Pretoria	Rustenburg	44444	26/4/55
R ○0	Badenhorst, C. H.	Posbus/P.O. Box 65, Glenharmony, O.V.S./O.F.S.	Rustenburg	44445	9/5/55
R ○2	Kotze, F. G.	Kaalvlakte, Pk./P.O. Northam	Rustenburg	44445	13/4/55
R ○7	Fourie, L. A.	Buffelsfontein, Pk./P.O. Mooinooi	Rustenburg	44445	16/4/55
R ○4	Meyer, C. J.	Bestershoek, Pk./P.O. Brakkloof	Rustenburg	44446	9/6/55
○' K9	van der Lith, E. P.	Alice Dale Estate, Pk./P.O. Mopani	Soutpansberg	2338	10/6/55
○' X3	Potgieter, I. T.	Bergendal, Pk./P.O. Messina	Soutpansberg	2336	30/5/55
○' X0	Snyman, H. A.	May No. 458, Pk./P.O. Louis Trichardt	Soutpansberg	2337	13/5/55
⊀7 F	van Graan, C. J., MacFarlane, L. A. en /and Blignaut, M. E.	Kampstraat 22/Street, Potchefstroom	Ventersdorp	281	18/6/55
⊀2 T	Terblanche, J. L.	Groenfontein, Pk./P.O. Steenbokfontein, oor/via Koster	Ventersdorp	280	12/4/55
⊐ G4	Lewis, L.	Pk./P.O. Grasmere	Vereeniging	—	13/6/55
⊼9 B	Grobler, W. D. J.	Roodepoort, Pk./P.O. Warmbad	Warmbad	45	5/5/55

Brandmerk. *Brand.*	Naam van eienaar. *Name of Owner.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Registrasie datum. *Date of Registration.*
C1	Whelan, J. P.	Rietfontein, Pk./P.O. Warmbad	Warmbad	47	5/6/55
0 B	Wearing, H.	Allannah, Pk./P.O. Warmbad	Warmbad	46	5/5/55
8 B	Cloete, J. J.	Launcetonweg 26/Road, New Redruth, Alberton	Warmbad	44	21/4/55
C2	van Zyl, C. J.	Posbus/P.O. Box 974, Pretoria	Warmbad	48	12/5/55
W8	Stroh, J. D.	Pk./P.O. Ellisras	Waterberg	3249	4/4/55
W6	Booysen, J. J.	Soetfontein, Pk./P.O. Stockpoort	Waterberg	3250	12/4/55
W5	de Bruin, P. W.	Pk./P.O. Monte Cristo	Waterberg	3253	27/4/55
A	Friedberg, D.	Posbus/P.O. Box 11, Nylstroom	Waterberg	3254	3/5/55
A	Gittel, H.	Posbus/P.O. Box 11, Nylstroom	Waterberg	3255	3/5/55
A	van Vuuren, J. J.	Edenhaeser, Pk./P.O. Bingley	Waterberg	3256	3/5/55
P	Potgieter, J. P. W.	Rietfontein, Pk./P.O. Ellisras	Waterberg	3257	3/5/55
A	Beytell, J. J. P.	Bath, Pk./P.O. Woudend, oor/via Vaalwater	Waterberg	3258	9/5/55
A	Whitehouse, G. v. d. H.	Nylsvlei, Pk./P.O. Boekenhout	Waterberg	3259	18/5/55
A	Pretorius, H. C.	Charlestown, Pk./P.O. Monte Cristo	Waterberg	3260	18/5/55
A	van Jaarsveld, W. J.	Georgestraat 27/Street, Germiston	Waterberg	3261	24/5/55
A	Suikerbosfontein Citrus Estate	Pk./P.O. Vaalwater	Waterberg	3262	2/6/55
A	Horn, C. J.	Rustenburg, Pk./P.O. Monte Cristo	Waterberg	3263	2/6/55
A	Vosloo, M. J.	Modderspruit, Pk./P.O. Sandrivierspoort	Waterberg	3264	4/6/55
B	Nortmann, J. H. en/and B. J.	Diamant No. 1394, Pk./P.O. Matlabas	Waterberg	3265	13/6/55
B	van Deventer, P. S.	Rietfontein, Pk./P.O. Heuningfontein	Waterberg	3266	13/6/55
B	Strydom, E. Z. J.	Slangfontein, Pk./P.O. Elmeston	Waterberg	3267	29/6/55
V0	van Schalkwyk, D. J.	Roodepoortjie, Posbus/P.O. Box 7, Balmoral	Witbank	2	30/4/55
U1	Uys, B.	Vlakfontein, Posbus/P.O. Box 58, Kendal	Witbank	1	1/4/55
C8	Brand, C. P.	Kleuverstraat 14/Street, Wolmaransstad	Wolmaransstad	—	4/4/55
C	Koekemoer, O. C.	Kameelbult, Pk./P.O. Wolmaransstad	Wolmaransstad	—	4/4/55

BRANDMERKE VAN NATURELLE.—NATIVE BRANDS.

Brandmerk. *Brand.*	Naam van eienaar. *Name of Owner.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Registrasie datum. *Date of Registration.*
M Y4	Molosioa, Daniel	P/a—C/o Dr. J. W. Callaghan, Posbus/P.O. Box 111, Groot-Marico	Marico	399	25/5/55
M D5	Monini, Daniel	Kleindenteren, Pk./P.O. Janseput	Potgietersrus	221	27/8/54
A6	Zwane, Naphtal	Mabeskraal, Pk./P.O. Mabeskraal	Rustenburg	1732	26/4/55
8 P	Desiko, Paul	Kameelkuil, Pk./P.O. Kameelkuil	Rustenburg	1735	4/5/55
2 S	Segoe, Jairos	Phokeng, Pk./P.O. Phokeng	Rustenburg	1733	4/5/55
R3	Kwele, Ruben	Ps./P.B. 1059, Rustenburg	Rustenburg	1734	4/5/55
P1	Thonto, Petrus	Bethanie, Distrik Rustenburg/Rustenburg District	Rustenburg	1731	15/4/55
S6	Sefora, Jooste	Schoongezicht No. 416, Ps./P.B. 1021, Rustenburg	Rustenburg	1728	13/4/55
P0	Motlakoa, Petrus	Pk./P.O. Kroondal	Rustenburg	1729	13/4/55
1 K	Kgalegi	Witfontein, Pk./P.O. Witfontein	Rustenburg	1730	13/4/55
T2	Tshoagong, Gabriel	Ruighoek, Ps./P.B. 1020, Rustenburg	Rustenburg	1736	17/5/55
J6	Ralai, Joseph	Saulspoort, Pk./P.O. Saulspoort	Rustenburg	1737	20/5/55
J7	Ramokopelo, Josua	Mabeskraal, Pk./P.O. Mabeskraal	Rustenburg	1738	25/5/55
A7	Tjhapane, Andrias	Bethanie, Pk./P.O. Bethanie	Rustenburg	1739	9/6/55
A8	Magau, Philip	Kana No. 233, Pk./P.O. Rustenburg	Rustenburg	1685	13/6/55
D4	Diole, Lydia	Tambotiesrand, Ps./P.B. 1040, Rustenburg	Rustenburg	1678	13/6/55
2 J	Ramaboa, John	Posbus/P.O. Box 3, Boshoek	Rustenburg	1676	13/6/55
2 K	Rakgokong, Koos Nani	Kortkloof, Posbus/P.O. Box 4, Pella, oor/via Groot-Marico	Rustenburg	1675	13/6/55
1 L	Mosaang, Lazarus	P/a—C/o A. P. Huyser, Ps./P.B. Jaboekenhout	Rustenburg	1680	13/6/55
L7	Tshelane, Reuben	Elandskuil, Pk./P.O. Mabeskraal	Rustenburg	1681	13/6/55
L0	Rakoma, Lacas	Goedgedacht, Rustenburg	Rustenburg	1671	13/6/55
5 L	Sedumedi, Elyah	Posbus/P.O. Box 143, Rustenburg	Rustenburg	1684	13/6/55
1 P	Peele, Frederik	Pk./P.O. Phokeng	Rustenburg	1673	13/6/55
R4	Ratsoga, Patrick	Zeilerstraat 264/Street, Pretoria-Wes/West	Rustenburg	1672	13/6/55
R5	Rapoo, Obed Pieter	Pk./P.O. Luka	Rustenburg	1674	13/6/55
S7	Legoale, Johannes	Mabeskraal, Pk./P.O. Mabeskraal	Rustenburg	1683	13/6/55
3 S	Modesi, Ismail	Buffelspan, Pk./P.O. Pilanesberg	Rustenburg	1670	13/6/55
4 S	Ncheels, Samuel	Pk./P.O. Olifantsbrug	Rustenburg	1679	13/6/55
9 U	Morua, Jan	Posbus/P.O. Box 94, Rustenburg	Rustenburg	1668	13/6/55
D5	Dinake, Ramotsei Paul	P/a—C/o C. J. Swart, Pk./P.O. Koedoeskop	Rustenburg	1740	16/6/55
K3	Sefanyetso, Henry Kgosane	Adamstraat 237/Street, Rustenburg-lokasie/Location	Rustenburg	1741	20/6/55
S8	Modisane, Spoor	P/a—C/o J. Kriel, Eensaamheid, Pk./P.O. Swartruggens	Rustenburg	1742	22/6/55
C1	Cheloane, Kabolisitse J.	P/a—C/o J. H. de la Rey, Ps./P.B. Leamington	Rustenburg	1743	23/6/55
1	Masemola, Joseph	P/a—C/o S. C. van Rooyen, Steenbokpan, Pk./P.O. Steenbokpan	Waterberg	—	3/5/55
0	Mojadibodi, Salemon	P/a—C/o H. J. Geldenhuys, Anexasie, Pk./P.O. Ellisras	Waterberg	1355	20/4/55
9	Madibana, Georg	P/a—C/o H. J. Geldenhuys, Anexasie, Pk./P.O. Ellisras	Waterberg	1354	20/4/55
2	Mokonyane, Lion Magape	P/a—C/o J. Human, Houndslow, Pk./P.O. Steenbokpan	Waterberg	1356	29/6/55

BRANDMERKE OORGEDRA.—BRANDS TRANSFERRED.

Brandmerk. *Brand.*	Oorgedra van. *Transferred from.*	Oorgedra aan. *Transferred to.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Oordragsdatum. *Date of Transfer.*
M 9	Nielsen, S. M.	Nielsen, J. F.	Driefontein, Pk. / P.O. Groot Marico	Marico	2033	7/4/55
G9 E	Brink, D. J.	Brink, J. H. N.	Riga, Pk./P.O. Roossenekal	Middelburg	1	25/4/55
2 H	Hoon, G. P.	Hoon, J. G.	Pos / Post Matlapeng, oor / via Swartruggens	Rustenburg	—	21/6/55
V5	van Rooyen, J. L. J.	Steenekamp, J. H.	Grootkuil No. 707, Pk./P.O. Pompwater	Rustenburg	—	26/4/55
R4 P	Pistorius, H. G.	Pistorius, P. G. H.	Paardekraal No. 388, Posbus/P.O. Box 297, Rustenburg	Rustenburg	—	9/5/55
R0	de Beer, J. E. en/and seun/son	de Beer, J. E.	Elandsdrift, Pk./P.O. Mooinooi	Rustenburg	—	3/6/55
W Q6	Benade, J. G. M.	Benade, J. G., J. G. en/and J. G. M.	Voortrekkerweg 284/Road, Nylstroom	Waterberg	3252	25/4/55
1 W	Nel, B. J. M.	Koltzow, W. A.	Hieromtrent, Pk./P.O. Ellisras	Waterberg	3251	15/4/55
1 T	Pretorius, W. H.	Pretorius, P. T. van S.	Charlestown, Pk. / P.O. Monte Cristo	Waterberg	1741	18/5/55

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 1877.] [23 September 1955.

WET OP STANDAARDE, 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe-en-twintig* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, die regulasies wat kragtens genoemde Wet uitgevaardig en by Goewermentskennisgewing No. 1606 van 30 Julie 1948, soos gewysig, gepubliseer is, te wysig soos in die Bylae hiervan gemeld.

BYLAE.

WYSIGING VAN REGULASIES.

1. In regulasie 5 (1) (*a*), deur met ingang van 1 April 1955, die salarisskaal £1,620 × £60—£1,800 per jaar van die Assistent-direkteur deur die salarisskaal £1,680 × £60—£1,980 per jaar te vervang.

2. In regulasie 5 (1) (*b*)—

(i) deur met ingang van 18 Augustus 1955, die salarisskaal £1,140 × £60—£1,500 per jaar van die Sekretaris-tesourier deur die salarisskaal £1,380 × £60—£1,680 per jaar te vervang;

(ii) deur met ingang van 1 April 1955, the salarisskaal £168—£186 × £24—£330 × £30—£510 per jaar van Klerk, graad II, deur die salarisskaal £210 × £24—£330 × £30—£600 per jaar te vervang.

✱ No. 1908.] [23 September 1955.

AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE YKRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien* van die Wet op Maten en Gewichten, 1922 (Wet No. 32 van 1922), soos gewysig, mnr. Gabriel Octovus Hamman en mnr. James Ritchie vir 'n verdere tydperk van drie jaar met ingang van 1 Oktober 1955 as lede van die Ykraad aan te stel.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1877.] [23 September 1955.

STANDARDS ACT, 1945.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *twenty-seven* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, to amend the regulations promulgated under the said Act and published in Government Notice No. 1606, dated 30th July, 1948, as amended, to the extent set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

AMENDMENT TO REGULATIONS.

1. In regulation 5 (1) (*a*), by the substitution with effect from the 1st April, 1955, of the salary scale £1,680 × £60—£1,980 per annum for the salary scale £1,620 × £60—£1,800 per annum of the Assistant-Director.

2. In regulation 5 (1) (*b*)—

(i) by the substitution, with effect from the 18th August, 1955, of the salary scale £1,380 × £60—£1,680 per annum for the salary scale £1,140 × £60—£1,500 of the Secretary-Treasurer;

(ii) by the substitution, with effect from the 1st April, 1955, of the salary scale £210 × £24—£330 × £30—£600 per annum for the salary scale £168—£186 × £24—£330 × £30—£510 of Clerk, Grade II.

✱ No. 1908.] [23 September 1955.

APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE ASSIZE BOARD.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General, by virtue of the powers vested in him by section *ten* of the Weights and Measures Act, 1922 (Act No. 32 of 1922), as amended, has been pleased to appoint Mr. Gabriel Octavus Hamman and Mr. James Ritchie for a further period of three years with effect from the 1st October, 1955, as members of the Assize Board.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✻ No. 1868.] [9 September 1955.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR. LYS No. 9.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. „Mojave", deur Edwin Corle.
2. „Vanity Row", deur W. R. Burnett.
3. „Six-Gun Boss", deur Clay Randall.
4. „Apache Desert", deur L. P. Holmes.
5. „Lily in her Coffin", deur Ben Benson.
6. „Murder Won't Out", deur Russel Crouse.
7. „Walls Rise Up", deur George Sessions Perry.
8. „Fort Starvation", deur Frank Gruber.
9. „One Way Ticket", deur Eugene O'Brien.
10. „Repeat Performance", deur William O'Farrell.
11. „Why did they Kill", deur John Bartlow Martin.
12. „The City of Anger", deur William Manchester.
13. „She got what she wanted", deur Orrie Hitt.
14. „Pawn", deur Fan Nichols.
15. „King of the Khyber Rifles", deur Talbot Mundy.
16. „Matador" (Giant Edition—Royal Books), deur Marguerite Steen.
17. „Nine O'Clock Curtains", deur J. Hickman.
18. „Real Life Confessions" (Curtis Warren publication).
19. „Suspense stories" (Curtis Warren publication).
20. „Black Gold of Illinois" deur Adolf March.
21. „The Long Goodbye", deur Raymond Chandler.
22. „Too Dead to Run", deur Jason Manor.
23. „Boy Gang", deur Mark Kennedy.
24. „Corpus of Joe Bailey", deur Oakley Hall.
25. „The Time is Noon", deur Hiram Hadyn.
26. „Now is the Time", deur Lillian Smith.
27. „Rules of the Communist Party of the Soviet Union."
28. „World Trade Union News", No. 5, 1-15 Maart 1955.
29. „Danger Extreme", No. 1, Januarie 1953.
30. „Bulletin D' Information", No. 1, 2, 3 en 4 Januarie-April 1953.
31. „Declaration of the Governments of the U.S.S.R. Polish People's Republic, Czechoslovak Republic, German Democratic Republic, Hungarian People's Republic, Rumanian People's Republic of Bulgaria and People's Republic of Albania", Moscow, 2nd December, 1954. Supplement to Hungarian Bulletin Nos. 179-180, 15th December, 1954.
32. „White Trash", deur Beulah Poynter.
33. „Lone Star Comic", No. 25.
34. „Our Army at War", No. 34.
35. „Wonder Woman", No. 74.
36. „Hopalong Cassidy", No. 101.
37. „Strange Adventures", No. 55.
38. „House of Mystery", No. 38.
39. „Men of War", No. 21.
40. „Detective Comics", No. 218.
41. „War Stories", No. 32.
42. „Tomahawk", No. 32.
43. „Bat Man", No. 55.
44. „Super Adventure Comic", No. 45.
45. „Bat Man", No. 54.
46. „Daredevil", No. 8.
47. „Mystery in Space", No. 5.
48. „Captain Midnight", No. 127.
49. „Marvelman", No. 84.
50. „Arrowhead", No. 2.
51. „Ringo Kid", No. 1.
52. „Young Marvelman", No. 84.
53. „Blue Bolt", No. 3.
54. „Sergeant O'Brien", No. 67.
55. „Rocky Mountain King", No. 6.
56. „Six-Gun Heroes", No. 78.
57. „Tarzan", No. 51.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✻ No. 1868.] [9 September 1955.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE. LIST No. 9.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. "Mojave", by Edwin Corle.
2. "Vanity Row", by W. R. Burnett.
3. "Six-Gun Boss", by Clay Randall.
4. "Apache Desert", by L. P. Holmes.
5. "Lily in her Coffin", Ben Benson.
6. "Murder Won't Out", Russel Crouse.
7. "Walls Rise Up", by George Sessions Perry.
8. "Fort Starvation", by Frank Gruber.
9. "One Way Ticket", by Eugene O'Brien.
10. "Repeat Performance", by William O'Farrell.
11. "Why did they Kill", by John Bartlow Martin.
12. "The City of Anger", by William Manchester.
13. "She got what she wanted", by Orrie Hitt.
14. "Pawn", by Fan Nichols.
15. "King of the Khyber Rifles", Talbot Mundy.
16. "Matador" (Giant Edition—Royal Books), by Marguerite Steen.
17. "Nine O'Clock Curtains", by J. Hickman.
18. "Real Life Confessions" (Curtis Warren publication).
19. "Suspense stories" (Curtis Warren publication).
20. "Black Gold of Illinois", by Adolf March.
21. "The Long Goodbye", by Raymond Chandler.
22. "Too Dead to Run", by Jason Manor.
23. "Boy Gang", by Mark Kennedy.
24. "Corpus of Joe Bailey", by Oakley Hall.
25. "The Time is Noon", by Hiram Hadyn.
26. "Now is the Time", by Lillian Smith.
27. "Rules of the Communist Party of the Soviet Union."
28. "World Trade Union News", No. 5, 1st-15th March, 1955.
29. "Danger Extreme", No. 1, January, 1953.
30. "Bulletin D' Information", No. 1, 2nd, 3rd and 4th January-April, 1953.
31. "Declaration of the Governments of the U.S.S.R. Polish People's Republic, Czechoslovak Republic, German Democratic Republic, Hungarian People's Republic, Rumanian People's Republic of Bulgaria and People's Republic of Albania", Moscow, 2nd December, 1954. Supplement to Hungarian Bulletin Nos. 179-180, 15th December, 1954.
32. "White Trash", by Beulah Poynter.
33. "Lone Star Comic", No. 25.
34. "Our Army at War", No. 34.
35. "Wonder Woman", No. 74.
36. "Hopalong Cassidy", No. 101.
37. "Strange Adventures", No. 55.
38. "House of Mystery", No. 38.
39. "Men of War", No. 21.
40. "Detective Comics", No. 218.
41. "War Stories", No. 32.
42. "Tomahawk", No. 32.
43. "Bat Man", No. 55.
44. "Super Adventure Comic", No. 54.
45. "Bat Man", No. 54.
46. "Daredevil", No. 8.
47. "Mystery in Space", No. 5.
48. "Captain Midnight", No. 127.
49. "Marvelman", No. 84.
50. "Arrowhead", No. 2.
51. "Ringo Kid", No. 1.
52. "Young Marvelman", No. 84.
53. "Blue Bolt", No. 3.
54. "Sergeant O'Brien", No. 67.
55. "Rocky Mountain King", No. 6.
56. "Six-Gun Heroes", No. 78.
57. "Tarzan", No. 51.

58. „Tarzan", No. 52.
59. „One man in his time", deur Hank Janson.
60. „Nyloned Avenger", deur Hank Janson.
61. „Corruption", deur Hank Janson.
62. „Bread for the Dead", deur Bart Carson.
63. „Women of the Shadows", deur Marty Ladwick.
64. „The Filly wore a Rod", deur Hank Janson.
65. „Silken Menace", deur Hank Janson.
66. „Slay-Ride for Cutie", deur Hank Janson.
67. „Peace Review", No. 43, Januarie 1955.
68. „Bulletin of the World Council of Peace", 15 Februarie 1955.
69. „The Colour Problem", deur Anthony H. Richmond.
70. „Overseas Reveille", No. 12, Maart 1955, deur Reveille Newspapers Ltd., London.
71. „The Jewish People and the Fight for Negro Rights", deur Sanford Goldner.

Kalenderprent.—'n Halfnaakte, blonde meisie, wie se borste en onderbuik op die allerkarigste wyse bedek is, wat op die rand van 'n rusbank sit en 'n rooi appel in haar opgeligte regterhand hou.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig*, gelees met artikel *honderd twee-en-twintig* van genoemde Wet, is enigeen wat willens en wetens sodanige publikasies in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van 'n duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

✻ No. 1869.] [9 September 1955.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR. LYS No. 10.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat *alle uitgawes* van onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. „Jive", Desember 1954.
2. „Sepia", Desember 1954.
3. „World Fed. of Trade Unions Circulars", 20-22 Junie 1954.
4. „Information Bulletin of the Transport, Post and Fishery Workers Trade Union International", No. 6, Julie-Augustus 1954.
5. „Two Circulars by the Leather, Shoe, Fur and Leather-Products Workers Trade Unions International", gedateer 19 en 20 Augustus 1954.
6. „Information Bulletins of the Preparatory Committee of the World Conference of Chemical, Allied and Oil Workers", gedateer Julie en Augustus 1954.
7. „The Naturist", Maart 1955.
8. „Tom Mix", No. 99.
9. „Hopalong Cassidy", No. 105.
10. „Kommyhnct", No. 16, 1954.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig*, gelees met artikel *honderd twee-en-twintig* van genoemde Wet, is enigeen wat willens en wetens sodanige publikasies in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van 'n duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

58. "Tarzan", No. 52.
59. "One man in his time", by Hank Janson.
60. "Nyloned Avenger", by Hank Janson.
61. "Corruption", by Hank Janson.
62. "Bread for the Dead", by Bart Carson.
63. "Women of the Shadows", by Marty Ladwick.
64. "The Filly wore a Rod", by Hank Janson.
65. "Silken Menace", by Hank Janson.
66. "Slay-Ride for Cutie", by Hank Janson.
67. "Peace Review", No. 43, January, 1955.
68. "Bulletin of the World Council of Peace", 15th February, 1955.
69. "The Colour Problem", by Anthony H. Richmond.
70. "Overseas Reveille", No. 12, March, 1955, by Reveille Newspapers Ltd., London.
71. "The Jewish People and the Fight for Negro Rights", by Stanford Goldner.

Calender Mount.—A semi-nude, blonde girl, wearing only the scantiest covering over her breasts and lower abdomen, sitting on the edge of a couch, and holding a red apple in her raised right hand.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-four* read with section *one hundred and twenty-two* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

✻ No. 1869.] [9 September 1955.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE. LIST No. 10.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare that *all issues* of the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. "Jive", December, 1954.
2. "Sepia", December, 1954.
3. "World Fed. of Trade Unions Circulars", 20th-22nd June, 1954.
4. "Information Bulletin of the Transport, Post and Fishery Workers Trade Union International", No. 6, July-August, 1954.
5. "Two Circulars by the Leather, Shoe, Fur and Leather-Products Workers Trade Unions International", dated 19th and 20th August, 1954.
6. "Information Bulletins of the Preparatory Committee of the World Conference of Chemical, Allied and Oil Workers", dated July and August, 1954.
7. "The Naturist", March, 1955.
8. "Tom Mix", No. 99.
9. "Hopalong Cassidy", No. 105.
10. "Kommyhnct", No. 16, 1954.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-four* read with section *one hundred and twenty-two* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

Die aandag word ook gevestig op die bepalings van artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet ingevolge waarvan enigeen wat 'n eksemplaar van sodanige publikasies verkoop, aanbied of hou vir verkoop of versprei of vertoon, 'n misdryf pleeg en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.
23-30

✻ No. 1870.] [10 September 1955.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—OLD MARISTONIAN CLUB.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, uniform en wapen van die Old Maristonian Club, Johannesburg, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 937 van 12 April, 1955, geregistreer het.

✻ No. 1871.] [9 September 1955.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—MERCHISTON PREPARATORY SCHOOL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform en wapen van die Merchiston Preparatory School, Pietermaritzburg, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 938 van 25 April 1955, geregistreer het.

✻ No. 1872.] [9 September 1955.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—THE EMFULENI GOLF AND COUNTRY CLUB, VANDERBIJLPARK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, uniform en wapen van die Emfuleni Golf and Country Club, Vanderbijlpark, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 935 van 25 April 1955, geregistreer het.

✻ No. 1873.] [9 September 1955.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—AVONDALE ATHLETIC, CYCLING, MOTORCYCLE AND CAR CLUB.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die wapen van die Avondale Athletic, Cycling, Motorcycle and Car Club, Durban, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 936 van 25 April 1955, geregistreer het.

✻ No. 1874.] [9 September 1955.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935. — EGERTON-GOEWERMENTSKOOL.

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die hoof, Egerton-Goewermentskool,

Attension is also invited to the provisions of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, in terms of which any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any such publications, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.
23-30

✻ No. 1870.] [10 September 1955.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—OLD MARISTONIAN CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, uniform and badge of the Old Maristonian Club, Johannesburg, as described in Government Notice No. 937 of the 12th April, 1955.

✻ No. 1871.] [9 September 1955.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—MERCHISTON PREPARATORY SCHOOL.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935, (Act No. 23 of 1935), registered the uniform and badge of the Merchiston Preparatory School, Pietermaritzburg, as described in Government Notice No. 938 of the 25th April, 1955.

✻ No. 1872.] [9 September 1955.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THE EMFULENI GOLF AND COUNTRY CLUB, VANDERBIJLPARK.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, uniform and badge of the Emfuleni Golf and Country Club, Vanderbijlpark, as described in Government Notice No. 935 of the 25th April, 1955.

✻ No. 1873.] [9 September 1955.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—AVONDALE ATHLETIC, CYCLING, MOTORCYCLE AND CAR CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the badge of the Avondale Athletic, Cycling, Motorcycle and Car Club, Durban, as described in Government Notice No. 936 of the 25th April, 1955.

✻ No. 1874.] [9 September 1955.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935. — EGERTON GOVERNMENT SCHOOL.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal, Egerton Government School,

Ladysmith, Natal, aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Egerton-Goewermentskool.
Uniform.
Hoedband.—Twee horisontale middelgroen strepe, elkeen ½ duim breed, geskei deur 'n wit streep, ½ duim breed.
Das.—'n Kombinasie van die volgende kleure: Afwisselende middelgroen en wit horisontale strepe, elkeen ½ duim breed.

Wapen.—Op 'n middelgroen agtergrond, 'n skild met 'n wit rand. Binne-in die skild 'n voorstelling van 'n brandende kers wat strale uitstuur, alles in wit. Binne-in 'n band wat van die regter- tot die linkerskildhoof strek, die woorde „ Egerton-Ladysmith " in wit letters, en onderkant die skild, op 'n groen rol met 'n wit rand, die leuse „ Ad Altiora Contendo ", ook in wit letters.

✻ No. 1875.] [9 September 1955.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—KEATESTRAAT-LAERSKOOL, LADYSMITH.

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die hoof, Keatestraat-laerskool, Ladysmith, aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Keatestraat-laerskool, Ladysmith.
Uniform.
Hoedband.—Horisontale marineblou, hemelsblou en marineblou strepe, elkeen ½ duim breed.
Das.—'n Kombinasie van die volgende kleure: Afwisselende marineblou en hemelsblou horisontale strepe, elkeen ½ duim breed.

Wapen.—Op 'n ligblou agtergrond, 'n skild, met 'n goue rand, waarop daar 'n voorstelling voorkom van 'n byekoningin met uitgestrekte vlerke en pote. Onderkant die skild, op 'n ligblou rol met 'n goue rand, die leuse „ Excelsior " in swart letters.

✻ No. 1901.] [14 September 1955.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—BOTHA IN TALJAARD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Matthys Johannes Botha, woonagtig te Middelhoek, distrik Theunissen, O.V.S., te magtig om die van Taljaard aan te neem.

✻ No. 1909.] [23 September 1955.

Ooreenkomstig artikels *sewe-en-tagtig* en *agt-en-tagtig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette (No. 46 van 1916), word hierby bekendgemaak dat Louis Stefanus Steenkamp op 15 September 1955 behoorlik verkose verklaar is as lid van die Volksraad vir die kiesafdeling Hillbrow.

Ladysmith, Natal, has applied for the registration of the uniform and badge of the institution. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Egerton Government School.
Uniform.
The Hat Band.—Two horizontal stripes of mid-green, each ½ inch in width, separated by a white stripe, ½ inch wide.
The Tie.—A combination of the following colours alternate, mid-green and white horizontal stripes, each ½ inch wide.

Badge.—On a mid-green background a shield bordered in white. Within the shield is a representation of a lighted candle with extending rays, all in white. Within a band extending from dexter chief to sinister chief appear the words " Egerton-Ladysmith " in white and below the shield on a green scroll, outlined in white, appear the motto " Ad Altiora Contendo " also in white lettering.

✻ No. 1875.] [9 September 1955.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—KEATE STREET PRIMARY SCHOOL, LADYSMITH.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the headmaster, Keate Street Primary School, Ladysmith, has applied for the registration of the uniform and badge of the institution. Any person affected or likely to be to affected and who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Keate Street Primary School.
Uniform.
The Hat Band.—Horizontal navyblue, skyblue and navyblue stripes, each ½ inch wide.
The Tie.—A combination of the following colours: Alternate navyblue and skyblue horizontal stripes, each ½ inch wide.

Badge.—On a light blue background a shield bordered in gold, on which appears a representation of a queen bee with outstretched wings and legs. Below the shield on a light blue scroll outlined in gold appears the motto " Excelsior " in black lettering.

✻ No. 1901.] [14 September 1955.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—BOTHA TO TALJAARD.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Matthys Johannes Botha, residing at Middelhoek, District Theunissen, O.F.S., to assume the surname Taljaard.

✻ No. 1909.] [23 September 1955.

In accordance with sections *eighty-seven* and *eighty-eight* of the Electoral Consolidation Act (No. 46 of 1946), it is hereby notified that on the 15th September, 1955, Louis Stefanus Steenkamp was declared to be duly elected as a member of the House of Assembly for the electoral division of Hillbrow.

✻ No. 1910.] [23 September 1955.

Onderstaande statistiek betreffende die verkiesing van 'n lid van die Volksraad vir die kiesafdeling Hillbrow, gehou op 14 September 1955, word vir algemene inligting gepubliseer:—

✻ No. 1910.] [23 September 1955.

The following statistics relating to the election of a member of the House of Assembly for the electoral division of Hillbrow, held on the 14th September, 1955, are published for general information:—

Kiesafdeling. *Electoral Division.*	Stemme uitgebring op. *Votes Polled for.*		Getal verworpe stembriefies. *Number of Ballot Papers Rejected.*	Totale getal stemme uitgebring. *Total Number of Votes Polled.*	Getal kiesers op kieserslys. *Number of Voters on Voters' List.*
Hillbrow.....	Friedman, Bernard.....	2,658	23	5,980	10,287
	Steenkamp, Louis Stefanus.....	3,299			

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✻ No. 1865.] [23 September 1955.

ERE-AANSTELLINGS BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om ondergenoemde ere-aanstelling in die Unieverdedigingsmag goed te keur:—

Sy Edele Dr. Daniel Francois Malan, as ere-kolonel van die Regiment Tobie Muller, Aktiewe Burgermag, met ingang van 6 Augustus 1955.

(A.G. 37/179.)

✻ No. 1866.] [23 September 1955.

BEDANKING VAN OFFISIERE UIT DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag het hulle ontslag geneem kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, met ingang van die vermelde datums:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LEËR.

Tak Algemene Diens.

Luitenant Zimran Uzziah Potgieter, 19 Desember 1954.

SUID-AFRIKAANSE VLOOT

Tegniese en Administratiewe Tak (Voorraad en Sekretariaat).

Onderluitenant (S) Ivor Swart, 30 April 1955.

AKTIEWE BURGERMAG.

3 *Kusregiment, S.A. Mariniers.*

Tweede luitenant Colin Marshall, 18 Oktober 1954.

1 *Ligte Lugafweerregiment, S.A. Mariniers.*

Tweede luitenant Ian Goss-Ross, 1 Augustus 1955.

7 *Mediumregiment (3 Transvaal Scottish) S.A.A.*

Tweede luitenant Graham Anthony Busse, 1 Januarie 1955.

Algemene Lys.

Tweede luitenant Cyril Walter Denis Reid, 1 Julie 1955.

5 *Kommissariaat-en-transportkompanie, A.D.K.*

Tweede luitenant Myles Paxton Freemantle, 1 Augustus 1955.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✻ No. 1865.] [23 September 1955.

HONORARY APPOINTMENTS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve the undermentioned honorary appointment in the Union Defence Forces:—

The Honourable Dr. Daniel Francois Malan as Honorary Colonel of the Regiment Tobie Muller, Active Citizen Force, with effect from 6th August, 1955.

(A.G. 37/179.)

✻ No. 1866.] [23 September 1955.

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have resigned their commissions in terms of section *thirty-five* of the South Africa Defence Act, 1912, with effect from the dates stated:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN ARMY.

General Duties Branch.

Lieutenant Zimran Uzziah Potgieter, 19th December, 1954.

SOUTH AFRICAN NAVY.

Technical and Administrative Branch (Supply and Secretarial).

Sub-Lieutenant (S) Ivor Swart, 30th April, 1955.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

3 *Coast Regiment, S.A. Marines.*

Second Lieutenant Colin Marshall, 18th October, 1954.

1 *Light Anti-Aircraft Regiment, S.A. Marines.*

Second Lieutenant Ian Goss-Ross, 1st August, 1955.

7 *Medium Regiment (3 Transvaal Scottish) S.A.A.*

Second Lieutenant Graham Anthony Busse, 1st January, 1955.

General List.

Second Lieutenant Cyril Walter Denis Reid, 1st July, 1955.

5 *Supply and Transport Company, A.S.C.*

Second Lieutenant Myles Paxton Freemantle, 1st August, 1955.

1 *Divisievoorraadveldpark, A.D.K.*

Tweede luitenant Robert Joseph Wigmore, 27 Julie 1955.

Spoorweë- en hawensbrigade.

Tweede luitenant David Herbert Harold Gooden, 26 Mei 1954.

[A.G. (1) 372/1A/55.]

✻ No. 1867.] [23 September 1955.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE AKTIEWE BURGERMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van subartikel *honderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag as volg te wysig:—

HOOFSTUK XVI.

Deur paragraaf 4 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„4. (*a*) *Algemeen.*—Van die datum van inswering af is kwekelinge geregtig op die soldy, toelaes en voorregte soos in die volgende subparagrawe omskryf.

(*b*) *Soldy.*—Die jaarlikse tarief van besoldiging van kwekelinge is £96, agteruit betaalbaar op sodanige tye en vir sodanige tydperke as wat die Sekretaris met goedkeuring van die Tesourie mag bepaal.

(*c*) *Huisvesting en rantsoene.*—Kwekelinge sal kosteloos van enkelkwartiere voorsien word en rantsoene sal kosteloos aan hulle uitgereik word.

(*d*) *Voorregte.*—Die volgende paragrawe van hoofstuk V van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag is, *mutatis mutandis* van toepassing:—

i. *Geneeskundige en tandheelkundige behandeling.*—Paragrawe 58 tot 66 en 70.
ii. *Begrafniskoste.*—Paragraaf 91.
iii. *Spesiale geldelike reëlings.*—Paragrawe 100 tot 104A.
iv. *Onderhouds- en reistoelaes en voorregte.*—Paragrawe 105 tot 109, 111 tot 118, 120, 121, 123 tot 125 en 130.
v. *Besondere gevalle.*—Paragraaf 165."

Wysigingsblaadjie No. 140.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✻ No. 1864.] [23 September 1955.

REGISTRASIERAAD VIR ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKATE VAN ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

Ingevolge klousule 20 (3) van die regulasies opgestel kragtens artikel *drie-en-dertig* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir die inligting van kandidate wat vir die eksamen aangeneem is, bekendgemaak dat ondergemelde eksamen vir registrasiesertifikate van elektrotegniese draadwerkers afgeneem sal word:—

'n Praktiese eksamen (deel B) om 9 vm. op Saterdag, 22 Oktober 1955 op ondergenoemde plekke:—

1. Pretoriase Tegniese Kollege, Pretoria.
2. Johannesburgse Tegniese Hoër en Ambagskool, Smitstraat, Johannesburg.
3. Tegniese Kollege, Pietermaritzburg.
4. Natalse Tegniese Kollege, Durban.
5. Oos-Londense Tegniese Kollege, Oos-Londen.
6. Port Elizabethse Tegniese Kollege, Port Elizabeth.
7. Kaapse Tegniese Kollege, Langmarkstraat, Kaapstad.
8. Noord-Kaaplandse Tegniese Kollege, Kimberley.
9. Bloemfonteinse Tegniese Hoër Skool, Bloemfontein.

1 *Divisional Stores Field Park, A.S.C.*

Second Lieutenant Robert Joseph Wigmore, 27th July, 1955.

Railways and Harbours Brigade.

Second Lieutenant David Herbert Harold Gooden, 26th May, 1954.

[A.G. (1) 372/1A/55.]

✻ No. 1867.] [23 September 1955.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE ACTIVE CITIZEN FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the Active Citizen Force as follows:—

CHAPTER XVI.

By the deletion of paragraph 4 and the substitution therefor of the following:—

"4. (*a*) *General.*—From the date of attestation, trainees will be entitled to the pay, allowances and privileges set out in the following sub-paragraphs.

(*b*) *Pay.*—The annual rate of pay of trainees is £96, payable in arrear at such times and for such periods as may be laid down by the Secretary with approval of the Treasury.

(*c*) *Quarters and Rations.*—Trainees will be provided with free single quarters and free rations will be issued to them.

(*d*) *Privileges.*—The following paragraphs of Chapter V of the Regulations for the South African Permanent Force shall, *mutatis mutandis*, apply:—

i. *Medical and Dental Treatment.*—Paragraphs 58 to 66 and 70.
ii. *Funeral Expenses.*—Paragraph 91.
iii. *Special Financial Arrangements.*—Paragraphs 100 to 104A.
iv. *Subsistence and Transport Allowances and Privileges.*—Paragraphs 105 to 109, 111 to 118, 120, 121, 123 to 125 and 130.
v. *Special Cases.*—Paragraph 165."

Amendment Slip No. 140.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

✻ No. 1864.] [23 September 1955.

ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION BOARD.

EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMEN'S CERTIFICATE OF REGISTRATION.

In terms of clause 20 (3) of the Regulations framed under section *thirty-three* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, No. 20 of 1939, it is hereby notified for the information of candidates who have been accepted for examination that the following examination for Electrical Wiremen's Certificates of Registration will be held:—

A Part B Practical Examination commencing at 9 a.m. on Saturday, 22nd October, 1955, at the following centres:—

1. Pretoria Technical College, Pretoria.
2. Johannesburg Technical High and Trade School, Smit Street, Johannesburg.
3. Technical College, Pietermaritzburg.
4. Natal Technical College, Durban.
5. Technical College, East London.
6. Port Elizabeth Technical College, Port Elizabeth.
7. Cape Technical College, Longmarket Street, Cape Town.
8. Northern Cape Technical College, Kimberley.
9. Bloemfontein Technical High School, Bloemfontein.

Kandidate wat vir bogemelde eksamen aangeneem, is sal afsonderlik daarvan in kennis gestel word.

Nadere inligting kan van die Sekretaris van die Raad, Departement van Arbeid, Laboriagebou, h/v Schoeman- en Paul Krugerstraat, Pretoria, verkry word.

✻ No. 1894.] [23 September 1955.

LOONWET, No. 44 VAN 1937.

LOONVASSTELLING No. 172.—DRANKBEDRYF GROOT DORPE.

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennisgewing No. 1725 wat in die *Staatskoerant* van 2 September 1955 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Engelse teks.

Klousule 2 (1) (*af*).—Voeg die woord „ who " in tussen die woorde „ employee " en „ relieves " in die sesde reël.

Klousule 4 (6) (*g*).—Skrap die woord „ specified " in die sesde reël en vervang dit deur „ specifically ".

Klousule 5 (6) (*a*).—Skrap die woord „ forthnight " in die vierde reël en vervang dit deur „ fortnight ".

Klousule 5 (8).—Voeg die woorde „ on any day or seven-and-a-half hours " in tussen die woorde „ hours " en „ in " in die vierde reël.

Klousule 7 (2).—Skrap die woord „ employmen " in die sesde reël en vervang dit deur „ employment ".

Klousule 12 (4).—Skrap die woord „ bedroom " in die vyfde reël en vervang dit deur „ bedroom attendant ".

✻ No. 1895.] [23 September 1955.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS GEWYSIG.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTE.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens die bepalinge van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in die Bylae hiervan voorkom, as eisebeampte aan met seggenskap in die gebiede wat daarin bepaal word.

Die aanstelling van mnr. N. G. Armstrong as eisebeampte word hiermee herroep.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

Naam van Amptenaar.	*Gebied van Seggenskap.*
Dirk Cornelis Uys.....	Die Magistraatsdistrikte Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspruit, Carolina, Groblersdal, Letaba (Tzaneen), Lydenburg, Marico (Zeerust), Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Pelgrimsrus, Potgietersrus, Pretoria, Rustenburg, Waterberg, Witbank en Soutpansberg.

✻ No. 1902.] [23 September 1955.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METAALNYWERHEID.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Onderstaande verbeterings van Goewermentskennisgewing No. 1138 wat in die *Staatskoerant* van 3 Junie 1955 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Engelse teks van—

1. Deel I van die Bylae—
   (*a*) voeg die woord „ thereof " in tussen die woorde „ notice " en „ before " in klousule 4 (7) (*d*) (i);
   (*b*) skrap die woord „ urgent " waar dit vir die eerste keer in klousule 5 (4) (i) voorkom;

Candidates who have been accepted for the above examination will be notified individually.

Any further information may be obtained from the Secretary to the Board, Department of Labour, Laboria Building, cr. Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria.

✻ No. 1894.] [23 September 1955.

WAGE ACT, No. 44 OF 1937.

WAGE DETERMINATION No. 172.—LIQUOR TRADE, LARGE TOWNS.

The following correction to Government Notice No. 1725 appearing in the *Government Gazette* of the 2nd September, 1955, is published for general information:—

In the English version.

Clause 2 (1) (*af*).—Insert the word " who " between the words " employee " and " relieves " in the sixth line.

Clause 4 (6) (*g*).—Delete the word " specified " in the sixth line and substitute therefor " specifically ".

Clause 5 (6) (*a*).—Delete the word " forthnight " in the fourth line and substitute therefor " fortnight ".

Clause 5 (8).—Insert the words " on any day or seven-and-a-half hours " between the words " hours " and " in " in the fourth line.

Clause 7 (2).—Delete the word " employmen " in the sixth line and substitute therefor " employment ".

Clause 12 (4).—Delete the word " bedroom " in the fifth line and substitute therefor " bedroom attendant ".

✻ No. 1895.] [23 September 1955.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS AMENDED.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appears in the Schedule hereto as Claims Officer with jurisdiction in the areas specified therein.

The appointment of Mr. N. G. Armstrong, as claims officer is hereby withdrawn.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

Name of Officer.	*Area of Jurisdiction.*
Dirk Cornelis Uys.....	The Magisterial Districts of Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspruit, Carolina, Groblersdal, Letaba (Tzaneen), Lydenburg, Marico (Zeerust), Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Pilgrim's Rest, Potgietersrus, Pretoria, Rustenburg, Waterberg, Witbank and Soutpansberg.

✻ No. 1902.] [23 September 1955.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRIES.—UNION OF SOUTH AFRICA.

The following corrections to Government Notice No. 1138 appearing in the *Government Gazette* of the 3rd June, 1955, are published for general information:—

In the English version of—

1. Part I of the Schedule—
   (*a*) insert the word " thereof " between the words " notice " and " before " in clause 4 (7) (*d*) (i);
   (*b*) delete the word " urgent " where it appears for the first time in clause 5 (4) (i);

(*c*) vervang in klousule 10 (2) die woord „his" deur „him" waar dit vir die tweede keer voorkom;

(*d*) vervang in klousule 10 (3) (*a*) (i) „paragraph (1)" deur „paragraph (ii)"; en

(*e*) vervang in klousule 22 (1) (*a*) „pervious" deur „previous".

2. Deel II van die Bylae, vervang „Dingaans Day" deur „Day of the Covenant" in klousules 2 (2) (*b*), 3 (1) en 3 (2) (*b*).

3. Paragraaf (*a*) van Lys A vervang—

(*a*) „expending" deur „expanding" in paragraaf (ii) van tarief 2;

(*b*) „reveting" in tarief 3 deur „riveting";

(*c*) „prelinanary track" in tarief 5 deur „preliminary tack"; en

(*d*) „buring" in tarief 6 deur „burning".

4. Paragraaf (*b*) van Lys A, vervang „H.P. $= \frac{\text{R.P.M.}}{100}$ and" in tarief 7 deur „H.P. $= \frac{\text{R.P.M.}}{100}$ and".

5. Paragraaf (*a*) van Lys B, vervang in opmerking No. 2 by tarief 2 „tenchical" deur „technical".

6. Lys B, vervang in opmerking No. 1 by paragraaf (*d*) „perior" deur „prior".

7. Afdeling D/4 van Lys D, vervang in tarief 10 „tures" deur „tyres".

8. Afdeling D/8 van Lys D, vervang in paragraaf B „producing moulding" deur „production moulding".

9. Afdeling D/11 van Lys D, vervang in tarief 6 „Gold" deur „Cold".

10. Afdeling D/20 van Lys D, vervang in tarief 5 die woorde „oly-acetylene" en „plage" waar hulle verskyn deur onderskeidelik „oxy-acetylene" en „plate".

✻ No. 1903.] [23 September 1955.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE TABAKNYWERHEID (TRANSVAAL).

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 26 Oktober 1955, die geldigheidsduur vermeld in Goewermentskennisgewing No. 2362 van 9 Oktober 1952.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

✻ No. 1907.] [23 September 1955.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING.

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat ek die registrasie van die „Brewery and Mineral Water Workers' Union (Natal)", met ingang van 14 September 1955 ingetrek het.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrateur.

(*c*) delete the word "his" where it appears for the second time in clause 10 (2) and substitute "him";

(*d*) delete "paragraph (i)" in clause 10 (3) (*a*) (i) and substitute "paragraph (ii)"; and

(*e*) delete "pervious" in clause 22 (1) (*a*) and substitute "previous".

2. Part II of the Schedule, delete "Dingaans Day" in clauses 2 (2) (*b*), 3 (1) and 3 (2) (*b*) and substitute "Day of the Covenant".

3. Paragraph (*a*) of Schedule A delete—

(*a*) "expending" in paragraph (ii) of rate 2 and substitute "expanding";

(*b*) "reveting" in rate 3 and substitute "riveting";

(*c*) "prelinanary track" in rate 5 and substitute "preliminary tack"; and

(*d*) "buring" in rate 6 and substitute "burning".

4. Paragraph (*b*) of Schedule A, delete "H.P. $= \frac{\text{R.P.M.}}{100}$ and" in rate 7 and substitute "H.P. $= \frac{\text{R.P.M.}}{100}$ and".

5. Paragraph (*a*) of Schedule B, delete in note No. 2 to rate 2 "tenchical" and substitute "technical".

6. Schedule B, delete in note No. 1 to paragraph (*d*) "perior" and substitute "prior".

7. Division D/4 of Schedule D, delete in rate 10 "tures" and substitute "tyres".

8. Division D/8 of Schedule D, delete in paragraph B "producing moulding" and substitute "production moulding".

9. Division D/11 of Schedule D, delete in rate 6 "Gold" and substiute "Cold".

10. Division D/20 of Schedule D, delete in rate 5 the words "oly-acetylene" and "plage" where they occur and substitute "oxy-acetylene" and "plate", respectively.

✻ No. 1903.] [23 September 1955.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE TOBACCO INDUSTRY (TRANSVAAL).

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to 26th October, 1955, the period referred to in Government Notice No. 2362 of the 9th October, 1952.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

✻ No. 1907.] [23 September 1955.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION.

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act 1937, that I have cancelled the registration of the "Brewery and Mineral Water Workers' Union (Natal)", with effect from 14th September, 1955.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

✻ No. 1883.] [23 September 1955.

ONTTREKKING VAN SUBRESERWES (*a*) EN (*b*), RESERWE No. I ERMELO-BOSRESERWE, DISTRIK ERMELO, TRANSVAAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ingevolge die besluit geneem deur beide Huise van die Parlement gedurende die sitting van 1955 (Volksraad, 20 Mei 1955; Senaat, 6 Junie 1955), kragtens artikel *nege* van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, sekere stukke grond, groot ongeveer 443 morg 338 vierkante roede, naamlik subreserwe (*a*), Ermelo-plantasie en -subreserwe (*b*), Ermelo-plantas euitbreiding, synde gedeeltes van Nooitgedacht No. 10, van Ermelo-bosreserwe, distrik Ermelo, Transvaal, hierby onttrek word aan die gedemarkeerde bosstreek wat onderskeidelik by Goewermentskennisgewings No. 1148 van 1916 en No. 276 van 1925 as sodanig verklaar is.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✻ No. 1876.] [23 September 1955.

WYSIGING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES.—GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN SPRINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949 met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied as volg verder te wysig:—

Deur die syfers „31", „26/2/54" en „1/3/54" waar dit in die Eerste Bylae daarvan teenoor die woord „Springs" voorkom, te skrap en dit deur onderskeidelik die syfers „198", „23/9/55" en „1/10/55" te vervang.

✻ No. 1878.] [23 September 1955.

WYSIGING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES.—GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN BENONI.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, as volg verder te wysig:—

Deur die syfers „30", „26/2/54" en „1/3/54" waar dit in die Eerste Bylae daarvan teenoor die woord „Benoni" voorkom, te skrap en dit deur onderskeidelik die syfers „199", „23/9/55" en „1/10/55" te vervang.

✻ No. 1880.] [23 September 1955.

VERBETERINGSGEBIEDE KRAGTENS PROKLAMASIE No. 116 VAN 1949.—DISTRIK LETABA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake, kragtens artikel *vier* van Proklamasie No. 116 van 1949, die grondeenhede in die distrik Letaba wat in bygaande Bylae gemeld word, vir die toepassing van gemelde Proklamasie tot verbeteringsgebiede verklaar het.

BYLAE.

1. Die plaas Miragoma No. 242.
2. Die resterende gedeelte van die plaas Oochoek No. 241.
3. Die plaas Womgololo No. 244.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

✻ No. 1883.] [23 September 1955.

EXCISION OF SUB-RESERVES (*a*) AND (*b*) OF RESERVE No. I ERMELO FOREST RESERVE, DISTRICT ERMELO, TRANSVAAL.

It is hereby notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section *nine* of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, by both Houses of Parliament during the 1955 Session (Assembly, 20th May, 1955; Senate, 6th June, 1955), certain pieces of land, in extent approximately 443 morgen 338 square roods, being sub-reserve (*a*) Ermelo Plantation, and sub-reserve (*b*), Ermelo Plantation Extension being portions of Nooitgedacht No. 10, of Ermelo Forest Reserve, District of Ermelo, Transvaal, are hereby withdrawn from the demarcated forest area, declared as such by Govenment Notices Nos. 1148 of 1916 and 276 of 1925, respectively.

23 Sept.-21 Oct.-18 Nov.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✻ No. 1876.] [23 September 1955.

AMENDMENT OF THE REGISTRATION REGULATIONS.—PROCLAIMED AREA OF SPRINGS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), further to amend Government Notice No. 1032 of 1949 with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place:—

By the deletion of the figures "31", "26/2/54" and "1/3/54" where these appear in the First Schedule opposite the word "Springs" and the substitution therefor of the figures "198", "23/9/55" and "1/10/55".

✻ No. 1878.] [23 September 1955.

AMENDMENT OF THE REGISTRATION REGULATIONS.—PROCLAIMED AREA OF BENONI.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), further to amend Government Notice No. 1032 of 1949 with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place:—

By the deletion of the figures "30", "26/2/54" and "1/3/54" where these appear in the First Schedule opposite the word "Benoni" and the substitution therefor of the figures "199", "23/9/55" and "1/10/55" respectively.

✻ No. 1880.] [23 September 1955.

BETTERMENT AREAS UNDER PROCLAMATION No. 116 OF 1949.—LETABA DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs, has in terms of section *four* of Proclamation No. 116 of 1949, declared the land units in the District of Letaba specified in the accompanying Schedule to be betterment areas for the purpose of the said Proclamation.

SCHEDULE.

1. The farm Miragoma No. 242.
2. The remaining extent of the farm Oochoek No. 241.
3. The farm Womgololo No. 244.

✻ No. 1881.] [23 September 1955.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN HUMANSDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Kaapprovinsie":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Humansdorp.....	201	23/9/55	1/10/55

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Humansdorp.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Humansdorp.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Humansdorp.....	Twee sjielings.

✻ No. 1913.] [23 September 1955.

BEHEER OOR EN VERBETERING VAN LEWENDE HAWE.—DISTRIK KING WILLIAM'S TOWN.

VASSTELLING VAN VEE-EENHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, King William's Town, kragtens artikel *vyf* (1) van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat gedra kan word deur die verbeteringsgebiede in onderstaande Bylae genoem, vasgestel het op die getalle daarin vermeld.

BYLAE.

Verbeteringsgebied.	*Getal vee-eenhede.*
Tyusha-lokasie	592
Mxaxo-lokasie	315
Mdizeni-lokasie	274
Nonibe-lokasie	452

✻ No. 1914.] [23 September 1955.

BEHEER OOR EN VERBETERING VAN LEWENDE HAWE.—DISTRIK KING WILLIAM'S TOWN.

VASSTELLING VAN VEE-EENHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, King William's Town, kragtens subartikel (1) van artikel *vyf* van Proklamasie No. 116 van 1949, die drakrag van Joseph William se lokasie, soos vasgestel by Goewermentskennisgewing No. 1976 van 11 September 1953, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2409 van 6 November, 1953, gewysig het deur dit te vermeerder van 352 tot 427 vee-eenhede.

BYLAE.

Verbeteringsgebied.	*Vee-eenhede.*
Joseph William se lokasie	427

✻ No. 1881.] [23 September 1955.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF HUMANSDORP.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Cape Province":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Humansdorp.....	201	23/9/55	1/10/55

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Humansdorp.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area	*Relative Fee.*
Humansdorp.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Humansdorp.....	Two shillings.

✻ No. 1913.] [23 September 1955.

CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVESTOCK.—KING WILLIAM'S TOWN DISTRICT.

ASSESSMENT OF CATTLE UNITS.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *five* (1) of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, King William's Town, has assessed at the figures appearing in the accompanying Schedule the number of cattle units which the betterment areas indicated therein can carry.

SCHEDULE.

Betterment Area.	*Number of Cattle Units.*
Tyusha location	592
Mxaxo location	315
Mdizeni location	274
Nonibe location	452

✻ No. 1914.] [23 September 1955.

CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVESTOCK.—KING WILLIAM'S TOWN DISTRICT.

ASSESSMENT OF CATTLE UNITS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section *five* of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, King William's Town has varied the carrying capacity of Joseph Williams' location, published under Government Notice No. 1976, dated 11th September, 1953, as amended by Government Notice No. 2409, dated 6th November, 1953, by an increase from 352 to 427 cattle units.

SCHEDULE.

Betterment Area.	*No. of Cattle Units.*
Joseph Williams' scheduled location ...	427

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✻ No. 1899.] [23 September 1955.

POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR CHRISTELIKE HOËR ONDERWYS.—WYSIGING VAN STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *sewe-en-twintig* van die Private Wet op die Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys, 1950 (Wet No. 19 van 1950), die wysiging van Statuut I van gemelde Universiteit, soos by Goewermentskennisgewing No. 987 van 13 Mei 1955 afgekondig, goed te keur.

✻ No. 1900.] [23 September 1955.

UNIVERSITEIT VAN DIE ORANJE-VRYSTAAT.—WYSIGING VAN STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *sewe-en-twintig* van die Private Wet op die Universiteit van die Oranje-Vrystaat, 1949 (Wet No. 21 van 1949), sy goedkeuring te heg aan die wysiging van Statuut I van die Universiteit van die Oranje-Vrystaat soos by Goewermentskennisgewing No. 979 van 13 Mei 1955 afgekondig.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✻ No. 1906.] [23 September 1955.

VOORGENOME PROKLAMERING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS POORTJE No. 123, DISTRIK HEIDELBERG, MYNDISTRIK HEIDELBERG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), 'n sekere gedeelte van die plaas Poorte No. 123, distrik Heidelberg, Provinsie Transvaal, 834·3516 morg groot, geregistreer op naam van Witwatersrand Nigel, Limited, en soos aangetoon op Kaart S.G. No. A. 491/55 waarvan afdrukke onder R.M.T. No. 2149 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Heidelberg, bewaar word tot 'n publieke delwery vir edelmetale ooreenkomstig Hoofstuk IV van gemelde Wet te proklameer.

M.M. 35/275.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✻ No. 1882.] [23 September 1955.

SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE. — WYSIGING VAN DIE REËLS BETREFFENDE EKSAMENS VIR APTEKERS.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls, deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie kragtens subartikel (2) van die genoemde artikel van die Wet gemaak en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2643 van 19 Desember 1947, soos gewysig, deur in reël 1 die woorde „Hierdie

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✻ No. 1899.] [23 September 1955.

POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR CHISTELIKE HOËR ONDERWYS—AMENDMENT OF STATUTE I.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *twenty-seven* of the "Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys" (Private) Act, 1950 (Act No. 19 of 1950) to approve of the amendments to Statute I of the said University, as published in Government Notice No. 987 of the 13th May, 1955.

✻ No. 1900.] [23 September 1955.

UNIVERSITY OF THE ORANGE FREE STATE.—AMENDMENT OF STATUTE I.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *twenty-seven* of the University of the Orange Free State Private Act, 1949 (Act No. 21 of 1949), to approve of the amendment of Statute I of the University of the Orange Free State, as published in Government Notice No. 979 of the 13th May, 1955.

DEPARTMENT OF MINES.

✻ No. 1906.] [23 September 1955.

PROPOSED PROCLAMATION OF A PORTION OF THE FARM POORTJE No. 123, DISTRICT HEIDELBERG, MINING DISTRICT OF HEIDELBERG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, a certain portion of the farm Poortje No. 123, District Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, in extent 834·3516 morgen, registered in the name of Witwatersrand Nigel, Limited, and as shown on Diagram S.G. No. A. 491/55 copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Heidelberg, under R.M.T. No. 2149.

M.M. 35/275.
23-30-7-14

DEPARTMENT OF HEALTH.

✻ No. 1882.] [23 September 1955.

SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.—AMENDMENT OF THE RULES RELATING TO EXAMINATIONS FOR CHEMISTS AND DRUGGISTS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred upon him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental en Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of the rules made by the South African Pharmacy Board under subsection (2) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 2643 of the 19th December, 1947, as amended, by the substitution in rule 1 for the

eksamens sal gedurende die maande Junie en Desember te Kaapstad, Durban, Johannesburg en Potchefstroom afgeneem word" deur die volgende te vervang:—

„Sulke eksamens moet tweemaal in elke jaar te Kaapstad, Durban, Johannesburg, Potchefstroom en Port Elizabeth afgeneem word. Die halfjaarlikse eksamen sal in Junie 'n aanvang neem en die jaarlikse eksamen in November of Desember."

words "such examinations shall be held during the months of June and December at Cape Town, Durban, Johannesburg and Potchefstroom" of the following:—

"Such examinations shall be held twice a year at Cape Town, Durban, Johannesburg, Potchefstroom and Port Elizabeth. The mid-year examination shall commence in June and the end-of-year examination in November or December."

✻ No. 1905.] [23 September 1955.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid voornemens is om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-dertig*, gelees met artikel *twee-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, en kragtens Goewermentskennisgewing No. 574 van 28 Maart 1930, die volgende nuwe regulasie te maak wat No. 42 word. Die bestaande regulasie 42 word 43:—

Chirurgiese Verbande.

42. Ten opsigte van chirurgiese verbande of soortgelyke artikels moet die standaard van samestelling die standaard wees soos voorgeskryf in die British Pharmaceutical Codex, 1954-uitgawe, gepubliseer deur die Pharmaceutical Society of Great Britain, of in enige byvoegsels daarvan.

Belanghebbende persone of organisasies word gevra om binne drie maande na die datum hiervan kritiek op hierdie konsepregulasie by die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, in te dien.

✻ No. 1905.] [23 September 1955.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by section *thirty-six* read with section *forty-two* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, and by virtue of Government Notice No. 574 of the 28th March, 1930, intends making the following new regulation to be numbered 42, the existing regulation 42 to be numbered 43:—

Surgical Dressings.

42. In respect of surgical dressings or similar articles the standard of composition shall be that specified in the British Pharmaceutical Codex, 1954 Edition, published by the Pharmaceutical Society of Great Britain or in any supplement thereto.

Interested persons or organisations are invited to submit criticism of this draft regulation, within three months from the date hereof, to the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✻ No. 1863.] [23 September 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn kragtens paragraaf 8 van Deel II van die Regulasies afgekondig onder die Kinderwet, No. 31 van 1937, soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die naam van die onderstaande inrigting, geregistreer kragtens die genoemde Wet, soos volg verander word:—

Huidige naam.	*Nuwe naam.*
Child Welfare Emergency Home, Kimberley.	Children's Centre, Kimberley.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✻ No. 1863.] [23 September 1955.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has approved, in terms of paragraph 8 of Part II of the Regulations promulgated under the Children's Act, No. 31 of 1937, as amended, of the name of the undermentioned institution, registered in terms of the said Act, being changed as follows:—

Present Name.	*New Name.*
Child Welfare Emergency Home, Kimberley.	Children's Centre, Kimberley.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✻ KENNISGEWING No. 1026 VAN 1955.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN. C. LOMBERG,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

✻ NOTICE No. 1026 OF 1955.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

KEN. C. LOMBERG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the

insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel 1 (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 21 November 1955 ontvang word nie.

said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 21st November, 1955, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

23-30-7-14

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
5494/55....	Die plaas/*The farm* Driehoek	Begrens deur gedeelte 5 van Afdaksrivier en die restant van die Afdaksrivieruitspanning/*Bounded by Portion 5 of Afdaksrivier and the remainder of the Afdaksrivier Outspan*	Caledon.....	2·6192 morg/ *morgen.*
6258/55....	Erf No. 473, Seepunt-Wes/*Sea Point West*	Geleë tussen Kloofweg en Erf No. 471, Seepunt-Wes/*Situate between Kloof Road and Erf No. 471, Sea Point West*	Kaap/*Cape*.....	116 vk. vt./*sq. ft.*
6642/55....	Erf No. 1612, Queenstown	Begrens deur Kroongrond, Erf No. 2070, Queenstown, Erf No. 1971, Queenstown, en Cathcartweg/*Bounded by Crown Land, Erf No. 2070, Queenstown, Erf No. 1971, Queenstown and Cathcart Road*	Queenstown.....	11,311 vk. vt./ *sq. ft.*
4142/55....	Erf No. 1354, Aliwal-Noord/*North*	Geleë op die hoek van Barklystraat en Queens Terrace en langsaan Erf No. 99/*Situate at the corner of Barkly Street and Queens Terrace adjoining Erf No. 99*	Aliwal-Noord..... *Aliwal North*	6,142 vk. vt./ *sq. ft.*

23-30-7-14

No. 1 VAN 1955.

KENNISGEWING.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

C. J. WRIGHT,
Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg, 27 Augustus 1955.

KENNISGEWING No. 977 VAN 1955.

OPMETING VAN KROONGROND, NATAL.

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê en dat die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 7 November 1955 ontvang word nie:—

Kaart.—S.G. No. 3066/1955.

Beskrywing van grond.—Die plaas Thlogosi.

Ligging.—Begrens deur Lokasie No. 7 No. 4671, Persele BZ1 No. 8360 en BZ No. 8359, Onderverdeling 4 en restant van Onderverdeling 5, beide van Onderverdeling A van Perseel BY No. 10876, Persele 3 Thlogosi No. 7326 en 4B Thlogosi No. 12291, die plase Waterfall No. 8898 en Woodlands No. 8451, Persele EV No. 8947, 6 Thlogosi No. 7543, 7A Hlogosi No. 8753 en 7B Hlogosi No. 7916, Onderverdeling B van Perseel 8 Thlogosi No. 9826, Onderverdeling A van Perseel ET No. 8494, die plaas Thornyhill No. 11256 en die restant van Perseel 10 Thlogosi No. 5117.

County.—Alexandra.

Grootte.—918·8682 acres.

9-16-23-30

No. 1 OF 1955.

NOTICE.

The following notice is published for general information.

C. J. WRIGHT,
Surveyor-General, Natal.

Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg, 27th August, 1955.

NOTICE No. 977 OF 1955.

CROWN LAND SURVEYS (NATAL).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that, if no objection, in writing, to the said diagram or to any beacons or boundaries adopted in the survey is received on or before the 7th November, 1955, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act:—

Diagram.—S.G. No. 3066/55.

Description of Land.—The farm Thlogosi.

Situation.—Bounded by Location No. 7 No. 4671, Lots BZ1 No. 8360 and BZ No. 8359, Subdivision 4 and remainder of Subdivision 5, both of Subdivision A of Lot BY No. 10876, Lots 3 Thlogosi No. 7326 and 4B Thlogosi No. 12291, the farms Waterfall No. 8898 and Woodlands No. 8451, Lots EV No. 8947, 6 Thlogosi No. 7543, 7A Hlogosi No. 8753 and 7B Hlogosi No. 7916, Subdivision B of Lot 8 Thlogosi No. 9826, Subdivision A of Lot ET No. 8494, the farm Thornyhill No. 11256 and the remainder of Lot 10 Thlogosi No. 5117.

County.—Alexandra.

Extent.—918·8682.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✻ KENNISGEWING No. 1021 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekend gemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✻ NOTICE No. 1021 OF 1955.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the undermentioned applicant and his creditors to be held at the place

applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, te belê, ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen hom te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

P. DE WAAL,
Waarnemende Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Insake Aansoek van. *Re Application by.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en Tyd. *Date and Time.*
George Frederik Leonard, van/*of* Nooitgedacht, Pk./*P.O.* Devon, Distrik/*District* Nigel	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate,* Nigel	8 November 1955 om 10 vm./*8th November, 1955, at 10 a.m.*

and date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims against him and to consider a proposal by the Board.

P. DE WAAL,
Acting Secretary, State Advances Recoveries Office.

✻ KENNISGEWING No. 1024 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekend gemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, te belê, ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen hom te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

PIETER DE WAAL,
Waarnemende Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Insake Aansoek van. *Re Application by.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en Tyd. *Date and Time.*
Valentine Francis Weber, van/*of* Bushlands, Pk./*P.O.* Klaserie, Distrik Pelgrimsrus/*District of Pilgrim's Rest*	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate,* Sabie	8 November 1955 om 10 vm./*8th November, 1955, at 10 a.m.*

✻ NOTICE No. 1024 OF 1955.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the undermentioned applicant and his Creditors to be held at the place and date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims against him and to consider a proposal by the Board.

PIETER DE WAAL,
Acting Secretary, State Advances Recoveries Office.

DIVERSE.

† KENNISGEWING No. 967 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Lindley, Frankfort, Reitz, Bethlehem, Vrede en Harrismith, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate, voor of op 10 Desember 1955 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste Ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 26 Augustus 1955.

BYLAE.

Steynsrus, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 27 September 1955.
Arlington, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 29 September 1955.
Lindley, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 4 Oktober 1955.

MISCELLANEOUS.

† NOTICE No. 967 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Lindley, Frankfort, Reitz, Bethlehem, Vrede and Harrismith, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before 10th December, 1955.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 26th August, 1955.

SCHEDULE.

Steynsrus, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 27th September, 1955.
Arlington, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 29th September, 1955.
Lindley, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 4th October, 1955.

Petrus Steyn, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 6 Oktober 1955.
Frankfort, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 12 Oktober 1955.
Villiers, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 18 Oktober 1955.
Tweeling, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 20 Oktober 1955.
Reitz, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 25 Oktober 1955.
Bethlehem, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 1, 2, 3 November 1955.
Clarens, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 9 November 1955.
Warden, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 15 November 1955.
Cornelia, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 18 November 1955.
Vrede, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 22 November 1955.
Memel, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 24 November 1955.
Harrismith, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 29 November 1955, en van 9 vm. tot 12 middag, 30 November 1955.
Kestell, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 7 Desember 1955.
Witsieshoek, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 10.30 vm., 8 Desember 1955.

† Herpubliseer soos gewysig.

✱ KENNISGEWING No. 1007 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN HEREFORD.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op 3 September 1955 te Groblersdal gehou is, die here H. S. Schoeman en G. P. Engelbrecht vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, tot lede van bogenoemde Raad gekies is.

B. C. HARRIS,
Magistraat.

Groblersdal, 6 September 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1008 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN NKWALENI.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n verkiesing wat op 3 September 1955, te Nkwaleni gehou is om mnr. M. D. van den Heever wat as lid van die Raad bedank het, te vervang, mnr. P. Menne tot lid van die Besproeiingsraad van Nkwaleni gekies is vir drie jaar met ingang van die datum waarop hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* verskyn.

C. J. D. NEL,
Magistraat.

Eshowe, 3 September 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1009 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN BURGERSHALL.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op 8 September 1955 gehou is, ondergenoemde persone tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*:—

G. H. Snyman.
E. H. Vogt.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 9 September 1955.

Petrus Steyn, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 6th October, 1955.
Frankfort, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 12th October, 1955.
Villiers, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 18th October, 1955.
Tweeling, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 20th October, 1955.
Reitz, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 25th October, 1955.
Bethlehem, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 1st, 2nd, 3rd November, 1955.
Clarens, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 9th November, 1955.
Warden, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 15th November, 1955.
Cornelia, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th November, 1955.
Vrede, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 22nd November, 1955.
Memel, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 24th November, 1955.
Harrismith, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 29th November, 1955, and from 9 a.m. to 12 noon, 30th November, 1955.
Kestell, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 7th December, 1955.
Witsieshoek, Police Station, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 8th December, 1955.

† Republished as amended.

✱ NOTICE No. 1007 OF 1955.

HEREFORD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held at Groblersdal on the 3rd September, 1955, Messrs. H. S. Schoeman and G. P. Engelbrecht were duly elected as members of the above Board for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

B. C. HARRIS,
Magistrate.

Groblersdal, 6th September, 1955.

✱ NOTICE No. 1008 OF 1955.

NKWALENI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at an election held at Nkwaleni on the 3rd September, 1955, to replace Mr. M. D. van den Heever who resigned from the Board, Mr. P. Menne was elected as member of the Nkwaleni Irrigation Board for three years from date of this notice appearing in the *Government Gazette*.

C. J. D. NEL,
Magistrate.

Eshowe, 7th September, 1955.

✱ NOTICE No. 1009 OF 1955.

BURGERSHALL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held on the 8th September, 1955, the undermentioned persons were elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years, reckoned from the date of publication hereof in the *Government Gazette*:—

G. H. Snyman.
E. H. Vogt.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 9th September, 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1010 VAN 1955.

RIVIERRAAD VAN ONDER-EERSTERIVIER.

Kennis geskied hiermee, ingevolge paragraaf 19 van Deel IV van die regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912, gelees met artikels *sewe-en-vyftig* en *agt-en-tagtig* van die genoemde Wet, dat 'n vakature in bogenoemde Raad bestaan as gevolg van die verstryking van die dienstydperk van mnr. J. P. M. Faure.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Woensdag, 26 Oktober 1955, in die Magistraatshof te Stellenbosch, gehou sal word ten einde 'n lid te verkies om die vakature te vul.

R. C. STEWART,
Magistraat.

Stellenbosch, 1 September 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1011 VAN 1955.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 16.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

Die aansoek van Tim Reinhold Engelbrecht om ewigdurende servitute van waterleiding en opdamming ooreenkomstig artikel *honderd-en-twee* van Wet No. 8 van 1912.

Neem kennis dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek om 9.30 in die voormiddag op die 1ste dag van November 1955 te Piet Retief sal hoor.

Selfs al maak u nie persoonlik u opwagting nie en al word u ook nie deur iemand wat skriftelik deur u gemagtig is, op die tyd en plek hierbo vermeld, verteenwoordig nie, sal dié bevel gegee en dié stappe gedoen word wat die Hof regverdig en dienstig beskou.

E. J. WHITE,
Griffier van die Waterhowe (Noord).

Posbus 473,
Pretoria, 31 Augustus 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1012 VAN 1955.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 16.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Neem kennis dat, as u 'n pleit en/of teeneis teen die aansoek van Tim Reinhold Engelbrecht, waarvan 'n afskrif hiervan aan u beteken word, wil indien, u so 'n pleit en/of teeneis voor of op die 20ste dag van Oktober 1955 by die Griffier van die Waterhof, Kamer No. 3, Paleis van Justisie, Pretoria, moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die pleit en/of teeneis aan die applikante of hul prokureurs, die firma MacIntosh, Cross & Farquharson, Permanent-gebou, Pretoria, moet beteken.

E. J. WHITE,
Griffier van die Waterhowe (Noord).

Posbus 473,
Pretoria, 31 Augustus 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1013 VAN 1955.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 16.

KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN ASSESSOR.

Insake die aansoek van Tim Reinhold Engelbrecht.

Neem kennis dat, ooreenkomstig die Wet en regulasies, mnr. C. B. Cooke van Kromdraai, Ermelo, tot lid van die Waterhof gekies is om sitting te neem tesame met die regter en 'n ingenieur deur die Minister benoem ingevolge

✱ NOTICE No. 1010 OF 1955.

LOWER EERSTE RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 19 of Part IV of the Regulations under Act No. 8 of 1912, read with sections *fifty-seven* and *eighty-eight* of the said Act, that a vacancy exists on the above-named Board owing to the expiry of the term of office of Mr. J. P. M. Faure.

It is further notified that a public Court will be held at the Magistrate's Office, Stellenbosch, at 10 a.m. on Wednesday, the 26th October, 1955, for the purpose of electing a member to fill the vacancy.

R. C. STEWART,
Magistrate.

Stellenbosch, 1st September, 1955.

✱ NOTICE No. 1011 OF 1955.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 16.

NOTICE OF HEARING.

The application of Tim Reinhold Engelbrecht for servitudes in perpetuity of aqueduct and abutment in terms of section *one hundred and two* of Act No. 8 of 1912.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application at Piet Retief on the 1st day of November, 1955, at the hour of 9.30 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

P.O. Box 473,
Pretoria, 31st August, 1955.

✱ NOTICE No. 1012 OF 1955.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 16.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counterclaim to the application of Tim Reinhold Engelbrecht, copy whereof is served on you herewith, you are hereby required to file such plea and/or counterclaim with the Registrar of the Water Court, Room No. 3, Palace of Justice, Pretoria, on or before the 20th day of October, 1955, and at the same time serve a copy of such plea and/or counterclaim on the applicants or their attorneys, Messrs. MacIntosh, Cross & Farquharson, Permanent Buildings, Pretoria.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

P.O. Box 473,
Pretoria, 31st August, 1955.

✱ NOTICE No. 1013 OF 1955.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 16.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

In the matter of the application of Tim Reinhold Engelbrecht.

Take notice that in terms of the Act and Regulations Mr. C. B. Cooke of Kromdraai, Ermelo, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the president and an engineer nominated by the Minister

artikel *agt-en-twintig* van die Wet, en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen genoemde assessor maak, skriftelik kennis daarvan aan die griffier van hierdie Hof in Pretoria te gee op of voor die 15de dag van Oktober 1955, om 10-uur vm., by gebreke waarvan dit beskou sal word dat u van die reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

1. Dat hy aan een van die partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of deur huwelik, staan.
2. Dat hy 'n regstreekse of onregstreekse belang by die uitslag van die aansoek het.
3. Dat hy alreeds vantevore sy mening betreffende die meriete van die aansoek opsetlik te kenne gegee het.
4. Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.
5. Gebrek aan die kwalifikasies vereis by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912.

E. J. WHITE,
Griffier van die Waterhowe (Noord).

Posbus 473, Pretoria,
31 Augustus 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1014 VAN 1955.

MILITÊRE OPLEIDING EN OPHEFFING.—ROBBENEILAND EN STRANDFONTEIN.

1. Ter inligting word bekend gemaak dat seeweeroefening deur die artillerie uitgevoer sal word op die plekke, datums en ure hieronder vermeld:—

Datum.	*Ure.*	*Battery en aard van skietoefening.*
4/10/55	14.00–16.30-uur en 20.00–23.00-uur	Medium (Robbeneiland)—10 skote elke tydperk.
5/10/55	09.00–14.00-uur....	Strandfontein—Swaar lugafweer.

(Die reekse wat vir bovermelde datums bepaal is, is onderworpe aan die weersomstandighede en mag dalk gekanselleer word. In daardie geval sal dit op 6 Oktober 1955 plaasvind.)

2. Bewoners en eienaars van geboue in die omgewing van die batterye in paragraaf 1 genoem, word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefening plaasvind.

3. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebiede in die Bylae hiervan bepaal, binne te gaan terwyl die skietoefeninge aan die gang is.

4. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings kragtens die bepalings hiervan uitgegee, of die tekens of bevele van die bevelvoerder of 'n lid van 'n veiligheidspatrollie te verontagsaam.

5. Die Bevelvoerder, Kuskommandement, word kragtens die regulasies as kompensasie-offisier aangestel en eise moet binne 30 dae na die datum van die skietoefening by sy kantoor te Youngsfield, Pk. Wynberg, ingedien word.

BYLAE.

Die seegebiede begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verband:—

ROBBENEILAND.

Lengtegraad—	*Breedtegraad—*
18° 20′ 00″ O.	33° 40′ 00″ S.
18° 20′ 00″ O.	33° 50′ 00″ S.
18° 26′ 00″ O.	33° 40′ 00″ S.
18° 26′ 00″ O.	33° 50′ 00″ S.

STRANDFONTEIN.

Lengtegraad—	*Breedtegraad—*
18° 33′ 00″ O.	34° 5′ 30″ S.
18° 29′ 00″ O.	34° 16′ 00″ S.
18° 49′ 00″ O.	34° 16′ 00″ S.
18° 49′ 00″ O.	34° 10′ 00″ S.

under section *twenty-eight* of the Act, and that you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof in writing to the Registrar of this Court at Pretoria on or before the 15th day of October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon, failing which notice you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one or more of the following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
2. Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
3. Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
4. Personal enmity between any party and the assessor.
5. Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

P.O. Box 473, Pretoria,
31st August, 1955.

✱ NOTICE No. 1014 OF 1955.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES.— ROBBEN ISLAND AND STRANDFONTEIN.

1. It is notified for information that firing practice seawards will be carried out by the artillery at the places, on the dates and at the times stated below:—

Date.	*Time.*	*Battery and Nature of Practice.*
4/10/55	14.00–16.30 hours and 20.00–23.00 hours	Medium (Robben Island)—10 rounds each period.
5/10/55	09.00–14.00 hours..	Strandfontein—Heavy Anti-aircraft.

(The series scheduled for the above dates are subject to weather conditions and may be cancelled in which case they will be fired on the 6th October, 1955, respectively.)

2. Residents and owners of buildings in the vicinity of the batteries quoted in paragraph 1 above, are warned to leave all windows open during firing practice.

3. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea areas as specified in the Schedule hereto while firing practice is in progress.

4. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof or any signals or orders by the Officer in Command or any member of the safety patrols.

5. The Officer Commanding, Coastal Command, is appointed compensation officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Youngsfield, P.O. Wynberg, within 30 days from the date of the practice.

SCHEDULE.

The sea areas enclosed by the imaginary lines joining the following points:—

ROBBEN ISLAND.

Longitude—	*Latitude—*
18° 20′ 00″ E.	33° 40′ 00″ S.
18° 20′ 00″ E.	33° 50′ 00″ S.
18° 26′ 00″ E.	33° 40′ 00″ S.
18° 26′ 00″ E.	33° 50′ 00″ S.

STRANDFONTEIN.

Longitude—	*Latitude—*
18° 33′ 00″ E.	34° 5′ 30″ S.
18° 29′ 00″ E.	34° 16′ 00″ S.
18° 49′ 00″ E.	34° 16′ 00″ S.
18° 49′ 00″ E.	34° 10′ 00″ S.

✻ KENNISGEWING No. 1015 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte King William's Town, Middledrift, Keiskammahoek, Victoria-Oos en Stockenstroom, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 8 Desember 1955 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 9 September 1955.

BYLAE.

King William's Town, Die Drilsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 11, 12, 13, 14 en 17 Oktober 1955.
Debe Nek, Hotel se monsterkamer, van 9 vm. tot 1 nm., 4 November 1955.
Ntsikizini, mnr. P. Andreka se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 7 November 1955.
Peuleni, mnr. F. C. Brandt se winkel, van 9 vm. tot 12 middag, 8 November 1955.
Mngqesha, mnr. P. Breetzke se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 9 November 1955.
Middledrift, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 10 November 1955.
Rabula, mnr. W. M. Haselau se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 11 November 1955.
Cata, mnr. T. O. Kietzman se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 11 November 1955.
Keiskammahoek; Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 14 November 1955.
Burnshill, mnr. N. A. Kopke se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 15 November 1955.
Amatole Basin, mnr. S. S. Dalbock se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 15 November 1955.
Alice, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 16 November en van 9 vm. tot 1 nm., 17 November 1955.
Blackwoods, nm. J. Moss se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 18 November 1955.
Arminel, „ The Handy Log Cabin ", van 2 nm. tot 3 nm., 22 November 1955.
Lushington, die firma Gebr. Baker se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 23 November 1955.
Balfour, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 24 November 1955.
Seymour, Magistraathof, van 9 vm. tot 11 vm., 28 November 1955.
Mount Coke, mnr E. A. Thompson se winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 30 November 1955.
Punzana, mnr. H. Keth se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 30 November 1955.
Tamacha, mnr. H. Wrede se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 1 Desember 1955.
Sittingbourne, mnr. R. G. Wright se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 1 Desember 1955.
Zeli, mnr. C. Webb se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 2 Desember 1955.

✻ NOTICE No. 1015 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act that all persons in the Magisterial Districts of King William's Town, Middledrift, Keiskammahoek, Victoria East and Stockenstroom, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before 8th December, 1955.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay, in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 9th September, 1955.

SCHEDULE.

King William's Town, The Drill Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 11th, 12th, 13th, 14th and 17th October, 1955.
Debe Nek, Hotel Sample Room, from 9 a.m. to 1 p.m., 4th November, 1955.
Ntsikizini, Mr. P. Andreka's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 7th November, 1955.
Peuleni, Mr. F. C. Brandt's Store, from 9 a.m. to 12 noon, 8th November, 1955.
Mngqesha, Mr. P. Breetzke's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 9th November, 1955.
Middledrift, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 10th November, 1955.
Rabula, Mr. W. M. Haselau's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 11th November, 1955.
Cata, Mr. T. O. Kietzman's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 11th November, 1955.
Keiskammahoek, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 14th November, 1955.
Burnshill, Mr. N. A. Kopke's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 15th November, 1955.
Amatole Basin, Mr. S. A. Dalbock's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 15th November, 1955.
Alice, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 16th November and from 9 a.m. tot 1 p.m., 17th November, 1955.
Blackwoods, Mr. J. Moss' Store, from 10 a.m. to 12 noon, 18th November, 1955.
Arminel, The Handy Log Cabin, from 2 p.m. to 3 p.m., 22nd November, 1955.
Lushington, Messrs. Baker Bros' Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 23rd November, 1955.
Balfour, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 24th November, 1955.
Seymour, Magistrate's Court, from 9 a.m. to 11 a.m., 28th November, 1955.
Mount Coke, Mr. E. A. Thompson's Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 30th November, 1955.
Punzana, Mr. H. Keth's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 30th November, 1955.
Tamacha, Mr. H. Wrede's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 1st December, 1955.
Sittingbourne, Mr. R. G. Wright's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 1st December, 1955.
Zeli, Mr. C. Webb's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 2nd December, 1955.

Frankfort, Pirie Arms-hotelsaal, van 10 vm. tot 12 middag, 5 Desember 1955.
Keiweg, Boeresaal, van 10 vm. tot 12 middag, 6 Desember 1955.
Berlin, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 7 Desember 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1016 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid en Paulpietersburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 26 November 1955 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor kantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 9 September 1955.

BYLAE.

Wasbank, Die Firma Mall (Edms.) Bpk., van 10 vm. tot 12 middag, 11 Oktober 1955.
Dingleydale, Die Firma B. A. Khan en Kie., van 10 vm. tot 11 vm., 12 Oktober 1955.
Glencoe, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 13 Oktober 1955.
Dundee, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 18 Oktober 1955 en van 9 vm. tot 12 middag, 19 Oktober 1955.
Dejagersdrif, mnr. M. E. Pandor se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 20 Oktober 1955.
Hattingspruit, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 21 Oktober 1955.
Dannhauser, Marksaal, van 9 vm. tot 4 nm., 24 Oktober 1955.
Alcockspruit, Moola se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 27 Oktober 1955.
Newcastle, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 1 November 1955 en van 9 vm. tot 12 middag, 2 November 1955.
Charlestown, Charlestown-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 3 November 1955.
Ingogo, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 4 November 1955.
Utrecht, Hofgebou, van 10 vm. tot 12 middag, 7 November 1955.
Kingsley, Kingsley-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 8 November 1955.
Vryheid, Marksaal, van 9 vm. tot 4 nm., 15 en 16 November 1955.
Enyati, Enyati-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 17 November 1955.
Nhlazatshe, „The Surprise Store", van 10 vm. tot 11 vm., 18 November 1955.

Frankfort, Pirie Arms Hotel Hall, from 10 a.m. to 12 noon, 5th December, 1955.
Kei Road, The Farmers Hall, from 10 a.m. to 12 noon, 6th December, 1955.
Berlin, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 7th December, 1955.

✱ NOTICE No. 1016 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid and Paulpietersburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 26th November, 1955.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay, in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 9th September, 1955.

SCHEDULE.

Wasbank, Messrs. Mall (Pty.), Ltd., from 10 a.m. to 12 noon, 11th October, 1955.
Dingleydale, Messrs. B. A. Khan & Co., from 10 a.m. to 11 a.m., 12th October, 1955.
Glencoe, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 13th October, 1955.
Dundee, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 18th October, 1955 and from 9 a.m to 12 noon, 19th October, 1955.
Dejagersdrif, Mr. M. E. Pandor's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 20th October, 1955.
Hattingspruit, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 21st October, 1955.
Dannhauser, Market Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 24th October, 1955.
Alcockspruit, Moola's Cash Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 27th October, 1955.
Newcastle, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 1st November, 1955, and from 9 a.m. to 12 noon, 2nd November, 1955.
Charlestown, Charlestown Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd November, 1955.
Ingogo, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 4th November, 1955.
Utrecht, Court House, from 10 a.m. to 12 noon, 7th November, 1955.
Kingsley, Kingsley Trading Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 8th November, 1955.
Vryheid, Market Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 15th and 16th November, 1955.
Enyati, Enyati Trading Stores, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th November, 1955.
Nhlazatshe, "The Surprise Store", from 10 a.m. to 11 a.m., 18th November, 1955.

Hlobane, Hlobane-handelsmaatskappy, van 10 vm. tot 11 vm., 21 November 1955.
Paulpietersburg, „Pauls Motor Services", van 9 vm. tot 12 middag, 24 November 1955.
Luneburg, mnr. A. Schutte se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 25 November 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1017 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Clanwilliam, Vanrhynsdorp en Namaqualand, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 9 November 1955 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys genoem word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 9 September 1955.

BYLAE.

Citrusdal, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10.30 vm., 11 Oktober 1955.
Graafwater, J. B. Belgrove en Seuns se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 13 Oktober 1955.
Lambertsbaai, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10.30 vm., 14 Oktober 1955.
Leipoldtville, mnr. C. C. Nieuwoudt se winkel, van 3 nm. tot 3.30 nm., 14 Oktober 1955.
Clanwilliam, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 17 Oktober 1955.
Klawer, mnr. M. W. Gordon se winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 18 Oktober 1955.
Vanrhynsdorp, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 19 Oktober 1955.
Vredendal, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 20 Oktober 1955.
Thornbaai, „North Bay Canning Co.," se winkel, van 10.30 vm. tot 11 vm., 24 Oktober 1955.
Lutzville, Lutzville Ko-op Verg. se winkel, van 2.30 nm. tot 3 nm., 24 Oktober 1955.
Bitterfontein, Bitterfontein-handelswinkel, van 9 vm. tot 9.30 vm., 26 Oktober 1955.
Garies, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 27 Oktober 1955.
Kamieskroon, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 31 Oktober 1955.
Springbok, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 1 November 1955.
Concordia, mnr. D. Gelb se winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 2 November 1955.
Okiep, die firma E. Wolff (Edms.), Bpk. se winkel, van 2.30 nm. tot 3.30 nm., 2 November 1955.
Nababiep, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 3 November 1955.
Steinkopf, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 10.30 vm., 7 November 1955.
Port Nolloth, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 8 November 1955.

Hlobane, Hlobane Trading Co., from 10 a.m. to 11 a.m., 21st November, 1955.
Paulpietersburg, Pauls Motor Services, from 9 a.m. to 12 noon, 24th November, 1955.
Luneburg, Mr. A. Schutte's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 25th November, 1955.

✱ NOTICE No. 1017 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act that all persons in the Magisterial Districts of Clanwilliam, Vanrhynsdorp and Namaqualand, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 9th November, 1955.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600-lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Cape Town, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 9th September, 1955.

SCHEDULE.

Citrusdal, Police Station, from 9 a.m. to 10.30 a.m., 11th October, 1955.
Graafwater, J. B. Belgrove & Sons' Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 13th October, 1955.
Lambert's Bay, Police Station, from 9 a.m. to 10.30 a.m., 14th October, 1955.
Leipoldtville, Mr. C. C. Nieuwoudt's Store, from 3 p.m. to 3.30 p.m., 14th October, 1955.
Clanwilliam, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 17th October, 1955.
Klawer, Mr. M. W. Gordon's Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 18th October, 1955.
Vanrhynsdorp, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 19th October, 1955.
Vredendal, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 20th October, 1955.
Thorn Bay, North Bay Canning Co. Store, from 10.30 a.m. to 11 a.m., 24th October, 1955.
Lutzville, Lutzville Ko-Op. Verg. Store, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 24th October, 1955.
Bitterfontein, Bitterfontein Trading Stores, from 9 a.m. to 9.30 a.m., 26th October, 1955.
Garies, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 27th October, 1955.
Kamieskroon, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 31st October, 1955.
Springbok, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 1st November, 1955.
Concordia, Mr. D. Gelb's Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 2nd November, 1955.
Okiep, Messrs. E. Wolff (Pty.), Ltd., Store, from 2.30 p.m. to 3.30 p.m., 2nd November, 1955.
Nababiep, Police Station, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 3rd November, 1955.
Steinkopf, Police Station, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 7th November, 1955.
Port Nolloth, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 8th November, 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1018 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

FLIP KUMALO.

Ontvlug van Ko-operasiestore, Bethlehem; datum van ontvlugting, 31 Augustus 1955; vader se naam, Ou Brick; geboorteplek, Lokasie, Reitz; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 30 jaar; lengte, 5 vt. 7 dm.; hare, donkerbruin, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, eweredig; mond, groot; neus, plat; ore, klein; ken, spits; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Klere ten tyde van ontvlugting: Kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; trui, rooi en wit gestreep; baadjie, wit seildoek.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat te Reitz op 15 Augustus 1955 weens veediefstal en vervalsing tot dertien (13) maande gevangenisstraf met dwangarbeid.

✱ NOTICE No. 1018 OF 1955.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

FLIP KUMALO.

Escaped from Ko-operasiestore, Bethlehem; date of escape, 31st August, 1955; father's name, Ou Brick; birth place, Location, Reitz; race, Zulu; calling, labourer; age, 30 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, dark brown woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; built, proportionate; mouth, large; nose, flat; ears, small; chin, sharp; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Clothes at time of escape: Shorts, moleskin; shirt, red flannel; jersey, striped red and white; jacket, white jumper.

Was sentenced as follows: By Magistrate at Reitz on 15th August, 1955, for stock theft and forgery to 13 (thirteen) months imprisonment with compulsory labour.

✱ KENNISGEWING No. 1019 VAN 1955.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Ek, Francois Jean de Villiers, Voorsitter van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, behoorlik deur Raadsbesluit daartoe gemagtig, verklaar hiermee, met goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk vir die aangegewe handelsartikels is:—

✱ NOTICE No. 1019 OF 1955.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

I, Francois Jean de Villiers, Chairman of the Council of the South African Bureau of Standards, duly empowered hereto by Resolution of the Council, do hereby, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated:—

Spesifikasienommer. *Specification Number.*	Handelsartikel. *Commodity.*	Bestek van spesifikasie. *Scope of Specification.*	Merk. *Mark.*	Raadsvergadering. *Council Meeting.*	
				No. *No.*	Datum. *Date.*
524–1955	Ru-yster vir gebruik in gieterye/*Foundry pig iron*	Die spesifikasie dek II grade ru-yster vir algemene gietwerk/*The specification covers II grades of pig iron for general foundry purposes*		103de/*rd*	25/4/55

Eksemplare van die betrokke spesifikasie, waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

F. J. DE VILLIERS,
Voorsitter.

Copies of the relevant specification are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

F. J. DE VILLIERS,
Chairman.

✱ KENNISGEWING No. 1020 VAN 1955.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, ingevolge artikel *drie* (*a*) *bis* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, besluit het om spesifikasies vir die volgende handelsartikels op te stel:—

Kwaternêre ammoniumsoute.
Vissmeersel.
Koperplaat.
Geriffelde dose vir die verpakking van botter.
Breekgoed.
Vlotterkleppe.
Deurvoerisolators vir hoë en laë spannings.
Veiligheidsglas vir mynlampe.
Toetsmetodes vir uurwerke en gradering daarvan.

✱ NOTICE No. 1020 OF 1955.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *three* (*a*) *bis* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has decided to prepare specifications in respect of the following commodities:—

Quaternary ammonium salts.
Fish paste.
Copper sheet.
Corrugated boxes for the packaging of butter.
Crockery.
Floating ball valves.
High and low voltage bushings.
Safety glass for miner's lamps.
Test methods and grading of time pieces.

✻ KENNISGEWING No. 1022 VAN 1955.

BYLAE No. 5.

REGULASIE No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

Hierby word bekendgemaak dat die Isipingo Beach Homes (Proprietary), Limited, van Isipingo Beach, Provinsie Natal, aansoek gedoen het om die registrasie op sy naam van een metaalmynkleim as volg:—

Bekend as M.C. No. 690, geleë op Onderverdelings Nos. 301 tot 306, dorpsgebied Isipingo Beach van C van N van die plaas Isipingo No. 870, County van Durban, provinsie Natal, 6·7612 acres groot, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

en dat besware teen die registrasie van die kleim, met vermelding van redes, skriftelik en saam met die vereiste deposito, voor of op die sewende dag van Oktober 1955, by my ingedien moet word.

D. H. BOWDEN,
Adjunk-Kommissaris van Myne, Natal.
I.M.N. 6/4/242.
M.M. 40/172.

✻ KENNISGEWING No. 1023 VAN 1955.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as mynopmeter op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 9, 10 en 11 November 1955, op verskillende plekke in die Unie, en indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 14 Oktober 1955, ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n afskrif daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stelkunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Regskennis.

Die kandidaat moet op die eerste eksamendag 'n proefplan, tesame met 'n beëdigde verklaring dat hy dit self gedoen het, voorlê. M.M. 57/4.

✻ KENNISGEWING No. 1025 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN VERKEERDEVLEI.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. G. P. Muller en R. J. Gousaard as lede van die Besproeiingsraad van Verkeerdevlei bedank het.

Verder word bekendgemaak dat 'n nominasiehofsitting om 11 vm. op 4 November 1955 in die Magistraatshof te Montagu gehou sal word om twee lede vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van mnre. Muller en Gousaard te kies.

J. J. VAN NOORDWYK,
Magistraat.

Montagu, 8 September 1955.

✻ NOTICE No. 1022 OF 1955.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by the Isipingo Beach Homes (Proprietary), Limited, of Isipingo Beach, Province of Natal, for the registration in its name of one Metal Mining claim as follows:—

Known as M.C. No. 690, situated on Subdivisions Nos. 301 to 306, Isipingo Beach Township of C of N of the farm Isipingo No. 870, County of Durban, Province of Natal, in extent 6·7612 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

and that objections to the registration of this claim, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the seventh day of October, 1955.

D. H. BOWDEN,
Deputy Commissioner of Mines, Natal.
I.M.N. 6/4/242.
M.M. 40/172.

✻ NOTICE No. 1023 OF 1955.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Surveyors' Certificate of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 9th, 10th and 11th November, 1955, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola, if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 14th October, 1955, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, algebra, geometry and plane trigonometry.
3. Geology.
4. Mine valuation.
5. Legal knowledge.

The candidate will be required to submit on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

M.M. 57/4.
23-30-7

✻ NOTICE No. 1025 OF 1955.

VERKEERDEVLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. G. P. Muller and R. J. Gousaard have resigned as members of the Verkeerdevlei Irrigation Board.

It is further notified that a nomination Court will be held in the Magistrate's Court at Montagu on the 4th November, 1955, at 11 a.m. for the election of two members to serve for the unexpired portion of Messrs. Muller and Gousaards term of office.

J. J. VAN NOORDWYK,
Magistrate.

Montagu, 8th September, 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1027 VAN 1955.

RONDGAANDE HOF, SPRINGS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat 'n sitting van die Rondgaande Hof vir die distrikte Springs, Delmas, Nigel, Brakpan, Benoni en Heidelberg om 10 vm. op Maandag, 17 Oktober 1955, te Springs, in die Provinsie Transvaal, gehou sal word.

G. J. MARITZ,
Regter-president,
Transvaalse Provinsiale Afdeling van die
Hooggeregshof van Suid-Afrika.

Pretoria, 12 September 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1028 VAN 1955.

RONDGAANDE HOF, VEREENIGING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat 'n sitting van die Rondgaande Hof vir die distrik Vereeniging om 10 vm. op Maandag, 17 Oktober 1955, te Vereeniging 'n aanvang sal neem.

G. J. MARITZ,
Regter-President,
Transvaalse Provinsiale Afdeling van die
Hooggeregshof van Suid-Afrika.

Pretoria, 12 September 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1029 VAN 1955.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

Aan wie daarby belang het:

Neem asseblief kennis dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Wet No. 27/1904 (Natal) en wette daarin genoem, ingevolge kennisgewing van onteiening No. N.9/1954, gedateer 7 Mei 1954 en op 18 Junie 1954 gedien op Mary Solomon, gebore Allen (weduwee), sekere grond groot 1 roede 35·04 perches, synde perseel 254 van die dorpsgebied Southport van A van die plaas Bendigo No. 8004, geleë in die gebied van die Southportgesondheidskomitee in die Laer watervoorsieningsgebied van die Suidkusstreek, distrik Alexandra, Natal, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig die kaart in subvolume 705 fol. 15, sonder die volgende voorwaardes wat in Transportakte No. 1091/1927 van 18 Maart 1927 geskep is, in naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer:—

(*a*) The said Lots or any portion thereof shall not be sold or let to any Asiatic or Coloured person or persons, or any Company or Corporation composed entirely or in part of Asiatics or Coloured persons, nor shall the said Lots or any portion thereof be occupied by any Asiatics or Coloured person or persons or any Company or Corporation composed entirely or in part of Asiatics or Coloured persons unless they are bona fide servants in the employ of the Owner or Occupier of the said Lots.

✻ NOTICE No. 1027 OF 1955.

CIRCUIT COURT, SPRINGS.

Under and by virtue of the power in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that a Circuit Court will be held at Springs, in the Province of Transvaal, for the Districts of Springs, Delmas, Nigel, Brakpan, Benoni and Heidelberg, commencing on Monday, 17th October, 1955, at 10 a.m.

G. J. MARITZ,
Judge-President,
Transvaal Provincial Division of the
Supreme Court of South Africa.

Pretoria, 12th September, 1955.

✻ NOTICE No. 1028 OF 1955.

CIRCUIT COURT, VEREENIGING.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that a Circuit Court will be held at Vereeniging for the District of Vereeniging, commencing on Monday, 17th October, 1955, at 10 a.m.

G. J. MARITZ,
Judge-President,
Transvaal Provincial Division of the
Supreme Court of South Africa.

Pretoria, 12th September, 1955.

✻ NOTICE No. 1029 OF 1955.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 27/1904 (Natal) and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916 has by Notice of Expropriation No. N.9/1954, dated 7th May, 1954, served on 18th June, 1954, served on Mary Solomon, born Allen (widow), expropriated certain land in extent 1 rood 35·04 perches being Lot No. 254, Southport Township, of A of the farm Bendigo No. 8004, situate in the Southport Health Committee Area, in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alexandra, Province of Natal, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram Sub Vol. 705 Fol. 15 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of the following conditions created in Deed of Transfer No. 1091/1927, dated 18th March, 1927:—

(*a*) The said Lots or any portion thereof shall not be sold or let to any Asiatic or Coloured person or persons, or any Company or Corporation composed entirely or in part of Asiatics or Coloured persons, nor shall the said Lots or any portion thereof be occupied by any Asiatics or Coloured person or persons or any Company or Corporation composed entirely or in part of Asiatics or Coloured persons unless they are bona fide servants in the employ of the Owner or Occupier of the said Lots.

(*b*) That no bar, canteen, hotel, boardinghouse, nor place for the sale of wines, malt or spirituous liquors, nor restaurant, shop, slaughter poles or any other place of business of any kind whatsoever shall or may be commenced, carried on, conducted or erected upon the said Lots.

(*c*) The Bendigo Estates Limited (hereinafter called the Company) reserves to itself its Successors and Assigns the right at any time hereafter to the free and undisturbed passage of electric, telegraphic, or telephone wires over and under any portion of the said Lots, with further right of causing them to be affixed to any building or erection at not less than ten feet from the ground, with access at any time to the said wires for the purpose of maintenance or removal.

(*d*) The Company reserves to itself, its Successors and and Assigns, the right at any time hereafter to lay and maintain piping under the said Lots and at all times maintain piping under the said Lots and at all times access to the said piping for removal, maintenance, extension, or for any other purposes, as also for the construction and maintenance of water works, reservoirs, and all machinery requisite for conserving and supplying water to different parts of the said Township of Southport, and to do all such acts and things as shall be required for the convenience of the inhabitants of Lots in the said Township in regard to supplying them with water.

(*e*) The Transferee agrees to observe the frontage line as laid down by the Company in regard to buildings erected or to be erected upon the said Lots and shall strictly adhere to the same. The Transferee shall further not be entitled to erect any buildings of any sort or condition upon said Lots unless and until the plans and specifications of such buildings shall have first been submitted to and approved of by the Company.

Any such buildings to be erected shall be of brick, stone, concrete or material of a durable nature and shall be of a substantial character. The Transferee shall not erect upon the said Lots any grass, reed or mud huts. All earth closets are to be effectively screened and no pailtraps are to be exposed. The Company shall be entitled to require the Transferee to remove any buildings erected in contravention to this paragraph.

(*f*) The said Lots are sold for residential purposes only and the Transferee shall have no right to subdivide or transfer any portion of any of the Lots aforesaid, but on the contrary shall have only the right to erect one residence with the necessary outbuildings and accessories on each of the said Lots."

Gedateer in Johannesburg hede die 12de dag van September 1955.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: LAG. 20/1/49/2.

✱ KENNISGEWING No. 1030 VAN 1955.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

Aan wie daarby belang het:

Neem asseblief kennis dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel 3 (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wet No. 14 van 1881 (Kaap), en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C.31/55,

(*b*) That no bar, canteen, hotel, boarding-house, nor place for the sale of wines, malt or spirituous liquors, nor restaurant, shop, slaughter poles or any other place of business of any kind whatsoever shall or may be commenced, carried on, conducted or erected upon the said Lots.

(*c*) The Bendigo Estates Limited (hereinafter called the Company) reserves to itself its Successors and Assigns the right at any time hereafter to the free and undisturbed passage of electric, telegraphic, or telephone wires over and under any portion of the said Lots, with further right of causing them to be affixed to any building or erection at not less than ten feet from the ground, with access at any time to the said wires for the purpose of maintenance or removal.

(*d*) The Company reserves to itself, its Successors and and Assigns, the right at any time hereafter to lay and maintain piping under the said Lots and at all times maintain piping under the said Lots and at all times access to the said piping for removal, maintenance, extension, or for any other purposes, as also for the construction and maintenance of water works, reservoirs, and all machinery requisite for conserving and supplying water to different parts of the said Township of Southport, and to do all such acts and things as shall be required for the convenience of the inhabitants of Lots in the said Township in regard to supplying them with water.

(*e*) The Transferee agrees to observe the frontage line as laid down by the Company in regard to buildings erected or to be erected upon the said Lots and shall strictly adhere to the same. The Transferee shall further not be entitled to erect any buildings of any sort or condition upon said Lots unless and until the plans and specifications of such buildings shall have first been submitted to and approved of by the Company.

Any such buildings to be erected shall be of brick, stone, concrete or material of a durable nature and shall be of a substantial character. The Transferee shall not erect upon the said Lots any grass, reed or mud huts. All earth closets are to be effectively screened and no pailtraps are to be exposed. The Company shall be entitled to require the Transferee to remove any buildings erected in contravention to this paragraph.

(*f*) The said Lots are sold for residential purposes only and the Transferee shall have no right to subdivide or transfer any portion of any of the Lots aforesaid, but on the contrary shall have only the right to erect one residence with the necessary outbuildings and accessories on each of the said Lots."

Dated at Johannesburg this 12th day of September, 1955.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager, South African Railways.

Ref.: LAG. 20/1/49/2.

✱ NOTICE No. 1030 OF 1955.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 14 of 1881 (Cape), and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in Section *two* of the said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C.31/55, dated 2nd April, 1955,

gedateer 2 April 1955, en op 26 Mei 1955 gedien op Gertruida Anna Magdalena Naude, vroeër Brits (gebore Kleynhans), getroud buite gemeenskap van goedere met Joseph Daniel Naude, sekere grond, groot 16,688 vierkantvoet, synde Erf No. 1144 ('n gedeelte van Erf No. 516), Burgersdorp, geleë in die Munisipaliteit van Burgersdorp, Afdeling Albert, Kaapprovinsie vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 4085/54, sonder enige voorwaardes, in naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreër.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LXAG. 1/1/106.

served on 26th May, 1955, on Gertruida Anna Magdalena Naude, previously Brits (forn Kleynhans), married out of community of property with Joseph Daniel Naude, expropriated certain land, in extent 16,688 square feet, being Erf No. 1144 (a portion of Erf No. 516), Burgersdorp, situate in the Municipality of Burgersdorp, Division of Albert, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 4085/54 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the South African Railways and Harbours.

Ref. LXAG. 1/1/106.

✻ KENNISGEWING No. 1031 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN MALANSHOEK.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die heer G. J. Gouws as lid van bogemelde Raad op 23 November 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 9.30 vm. op 4 November 1955 by die Hofsaal, Keimoes, gehou word om 'n lid in die plek van bogenoemde uittredende lid te kies.

N. J. KRUGER,
Magistraat.

Upington, 8 September 1955.

✻ NOTICE No. 1031 OF 1955.

MALANSHOEK IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. G. J. Gouws, as a member of the above-mentioned Board, will expire on the 23rd November, 1955.

A public court will be held at Keimoes Court-room at 9.30 a.m. on Friday, the 4th November, 1955, for the election of one member to replace the above-named outgoing member.

N. J. KRUGER,
Magistrate.

Upington, 8th September, 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1032 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN GOODHOPE.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 9 en 19 van deel IV van die Regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet (No. 8 van 1912), soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. S. R. Gibbon as lid van bovermelde Besproeiingsraad op 22 Januarie 1956 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 3.30 nm. op Donderdag, 29 Desember 1955, in die kantoor van Valenciaplaas gehou sal word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te nomineer. Die lid wat gekies word, sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van sy naam in die *Staatskoerant*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 13 September 1955.

✻ NOTICE No. 1032 OF 1955.

GOODHOPE IRRIGATION BOARD.

In terms of paragraphs 9 and 19 of part IV of the Regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act (No. 8 of 1912), as amended, notice is hereby given that the period of office of Mr. S. R. Gibbon as member of the above-mentioned Irrigation Board will expire on the 22nd January, 1956.

It is further notified that a public court will be held in the office of Valencia Farm on Thursday, 29th December, 1955, at 3.30 p.m. for the nomination of a member to replace the outgoing member. The member elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of his name in the *Government Gazette*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 13th September, 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1033 VAN 1955.

PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word bekendgemaak dat Petrus Johannes Matthee, 'n blanke man van Landdrosstraat 9, Brooklyn, Kaap, op 14 Julie 1955 kragtens artikel *nege* van Wet No. 28 van 1937 onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen vir 'n tydperk van (3) drie jaar met ingang van bovermelde datum te besit.

Gedateer te Kaapstad, op hede die 10de dag van September, 1955.

N. W. BLEM,
Addisionele Magistraat.

✻ NOTICE No. 1033 OF 1955.

PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A FIREARM.

Notice is hereby given that in terms of section *nine* of Act No. 28 of 1937, Petrus Johannes Matthee, a European male, of 9 Landdrost Street, Brooklyn, Cape, was on the 14th July, 1955, declared to be a person unfit to possess any firearm for a period of (3) three years calculated from the above-mentioned date.

Dated at Cape Town this 10th day of September, 1955.

N. W. BLEM,
Additional Magistrate.

✱ KENNISGEWING No. 1034 VAN 1955.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 37 VAN 1955, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 15 SEPTEMBER 1955.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.
Cholera in Kalkutta (Indië); Chalna; Dacca (Pakistan).
Pokkies in Rangoon (Birma); Phnom-Penh (Kambodja); Ahmedabad, Bombaai, Tellicherry (Indië); Dacca (Pakistan).
Tifuskoors in Kaïro (Egipte).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 1035 VAN 1955.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 3.

Die aansoek van Jacobus Stephanus du Toit, van Nonna, Afdeling Worcester, Applikant, teen Stephanus Johannes Rousseau, van Onder-Bellevue, Afdeling Worcester; en mevr. C. I. Hamman en J. C. Whitehorn, van Worcester, in hulle amptelike hoedanigheide as mede-eksekuteurs in die boedel van wyle Andries du Toit Hamman, Respondente, vir 'n verklarende bevel en 'n interdik aangaande die gebruik van water van sekere bronne nl. Grootoog, Grootfontein, Kleinfontein en Nuwe Fontein.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie hof ingedien is en dat dit deur die hof te Worcester, Kaapprovinsie, op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, verhoor word en iedereen wat by voormelde aansoek belang het word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goed dink, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek verhoor te word.

Ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en uur wat vir die verhoor van voormelde aansoek bepaal sal word.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

Kamer 57, Nuwe Geregshofgebou,
Keeromstraat,
Kaapstad, 12 September 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1036 VAN 1955.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESERSLYSTE, 1955.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en die regulasies daarkragtens opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieserslyste vir ondergenoemde distrik hersien is en vir 'n tydperk van minstens veertien dae in die kantoor van die Sekretaris van die betrokke Raad ter insae sal lê gedurende die gewone kantoorure.

✱ NOTICE No. 1034 OF 1955.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 37 OF 1955, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 15TH SEPTEMBER, 1955.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Nil.
Cholera in Calcutta (India); Chalna, Dacca (Pakistan).
Smallpox in Rangoon (Burma); Phnom-Penh (Cambodia); Ahmedabad, Bombay, Tellicherry (India); Dacca (Pakistan).
Typhus fever in Cairo (Egypt).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 1035 OF 1955.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 3.

The application of Jacobus Stephanus du Toit, of Nonna, District Worcester, versus Stephanus Johannes Rousseau, of Onder-Bellevue, District Worcester; and Mrs. C. I. Hamman and J. C. Whitehorn, of Worcester, in their official capacity as co-executors in the Estate of the late Andries du Toit Hamman, Respondents, for a declaratory order and an interdict in connection with the use of water of certain sources viz. Grootoog, Grootfontein, Kleinfontein, en Nuwe Fontein.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at Worcester, Cape Province, in the said Court on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room 57, New Law Courts,
Keerom Street,
Cape Town, 12th September 1955.

✱ NOTICE No. 1036 OF 1955.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1955.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Water Act, No. 8 of 1912, and the Regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned district has been revised and will lie for inspection at the Office of the Secretary of the Board concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

Verder word bekendgemaak dat 'n hersieningshofsitting ten opsigte van ondervermelde besproeiingsdistrik op die datum, tyd en plek hieronder genoem, gehou sal word om alle aansprake op of besware teen die insluiting van name in die lyste te hoor en te beslis.

It is further notified that a revision court will be held in respect of the undermentioned irrigation district at the date, time and place specified for the purpose of hearing and determining all claims or objections to the inclusion of any names therein.

Naam van Besproeiingsdistrik. *Name of Irrigation District.*	Lys sal ter insae lê vanaf. *Date from which List will lie for Inspection.*	Datum, tyd en plek van hersieningshofsitting. *Date, Time and Place of Revision Court.*
Vlakplaas.....	3/10/55	Magistraatskantoor, Waterval-Boven, op Vrydag, 21 Oktober 1955. *Magistrate's Office, Waterval-Boven, on Fridays, 21st October, 1955.*

✻ KENNISGEWING No. 1037 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

SIPHIWE MAKATINI.

Ontvlug uit tronk, Mapumulo; datum van ontvlugting, 12 September 1955; stamnaam, Makatini; vader se naam, Venoma; geboorteplek, Mapumulo; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 21 jaar; lengte, 5 vt. 4 dm.; hare, swart, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, geset; mond, groot; neus, plat; ore, groot en deurgesteek; ken, rond; gesig, rond; baard, bietjie gegroei; snorbaard, geskeer; tande, goed.

Littekens: Een bokant linkeroog en een tussen onderlip en ken.

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, wit seildoek; kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; pet, molvel; gemerk: Breë hoenderspoor en M.G.

Is as volg gevonnis: Deur assistent-magistraat te Mapumulo op 22 Augustus 1955 weens dra van 'n gevaarlike wapen tot £15 of ses weke dwangarbeid.

✻ KENNISGEWING No. 1038 VAN 1955.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

SERTIFIKATE VIR RADIOTELEGRAAF-OPERATEURS.

Die eersvolgende eksamen vir Sertifikate van Bekwaamheid in Radiotelegrafie, wat deur die Posmeester-generaal uitgereik word, sal soos volg afgeneem word:—

RADIOTELEGRAFIE (LUG- OF SEEVAART), KLAS I.
(Eksamengeld £1. 10s.)

Onderwerp.	*Datum.*	*Tyd.*
Elektrisiteit en Magnetisme	23 November 1955.	7 nm.–9 nm.
Tegniese Radiotelegrafie	24 November 1955.	7 nm.–10 nm.
Diensregulasies, Prosedure en Roetes	25 November 1955.	7 nm.–8.30 nm.

RADIOTELEGRAFIE (LUG- OF SEEVAART), KLAS II.
(Eksamengeld £1.)

Onderwerp.	*Datum.*	*Tyd.*
Elektrisiteit en Tegniese Radiotelegrafie	24 November 1955.	7 nm.–10 nm.
Diensregulasies, Prosedure en roetes	25 November 1955.	7 nm.–8.30 nm.

Reëlings kan getref word om kandidate in staat te stel om die teoretiese eksamens op enige gerieflike plek in die Unie af te lê, maar die praktiese manipulasietoetse kan slegs op plekke waar daar geskikte fasiliteite bestaan, afgeneem word.

Eksamenleerplanne en aansoekvorms is van die Ondersekretaris, Personeel en Algemeen, Kamer 13, H.P.K., Pretoria, verkrygbaar. Inskrywings moet bogenoemde adres voor of op 22 Oktober 1955 bereik en moet vergesel gaan van 'n kwitansie wat aandui dat die eksamengeld by die plaaslike poskantoor betaal is.

✻ NOTICE No. 1037 OF 1955.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

SIPHIWE MAKATINI.

Escaped from gaol, Mapumulo; date of ecsape, 12th September, 1955; tribal name, Makatini; father's name, Venoma; birth place, Mapumulo; race, Zulu; calling, labourer; age, 21 years; height, 5 ft. 4 in.; hair, black, frizzed out; eyes, dark brown; complexion, dark brown; built, stocky; mouth, large; nose, flat; ears, large and pierced; chin, round; face, round; beard, little grown; moustache, shaven; teeth, good; scars, one above left eye and one between lower lip and chin.

Clothes at time of escape: Tunic, white duck; shorts, moleskin; shirt, red flannel; cap, moleskin; marked: Broad arrow and M.G.

Was sentenced as follows: By Assistant Magistrate at Mapumulo on 22nd August, 1955 for carrying a dangerous weapon to £15 or six weeks compulsory labour.

23-30-7

✻ NOTICE No. 1038 OF 1955.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

RADIOTELEGRAPH OPERATORS' CERTIFICATE.

The next examinations for Certificates of Proficiency in Radiotelegraphy, issued by the Postmaster-General, will be held as indicated hereunder:—

RADIOTELEGRAPHY (AERONAUTICAL OR MARINE), CLASS I.
(Examination Fee: £1. 10s.)

Subject.	*Date.*	*Time.*
Electricity and Magnetism	23rd November, 1955	7 p.m.–9 p.m.
Technical Radiotelegraphy	24th November, 1955	7 p.m.–10 p.m.
Service Regulations, Procedure and Routes	25th November, 1955	7 p.m.–8.30 p.m.

RADIOTELEGRAPHY (AERONAUTICAL OR MARINE), CLASS II.
(Examination fee: £1.)

Subject.	*Date.*	*Time.*
Electricity and Technical Radiotelegraphy	24th November, 1955	7 p.m.–10 p.m.
Service Regulations, Procedure and Routes	25th November, 1955	7 p.m.–8.30 p.m.

Arrangements can be made to enable candidates to write the theoretical examinations at any convenient centre in the Union of South Africa, but the practical manipulative tests will need to be conducted at centres where suitable facilities exist.

Examination syllabi and application forms are obtainable from the Under-Secretary, Staff and General, Room 13, G.P.O., Pretoria. All entries, which should reach the above address on or before the 22nd October, 1955, must be accompanied by a receipt indicating that the prescribed fee has been paid at the local post office.

* KENNISGEWING No. 1039 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte George en Mosselbaai, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 1 November 1955 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste Ykstasie wat in onderstaande lys genoem word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die Polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 2 September 1955.

BYLAE.

Nolls Halt, T. Martin, van 2 nm. tot 3 nm., 4 Oktober 1955.

Herold, Gebr. Du Toit, van 3 nm. tot 4 nm., 5 Oktober 1955.

Blanco, J. G. Terblanche, van 9 vm. tot 12 middag, 6 Oktober 1955.

Pacaltsdorp, H. Barnard, van 2.30 nm. tot 3 nm., 6 Oktober 1955.

George, Masonicsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 11 en 12 Oktober 1955.

Woodville, P. Stevens, van 9.30 vm. tot 10 vm., 13 Oktober 1955.

Rondevlei, B. C. Barnard, van 12 middag tot 12.30 nm., 13 Oktober 1955.

Langvlei, C. J. Roelofse, van 2 nm. tot 2.30 nm., 13 Oktober 1955.

Wilderness Heights, P. J. Theron, van 9 vm. tot 9.30 vm., 14 Oktober 1955.

Hoekwil, M. J. Steele, van 11 vm. tot 12 middag, 14 Oktober 1955.

Sinksabrug, Terblanche & Van Wyk, van 10 vm. tot 11 vm., 18 Oktober 1955.

Klein-Brakrivier, M. H. Oosthuizen, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 19 Oktober 1955.

Brandwag, M. M. Munro, van 11.30 vm. tot 12 middag, 19 Oktober 1955.

Groot-Brakrivier, Bioskoopsaal, van 9.30 vm. tot 11.30 vm., 20 Oktober 1955.

Herbertsdale, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 11.30 vm., 21 Oktober 1955.

Mosselbaai, Doeanegebou, van 9 vm. tot 4 nm., 25 Oktober 1955 *en* van 9 vm. tot 1 nm., 26 Oktober 1955.

Ruiterbos, A. J. Strydom, van 10 vm. tot 10.30 vm., 31 Oktober, 1955.

* NOTICE No. 1039 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act that all persons in the Magisterial Districts of George and Mossel Bay, having weighing and measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 1st November, 1955.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 2nd September, 1955.

SCHEDULE.

Nolls Halt, T. Martin, from 2 p.m. to 3 p.m., 4th October, 1955.

Herold, Du Toit Bros., from 3 p.m. to 4 p.m., 5th October, 1955.

Blanco, J. G. Terblanche, from 9 a.m. to 12 noon, 6th October, 1955.

Pacaltsdorp, H. Barnard, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 6th October, 1955.

George, Masonic Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 11th and 12th October, 1955.

Woodville, P. Stevens, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 13th October, 1955.

Rondevlei, B. C. Barnard, from 12 noon to 12.30 p.m., 13th October, 1955.

Langvlei, C. J. Roelofse, from 2 p.m. to 2.30 p.m., 13th October, 1955.

Wilderness Heights, P. J. Theron, from 9 a.m. to 9.30 a.m., 14th October, 1955.

Hoekwil, M. J. Steele, from 11 a.m. to 12 noon, 14th October, 1955.

Sinksabrug, Terblanche & Van Dyk, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th October, 1955.

Little Brak River, M. H. Oosthuizen, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 19th October, 1955.

Brandwag, M. M. Munro, from 11.30 a.m. to 12 noon, 19th October, 1955.

Great Brak River, Bioscope Hall, from 9.30 a.m. to 11.30 a.m., 20th October, 1955.

Herbertsdale, Police Station, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 21st October, 1955.

Mossel Bay, Customs House, from 9 a.m. to 4 p.m., 25th October, 1955 *and* from 9 a.m. to 1 p.m., 26th October, 1955.

Ruiterbos, A. J. Strydom, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 31st October, 1955.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1955.		1955.
KAAP—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANJE-VRYSTAAT—					
✱Bloemfontein: Nasionale Hospitaal: Oprigting van sterilisasie fasilityte, insluitende gas en bene bank. Tender D.P.W. No. 194	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	7 Okt.	Distriksverteenwoordiger D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525 Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	1 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358 Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, m.u.s 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmagtigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (*a*)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1955.		1955.
CAPE—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANGE FREE STATE—					
✱Bloemfontein. National Hospital: The erection of sterilizing facilities, including gas and bone banks. Tender P.W.D. No. 194	Tender forms and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	7th Oct.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	1st Nov.

Tenders to be addressed to:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box, provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* S. 1153	All Steel Office Furniture (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van staalkabinette vir die Paleis van Justisie, Pretoria/*Supply of steel cabinets for the Palace of Justice, Pretoria*	£29 elk/*each.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—	
Irr. 74–1955/56....	N. A. van Wyk, Westdene, Johannesburg	Boor na water vir die Departement van Naturellesake, Lichtenburg/*Boring for water for the Department of Native Affairs, Lichtenburg*—	
		Boorwerk/*Boring*—	
		0– 50 voet/*feet*.....	12s. 6d. per voet/*foot.*
		50–180 voet/*feet*.....	£1. 1s. per voet/*foot.*
		180–250 voet/*feet*.....	10s. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing*.....	10s. per voet/*foot.*
		Vervoer/*Transport*.....	£7. 10s. per voet/*foot.*
		Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/*Tenders issued by the Government Printer*—	
S.D./*G.P.W.* 211...	Unsgaard & Samson (Pty.), Ltd., Paarden Eiland	Lewering van gomlintvoermasjiene van die industriële tipe/*Supply of industrial type gum tape dispensing machines*	£8 elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Kaapstad/*Cape Town.*
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—	
S.O. 158/55.....	Jno. W. Quinn & Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van boerebeskuit: Voortrekkerhoogte/*Supply of rusks: Voortrekkerhoogte*	11½d. per lb. afgelewer/*delivered.*
S.O. 274/55.....	Sam Hackner & Co., Ltd., Durban	Lewering van ertappelsakkies (Departement van Lande, Levubu)/*Supply of potato pockets (Department of Lands, Levubu)*	6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Durban.
S.O. 2133/55.....	The African Clothing Factory, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence*	4s. 9d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 2135/55.....	Hippo Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van 100 handkoffers aan die Departement van Verdediging/*Supply of 100 suitcases to the Department of Defence*	£4. 18s. 3d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 2146/55.....	Workwear Sweet-Oor & Lybro (Pty.), Ltd., Woodstock	Lewering van ketelpakke aan die Departement van Verdediging/*Supply of boiler suits to the Department of Defence*	26s. 8d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 2151/55.....	Fine Wool Products of S.A., Ltd., Uitenhage	Lewering van sersjemateriaal aan die Departement van Verdediging/*Supply of cloth, serge, to the Department of Defence*	22s. 6d. per jaart/*yard*, v.o.s./*f.o.r.*, Uitenhage.
S.O. 2156/55.....	The African Clothing Factory, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence*	4s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 2158/55.....	Paramount Suppliers (Pty.), Ltd.	Lewering van broeke vir kokke aan die Departement van Verdediging/*Supply of cooks' trousers to the Department of Defence*	37s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg, Brakpan of/*or* Pretoria.
S.O. 2165/55.....	Awlwear, Shirt and Clothing Manufacturers, Ltd., Johannesburg	Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence*	8s. 3d. per paar/*pair*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 2167/55.....	The African Clothing Factory (Ensign), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Sny, maak en afwerk van boordjies vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of collars for the Department of Defence*	1s. 3d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 2168/55.....	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van goud-galon aan die Departement van Gevangenisse/*Supply of gold braid to the Department of Prisons*	4s. 7½d. per jaart/*yard*, v.a.b./*f.o.b.*, Le Havre.
S.O. 2171/55.....	Felt and Tweeds, Ltd., Langlaagte, Transvaal	Lewering van vulsel aan die Departement van Gevangenisse/*Supply of wadding to the Department of Prisons*	2s. 8½d. per lb., v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 2175/55.....	Wellcut Clothing Manufacturers, Johannesburg	Sny, maak en afwerk van dasIe vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of ties for the Department of Defence*	5s. 3d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 5531.....	Hans G. L. Kruger & Co., Ltd., Durban	Lewering van vee-weegbrug aan die Landboukollege, Glen/*Supply of cattle weighbridge to the College of Agriculture, Glen*	£431 elk/*each*, v.a.b./*f.o.b.*, Hamburg.
S.O. 7992.....	The Scottish Cables (S.A.), Ltd., Pietermaritzburg	Lewering van 750 voet elektriese kabel aan die Krygsproduksiekantoor/*Supply of 750 feet electrical cable to the Defence Production Office*	£250. 15s. 8d. altesaam/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.*, M'Kondeni.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
S.O. 8002.....	Lancashire Dynamo S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van metaalgelykrigters aan die S.A. Vloot, Durban/*Supply of metal rectifiers to the S.A. Navy, Durban*	£50. 5s. elk/*each*, v.a.b./*f.o.b.*, Southampton.
S.O. 9344.....	Fenter (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van draaibank vir metaalwerk aan die Constantiaverbeteringskool, Retreat, Kaap/*Supply of metalturning lathe to the Constantia Reformatory, Retreat, Cape*	£410 elk/*each*, v.a.b./*f.o.b.*, Genoa.
S.O. 12070.....	G. P. Wilke, Goedgedacht, Kroonstad	Lewering en vervoer van betonsand aan die Besproeiingswerke by die Allemanskraal-dam/*Supply and transport of concrete sand to the Allemanskraal Dam Irrigation Works*	13s. 6d. per kubieke jaart/*cubic yard.*

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—
P.O. 1727.....	Lewering van opslaangeboue/*Supply of prefabricated buildings*— Fabricated Steel Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Germiston.
S.O. 151/55.....	Lewering van knipmesse, opskeplepels en koksvurke aan Voorraaddepot No. 7, Tempe/*Supply of clasp knives, ladles and cooks' forks to the No. 7 Supply Depot, Tempe*— Landboubeleggings (Edms.) Bpk., Johannesburg. Intras (Pty.), Ltd., Pretoria. Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 558/55.....	Lewering van politoer gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1955/*Supply of polish during the period ending 31st December*, 1955— S.A. Polish Co., Ltd., Johannesburg. Waxo Polish and Products Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 561/55.....	Lewering van dipstowwe en handappliseermiddels gedurende die tydperk eindigende 30 September 1956/*Supply of dipping and handdressing compound during the period ending 30th September*, 1956— Cooper & Nephews (Pty.), Ltd., Johannesburg. St. O'Gorman Chemical Co. (Pty.), Ltd., Oos-Londen/*East London.*
S.O. 567/55.....	Lewering van voer gedurende die tydperk 1 November 1955 tot 31 Oktober 1956/*Supply of forage during the period 1st November*, 1955, *to 31st October*, 1956— Westelike Provinsie Hawerhooikoöperasie Beperk, Malmesbury. Oranje Kooperasie Beperk, Upington. Premier Milling Co., Ltd., Johannesburg. Ruto Flour Mills (Pty.), Ltd., Pretoria. S.A. Milling Co., Ltd., Potchefstroom. F. R. Waring (Pty.), Ltd., Johannesburg. C. W. Hardman, P.O. Umlaas Road. S. Wohlman & Co., P.O. Endicott.
S.O. 1047/55.....	Lewering van laboratoriumuitrusting, -apparaat en -chemikalieë aan die Staatslaboratorium, Kaapstad/*Supply of laboratory equipment, apparatus and chemicals to the Government Laboratories, Cape Town*— B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. Imperial Chemical Industries (S.A.), Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. H. G. Skelton & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Macdonald Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 1078/55.....	Lewering van laboratoriumapparaat, -chemikalieë en -uitrusting aan die Departement van Landbou, Pretoria/*Supply of laboratory apparatus, chemicals and equipment to the Department of Agriculture, Pretoria*— A. F. H. Devers (S.A.) Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Organization for Economical and Technical Efficiency (Pty.), Ltd., Pretoria. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Imperial Chemical Industries (S.A.), Ltd., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1093/55.....	Lewering van waterbaddens vir laboratoriumgebruik aan die Afdeling Skeikundige Diens, Pretoria/*Supply of laboratory water baths to the Division of Chemical Services, Pretoria*— Horthorn Industries (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 1102/55.....	Lewering van chirurgiese instrumente aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria/*Supply of surgical instruments to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria*— Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Export and Import Co. of S.A., Johannesburg. Medical Distributors, Johannesburg. Union Medical Supplies, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* F. C. Marcus, Kaapstad/*Cape Town.* Landboubeleggings, Ltd., Johannesburg. Oswald Treppe, Bloemfontein. Selected Instruments and Equipment, Ltd., Johannesburg. R. M. Salters (Pty.), Ltd., Johannesburg. Allen & Hanburys, Ltd., Johannesburg. Magsa Agencies, Pretoria.
S.O. 2180/55.....	Lewering van geelkoperknope aan die Departement van Gevangenisse/*Supply of brass buttons to the Department of Prisons*— Metal Art (Pty.), Ltd., Pretoria.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 5530.....	Lewering van diverse loodgieters- en sanitêre benodigdhede/*Supply of miscellaneous plumbing and sanitary requisites*— Beagle & Lippert, Johannesburg. C. Argo (Pty.), Ltd., Durban. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Waud & Blackman (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* George Findlay & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Hillman Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria. General Plumbing and Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Smith & Norton, Bloemfontein. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ballantine (Pty.), Ltd., Pretoria. Bitcon & O'Brien, Ltd., Johannesburg. Austin & Aldridge, Ltd. Kaapstad/*Cape Town.* Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Harris & Damerall (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. H. Incledon & Co. (S.A.), Ltd., Durban. H. Incledon & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 5532.....	Lewering van staalvensters en staalbinnedeurkosyne aan die Unieregering/*Supply of steel windows and steel door jambs to the Union Government*— F. Gwilliam, Ltd., Industria, Transvaal. Western Steel Products (Pty.), Ltd., Maitland, Kaap/*Cape.* Crittall-Hope Metal Windows (S.A.), Ltd., Johannesburg. Pretoria Metal Industries, Ltd., Pretoria.
S.O. 7971.....	Lewering van toebehore en buise vir fluoresseerlampe aan die Departement van Publieke Werke/*Supply of fluorescent fittings and tubes to the Department of Public Works*— New Era Lighting Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. The British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Globe Electrical Tvl. (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7982.....	Lewering van radiosendapparaat aan die Departement van Verdediging, Pretoria/*Supply of radio transmission apparatus to the Department of Defence, Pretoria*— Automatic Telephones (S.A.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 8000.....	Lewering van 'n pomptoestel wat onder water werk: Rietondalegrasnavorsingstasie, Pretoria/*Supply of submersible pumping plant: Rietondale Grass Research Station, Pretoria*— Stewarts and Lloyds S.A., Ltd., Pretoria.
S.O. 9334.....	Lewering van masjiengereedskap aan die Hoër Tegniese Skool, Potchefstroom/*Supply of machine tools to the Technical High School Potchefstroom*— Bernard Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. C. Normanton, Johannesburg. National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 9348.....	Lewering van werkswinkelmasjiene vir metaal- en houtwerk, Departement van Landbou, Stellenbosch/*Supply of metal and woodworking machines for workshops, Department of Agriculture, Stellenbosch*— Rutherford (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 10247.....	Lewering van asbessementprodukte gedurende die tydperk eindigende 31 Mei 1956/*Supply of asbestos-cement products during the period 31st May, 1956*— Superconcrete Pipes (S.A.), Ltd., Roodepoort. Asbestoscement Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Everite (Pty.), Ltd., P.O. Kliprivier, Transvaal.
S.O. 10260.....	Lewering van skuurmateriaal gedurende die tydperk eindigende 31 Januarie 1956/*Supply of abrasives during the period ending 31st January, 1956*— Northern Paints and Hardware (Pta.), Pretoria. General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1955.		1955.
Heidelberg (Transvaal): Oprigting van woning vir Mynkommissaris. Tender D.P.W. 176	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	23 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	13 Okt.
Adelaide (K.P.): Hoër Tegniese Skool: Oprigting van addisionele werkwinkels. Tender D.P.W. 177	Tendervorms, tekenings, gespesifiseerde en hoeveelheidslyste	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	23 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	20 Okt.
Hertzogville: (O.V.S.): Oprigting van woning vir die Assistent-magistraat. Tender D.P.W. 179	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	23 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	13 Okt.

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1955.		1955.
Pretoria: Nasionale Dieretuin: Aanbou, veranderings, reparasies aan, en opknapping van verskeie geboue. Tender D.P.W. 183	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45) Pretoria	16 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pretoria, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	6 Okt.
Springs: Poskantoor: Uitbreiding van outomatiese telefoonsentrale. Tender D.P.W. No. 186	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	30 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	20 Okt.
Montagu (K.P.): Oprigting van poskantoor en telefoonsentrale. Tender D.P.W. No. 187	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelheidslyste	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	30 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksverteenwoordiger, Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	20 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is binne sewe dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1955.		1955.
Heidelberg (Transvaal): Erection of Residence for Mining Commissioner. Tender P.W.D. 176	Tender forms drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	23rd Sept.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	13th Oct.
Adelaide (C.P.): Technical High School: Erection of Additional Workshop Accommodation. Tender P.W.D. 177	Tender form, drawings and specified bills of quantities	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	23rd Sept.	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	20th Oct.
Hertzogville (O.F.S.): Erection of Assistant Magistrate. Tender P.W.D. 179	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	23rd Sept.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	13th Oct.
Pretoria: National Zoological Gardens: Additions, alterations, repairs and renovations to various buildings. Tender P.W.D. No. 183	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181 Ext. 45), Pretoria	16th Sept.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	6th Oct.
Springs: Post Office: Extensions to Automatic Telephone Exchange. Tender P.W.D. No. 186	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	30th Sept.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	20th Oct.
Montagu (C.P.): Erection of a post office and telephone exchange. Tender P.W.D. No. 187	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Cape Town, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	30th Sept.	District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	20th Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within seven days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

✻ TENDERS VIR OMHEINING.—NORTHDOWNS, PORT ELIZABETH.— KONTRAK No. 8/55.

Tenders word ingewag vir die oprigting en voltooiing, volgens plan en spesifikasie, van omheinings om 18 huise op Northdowns, Port Elizabeth.

Die nodige tenderdokumente sal vanaf Vrydag, 23 September 1955, by die Nasionale Behuisingskantore, Martiangebou, Strandstraat, Posbus 1116, Port Elizabeth, en Kamer 7, Blok P, „V"-gebou, Private Sak 149, Pretoria, verkrygbaar wees.

Tenders gemerk: „Omheining: Kontrak No. 8/55: Northdowns" moet die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, „V"-gebou, Private Sak 149, Pretoria, voor of om 2.30 nm. op Vrydag, 14 Oktober 1955 bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en vir twee-en-veertig dae vanaf hierdie datum bindend wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. H. VAN DER WALT,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✻ TENDERS FOR FENCING.—NORTHDOWNS, PORT ELIZABETH—CONTRACT No. 8/55.

Tenders are invited for the erection and completion of fences to 18 houses at Northdowns, Port Elizabeth in accordance with plan and specification.

The necessary tender documents will be available from Friday, 23rd September, 1955, at the National Housing Offices, Martian House, Strand Street, P.O. Box 1116, Port Elizabeth and Room 7, Block P, Victory Buildings, Private Bag 149, Pretoria.

Tenders marked: "Fencing: Contract No. 8/55, Northdowns" must reach the Secretary, National Housing Office, Victory Buildings, Private Bag 149, Pretoria, by 2.30 p.m. on Friday, 14th October, 1955, will be opened in public immediately thereafter and will be binding for forty-two days from that date.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. H. VAN DER WALT,
Secretary, National Housing Office.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✻ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. F. 5158. Wysiging no. 1. 10-tongoederevoertuie. Wysiging van hoeveelhede.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S. Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✻ LYS GOEDGEKEURDE VERVAARDIGERS VAN STAALWIELBANDE, ASSE EN SOLIEDE WIELE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die Administrasie besluit het om sy lys goedgekeurde vervaardigers van staalwielbande, asse en soliede wiele te wysig deur die naam Société Anonyme Centrale de Construction, België, by te voeg by die lys voorlopig goedgekeurde vervaardigers van asse.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✻ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. F. 5158. Amendment No. 1. 10 Ton goods vehicles: Amendment to quantity.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

12073—23

✻ LIST OF APPROVED MANUFACTURERS OF STEEL TYRES, AXLES AND WHEELS.

It is hereby notified for general information that the Administration has decided to amend its list of approved manufacturers of steel tyres, axles and wheels by the addition of the name Société Anonyme Centrale de Construction, Belgium, to its list of tentatively approved manufacturers of axles.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

12005—23

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Belfaststasie vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Vrydag, 7 Oktober 1955.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Belfast.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
12007-23

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Belfast Station, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes puctually at 9 a.m. on Friday, the 7th October, 1955.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the station master, Belfast.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

✱ TENDERS.

Tenders word hierby gevra vir die vervoer van pos oor ondervermelde roetes gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1958. Nadere besonderhede en tendervorms kan van die betrokke posmeesters of afdelingskontroleurs verkry word. Tenders sluit om 11 vm., op 15 Oktober 1955.

Roete	*Tenders moet geadresseer word aan—*
Barkly-Oos: Poskantoor–Stasie	Die Afdelingskontroleur, Bloemfontein.
Boetsap–Blesmanspos	Die Afdelingskontroleur, Kimberley.
Bosbokrand–Graskop	Die Afdelingskontroleur, N. Transvaal, Pretoria.
Danielskuil–Silverstreams	Die Afdelingskontroleur, Kimberley.
Enkeldoring–Cullinan	Die Afdelingskontroleur, N. Transvaal, Pretoria.
Gamoep–Springbok	Die Afdelingskontroleur, Kaapstad.
Ganspoort–Pietersburg	Die Afdelingskontroleur, N. Transvaal, Pretoria.
Idutywa: Poskantoor–Stasie	Die Afdelingskontroleur, Port Elizabeth.
Jagfontein–Lawleystasie	Die Posmeester, Johannesburg.
Kotzeshoop–Steinkopf	Die Afdelingskontroleur, Kaapstad.
Lydenburg: Poskantoor–Stasie	Die Afdelingskontroleur, N. Transvaal, Pretoria.
Mazeppabaai–Butterworth	Die Afdelingskontroleur, Port Elizabeth.
Middelburg (Tvl.): Poskantoor–Stasie	Die Afdelingskontroleur, N. Transvaal, Pretoria.
Pokwaniestasie–Poskantoor, Hartswater	Die Afdelingskontroleur, Kimberley.
Riebeek-Wes–Hermon	Die Afdelingskontroleur, Kaapstad.
St. Helenabaai–Vredenburg	Die Afdelingskontroleur, Kaapstad.
Sandfontein–Pietersburg	Die Afdelingskontroleur, N. Transvaal, Pretoria.
Southeyville–Lady Frere	Die Afdelingskontroleur, Port Elizabeth.
Strydenburg–Kroonkuilstasie	Die Afdelingskontroleur, Kimberley.
Taung–Taungstasie	Die Afdelingskontroleur Kimberley.
Ventersdorp: Poskantoor–Stasie	Die Afdelingskontroleur, S. Transvaal, Pretoria.
Wakkerstroom: Poskantoor–Stasie	Die Afdelingskontroleur, S. Transvaal, Pretoria.
Wepener: Poskantoor–Stasie	Die Afdelingskontroleur. Bloemfontein.
Wildebeespan–Prieska	Die Afdelingskontroleur, Kimberley.
Wolmaransstad: Poskantoor–Stasie	Die Afdelingskontroleur, S. Transvaal, Pretoria.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ TENDERS.

Tenders are hereby invited for the conveyance of mails over the undermentioned routes during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1958. Tender forms and further particulars are obtainable from the Postmasters concerned or the Divisional Controllers. Tenders close at 11 a.m. on the 15th October, 1955.

Route.	*Tenders to be addressed to—*
Barkly East: Post Office–Station	The Divisional Controller, Bloemfontein
Boetsap–Blesmanspos	The Divisional Controller, Kimberley.
Bushbuckridge–Graskop	The Divisional Controller, N. Transvaal, Pretoria.
Danielskuil–Silverstreams	The Divisional Controller, Kimberley.
Enkeldoring–Cullinan	The Divisional Controller, N. Transvaal, Pretoria.
Gamoep–Springbok	The Divisional Controller, Cape Town.
Ganspoort–Pietersburg	The Divisional Controller, N. Transvaal, Pretoria.
Idutywa: Post Office–Station	The Divisional Controller, Port Elizabeth.
Jagfontein–Lawley Station	The Postmaster, Johannesburg.
Kotzeshoop–Steinkopf	The Divisional Controller, Cape Town.
Lydenburg: Post Office–Station	The Divisional Controller, N. Transvaal, Pretoria.
Mazeppa Bay–Butterworth	The Divisional Controller, Port Elizabeth.
Middelburg (Tvl.): Post Office–Station	The Divisional Controller, N. Transvaal, Pretoria.
Pokwani Station–Post Office, Hartswater	The Divisional Controller, Kimberley.
Riebeek West–Hermon	The Divisional Controller, Cape Town.
St. Helena Bay–Vredenburg	The Divisional Controller, Cape Town.
Sandfontein–Pietersburg	The Divisional Controller, N. Transvaal, Pretoria.
Southeyville–Lady Frere	The Divisional Controller, Port Elizabeth.
Strydenburg–Kroonkuil Station	The Divisional Controller, Kimberley.
Taung–Taung Station	The Divisional Controller, Kimberley.
Ventersdorp: Post Office–Station	The Divisional Controller, S. Transvaal, Pretoria.
Wakkerstroom: Post Office–Station	The Divisional Controller, S. Transvaal, Pretoria.
Wepener: Post Office–Station	The Divisional Controller, Bloemfontein.
Wildebeespan–Prieska	The Divisional Controller, Kimberley.
Wolmaransstad: Post Office–Station	The Divisional Controller, S. Transvaal, Pretoria.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van verrykingsmengsel vir die verryking van brood gedurende die tydperk eindigende 30 September 1956. Tender No. S.O. 580/55.

Lewering van bakkersvet vir die verryking van brood gedurende die tydperk eindigende 30 September 1956. Tender No. S.O. 581/55.

Sny, maak en afwerk van hemde en boordjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2245/55.

Sny, maak en afwerk van baadjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2246/54.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2247/55.

Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2248/55.

Lewering van metaalknope aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2249/55.

Lewering van kleremakersmateriaal, stop- en breiwol, knope, gordels, slaapklere, sakdoeke, dameshoede en -kouse, skoenveters, dasse, onderbroeke, sluiers vir hoofverpleegsters, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2250/55.

Lewering van veltmatte aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2251/55.

Lewering van omboorsel, seildoek, rek, band, rooi flanel, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2253/55.

Lewering van naaimasjiene aan die Tronk, Witbank. Tender No. S.O. 12082.

Lewering van brandblusuitrusting aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 13040.

Lewering van skyframe van staal („Hythe"-patroon) aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 15093.

Lewering van hoekysterpale aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 15095.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 September 1955.

Verkoop van tuinslang, tou, stewels, baadjies, ketelpakke, oorpakke, ens., deur die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 297/55.

Verkoop van „Uleron"-tablette deur die Direkteur van Veeartsenydiens, Pretoria. Tender No. S.O. 298/55.

Lewering van tappypies en rubbertoebehore vir toediening van verdowingsmiddels aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Oktober 1955 tot 30 September 1956. Tender No. S.O. 1162/55.

Lewering van aptekersbottels, kartonhouers en pildosies aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 November 1955 tot 31 Oktober 1956. Tender No. S.O. 1164/55.

Lewering van materiaal vir houtvervoerbande, Staatsaagmeule, Wemmershoek (Paarl). Tender No. S.O. 9386.

Lewering van bitumenemulsie aan die Departement van Publieke Werke gedurende die kalenderjaar 1956. Tender No. S.O. 11215.

Versool van buitebande vir die Unieregering gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 14134/55.

Lewering van duikapparaat aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 15091.

Lewering van lugbootjies aan die Departement van Verdediging, Durban. Tender No. S.O. 15092.

Lewering van elektriese motore en aansitters aan die Departement van Publieke Werke, gedurende die tydperk 1 November 1955 tot 31 Oktober 1956. Tender No. S.O. 8008.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of enriching mixture for the enrichment of bread during the period ending 30th September, 1956. Tender No. S.O. 580/55.

Supply of baker's fat for the enrichment of bread during the period ending 30th September, 1956. Tender No. S.O. 581/55.

Cut, make and trim of shirts and collars for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2245/55.

Cut, make and trim of jackets for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2246/54.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2247/55.

Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2248/55.

Supply of metal buttons to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2249/55.

Supply of tailoring materials, darning and knitting wool, buttons, girdles, pyjamas, handkerchiefs, womens' hats and hose, boot laces, ties, underpants and sisters' veils to the Department of Health. Tender No. S.O. 2250/55.

Supply of mats, felt, to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2251/55.

Supply of binding, canvas, elastic, tape, red flannel, etc., to the Department of Health. Tender No. S.O. 2253/55.

Supply of sewing machines to the Gaol, Witbank. Tender No. S.O. 12082.

Supply of fire-fighting equipment to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 13040.

Supply of metal target frames ("Hythe" pattern) to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 15093.

Supply of angle iron pickets to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 15095.

Tenders due 9 a.m., 29th September, 1955.

Sale of garden hose, rope, boots, jackets, boilersuits, overalls, etc., by the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 297/55.

Sale of "Uleron" tablets by the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 298/55.

Supply of catheters and rubberised anaesthetic accessories to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st October, 1955, to 30th September, 1956. Tender No. S.O. 1162/55.

Supply of dispensing bottles, cardboard containers and pill boxes to the C.M. and V Stores, Pretoria, during the period 1st November, 1955 to 31st October, 1956. Tender No. S.O. 1164/55.

Supply of material for sawn timber conveyors: State Sawmill, Wemmershoek (Paarl). Tender No. S.O. 9386.

Supply of bitumen emulsion to the Department of Public Works during the calendar year 1956. Tender No. S.O. 11215.

Retreading of tyres for the Union Government during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 14134/55.

Supply of diving apparatus to the Department of Defence. Tender No. S.O. 15091.

Supply of dinghies to the Department of Defence, Durban. Tender No. S.O. 15092.

Supply of electric motors and starters to the Department of Public Works, during the period 1st November, 1955, to 31st October, 1956. Tender No. S.O. 8008.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van materiaal vir elektriese installasies aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Diskobolos. Tender No. S.O. 8025.

Lewering van rakplank van dennehout aan die Zonderwatergevangenis. Tender No. S.O. 10299.

Lewering van metaalrakke aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 10300.

Lewering van kalk gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 12083.

Lewering van mandjieware gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 12084.

Lewering van vervoerband aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 13041.

Lewering van kruiwaens gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 13043.

Lewering van plaasimplemente aan die Landboukollege, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 15097.

Lewering van plaasimplemente aan die Departement van Gevangenisse, Goedemoed. Tender No. S.O. 15098.

Lewering van plaasimplemente aan die Winterreënstreek, Stellenbosch (Departement van Landbou). Tender No. S.O. 15099.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Oktober 1955.

Lewering van elektriese huishoudelike benodigdhede gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 166/55.

Lewering van strykmasjien aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Diskobolos. Tender No. S.O. 167/55.

Lewering van koperarsenaat en kopertartraat aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1165/55.

Lewering van seildoek, flanel, flanelet, pikee, gedrukte katoenstof, roksmateriaal, rooidoek en tweedmateriaal vir warmjasse aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2252/55.

Lewering van deurgestikte dekens aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2254/55.

Lewering van twee katoenpluismeulens aan die Afdeling Akkerbou en Weiding, Upington en Barberton. Tender No. S.O. 9387.

Lewering van rottang aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 10289.

✱Verkoop van „Merlin"-motorreserwedele as gemengde metaal by die Lugdepot No. 10, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 301/55.

✱ Lewering van antimalariaoliemengsel aan die Departement van Gesondheid, Pietersburg. Tender No. S.O. 582/55.

✱ Lewering van voorrade vir die bestryding van malaria en van insektegif gedurende die tydperk 1/2/56–31/1/57. Tender No. S.O. 583/55.

✱ Lewering van mineraalterpentyn gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 584/55.

✱ Lewering van spiritus, bensien, alkohol en eter gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 585/55.

✱ Lewering van steenkool en vuurmaakhout gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 586/55.

✱ Lewering van voorafvervaardigde kweekhuis aan die Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg, K.P. Tender No. S.O. 11217.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of electrical installation material to the Technical High School for Adults, Diskobolos. Tender No. S.O. 8025.

Supply of pine shelving to the Zonderwater Prison. Tender No. S.O. 10299.

Supply of metal shelving to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 10300.

Supply of lime during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 12083.

Supply of basketware during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 12084.

Supply of conveyor belting to State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 13041.

Supply of wheelbarrows during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 13043.

Supply of farming implements to the College of Agriculture, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 15097.

Supply of farming implements to the Department of Prisons, Goedemoed. Tender No. S.O. 15098.

Supply of farming implements to the Winter Rainfall Region, Stellenbosch (Department of Agriculture). Tender No. S.O. 15099.

Tenders due 9 a.m., 6th October, 1955.

Supply of electrical domestic appliances during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 166/55.

Supply of ironing machine to the Technical High School for Adults, Diskobolos. Tender No. S.O. 167/55.

Supply of copper arsenate and copper tartrate to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1165/55.

Supply of canvas, flannel, flannelette, pique, print, dress material, turkey-twill and tweed for greatcoats to the Department of Health. Tender No. S.O. 2252/55.

Supply of quilted rugs to the Department of Health. Tender No. S.O. 2254/55.

Supply of two cotton gins to the Division of Crops and Pastures at Upington and Barberton. Tender No. S.O. 9387.

Supply of cane to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10289.

✱ Sale of "Merlin" motor spares as mixed metal at the No. 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 301/55.

✱ Supply of anti-malarial oil mixture, to the Department of Health, Pietersburg. Tender No. S.O. 582/55.

✱ Supply of anti-malarial supplies and insecticides during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 583/55.

✱ Supply of mineral turpentine during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 584/55.

✱ Supply of spirits, benzine, alcohol and ether during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 585/55.

✱ Supply of coal and firewood during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 586/55.

✱ Supply of prefabricated greenhouse to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, C.P. Tender No. S.O. 11217.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✻ Lewering van sae aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 13044.

✻ Lewering van spoorwegmateriaal aan die Staatsaagmeule, Wemmershoek (Paarl). Tender No. S.O. 13045.

✻ Lewering van garage-uitrusting aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 14137.

✻ Lewering van garage-uitrusting aan die Leërstafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 14138.

✻ Lewering van garage-uitrusting aan die Leërstafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 14139.

✻ Lewering van garage-uitrusting aan die Leërstafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 14140.

✻ Lewering van reserwedele vir „Caterpillar" trekkers aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14142.

✻ Lewering van reserwedele vir „Allis Chalmer"-trekkers aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14143.

✻ Lewering van stoomketelpype en toebehore aan die Staatsaagmeule, Blyde, Graskop. (Departement van Bosbou.) Tender No. S.O. 15102.

✻ Lewering van huishoudelike elektriese benodigdhede gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 166/55.

✻ Lewering van elektriese motore aan die Staatsaagmeule by Pretoria en Wemmershoek. Tender No. S.O. 8027.

✻ Lewering van diverse elektriese materiaal aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8028.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 13 *Oktober* 1955.

Lewering van knippe, slotte, hangslotte, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10290.

Lewering van oorslae en kramme, kapstokhake, pypboeie, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10291.

Lewering van lugstene en ventilators gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10292.

Lewering van kokergrendels, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 1 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10293.

Lewering van boligsluiters, vensterstellers, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10294.

Lewering van skarniere, vere, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10295.

Lewering van slotte, hangslotte, deurhandvatsels, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10296.

Lewering van roksmateriaal aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2255/55.

Lewering van kaliko aan die Suid-Afrikaanse Munt. Tender No. S.O. 2256/55.

Lewering van perse, draaibanke en ander werkswinkeluitrusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9388.

Lewering van saalsmeemasjien, batterytoetsers en skroewe aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9398.

Lewering van dakskroewe en -wasters gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10298.

✻ Lewering van bederfbare eetware, afgelewer in die Magasyne van inrigtings in die Oos-Kaaplandse gebied, gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✻ Supply of saws to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 13044.

✻ Supply of railway material to the State Sawmill, Wemmershoek (Paarl). Tender No. S.O. 13045.

✻ Supply of garage equipment to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 14137.

✻ Supply of garage equipment to the Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 14138.

✻ Supply of garage equipment to the Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 14139.

✻ Supply of garage equipment to the Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 14140.

✻ Supply of spares for "Caterpillar" tractors to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14142.

✻ Supply of spares for "Allis Chalmer" tractors to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14143.

✻ Supply of boiler tubes and fittings to the State Sawmill, Blyde, Graskop. (Department of Forestry.) Tender No. S.O. 15102.

✻ Supply of electrical domestic requisites during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 166/55.

✻ Supply of electric motors to the State Sawmills at Pretoria and Wemmershoek. Tender No. S.O. 8027.

✻ Supply of miscellaneous electrical material to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8028.

Tenders due 9 *a.m.,* 13*th October,* 1955.

Supply of latches, locks, padlocks, etc., during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10290.

Supply of hasps and staples, coat hooks, holderbats, etc., during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10291.

Supply of air bricks and ventilators during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10292.

Supply of tower bolts, etc., during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10293.

Supply of fanlight openers, casement stays, etc., during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10294.

Supply of hinges, springs, etc., during the period 1st February, 1056, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10295.

Supply of locks, padlocks, door handles, etc., during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10296.

Supply of dress materials to the Department of Health. Tender No. S.O. 2255/55.

Supply of calico to the South African Mint. Tender No. S.O. 2256/55.

Supply of presses, lathes and other workshops equipment to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9388.

Supply of swaging machine, battery testers and vices to Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9398.

Supply of roofing screws and washers during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10298.

✻ Supply of perishable provisions delivered into the stores of institutions in the Eastern Cape area during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Tender No.	*Gebied.*	*Indienings-datum.*
S.O. 169/55	Adelaide	20/10/55
S.O. 170/55	Aliwal-Noord	20/10/55
S.O. 171/55	Andalusia	20/10/55
S.O. 172/55	Butterworth	20/10/55
S.O. 173/55	Cradock	20/10/55
S.O. 174/55	Oos-Londen	20/10/55
S.O. 175/55	Fort Beaufort	20/10/55
S.O. 176/55	George	20/10/55
S.O. 177/55	Grahamstad	20/10/55
S.O. 178/55	Kimberley	20/10/55
S.O. 179/55	King William's Town	20/10/55
S.O. 180/55	Knysna	20/10/55
S.O. 181/55	Kuruman	20/10/55
S.O. 182/55	Mafeking	20/10/55
S.O. 183/55	Middelburg (Kaap)	20/10/55
S.O. 184/55	Mjanyana	20/10/55
S.O. 185/55	Nelspoort	20/10/55
S.O. 186/55	Oudtshoorn	20/10/55
S.O. 187/55	Port Alfred	20/10/55
S.O. 188/55	Port Elizabeth	20/10/55
S.O. 189/55	Queenstown	20/10/55
S.O. 190/55	Uitenhage	20/10/55
S.O. 191/55	Umtata	20/10/55
S.O. 192/55	Victoria-Wes	20/10/55
S.O. 193/55	Vryburg	20/10/55
S.O. 194/55	Whittlesea	20/10/55

✱ Lewering van bederfbare eetware, afgelewer in die magasyn van die Sabiehospitaal, gedurende die tydperk eindigende 31 Julie 1956. Tender No. S.O. 168/55.

✱ Lewering van byle, grawe, skopgrawe, stele, ens., gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 13042.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 20 *Oktober* 1955.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 1163/55.

Lewering van selffokusserende vertikale kopieerkamera aan die Departement van Driehoeksmeting, Pretoria. Tender No. S.O. 1174/55.

Lewering van radiobuise aan die S.A. Vloot, Durban. Tender No. S.O. 8026.

Lewering van sae en saagtandhouers aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9390.

✱ Lewering van voeringsmateriaal vir baadjies aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2257/55.

✱ Lewering van boogsweistoestel aan die Hoër Tegniese Skool, Ficksburg. Tender No. S.O. 11218.

✱ Lewering van beton- en metaalduikerpype gedurende die kalenderjaar 1956. Tender No. S.O. 11219.

✱ Lewering van musiekinstrumente aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 14136/55.

✱ Lewering van 4 stoomwasmasjiene aan die Leërstafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 14141.

✱ Lewering van „Field Artillery"-trekker op Fordonderstelle, 4 × 4, 3 ton, C.M.P. Tender No. S.O. 14144.

✱ Lewering van petrol-grassnyers aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 15100.

✱ Lewering van petrolgrassnyer aan die Departement van Bosbou, Saasveld, George. Tender No. S.O. 15103.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 27 *Oktober* 1955.

Lewering van hospitaal uitrusting aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1169/55.

Lewering van chemikalieë aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1171/55.

Lewering van fotografiese uitrusting aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 1172/55.

Lewering van ykuitrusting aan die Afdeling Ykwese, Pretoria. Tender No. S.O. 1173/55.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Tender No.	*Area.*	*Due Date.*
S.O. 169/55	Adelaide	20/10/55
S.O. 170/55	Aliwal North	20/10/55
S.O. 171/55	Andalusia	20/10/55
S.O. 172/55	Butterworth	20/10/55
S.O. 173/55	Cradock	20/10/55
S.O. 174/55	East London	20/10/55
S.O. 175/55	Fort Beaufort	20/10/55
S.O. 176/55	George	20/10/55
S.O. 177/55	Grahamstown	20/10/55
S.O. 178/55	Kimberley	20/10/55
S.O. 179/55	King William's Town	20/10/55
S.O. 180/55	Knysna	20/10/55
S.O. 181/55	Kuruman	20/10/55
S.O. 182/55	Mafeking	20/10/55
S.O. 183/55	Middelburg (Cape)	20/10/55
S.O. 184/55	Mjanyana	20/10/55
S.O. 185/55	Nelspoort	20/10/55
S.O. 186/55	Oudtshoorn	20/10/55
S.O. 187/55	Port Alfred	20/12/55
S.O. 188/55	Port Elizabeth	20/10/55
S.O. 189/55	Queenstown	20/10/55
S.O. 190/55	Uitenhage	20/10/55
S.O. 191/55	Umtata	20/10/55
S.O. 192/55	Victoria West	20/10/55
S.O. 193/55	Vryburg	20/10/55
S.O. 194/55	Whittlesea	20/10/55

✱ Supply of perishable provision delivered into the stores of the Sabie Hospital during the period ending 31st July, 1956. Tender No. S.O. 168/55.

✱ Supply of axes, spades, shovels, handles, etc., during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 13042.

Tenders due 9 *a.m.*, 20*th October*, 1955.

Supply of laboratory apparatus to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 1163/55.

Supply of automatic focussing vertical copying camera to the Department of Trigsurvey, Pretoria. Tender No. S.O. 1174/55.

Supply of radio valves to the S.A. Navy, Durban. Tender No. S.O. 8026.

Supply of saws and saw teeth holders to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9390.

✱ Supply of jacket lining to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2257/55.

✱ Supply of arc welding set to the Technical High School, Ficksburg. Tender No. S.O. 11218.

✱ Supply of concrete and metal culvert piping during the calendar year 1956. Tender No. S.O. 11219.

✱ Supply of musical instruments to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 14136/55.

✱ Supply of 4 only steam cleaners to the Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 14141.

✱ Supply of "Field Artillery" tractors on Ford 4 × 4 three ton C.M.P. chassis. Tender No. S.O. 14144.

✱ Supply of petrol-driven lawn mowers to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 15100.

✱ Supply of petrol-driven lawn mower to the Department of Forestry, Saasveld, George. Tender No. S.O. 15103.

Tenders due 9 *a.m.*, 27*th October*, 1955.

Supply of hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1169/55.

Supply of chemicals to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort, Tender No. S.O. 1171/55.

Supply of photographic equipment to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1172/55.

Supply of assize equipment to the Division of Assize, Pretoria. Tender No. S.O. 1173/55.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van sirkelsae, plaatsae en koniese sirkelsae: Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9391.

✱ Lewering van ketting- en beiteltapmasjien: Hoër Tegniese Skool, Worcester. Tender No. S.O. 9392.

✱ Lewering van stoomafsluiters en kondenseerpotte: Staatsaagmeule, Blyde, Graskop. Tender No. S.O. 9393.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 3 *November* 1955.

✱ Lewering van mikroskoop- en kameratoebehore aan die Landbounavorsingsinstituut (Universiteit van Pretoria). Tender No. S.O. 1176/55.

✱ Lewering van droogoond, skaal, mikroskoop, ens., aan die S.E. Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1175/55.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 10 *November* 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosmanstraat 321, *of Posbus* 447, *Pretoria.*

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

Dienste:

Lewering van koperstroke. Poskantoor Tender No. 1742.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 20 *Oktober* 1955.

Lewering van telefoonpale van beton. Poskantoor Tender No. 1765.

Lewering van koevoete. Poskantoor Tender No. 1766.

Lewering van petroleumjellie. Poskantoor Tender No. 1767.

Lewering van kabelmerkers. Poskantoor Tender No. 1768.

Lewering van mangatrame en -deksels. Poskantoor Tender No. 1769.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 3 *November* 1955.

✱ Lewering van Rygtou. Poskantoor Tender No. 1770.

✱ Lewering van Kadmiumkoperdraad. Poskantoor Tender No. 1771.

✱ Lewering van Skuurlap, 2 dm.-rolle. Poskantoor Tender No. CHO. 1772.

✱ Lewering van Palratte, sleutels, spanskroewe en stertskroewe. Poskantoor Tender No. 1773.

✱ Lewering van staalhoutverbinders. Poskantoor Tender No. 1774.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 10 *November* 1955.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of circular plate and swage saws: Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9391.

✱ Supply of chain and chisel mortiser, Technical High School, Worcester. Tender No. S.O. 9392.

✱ Supply of steam valves and traps, State Sawmill, Blyde, Graskop. Tender No. S.O. 9393.

Tenders due 9 *a.m.*, 3*rd November*, 1955.

✱ Supply of microscope and camera accessories to the Agricultural Research Institute. (University of Pretoria). Tender No. S.O. 1176/55.

✱ Supply of drying oven, scale, microscope, etc., to the S.E. College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1175/55.

Tenders due 9 *a.m.*, 10*th November*, 1955.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, *Johannesburg.*

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 22, *Cape Town.*

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 745, *Port Elizabeth.*

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, Electro House, 321 *Bosman Street, or P.O. Box* 447, *Pretoria.*

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of copper strip. Post Office Tender No. 1742.

Tenders due 9 *a.m.*, 20*th October*, 1955.

Supply of concrete telephone poles. Post Office Tender No. 1765.

Supply of crowbars. Post Office Tender No. 1766.

Supply of petroleum jelly. Post Office Tender No. 1767.

Supply of cable markers. Post Office Tender No. 1768.

Supply of manhole frames and covers. Post Office Tender No. 1769.

Tenders due 9 *a.m.*, 3*rd November*, 1955.

✱ Supply of lacing twine. Post Office Tender No. 1770.

✱ Supply of cadmium copper wire. Post Office Tender No. 1771.

✱ Supply of abrasive cloth, 2-inch rolls. Post Office Tender No. 1772.

✱ Supply of ratchets, keys, draw vices and leg vices. Post Office Tender No. 1773.

✱ Supply of steel timber connectors. Post Office Tender No. 1774.

Tenders due 9 *a.m.*, 10*th November*, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en aanbring van addisionele staalrakke in die Argiefgebou, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 180.

Lewering uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van ventilasietoestel by radiosendstasie, Olifantsfontein, Transvaal. Tender No. D.P.W. 184.

Lewering, aflewering en aanbring van hortjieblindings aan die vensters in die Landboufakulteitsgebou, Durbanweg, Pietermaritzburg, Natal. Tender No. D.P.W. 185.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Oktober 1955.

---

* Lewering uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie, Akkommodasie vir die Bevolkingsregister, Pretoria. Tender No. D.P.W. 189.

* Lewering (uit plaaslike voorrade), aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die koelkamer in die sentrale kombuis, Nywerheidskool, King William's Town. Tender No. D.P.W. 192.

* Lewering, aflewering en oprigting van 'n opslaankantoorgebou en hofsaaluitrusting en draadveiligheidsheining, Magistraatskantoor, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. 193.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Oktober 1955.

---

* Voorsiening van 'n sentrale verwarmingsinstallasie, Nuwe Outomatiese Telefoonsentrale, Nealestraat, Port Elizabeth. Tender No. D.P.W. 188.

* Voorsiening van 'n elektriese installasie, Nuwe Outomatiese Telefoonsentrale, Parson's Hill, Port Elizabeth. Tender No. D.P.W. 190.

* Voorsiening van 'n elektriese installasie in die aangeboude en veranderde deel, Hoër Tegniese Skool, Uitenhage. Tender No. D.P.W. 191.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Oktober 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W. (Kamer A. 629, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 64).

Dienste:

Lewering van W.S.-dieselgeneratortoestel van 6 kw. met die nodige skakeltoerusting, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir die Uniesterrewag, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.1165.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 September 1955.

Lewering van tekenuitrusting (verstelbare tekentafel met parallelliniaal, uitveeskilde, universele skaalstokke, en waterverf) uit voorraad of van plaaslike fabrikaat verlang deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1170.

Lewering van omheiningsmateriaal uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, verlang deur die Departement van Publieke Werke, Port Elizabeth. Tender No. D.P.W. S.1164.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Oktober 1955.

---

* Lewering van koolstowe, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. S. 1169.

* Lewering van dreineerpompe, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Johannesburg. Tender D.P.W. S. 1171.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Oktober 1955.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Supply, delivery and setting in position of additional steel shelving in the Archives Buildings at Cape Town. Tender No. P.W.D. 180.

Supply, ex local stocks, delivery and erection of ventilation plant at the Radio Transmitting Station, Olifantsfontein, Transvaal. Tender No. P.W.D. 184.

Supply, delivery and fixing of venetian blinds to the windows in Agricultural Faculty Building, Durban Road, Pietermaritzburg, Natal. Tender No. P.W.D. 185.

Tenders due 9 a.m., 6th October, 1955.

---

* Supply, ex local stocks, delivery and erection of a central heating installation, Accommodation for the Population Register, Pretoria. Tender No. P.W.D. 189.

* Supply (ex local stocks), delivery and erection of a refrigerating plant for the cold room in the central kitchen, School of Industries, King William's Town. Tender No. P.W.D. 192.

* Supply, delivery and erection of prefabricated office building and courtroom fittings and wire security fence, Magistrate's Offices, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. 193.

Tenders due 9 a.m., 13th October, 1955.

---

* Provision of a central heating installation, New Automatic Telephone Exchange, Neale Street, Port Elizabeth. Tender No. P.W.D. 188.

* Provision of an electrical installation, New Automatic Telephone Exchange, Parson's Hill, Port Elizabeth. Tender No. P.W.D. 190.

* Provision of an electrical installation in the additions and alterations, Technical High School, Uitenhage. Tender No. P.W.D. 191.

Tenders due 9 a.m., 20th October, 1955.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D. (Room A. 629, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 64).

Services:

Supply of 6 kw. diesel electric A.C. generating set with the necessary switchgear, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, for the Union Observatory, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1165.

Tenders due 9 a.m., 29th September, 1955.

Supply of drawing equipment (adjustable drawing table with parallel ruler, erasing shields, universal scales and water colours), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1170.

Supply of fencing material, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Port Elizabeth. Tender No. P.W.D. S.1164.

Tenders due 9 a.m., 6th October, 1955.

---

* Supply of ranges, coal burning, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. S. 1169.

* Supply of pumps, sump, ex stock or of local manufacture for the Public Works Department, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S. 1171.

Tenders due 9 a.m., 13th October, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria.*
Dienste:
Lewering van dasse, sokkies, rubbersole en -hakke en diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 606.
✻ Lewering van Klipbreker en Boumateriaal. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 608.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 13 *Oktober* 1955.

✻ Lewering van garage-uitrusting en -gereedskap. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 607.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 20 *Oktober* 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade (*Tel.* 2-5941), *Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste Verdieping. Kamer* 129, *Schoemanstraat, Posbus* 411, *Pretoria.*
Dienste:
Lewering van 50,100 voet staalpype met 'n binnemiddellyn van 6 duim en toebehore. Besproeiingstender No. 151.
Lewering van agt selfinspuitende sentrifugale pompe van die kontrakteurstipe. Besproeiingstender No. 155.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 6 *Oktober* 1955.

Lewering van 75 drievlekboorysters, 6 dm.; 100 beitelboorysters, 6 dm. Besproeiingstender No. 165.
Lewering van diamantboorvoering met verbindings. Besproeiingstender No. 166.
Lewering van Elektriese Kabel. Besproeiingstender No. 170.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 13 *Oktober* 1955.

✻ Lewering van staaldraadkabel. Besproeiingstender No. 159.
✻ Lewering van 500 rolle gladde gegalvaniseerde draad, sdd 10. Besproeiingstender No. 160.
✻ Lewering van 290 voet gewapende betonpype met 'n binnemiddellyn van 48 duim. Besproeiingstender No. 184.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 20 *Oktober* 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
Dienste:
Verkoop van drukkersmetaalskuim. Tender No. SD/GPW 217.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 29 *September* 1955.

Lewering van skyfplakpapier in boekies en teikenpapier in rolle. Tender No. SD/GP-S 216.
Lewering van gom en strooikartonbord. Tender No. SD/GPW 218.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 6 *Oktober* 1955.

✻ Lewering van skryfbehoeftes en papier uit plaaslike bronne. S.D/GP-S 217.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 13 *Oktober* 1955.

Lewering van skryfbehoeftes. Tender No. SD/GP-S. 218.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 27 *Oktober* 1955.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*
Services:
Supply of ties, socks, rubber soles and heels and miscellaneous stores. South African Police Formal Tender No. 606.
✻ Supply of stone crusher and building material. South African Police Formal Tender No. 608.
Tenders due 9 *a.m.*, 13*th October*, 1955.

✻ Supply of garage equipment and tools. South African Police Formal Tender No. 607.
Tenders due 9 *a.m.*, 20*th October*, 1955.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores (*Tel.* 2-5941), *Irrigation Department, Patterson's Building, First Floor, Room* 129, *Schoeman Street, P.O. Box* 411, *Pretoria.*
Services:
Supply of 50,100 feet 6-inch nominal bore steel piping and fittings. Irrigation Tender No. 151.
Supply of eight contractors' type self-priming centrifugal pumps. Irrigation Tender No. 155.
Tenders due 9 *a.m.*, 6*th October*, 1955.

Supply of 75 6-in. three wing bit bodies; 100 6-in. chisel bit bodies. Irrigation Tender No. 165.
Supply of diamond drill casing with couplings. Irrigation Tender No. 166.
Supply of electric cable. Irrigation Tender No. 170.
Tenders due 9 *a.m.*, 13*th October*, 1955.

✻ Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 159.
✻ Supply of 500 rolls plain galvanised wire, 10 S.W.G. Irrigation Tender No. 160.
✻ Supply of 290 feet reinforced concrete pipes, 48 inch diameter. Irrigation Tender No. 184.
Tenders due 9 *a.m.*, 20*th October*, 1955.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.
Services:
Sale of printers' dross. Tender No. SD/GPW 217.
Tenders due 9 *a.m.*, 29*th September*, 1955.

Supply of patches, books and target paper in rolls. Tender No. SD/GP-S 216.
Supply of glue and strawboards. Tender No. SD/GPW 218.
Tenders due 9 *a.m.*, 6*th October*, 1955.

✻ Supply of various items of stationery and paper ex local sources. Tender No. SD/GP-S 217.
Tenders due 9 *a.m.*, 13*th October*, 1955.

Supply of stationery. Tender No. SD/GP-S.218.
Tenders due 9 *a.m.*, 27*th October*, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Boor na water by Kuschkehoërskool, distrik Pietersburg. Besproeiingstender No. 175.

Boor na water by Vanzylsrust-polisiekantoor, distrik Kuruman. Besproeiingstender No. 176.

Boor na water by Kroondaltabaknavorsingstasie, distrik Kroondal. Besproeiingstender No. 177.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Oktober 1955.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 2-4811), Irrigation Department, Patterson's Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Boring for water at Kuschke High School, Pietersburg District. Irrigation Tender No. 175.

Boring for water at Van Zylsrust Police Station, Kuruman District. Irrigation Tender No. 176.

Boring for water at Kroondal Tobacco Research Station, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 177.

Tenders due 9 a.m., 6th October, 1955.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✻ VAKATURE.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde pos in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.
2. Kandidate moet tweetalige Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek van Ierland wees en moet minstens drie jaar lank in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate in dien en word vir minstens twaalf maande op proef aangestel.
4. Behalwe die aangegewe salarisskaal word tans 'n lewenskostetoelaag teen die bestaande staatstarief betaal.
5. Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou, Landbougebou, Pk. Vallis, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gerig moet word.
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 31 Oktober 1955.

ALGEMENE AFDELING (NIE-VOORGESKREWE).

Besonderhede van vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.
Huishoudster by die Studente en Enkelstaf-Hostel, Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege	£210 per jaar volgens die skaal £186 × £24–£330–£360, plus vry losies	Ondervinding in hostelaangeleenthede soos die voorbereiding van maaltye, toesighou oor bediendes en algemene administrasie is noodsaaklik.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✻ VACANCY.

1. Applications are invited for the undermentioned post in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a commonwealth country, or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to the scale of pay indicated, a cost of living allowance at the existing government rate, is payable.
5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted.
6. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83), which are obtainable from the Secretary for Agriculture, Agricultural Building, P.O. Vallis, Pretoria, to whom completed forms must be addressed.
7. The closing date of the receipt of applications is the 31st October, 1955.

GENERAL DIVISION (NON-PRESCRIBED).

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.
Housekeeper at the Students and Singlestaff Hostel, Stellenbosch–Elsenburg College of Agriculture	£210 per annum in accordance with the scale £186 × £24–£330–£360, plus free board and lodging	Experience in hostel work, e.g. the preparation of meals, supervision of servants and general administration is essential.

23–30

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on

aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 12 Oktober 1955, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstellings is deeltyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word:—

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapprovinsie—	£	£
Joubertina	220	15
Alicedale	100	20
Griekwastad	355	45
Marydale	300	20
Pearston	200	25
Rhodes	350	25
Ugie	180	20
Tabankulu	350	10
Heidelberg	100	10
Transvaal—		
Janseput	350	25
Alldays	435	25
Oranje-Vrystaat—		
Paul Roux	370	60
Senekal	500	90
Witzieshoek	250	20
Natal—		
Ingwavuma	750	50

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Ansoekvorms en kopië van kontrakvorms sal op aansoek verskaf word. 16-23-30-7

which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 12th October, 1955. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease.

Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, separate applications should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Joubertina	220	15
Alicedale	100	20
Griekwastad	355	45
Marydale	300	20
Pearston	200	25
Rhodes	350	25
Ugie	180	20
Tabankulu	350	10
Heidelberg	100	10
Transvaal—		
Janseput	350	25
Alldays	435	25
Orange Free State—		
Paul Roux	370	60
Senekal	500	90
Witzieshoek	250	20
Natal—		
Ingwavuma	750	50

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of the draft agreement will be furnished on application.

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*

STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1955 TOT 31 MEI 1955.—*STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1955, TO 31st MAY, 1955.*

Diens.	Begroting. *Estimates.*	Maand Mei. *Month of May.*		Totaal April tot Mei. *Total April to May.*		Service.
	1955–56.	1955.	1954.	1955.	1954.	
Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	**Working Expenditure (Railways)—**
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste	1,948,903	152,102	150,917	302,791	284,766	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke	11,540,103	1,003,009	907,127	1,800,507	1,684,746	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal	15,052,267	1,271,703	1,142,207	2,175,653	2,120,781	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopkoste	22,200,980	1,819,501	1,571,187	3,268,250	3,162,013	Running Expenses.
Verkeersuitgawe	18,381,593	1,482,682	1,475,191	2,857,134	2,893,468	Traffic Expenses.
Superannuasie	3,673,000	269,816	261,562	522,128	578,541	Superannuation.
Besteldienste	1,786,211	143,439	130,348	254,058	256,104	Cartage Serivces.
Waardevermindering	7,710,855	653,105	597,250	1,285,142	1,175,234	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,647,828	214,378	213,652	431,860	432,227	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	940,601	73,511	77,349	146,753	151,820	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	299,721	25,427	24,342	47,828	51,784	Grain Elevators.
Padmotordienste	4,839,895	409,960	367,636	759,441	701,596	Road Motor Services.
Toeristediens	484,500	28,638	28,762	65,274	62,654	Tourist Service.
Rente op kapitaal	13,873,003	1,101,003	978,758	2,165,759	1,920,603	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse	4,020,500	324,156	298,838	645,937	594,743	Interest on Superannuation and other Funds.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	28,527,040	2,348,243	2,417,488	4,349,073	4,743,724	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	137,927,000	11,320,673	10,642,614	21,077,588	20,814,804	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						**Working Expenditure (Harbours)—**
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate	1,114,540	67,912	75,202	124,410	148,697	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe	1,219,923	96,446	93,281	178,566	183,678	Operating Expenses.
Algemene koste	121,640	9,634	8,599	20,116	18,198	General Charges.
Superannuasie	111,300	7,812	8,549	13,665	16,302	Superannuation.
Waardevermindering	389,658	32,240	31,444	63,448	62,039	Depreciation.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies	191,258	16,055	15,088	28,925	29,029	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal	955,681	78,299	76,847	154,364	151,648	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	1,027,000	76,813	83,266	131,847	153,804	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	5,131,000	385,211	392,276	715,341	763,395	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						**Working Expenditure (Steamships)—**
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	62,062	13,829	31,548	18,828	39,558	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	8,938	15	2,545	132	3,127	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	71,000	13,844	34,093	18,960	42,685	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						**Working Expenditure (Airways)—**
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	4,408,002	371,388	353,957	729,491	751,552	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	152,148	9,290	8,573	17,968	17,025	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	607,850	43,942	43,174	87,376	86,400	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	5,168,000	424,620	405,704	834,835	854,977	TOTAL—AIRWAYS.
Spesiale Aanwendings—						**Special Appropriations—**
Verbeteringsfonds	5,000,000	423,497	360,959	833,333	710,274	Betterment Fund.
Tekort in pensioen en superannuasiefondse	60,000	5,082	5,096	10,000	10,028	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
Vermindering van rentedraende kapitaal (departementele behuising)	3,000,000	254,098	—	500,000	—	Reduction of Interest-bearing Capital (Departmental Housing).
Vernuwingsfonds	2,919,000	247,238	—	486,500	—	Renewals Fund.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS £	10,979,000	929,915	366,055	1,829,833	720,302	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL—UITGAWE £	159,276,000	13,074,263	11,840,742	24,476,557	23,196,163	TOTAL—EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 23 September 1955.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 23rd September, 1955.

D. R. HERSCHELL { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*

STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1955 TOT 31 MEI 1955.—*STATEMENT OF REVENUE, 1st APRIL, 1955, TO 31st MAY, 1955.*

Diens.	Begroting. *Estimates.*	Maand Mei. *Month of May.*		Totaal April tot Mei. *Total April to May.*		Service.
	1955–56.	1955.	1954.	1955.	1954.	
	£	£	£	£	£	
Inkomste (Spoorweë)—						Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers	19,500,000	1,425,988	1,365,220	3,063,825	2,871,610	Passengers.
Pakkette	3,711,000	285,357	262,388	558,283	530,247	Parcels.
Pos	1,152,000	78,842	68,164	146,887	136,258	Mails.
Goedere	86,595,000	7,292,570	6,337,576	14,178,563	12,646,482	Goods.
Steenkool	14,183,000	1,219,125	949,195	2,423,172	1,933,183	Coal.
Lewendehawe	2,330,000	201,656	246,135	407,734	448,826	Livestock.
Huur- en opslagkoste	1,935,000	163,824	162,154	339,461	333,505	Rents and Storage.
Diverse	5,281,000	514,936	416,981	1,011,877	841,092	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,495,000	195,021	198,629	412,034	407,011	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	970,000	74,522	78,331	149,522	154,467	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	405,000	27,037	69,616	65,633	120,290	Grain Elevators.
Padmotordienste	4,745,000	380,133	332,106	780,904	687,816	Road Motor Services.
Toeristediens	444,000	22,690	26,069	59,011	59,587	Tourist Service.
Rente op beleggings	4,000,000	380,410	273,014	743,041	538,582	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	542,000	12,978	11,143	27,822	22,701	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	148,288,000	12,275,089	10,796,721	24,367,769	21,731,657	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe	397,000	34,027	30,271	65,837	61,550	Port Dues on Ships.
Kaaigeld vir goedere en lewendehawe	5,251,000	471,863	408,803	940,914	826,421	Wharfage Dues on Goods and Livestock.
Sleepbote en ligters	330,000	26,709	22,177	53,057	52,000	Tugs and Lighters.
Krane	650,000	58,023	44,956	113,719	96,352	Cranes.
Droogdokke en sleephellings	104,000	8,847	3,776	12,700	12,084	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle	115,000	5,133	5,229	9,922	17,221	Coaling Apparatus.
Diverse	166,000	15,082	12,348	29,839	24,925	Miscellaneous.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings—Liggeld	159,900	12,783	10,714	25,793	22,101	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	100	4	12	9	32	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	7,173,000	632,471	538,286	1,251,790	1,112,686	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vrag	91,000	20,820	17,594	26,820	26,135	Freight.
Diverse	2,000	4	1	4	2	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	3,000	904	403	1,778	805	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	96,000	21,728	17,998	28,602	26,942	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers	3,911,000	358,786	317,041	673,409	596,731	Passengers.
Pos	897,000	88,937	77,558	164,819	140,276	Mails.
Goedere en pakkette	234,000	23,289	19,540	44,732	35,010	Parcels.
Oorgewigbagasie	43,000	4,039	3,366	7,728	6,376	Excess Baggage.
Opslagkoste	1,000	81	55	195	99	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste	1,000	39	16	78	16	Repair and Service Fees.
Huur	6,900	222	1,615	397	1,669	Rents.
Ander lugdienste	328,000	13,098	306,070	35,533	319,948	Other Airway Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	100	92	10	92	20	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	5,422,000	488,583	725,271	926,983	1,100,145	TOTAL—AIRWAYS.
TOTAAL—INKOMSTE £	160,979,000	13,417,871	12,078,276	26,575,144	23,971,430	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						Results of Working—
TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE £	160,979,000	13,417,871	12,078,276	26,575,144	23,971,430	TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.
TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE £	159,276,000	13,074,263	11,840,742	24,476,557	23,196,163	TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.
SURPLUS £	1,703,000	343,608	237,534	2,098,587	775,267	SURPLUS.
TEKORT £	—	—	—	—	—	DEFICIT.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 23 September 1955.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 23rd September, 1955.

11968–23

D. R. HERSCHELL {Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Augustus 1955.

BLOUBOEKE.

Jaarverslag van die Departement van Mynwese insluitende Verslae van die Staatsmyningenieur en die Geologiese opname vir die jaar eindigende 31 Desember 1953 (U.G. 35/1954). Prys 24s. 9d.

Verslag van die Departement van Arbeid insluitende Verslae van die Loonraad en Ongevallekommissaris vir die jaar 1953 (U.G. 20/1955). Prys 12s.

Jaarverslag van die Kommissaris van Geesteshigiene (U.G. 26/1955). Prys 6s. 6d.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Eerste-Vyfde Verslae van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings (G.K. 1/1955). Prys 2s. 6d.

WETTE, 1955.

No. 46/1955.—Wysigingswet op die Registrasie van Geboortes, Huwelike en Sterfgevalle. Prys 6d.
No. 47/1955.—Tweede Spoorwegaanlêwet. Prys 6d.
No. 48/1955.—Tweede Addisionele Spoorweg-en-Hawes Begrotingswet. Prys 6d.
No. 49/1955.—Wysigingswet op Spoorweg-en-Hawewette. Prys 9d.
No. 50/1955.—Wysigingswet op die Spoorweg-en-Hawediens en -superannuasie. Prys 9d.
No. 51/1955.—Wysigingswet op Lugvaart. Prys 6d.
No. 52/1955.—Wysigingswet op Onteiening (Oprigting van Ondernemings). Prys 3d.
No. 53/1955.—Senaatwet. Prys 6d.
No. 54/1955.—Wysigingswet op die Universiteit van Suid-Afrika. Prys 6d.
No. 55/1955.—Doeanewet (Konsolidasie). Prys 8s.
No. 56/1955.—Strafproseswet. Prys 5s.
No. 57/1955.—Wolwysigingswet. Prys 6d.
No. 58/1955.—Regeringsdiens-pensioenwet. Prys 2s. 6d.
No. 59/1955.—Wysigingswet op Naturelle-arbeid (beslegting van geskille). Prys 9d.
No. 60/1955.—Wysigingswet op Naturelle-bouwerkers. Prys 3d.
No. 61/1955.—Wet op Universiteite. Prys 1s.
No. 62/1955.—Algemene Regswysigingswet. Prys 1s.
No. 63/1955.—Wet op Voortduring van die Verpleegstersraad en bestuur. Prys 3d.
No. 64/1955.—Begrotingswet. Prys 9d.
No. 65/1955.—Wysigingswet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers. Prys 3d.
No. 66/1955.—Wet op Aanvulling van Pensioene. Prys 1s.
No. 67/1955.—Finansiewet. Prys 1s.
No. 68/1955.—Verdere Wysigingswet op Groepsgebiede. Prys 1s.
No. 69/1955.—Wet op Ontwikkeling van Groepsgebiede. Prys 1s. 6d.
No. 70/1955.—Wet op Beroepsonderwys. Prys 1s. 6d.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

No. 208.—Statistiek van Motorvoertuie vir die jaar 1954. Prys 2s. 6d.
Nasionale Rekenings—reeks Memorandum No. 16, Finansiële Statistiek van Stedelike Plaaslike Besture, 1953. Prys 1s.

LANDKAARTE.

1/18,000 Durbanse Topografiese Streekopmeting.

Vel 2930, N.7—Pinetown.
Vel 2930, O.8—Isipingo.
Vel 2930, L.7—The Ferns.
Vel 2930, N.8—Westville.
Vel 2931, M.1—Durban.
Vel 2930, K.7—The Ferns.
Vel 2930, P.8—Isipingo.
Vel 2931, K.1—Verulam.
Vel 2931, L.1—Verulam.
Vel 2930, K.8—Inanda.
Vel 2930, L.8—Inanda.
Vel 2930, M.7—Pinetown.
Vel 2930, M.8—Westville.
Vel 2930, O.7—Umlazi.

Prys 3s. 6d. elk.

DIVERSE.

Maandbulletin van Statistiek, Julie 1955. Prys 5s.
Maandbulletin van Statistiek, Augustus 1955. Prys 5s.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, April 1955. Prys 3s. 6d.
Departement van Mynwese Statistieke vir Mei 1955. Prys 2s. 6d.
Driemaandelikse Verslag-Industriële Minerale, Januarie-Maart 1955. Prys 5s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during August, 1955.

BLUE BOOKS.

Annual Report of the Department of Mines including the Reports of the Government Mining Engineer and the Geological Survey for the year 1953 (U.G. 35/1954). Price 24s. 9d.

Report of the Department of Labour including the Reports of the Wage Board and Workmen's Compensation Commissioner for the year 1953 (U.G. 20/1955). Price 12s.

Annual Report of the Commissioner for Mental Hygiene for the year 1953 (U.G. 26/1955). Price 6s. 6d.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

First-Fifth Reports of the Select Committee on Public Accounts (S.C. 1/1955). Price 2s. 6d.

ACTS, 1955.

No. 46/1955.—Births, Marriages and Deaths Amendment. Price 6d.
No. 47/1955.—Second Railway Construction Act. Price 6d.
No. 48/1955.—Railways and Harbours Second Additional Appropriation. Price 6d.
No. 49/1955.—Railways and Harbours Acts Amendments. Price 9d.
No. 50/1955.—Railways and Harbours Service and Superannuation Amendment. Price 9d.
No. 51/1955.—Aviation Amendment. Price 6d.
No. 52/1955.—Expropriation (Establishment of Undertakings) Amendment. Price 3d.
No. 53/1955.—Senate Act. Price 6d.
No. 54/1955.—University of South Africa Amendment. Price 6d.
No. 55/1955.—Customs Consolidation. Price 8s.
No. 56/1955.—Criminal Procedure Consolidation. Price 5s.
No. 57/1955.—Wool Amendment. Price 6d.
No. 58/1955.—Government Service Pensions. Price 2s. 6d.
No. 59/1955.—Native Labour (Settlement of Disputes) Amendment. Price 9d.
No. 60/1955.—Native Building Workers Amendment. Price 3d.
No. 61/1955.—Universities Act. Price 1s.
No. 62/1955.—General Laws Amendment. Price 1s.
No. 63/1955.—Nursing Council and Board Continuation. Price 3d.
No. 64/1955.—Appropriation Act. Price 9d.
No. 65/1955.—Electrical Wiremen's and Contractors Amendment. Price 3d.
No. 66/1955.—Pensions (Supplementary). Price 1s.
No. 67/1955.—Finance Act. Price 1s.
No. 68/1955.—Group Areas Further Amendment. Price 1s.
No. 69/1955.—Group Areas Development. Price 1s. 6d.
No. 70/1955.—Vocational Education. Price 1s. 6d.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

No. 208.—Motor Vehicle Statistics for the year 1954. Price 2s. 6d.
National Account Series No. 16—Urban Local Authorities Financial Statistics, 1953. Price 1s.

MAPS.

1/18,000 Durban Regional Topo Survey.

Sheet 2930, N.7—Pinetown.
Sheet 2930, O.8—Isipingo.
Sheet 2930, L.7—The Ferns.
Sheet 2930, N.8—Westville.
Sheet 2931, M.1—Durban.
Sheet 2930, K.7—The Ferns.
Sheet 2930, P.8—Isipingo.
Sheet 2931, K.1—Verulam.
Sheet 2931, L.1—Verulam.
Sheet 2930, K.8—Inanda.
Sheet 2930, L.8—Inanda.
Sheet 2930, M.7—Pinetown.
Sheet 2930, M.8—Westville.
Sheet 2930, O.7—Umlazi.

Price 3s. 6d. each.

MISCELLANEOUS.

Monthly Bulletin of Statistics, July, 1955. Price 5s.
Monthly Bulletin of Statistics, August, 1955. Price 5s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, April, 1955. Price 3s. 6d.
Department of Mines Monthly Statistics, May 1955. Price 2s. 6d.
Quarterly Report—Industrial Minerals, January-March, 1955. Price 5s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Maandag, 10 Oktober 1955, 'n openbare vakansiedag is, moet alle wetlike kennisgewings vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 14 Oktober 1955, vroegtydig aangestuur word om hierdie kantoor liefs nie later nie as om 11 vm. op Vrydag, 7 Oktober 1955, te bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.

As Monday, 10th October, 1955, is a public holiday, all legal notices for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 14th October, 1955, should be despatched early so as to reach this office preferably not later than 11 a.m. on Friday, 7th October, 1955.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die Vennootskap tussen WILLEM JOHANNES STEYN en STEPHANUS JOSIAS FOURIE, wat besigheid gedryf het as Steenmakers en Klipbrekers onder die naam van STEYN EN FOURIE, te die Munisipale Steengroewe en Rustenburg Platina Myn, Rustenburg, ontbind is en dat die genoemde STEPHANUS JOSIAS FOURIE sy belang en aandeel in die besigheid aan genoemde WILLEM JOHANNES STEYN sal oordra na verskyning van die finale verskyning hiervan en dat die genoemde WILLEM JOHANNES STEYN die besigheid vir sy eie belang sal voortsit onder die naam van W. J. STEYN EN SEUN.—Kotze, Duffey en James, Prokureurs vir Partye, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg.

11856—16-23-30

Notice is hereby given that STANLEY STEVENS has been admitted as a partner into the business previously carried on by LOUIS FRANS VENTER at 11 Chrissella Court, 273 Pretorius Street, Pretoria, under the style of DIEPERING AND SON, and that the said business will be carried on under the same style and at 11 City Centre, 272 Pretorius Street, by the parnership.—Rorich & Wolmarans, Attorneys for the Parties, 606 Chequer House, Queen Street, Pretoria. 11928—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as POLLYS FISH & CHIPS and conducted by POLLYS SANDWICH AND FISH DEPOT (PROPRIETARY), LIMITED, at 50a Mooi Street, Johannesburg, has been sold to MAX STERN who, with effect from the 15th day of August, 1955, will conduct the said business for his own account under the same style and at the same address.—Sydney S. Hoffmann & Cranko, Attorneys for the Parties, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg; and William Slabe & Co., Agents for the Parties, City & Reef Buildings, 56 Eloff Street, Johannesburg.

11524—9-16-23

KENNISGEWING.

Die ingenieurs- en algemene handelaarsbesigheid van JOSIAS SERVAAS FAURE, gedryf te Potgieterstraat 16, Nylstroom, onder die naam T.A.H. INGENIEURSWERKE EN ALGEMENE HANDELAARS, is verkoop aan WILLEM JOHANNES HORN, wat laasgenoemde besigheid sal voortsit onder die naam SAAMWERK ENGINEERING, op dieselfde plek vanaf die 1ste September 1955. Geen skulde word oorgeneem nie.—Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom. 11583—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISRAEL GROSS under the style of GROSS' AGENCIES at 3 Royal Arcade, 63 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to 8 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of September, 1955. Dated at Johannesburg this 31st August, 1955.—I. Mendelow & Browde, Attorneys, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 11617—9-16-23

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce dealer hertofore carried on by PATRICK ALEXANDER LYNEX DOWN under the style of EBONY CASH STORE at Stands Nos. 1181 and 1183, Albertsville, will be transferred to LEE YUAN and LEE PATH 30 (thirty) days from final publication of this advertisement and subject to the granting of the necessary Group Areas Permit.—Edward Lazar, Attorney for the Parties, 124/5 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 11509—9-16-23

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between WILFRED SAMUEL ABRAHAMS and LIONEL WOLMAN in the business of dealers in travel and sports goods, trading as WOLMANS at Shakespeare House, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, was dissolved on the 25th day of August, 1955, as and from which date the said WILFRED SAMUEL ABRAHAMS, who has taken over the assets and liabilities of the partnership will continue to carry on the said business at the same address and under the same style. Dated at Johannesburg this 31st day of August, 1955.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for the Parties. 11541—9-16-23

NOTICE.

The business of general dealer and patent medicine dealer, carried on by ABRAHAM MOSES ZIMAN under the style of ZIMAN'S at 17b Goods Road, Brakpan, will, after the final publication hereof, be transferred to Nicolaas van der Walt, who will conduct the said business at the same address under the style of N. W. BAZAARS.—B. D. Selvan, Kalk & Gromer. Attorneys for the Parties, Sheffreel House, Brakpan. 11517—9-16-23

The fresh produce dealer's business known as GAULA FRUIT MARKET conducted by J. N. DA SILVA at 51 Beit Street, Doornfontein, has been sold and will be transferred to MARCIEL DE FREITAS as from 2nd August, 1955.

11679—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the hotel, hotel liquor, boarding-house, mineral water dealer business carried on by FELLA LIFER formerly BUISANSKY and HARRY SILVERMAN in co-partnership at 117/119 Church Street, Pretoria, will immediately after the third publication hereof, be transferred from the said FELLA LIFER to HARRY SILVERMAN who will thenceforth carry on the said businesses in his own name and for his own benefit. Dated at Pretoria this 8th day of September, 1955.—Maurice Silber, Attorney, 195 Pretorius Street, Pretoria.

11682—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of café carried on by JOHN POULTIDES under the style of DEL RIO CAFÉ at corner Einstein and Bequerel Streets, Vanderbijlpark, has been sold and will be transferred to S. CHRISTOPHER and C. D. J. ROSE with effect as from the 1st of September, 1955.

The said S. CHRISTOPHER and C. D. J. ROSE will as from the aforesaid date continue to carry on the business for their own account under the same style and at the same address.—V. Borcherds, C.N.A. Building, P.O. Box 186, Vanderbijlpark, 6th September, 1955. 11649—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealers business carried on in co-partnership by DORA FABIAN and RALPH HIMMELSTERN under the style of EXQUISITE, at 60a Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st September, 1955, by the retirement from the business of the said RALPH HIMMELSTERN. From the said date the said DORA FABIAN will conduct the business under the same style at the same address for her sole benefit and will take over all the assets and liabilities of the partnership business. Dated at Johannesburg this 7th day of September, 1955.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 606/609 J.B.S. Building, Commissioner Street, P.O. Box 6657, Johannesburg.

11695—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a locksmith and dealer in hardware, tools, etc., conducted by JOHN SIEGMUND MARX under the style of JOHANNESBURG LOCK ENGINEERING COMPANY at 130 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold by the said JOHN SIEGMUND MARX to JOHANNESBURG LOCK ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will conduct the said business for its own account.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg.

11657—16-23

The business of general dealer, fresh produce dealer and restaurant keeper, conducted by PIRTON COURT TEA ROOM (PROPRIETARY), LIMITED, under that style at 261 Prince George Avenue, Brakpan, will be transferred to DOREEN JACQUELINE ERASMUS, who will carry on the said business at the same address under the style of PIRTON COURT TEA ROOM.—B. D. Selvan, Kalk & Gromer, Attorneys for the Parties, 103 Sheffreel House, Prince George Avenue, P.O. Box 134, Brakpan. 11748—16-23-30

NOTICE.

The butchery business carried on by DANIEL PETRUS VAN DER WESTHUIZEN, under the style of WONDERFONTEIN SLAGHUIS, at Wonderfontein No. 122, District Belfast, will be transferred as a going concern to CORNELIS JOHANNES KRIEK and THOMAS PHILIPPUS VAN ROOYEN, as and from the date of the expiry of these notices. Victor D. Weimer, Attorney for Parties, P.O. Box 11, Belfast. 11750—16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GERALD LEVITAS under the style of SPRINGS ELECTRICAL APPLIANCES at No. 13 Fourth Avenue, Springs, and the general dealer's business carried on by BASIL WILLIAM TULLY under the style of TULLY'S ELECTRICAL SUPPLIES at No. 4a Second Street, Springs, have been sold to TULLY'S ELECTRICAL (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st July, 1955, and from which date the said Company will carry on the said businesses as one business at No. 13 Fourth Avenue, Springs, under the style or firm of SPRINGS ELECTRICAL APPLIANCES.

11749—16-23-30

Notice is hereby given that the business known as LYNNWOOD CAFÉ, carried on by THOUCYDIDES GEORGIADES at 751 Duncan Street, Pretoria, has been sold to ANASTASIOS LIONIS with effect from the 1st day of August, 1955, and he shall carry on the said business under the same name and at the same place for his own account.—Philip Voutsas, Agent for the Parties, 328a Du Toit Street, Stratis Heights, Pretoria. 11831—16-23

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by PAULINE KELLY and THELMA ELLEN SHEPPARD under the style or firm of KELLY'S FLORISTS at 75a Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been dissolved as and from the 30th June, 1955. The said KELLY will henceforth carry on the said business for her sole account and benefit.—Broomberg, Graff and Korl, Beresford House, Johannesburg, and Joel Melamed, Equity Buildings, Fox Street, Johannesburg, Attorneys for the Parties.

11811—16-23-30

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of boarding-house keeper carried on by JEAN STEWART ATTLEE under the style of Walberton Manor at No. 1 Princess Place, Parktown, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JOHN REGINALD WAKELING and EVELYN WINIFRED WAKELING as from 1st day of October, 1955, and will be conducted by them for their sole benefit.—Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Parties, Southern House, Johannesburg.

11810—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by FRANCISCO NUMES SUTIL, Snr., and FRANCISCO NUMES SUTIL, Jnr., under the style of WYCHWOOD FRUITERY at 22 Eugenia Road, Wychwood, has been sold to ANTONIO TEIXEIRA DE JESUS, who will at the same address carry on the business under the style of MADEIRA GARDENS COMPANY for his own account. Dated at Johannesburg this 2nd day of September, 1955.—Stegmann & Able, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 11809—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore conducted by LOUIS ISAAC SEGAL under the style of GREENSIDE SHOE STORE at 139 Greenway, Greenside, has been sold and will be transferred to JOSEPH POSIN thirty days after the last publication hereof. Dated at Johannesburg, this 13th day of September, 1955.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 11960—23-30

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM JOHN NEWTON, disposed of his half-share of the general dealer's business, heretofore conducted by him in partnership with LENNOX MERLIN NEWTON, at Kareepan, District Christiana, as from the 1st July, 1955, to LENNOX MERLIN NEWTON, who will carry on the said business at the same address and under the same name of W. J. NEWTON AND SON, for his own account and benefit. Christiana, this 9th day of September, 1955.—D. B. Harrison, Attorney for the Parties, Pretorius Street, P.O. Box 33, Christiana. 11771—16-23

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the cobbler's business carried on by DANIEL HENDRIK GEYER, under the style of SPRINGS EXTENSION SHOEMAKER, at 6a Main Avenue, Spring Extension, Springs has been sold to LOUISE MAGDALENA TREDWAY, a public trader, with effect as from the 6th September, 1955.

The purchaser will carry on the business at the same address and under the same style. Dated at Springs this 10th September, 1955.—S. Judes & Company, Attorneys for Parties, 5, 6 and 7 Renesta House, Third Street, Springs. 11854—16-23

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat JACOB LODEWYK DE BEER wat tot nog toe besigheid gedryf het onder die naam DE WAALS STEENKOOL AGENTE te Robertsstraat 90, Silverton, distrik Pretoria, die besigheid verkoop het aan MACDONALD SKEEN wat die besigheid te dieselfde adres vanaf datum hiervan sal dryf vir sy eie rekening onder dieselfde naam.—C. M. Bosman, Prokureur vir Partye, Librigebou 29-30, Pretoria, 13 September 1955. 11904—16-23-30

NOTICE.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business carried on by COLIN SCHULTZ, KENNETH SCHULTZ, and PHILLIP DE VANTIER, in co-partnership under the style of C. W. F. SCHULTZ & SONS, at 528 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom by the said DE VANTIER. The remaining partners will carry on the said business for their own account and benefit and at the said address under the same style with effect from the date of publication hereof. Dated at Johannesburg this 12th day of September, 1955.—H. Cirota, Attorney for Parties, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg. 11964—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936 (as amended), that JASMATH FAKIR has sold to GOVIND NAGAR all his right, title and interest in and to the businesses known as NATIONAL WHOLESALERS AND DISTRIBUTORS and J. NANABHAI & CO., hitherto carried on by him in partnership with the said GOVIND NAGAR at 40a Market Street and at 8 Adam Arcade, 40 Market Street, respectively.

Transfer of all his rights in and to the said businesses shall be effected after the lapse of thirty (30) days from the last publication of this notice.

The business of J. NANABHAI & CO., shall be removed from 8 Adam Arcade as aforesaid to 40a Market Street, Johannesburg, with effect from the 1st September, 1955, and the said GOVIND NAGAR shall thereafter continue to carry on both the said businesses for his sole account and benefit and under the same names at 40a Market Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 31st day of August, 1955.—Coleman Greenfield & Co., Attorneys for the Parties, 211 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg. Phone 34—2623. 11962—23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. J. KLOPPERS & CO. (PTY.), LTD., under the name and style of J. J. KLOPPERS & CO., at 51 Du Plooy Street, Bethal, has been sold to ARTHUR HUBERT WORTH, who will continue to carry on the said business under the name of J. J. KLOPPERS & CO., at the same address as from 1st September, 1955, subject to the required licence being granted. Dated at Standerton this 30th day of August, 1955.—Fisher & Hutchinson, Attorneys for the Parties, 21 Kerk Street, Standerton. 11496—9-16-23

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MAKS TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, has disposed of the general dealer's business carried on by it under the style of MAKS TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 13 Livingstone Avenue, Vereeniging, to OSMAN CASSIM and ABDUL SATAR CASSIM who will carry on the business as from 15th September, 1955, for their own benefit under the name or style of MAKS TRADING COMPANY. Dated at Vereeniging this 30th day of August, 1955.—Frank Frisby, Attorney for the Parties, 304 Trevor Buildings, P.O. Box 150, Vereeniging. 11937—23-30

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee kragtens Klousule 34 (1) van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur BAREND JOHANNES VORSTER te Schoemanstraat, Heidelberg, Transvaal, onder die besigheidsnaam BOSFONTEIN TEEKAMER oorgemaak is as 'n lopende besigheid aan HELGARD LA GRANGE CRONJE vanaf die 6de September 1955, vanaf welke datum gesegde HELGARD LA GRANGE CRONJE die besigheid vir sy eie rekening onder dieselfde naam en op dieselfde plek sal dryf.—Viljoen & Meek, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerstraat, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal. 11932—23-30

Notice is hereby given that MARTHA McDONALD VAN NIEKERK (born BRADSHAW), a public trader, carrying on business as RAY'S DRESS SHOP at 14b Fourth Street, Springs, intends admitting as a partner to the said business, ELIZABETH CORNELIA OELOFSE (born PIETERSE), a widow. The partnership will thereafter carry on the business under the same style or name at the same address.—Hammerschlag and Frank, Attorneys for the Parties, Africa House, Second Floor, corner Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs. 11967—23

NOTICE.

Please take notice that the business known as COSTA DO SOL FRUITERERS carried on at 105 Becker Street, Bellevue, Johannesburg, by MANUEL GONSALVES has been disposed of to MANUEL JOSE DE FREITAS as and from the 1st day of September, 1955, and the said MANUEL JOSE DE FREITAS will carry on the said business for his own accord as and from the aforementioned date. Dated at Johannesburg the 1st day of September, 1955.—A. R. Da Silva, Attorney for Parties, 202 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 12062—23

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fruit and vegetable market and general dealer carried on by JOAO GOMES DE ANDRADE and MANUEL HOMEN DE CASTRO under the name and style of OAKLANDS STORE at corner Pretoria and Kruger Streets, Oaklands, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st September, 1955, to MANUEL SOUZA JARDIM, who will carry on the said business at the same address under the same name and style for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 12th day of September, 1955.—Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for the Parties, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg. 12087—23-30-7

Notice is hereby given that the sale of the VALLEY PORTUGUESE MARKET GARDENS, at 89b Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, from MANUEL GOMES to MANUEL ROBERTO SEQUIRA as advertised on the 16th September, 1955, has been cancelled. Dated at Johannesburg this 23rd day of September, 1955.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 12171—23

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur PETRUS BERNARDUS KEYSER op gedeelte van die plaas Elandsfontein No. 46, distrik Randfontein, onder die naam van HALFWAY ROADHOUSE verkoop is aan RICHARD JONATHAN TRIGWELL en CHRISTIAAN FREDERIK LAMPRECHT wat die besigheid sal dryf by dieselfde adres en onder dieselfde naam met effek vanaf 1 November 1955.—Chris J. Jacobs & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 140, Randfontein. 12113—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HENDRIK CORNELIS ANTONI STRYDOM carrying on business under the name and style of COLENSO CAFÉ at Stand No. 597, Friedman Street, Kempton Park, District Germiston, has sold the stock, furniture and fittings of the aforesaid business on the 15th September, 1955, to JOHANNES AUGUSTINUS SMUTS and JAN HENDRIK BOOYSEN.—Botha & Massyn, Attorneys for the Parties, 5-7 Ebena Building, West Street, Kempton Park. 12121—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of DUNBAR ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, to sell, with effect from the 26th day of September, 1955, the business of milk dairy and fresh produce dealer, which business is carried on under the style of DUNBAR ESTATES DAIRY at 44 Botha Avenue, Witbank, to FRANCOIS JACOBUS DU TOIT, who will continue to carry on the said business at the same address under the same style namely DUNBAR ESTATES DAIRY. Dated at Witbank this 17th day of September, 1955.—De Kock & Duffey, Attorneys for Parties, S. & A. Buildings, Escombe Street, P.O. Box 204, Witbank. 12136—23-30-7

NOTICE.

GOVAN KHUSAL, trading as GOVANJEE CASH STORE at Stand No. 1575, Bakerton, Springs, has sold the said business and intends transferring the same to DEWA SURTY LALA, thirty days after the expiration of these advertisements. Dated at Springs this 23rd day of September, 1955.—Charles Sherman, Attorney, 7 Regal House, Second Street, P.O. Box 127, Springs. 12111—23

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of general dealer and bakery carried on by ANGUS McGREGOR and BRUCE COUPERTHWAITE at 57a Kruger Street, Petersfield, Springs under the style of PETERSFIELD CONFECTIONERY have been sold to DENNIS HOLDEN METAXAS, who will continue the businesses at the same address and under the same style with effect from the 1st October, 1955.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101/2 & 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 12135—23-30

KENNISGEWING.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid wat voorheen deur STEFANUS FRANCOIS DU TOIT onder die naam van DU TOIT'S KAFEE te Broadbentstraat 221, Wolmaransstad, gedryf is, verkoop is aan ABRAHAM ALBERTUS SAUNDERSON met effek vanaf 1 September 1955, wat voortaan die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel by dieselfde adres onder die naam van SENTRALE KAFEE.—Smit & Beukes, Prokureurs vir die Partye, Posbus 69, Wolmaransstad. 12137—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by EBRAHIM ASMALJEE under the name or style of PAT'S STORES at 100 15th Avenue, Edenvale, District Germiston, has been sold as a going concern and will, 30 (thirty) days after the final publication hereof, be transferred to AHMED ASMALJEE, who will thereafter carry on business on his own account under the same name or style at the same address.—Philip E. Medalie, Attorney for the Parties, 78 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Transvaal. 12186—23-30

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by JACK OLEVSON under the name or style of DUNVEGAN BUTCHERY, in Dunvegan Avenue, Dunvegan, District Germiston, has been sold as a going concern and will, 30 (thirty) days after the final publication hereof, be transferred to ABRAHAM JEREMIA KOEKEMOER, who will thereafter carry on business on his own account under the same name or style at the same address.—Philip E. Medalie, Attorneys fo rthe Parties, 78 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Transvaal. 12187—23-30

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat GARTH DALMAN MARTIN wat handel dryf as WATERBERG HANDELSHUIS te Burgerstraat 51b, Pretoria-Noord, die besigheid verkoop het aan PETRONELLA SUSANNA HERBST, en wat die vermelde besigheid sal voortsit op dieselfde perseel en in dieselfde naam vir haar eie voordeel en wins. Gedateer te Pretoria op die 19de dag van September 1955.—Mnre. Peens & Smit, Prokureurs vir die Partye, Transvalia-gebou 421, Sentraalstraat, Pretoria. 12193—23-30

Notice is hereby given that the Partnership business carried on by SOLLY FURMAN, FREDERICK DAVID FURMAN and HARRY LOUIS LIGOFF, under the style or firm of ALLIED SOUND INDUSTRIES, at 32 Misanco House, 26 Grahamstown Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st July, 1955, by the retirement therefrom of the said Ligoff. The remaining partners who have taken over the assets and liabilities will continue to conduct the business for their own benefit and account, under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg this the 15th day of September, 1955. —Manfred Chimes, Attorney for the Partner, Third Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 12173—23-30-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business known as POPULAR FISH AND CHIPS, carried on by CHARLES JOHN DU TOIT at Stand No. 217, Main Pretoria Road, Wynberg, District Johannesburg, has been sold with effect from the 1st September, 1955, to Mrs. K. LETTON, married out of community of property to JOHN EDWARD LETTON, who will continue to carry on the said business at the same address and under the same name. 12182—23-30-7

Kindly take notice that the business carried on by DAVID UPIN under the style of GRACIE'S FISH AND CHIPS at 22 Scotch Corner, Bellevue, Johannesburg, has been sold and will be transferred to GORDON ERIC GREIG 30 (thirty) days after the date of the second publication of this notice and from that date will carry on the said business at the same address and under the same style or firm.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Business Consultants, His Majesty's Building, Johannesburg. 12185—23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as SHER'S BUTCHERY, previously owned by GEORGE EDWARD STRONG and conducted by the latter at 42 Bok Street, Joubert Park, Johannesburg, has been sold, with effect from the 1st July, 1955, to CYRIL PEASEY and CHARLES WILLIAM WATERMAN, who as from the above date have been carrying on the said business under the same style and at the same address for their own account and benefit in co-partnership. Dated at Johannesburg, this the 13th day of September, 1955.—Allan A. Hattenbach, Attorney for the Parties, 206/7 New Commercial Exchange, 7 Harrison Street, Johannesburg. 12201—23

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by Mr. J. P. LIEBENBERG under the style of VAAL HAWKERS CENTRE has been sold to LEDA WHOLESALERS (PTY.), LTD., with effect from 30th June, 1955, and will be carried on by them under the same style and title of VAAL HAWKERS CENTRE. 12203—23

I, BURTON FRANCIS RAAF, newly appointed Secretary/Manager of the JOHANNESBURG MUNICIPAL SPORTS CLUB, Judith Road, Emmarentia, intend applying for transfer to carry on business of aerated or mineral water dealer for the Club with effect from 1st July, 1955. 12196—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of chemist carried on by PHILIP WOLPERT and DENYS GORDON PHILAN SMORENBURG, under the style or firm of BANK PHARMACY at 27b Church Square, Pretoria, has been sold and transferred to BANK PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of July, 1955.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Applicants, 106/9 Poynton Buildings, 173 Church Street, Pretoria. 12217—23-30-7

KENNISGEWING VAN VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat die Aptekersbesigheid bestuur deur PETRUS JOHANNES STEYNBURG onder die naam van SWARTRUGGENS APTEEK te Alletta-straat, Swartruggens, verkoop is en oorgedra sal word aan MARIUS JACOBUS VAN DER MERWE vanaf 1 Oktober 1955.—C. A. van der Merwe, Prokureur vir Partye, Alettastraat, Posbus 4, Swartruggens. 12220—23

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between ERIC NATHAN and LEONARD FIVELMAN, carrying on business at THE GRAYS, corner of Main and Von Wielligh Streets, Johannesburg, under the style of NATIONAL FOOTWEAR COMPANY, has been dissolved as from the 29th day of April, 1954, and the said ERIC NATHAN is still carrying on the aforesaid business at the same address and under the same name and style on his own behalf and for his own benefit.—M. Zimerman, Attorney, 719 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 12188—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and fish fryer business conducted by APOSTOLOS PAPAIANOU at 78 Leonard Street, Kenilworth, Johannesburg, together with all accompanying assets thereof will be sold to MANUEL NUNES on the 15th day of September, 1955, from which date the said MANUEL NUNES will conduct the said business at the same address and for his own benefit and account.—Reeders, Rosettenstein & Posner, Attorneys for the Parties, 30 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 12221—23

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Die besigheid van algemene handelaar, garage slaghuis en meulenaar wat gedrywe word deur PETRUS JOHANNES VAN STADEN op 'n gedeelte van die Perseel Gewin, geleë in Mapochsgronde, distrik Middelburg, onder die naam van AFRIKANER KONTANT WINKEL, is verkoop aan MARTIN LUTHER JANSEN VAN RENSBURG, wat vanaf 11 Oktober 1955, gemelde besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal voortsit.—H. J. Low, Prokureur vir die Partye, Posbus 15, Dullstroom.

SALE OF BUSINESS.

The business of general dealer, garage, butcher and miller hitherto carried on by PETRUS JOHANNES VAN STADEN on the Portion of the Lot Gewin, Mapochsgronde, District Middelburg, under the name of AFRIKANER KONTANT WINKEL, has been sold to MARTIN LUTHER JANSEN VAN RENSBURG, who will as from the 11th October, 1955, carry on the said business at the same address and under the same name for his own benefit.—H. J. Low, Attorney for the Parties, P.O. Box 15, Dullstroom. 12229—23

KAAP.—CAPE.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee vervolgens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die slagtersbesigheid wat voortgesit was deur JACOBUS CAWOOD KELBRICK en WILLEM HENDRIK ZURICH, op Erf No. 520, Burgersdorp, bekend as die ALBERT SLAGTERY, verkoop is aan WILLIAM GEORGE ALDRICH van Burgersdorp, wat die besigheid sal voortsit op dieselfde perseel onder dieselfde naam vir sy eie rekening vanaf 26 Oktober 1955. —Groch & Kie., Prokureurs vir die Partye, Taylorstraat 32, Burgersdorp.

11691—16-23

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JAN ADRIAAN VENTER voornemens is om die besigheid wat hy tans dryf te Kroningslaan 3, Bellville, onder die naam BELLVILLE AFSLAERS EN EIENDOMSAGENTE, te verkoop aan HENDRIK PETRUS VAN DER WESTHUIZEN en ERNEST RICHARD CECIL VISSER, wat die genoemde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir hulle eie rekening sal voortsit. Gedateer te Bellville, K.P., hierdie 8ste dag van September, 1955.—Erlank, Meyer & Nel, Prokureurs vir die Partye, Volkskas-gebou, Durbanweg, Bellville, K.P. 11816—16-23

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealers business formerly carried on by the late AARON MIRKIN under the style or firm of MIRKINS on Erf No. 375, Market Square, Adelaide, Cape Province, is being disposed of to ANNIE MIRKIN (born MARKMAN) who will carry on the said business at the same address, under the same style or firm name, and for her own account and benefit, all liabilities of the said business as at 4th May, 1955, remaining a liability on the Estate of the said late AARON MIRKIN.—Turpin & Rossouw, Attorneys for the Parties, Church Street, Adelaide.

11732—16-23

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business and fresh produce dealer's business carried on by OSMAN BHIKOO GOOLAM at 148 Klipfontein Road, Elsies River, has been sold and will be transferred to GOOLAM MOHADIEN RAZACK who will carry on the said business for his own benefit. Dated at Cape Town this 13th day of September, 1955.—C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for the Parties, 21 Parliament Street, Cape Town. 11959—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MICHIEL HENDRIK VAN NIEKERK BESTER, trading under the name of B. & U. MOTORS at Rhodes Street, Danielskuil, District Postmasburg, intends selling the business to GEORGE PHILLIP VISSER, who will henceforth carry on the same business in the name of KUIL MOTORS at the same address. Dated at Kuruman this 9th day of September, 1955. —Melville & De Kock, Attorneys acting for the Parties, Beare Street, P.O. Box 27, Kuruman. 11930—23-30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MARTHINUS JACOBUS WEHMEYER intends selling and transferring the brickmaker's business conducted by him at the Brickfields, on the Town Commonage Uitenhage, to MESSRS. ALJACK BRICK COMPANY PROPRIETARY, LIMITED, with registered office at 242 Caledon Street, Uitenhage. Dated at Uitenhage this 12th September, 1955.—Dolley & Wink, Attorneys for the Parties, 17 Market Street, Uitenhage. 11940—23-30

KENNIS VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hierby gegee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ABDUL KADER voornemens is om die algemene handelaar- en restaurantsaak bekend as KADER & SONS, te Moerasrivier, Distrik Humansdorp, te verkoop en oor te dra aan EMILE MOODLEY, wat vanaf 1 Oktober 1955, op dieselfde plek in haar eie rekening handel sal dryf. Gedateer te Humansdorp hierdie 12de dag van September 1955.—C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir Partye, Humanstraat 64, Humansdorp.

11965—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that YUSUF SONDAY intends selling and transferring the general dealer's business at corner of Holderness and Roath Roads, Lansdowne, to HOOSAIN EBRAHIM. Dated at Cape Town, this 14th day of September, 1955.—Manuel Kahn & Co., Attorneys for the Parties, Scotts Building, Plein Street, Cape Town. 12053—23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JAINODIEN ALLIE, trading as BARGAIN BAZAAR at 138 Hugo Street, Elsies River, intends to dispose of the said business as a going concern to HOOSAIN MOHAMED. Dated at Cape Town this 13th day of September, 1955.—J. J. Glick & Co., Attorneys for the Parties, 701 Scotts Building, Plein Street, Cape Town. 12030—23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that WILLIAM HISLOP carrying on business as BILLY HISLOP, outfitter, at 26b Adderley Street, Cape Town, intends to transfer his licence to ERNEST NATHAN STERN, who will continue to carry on the business at the same address for his own account. Dated at Cape Town, this 2nd day of September, 1955.—Maurice Honikman & Co., Agents for Seller, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town. 12080—23

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after the publication hereof application will be made to the Divisional Council of Queenstown for a certificate authorising the transfer of the general dealer's licence held by GLEN FIELDING VENTER, who carries on business at Essex, in the District of Queenstown, to and in favour of ARCHIBALD CLIFFORD PALMER which transfer is to take effect from the 1st October, 1955. Dated at Queenstown this 16th September, 1955.—Madeira Property Agents & Auctioneers (Pty.), Ltd., 85 Robinson Road, P.O. Box 297, Queenstown. 12092—23-30

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by ALEXANDER NAVIAS and HILLIARD SEFTEL under the name and style of MASTER ELECTRIC COMPANY and trading as electrical contractors and retailers of electrical goods at Main Road, Fish Hoek, has been dissolved as from the 1st of July, 1955, and that the said HILLIARD SEFTEL will henceforth carry on the said business under the same name and style for his own account. Dated at Cape Town this 12th day of September, 1955.—S. Katz and Partners, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 12060—23

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that VERNON CHOO FONE of Port Elizabeth, intends selling his general dealer's business known as FONE SUPPLY STORE, situated at 230 Walmer Road, Port Elizabeth, to FAN TAI WONG GIN of Port Elizabeth, who will conduct the business under the name of WONG'S SUPPLY STORE at the same address. Dated at Port Elizabeth this 15th day of September, 1955.—Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Parties, 69 Main Street, Port Elizabeth. 12058—23-30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ARTHUR PETER CARADAS intends alienating the general dealer's and restaurant caterer's businesses carried on by him at 288 Main Road, Observatory, to CHESTER ARTHUR BERGOFF and ALFRED EUGENE BERGOFF, who will carry on the said business at the aforesaid premises for their own account under the style of BERGOFF ENTERPRISES. Dated at Cape Town this 16th day of September, 1955.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 12061—23-30

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BEATRICE ANNE LILLIE (born NOLAN), married out of community of property to JOHN HENRY LILLIE, to dispose of the secretarial business carried on by her under the style or firm of SPEEDY SECRETARIAL SERVICES, at 7 Anderson House, Kemp Street, Port Elizabeth, to KATE HILDA STOKES (born SARGENT), married out of community of property to DOUGLAS GEORGE STOKES, and that the said KATE HILDA STOKES will in future carry on the business under the same name but for her own account. Dated at Port Elizabeth this 9th day of September, 1955. —Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Parties, 79 Main Street, Port Elizabeth.

12110—23-30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SERFODIEN PARKER, in his personal capacity and in his capacity as Executor of the Estate late SHAIK MOHAMED BHAWOODIEN PARKER who carries on business as a general dealer at 80 Capel Street, Cape Town, intends to sell the said business to ALLIE HASSAN, who will carry on the said business for his own benefit and at the same address. Dated at Cape Town this 12th September, 1955.—C. & A. Friedlander, Attorneys for Paries, 40 Burg Street, Cape Town. 12108—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ELIZABETH GERTRUIDA BEUKES heretofore carrying on a general dealer's business at Sweet Water, District Caledon, has ceased trading and that the business will henceforth be carried on by ANNIE AMELIA NIEMAND for her own account. —Guthrie & Theron, Attorneys, Caledon. 12072—23

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die kafe besigheid gedryf deur JOHANNES THEOBALDUS HATTINGH. onder die naam van CENTRAL TEA ROOM & FISHERIES, te Erf No. 38, Voortrekkerstraat, Hofmeyer, verkoop is aan MATTHEW CLIVE PHILPS en HENRY THEODORE PHILPS, handeldrywende as PHILPS BROS., wat gesegde besigheid vir hul eie voordeel en rekening sal dryf. Geteken te Hofmeyr, K.P., op 16 September 1955.—J. J. du Toit & Kie., Prokureurs vir Partye, Posbus 4, Hofmeyr, K.P. 12131—23-30

NATAL.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that FRANCOIS ALLEN KENDALL and ALASTAIR LESLIE CAMERON, carrying on business at 480 Main Road, Escombe, Natal, under the registered firm name of KENDALL'S CARTAGE COMPANY, intend disposing of their business to and in favour of KENDALL'S CARTAGE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business for their own account and benefit at the same address under the name of the Company. Dated at Pinetown, Natal, this 7th day of September, 1955.—Willcocks & Le Marchand, Attorneys for the Parties, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown. 11689—16-23

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat AMARJEETH (BHEEM) SINGH en ARJOON SINGH, wat tans handel dryf onder die naam ESINADINI SUPPLY STORE te Edendale, Distrik Pietermaritzburg, voornemens is om die besigheid te verkoop aan AMOD MAHOMED MOOLA en CASSIM SULEMAN VAWDA met aanvang vanaf 12 Oktober 1955. Gedateer te Pietermaritzburg hierdie 16de dag van September 1955.—Denis Lowe, Prokureur vir die Partye, Timberstraat 22, Posbus 600, Pietermaritzburg.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of AMARJEETH (BHEEM) SINGH and ARJOON SINGH, trading as ESINADINI SUPPLY STORE at Edendale, District Pietermaritzburg, to dispose of the said business to AMOD MAHOMED MOOLA and CASSIM SULEMAN VAWDA with effect from the 12th day of October, 1955. Dated at Pietermaritzburg this 16th day of September, 1955.—Denis Lowe, Attorney to the Parties, 22 Timber Street, P.O. Box 600, Pietermaritzburg. 11678—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ABDOOL SATHER ESSA, carrying on business as a general dealer (restricted) fresh produce dealer and mineral water dealer under the style or firm of SAIBOO'S FRUIT STORE at 476 Church Street, Pietermaritzburg, to dispose of the said business to GOOLAM MOHIDEEN who will carry on the same business under the same style or firm at the same address for his sole benefit. Dated at Pietermaritzburg, this 9th day of September, 1955.—Bale and Greene, Attorneys for the Parties, Chancery Lane, Pietermaritzburg. 11738—16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RAMIAH RANGARAJAH RAJAH, carrying on business as aerated or mineral water dealer, fresh produce dealer and eating-house keeper at 469a Church Street, Pietermaritzburg, has disposed of his business to KRISHNASAMY VYATHIANATHAN PADAYACHEE and KRISHNASAMY AMOORTHALINGAM PADAYACHEE, who will continue to carry on the business as aerated or mineral water dealer, fresh produce dealer and eating-house keeper under the style or firm name of PADDY'S at the same address for their own account as from the 1st October, 1955.—S. G. Moodley, Attorney for the Parties, 10/11 Medina Building, 480 Church Street, Pietermaritzburg. 11929—16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that WILLARDS FOODS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as Manufacturers at 436 and 438 North Coast Road, Durban, intend to sell the said business to RECKITT AND COLMAN PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED.—Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban. 11926—16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1938, as amended, that it is the intention of LAWRENCE HAROLD CUMBERLAND to dispose of his business known as FISH AND POULTRY SHOP, situate at 155 Gordon Road, Durban, to RODGER WILLIAM DUVAL and JACK McCLURE, who will carry on the business for their own account and benefit in the same name and at the same address. Dated at Durban this 23rd day of September, 1955.—E. R. Browne Bonamour & Brodie, Attorneys for the Parties, 331 Smith Street, Durban. 11944—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHANN COETZEE trading as OXFORD SUPPLY STORE, 101 Boom Street, Pietermaritzburg, to transfer his general dealer's, refreshment-room keeper's and fresh produce dealer's business to BEATRICE HEDLEY, who will carry on the said business at the same address and under the same style or firm. Dated at Pietermaritzburg this 23rd day of September, 1955.—Cecil Nathan & Co., Attorneys for the Parties, Change Lane, Pietermaritzburg. 12046—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ALBERT EDWARD MACKIE to dispose of the business known as ST. MORITZ TEA LOUNGE & RESTAURANT conducted by him at 6a John Milne Road, Durban, to CARMELO DI MEO. Dated at Durban this 16th day of September, 1955.—York Estate & Investment Company, Agents for the Parties, Yorkshire House, corner of Smith and Field Streets, Durban. 12032—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MAURITIUS GUILLAUME NEL and ELSIE MURIEL NEL to dispose of the business known as ELDEN'S conducted by them at Shop 6, Central Arcade, Amanzimtoti, Natal, to MIRIAM RATNER. Dated at Durban this 16th day of September, 1955.—Robert E. Levitt & Company, Attorneys for the Parties, 3 Albatros House, 15/25 Parry Road, Durban. 12033—23

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the parnership hitherto existing between HAROLD ALBAN and SAMUEL SCHNEIDER carrying on business as ALBAN & COMPANY at 301 Umbilo Road, Durban, has been dissolved by mutual consent with effect from the 15th August, 1955, and that the said HAROLD ALBAN will henceforth continue to carry on business at the same address for his account and benefit. Dated at Durban this 14th Day of September, 1955.—J. B. Patel, Attorney for the Parties, 203/205 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban. 12170—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LAWRENCE HAROLD CUMBERLAND to dispose of the business known as PEMBROKE TEAROOM conducted by him at 132 West Street, Durban, to ELIAS SAKELLARIOU. Dated at Durban this 16th day of September, 1955.—York Estate & Investment Company, Agents for the Parties, Yorkshire House, corner of Smith and Field Streets, Durban. 12120—23

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ELSE THIELE carrying on business as TERMINUS CAFÉ AND NATIVE EATINGHOUSE, at 2 Hanger Street, Bloemfontein, to dispose of the said business to HANS H. DREWS, who will carry on the said business at the same address under the same name, for his own account, as from the 1st day of October, 1955.—S. & V. A. Rosendorff, Attorneys for the Parties, First Floor, S.A. Mutual Building, Hoffman Square, P.O. Box 41, Bloemfontein. 11950—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the butchery formerly carried on by KAREL LODEWYK VRYENHOEK at Shannon, District Bloemfontein, under the style and name of SHANNON BUTCHERY, has been sold to, and will be transferred to WILHELM GERHARDUS BRODERICK VAN HEERDEN, who will carry on the said business at the same address under the same name, for his own account as from the 1st day of November, 1955.—Davidson & Marais, Attorneys for the Parties, Third Floor, S.A. Mutual Building, P.O. Box 277, Bloemfontein. 12101—23

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN MANUEL STANDER WATSON, trading as DAWNVIEW CASH STORE to dispose of the business of general dealer, carried on by him at Plot No. 160 Rodenbeck, District Bloemfontein, to JOHANNES PETRUS VAN WYNGAARDT, who will carry on the same under the said firm name. Dated at at Bloemfontein on this the 9th day of September, 1955.—Kalil and Sorour, Attorneys to the Parties, P.O. Box 777, Cuthberts Buildings, Bloemfontein. 12118—23-30

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a butchery, carried on by FRANK CIKES under the style or name of BRAAMFONTEIN MEAT SUPPLY at 89a De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, has been removed to 64 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, where the said business will be carried on under the same style or name.—Wertheim, Becker & Leveson, Attoneys for Braamfontein Meat Supply, 303/14 Saker's Corner, Eloff Street, Johannesburg. 11525—9-16-23

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of general dealer and apothecary carried on by JOSEPH MAX CHAITOWITZ under the style of ROOSEVELT PARK PHARMACY at Lynley Court, 51 Fourth Avenue, Linden, Johannesburg, has been removed to Linden Centre, 62 Fourth Avenue Linden, Johannesburg, with effect from the 27th June, 1955. Dated at Johannesburg this 8th September, 1955.—J. M. Chaitowitz.

11706—16-23-30

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by MRS. ANN SCHAFFER under the title of SCHAFFERS MOTOR SUPPLIES has been moved from 120 Main Street to 42 Eloff Street Johannesburg as from 1st October, 1955. 11881—16-23-30

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage and general dealers business carried on by C. V. McCALLUM and W. C. V. FERREIRA, trading as PIETER GAUCHE MOTORS, has been removed to 2 Cornelius Street, Marshalls, as from 1st September, 1955. 11882—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the radio and electrical distributors' business heretofore carried on under the style and firm of RAND RADIO COMPANY (PTY.), LIMITED, at St. Andrew's Building, corner of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg, will be, as from the 1st day of October, 1955, removed to and carried on at Corporation Buildings, corner of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 29th day of August, 1955.—Joseph Daleski, Attorney for Rand Radio Company (Pty.), Limited, 87/89 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 11434—9-16-23

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that THE YOUNG TRADING CO., wholesale merchants, have moved their place of business from 120 President Street, Johannesburg, to 119 Market Street, Johannesburg.—Shenker, Shenker & Gross, 218/225 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.

11872—16-23-30

NOTICE.

The business carried on by DENIS HAVAFIN, trading as THE CAR EXCHANGE, 126 Jules Street, Jeppe, has been removed to 260 Turf Road, La Rochelle, as from 1st August, 1955.

11530—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of BREEDIES FRUIT AND VEGETABLE STORE has moved from 24 Thornton Road, Westdene, to 23 Thornton Road, Westdene, as from the 1st June, 1955.

11531—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealers business carried on by JACK GREENSTEIN at 39 Troye Street, Johannesburg, will be removed to 79 Mooi Street, as from the 1st October, 1955.

11563—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ARNOLD HELMUT KATZ as Silansky's Meat Market has been removed from 62 Bertrams Road, Johannesburg, to 62-64 Bertrams Road as from 1st April, 1955. 11564—9-16-23

NOTICE.

MESSRS. S.A.R.P. (PTY.), LTD., ROCHE PRODUCTS, has removed from 15 Sydenham Road, Fordsburg, to new premises at 105 Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg.

11559—9-16-23

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by W. NETTLETON as LOWNYS STATIONERS at Maritime House, Main Street, Johannesburg, will be transferred to shop No. 2, Geneva House, Loveday Street, Johannesburg, as and from the 1st October, 1955. 11883—16-23

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business (wholesale) carried on by CHARLES GRUZD, under the name and style of C. G. TRADING CO., at 28 Nugget Street, Johannesburg, will be removed to 142 Kerk Street, Johannesburg, as from the 15th September, 1955.—Reuben Per, Attorney for Party, First Floor, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.

11812—16-23-30

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of electrical contractors and general dealers, carried on by GASCOIGNE & SONS at No. 424a Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be removed to 102 Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg, as from the 23rd day of September, 1955, at which address the business will be carried on under the style of GASCOIGNE & SONS & WEBSTER (PROPRIETARY), LIMITED (a Company presently in the course of formation).—Max Levine, Attorney for the Parties, 101/5 United Buildings, President Street, Germiston.

11410—9-16-23

KENNISGEWING.

Besigheid bekend as SENTRALE KOOLAGENTSKAP is verskuif vanaf Voortrekkerweg 264b, Gezina, na Koedoespoortstasie vanaf 1 September 1955.

11857—16-23-30

Notice is hereby given that the business carried on by FLORA EDNA GARNESS LELLYETT, under the style of NEW CENTRAL TEA ROOM, at 92a Pritchard Street, Johannesburg, has been removed to 114 Pritchard Street, Johannesburg, with effect from the 1st April, 1955.

11863—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of wholsale jeweler carried on by ISAAC SHEER under the style of I. SHEER, at Third Floor, Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg, has been removed to 510 Merchandise Centre, Nugget and Bree Streets, Johannesburg. 11873—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by OTTO JOSEPH KATZ, at 38 De Villiers Street, Johannesburg, under the style of AFRICAN SHOE MACHINERY COMPANY will be removed to 19a Wanderers Street (Lot No. 116), Johannesburg, on the 1st October, 1955, where the business will be carried on under the same trade name. Dated at Johannesburg this 23rd day of September, 1955.—Maurice Stein, Attorney for Party, Dunvegan Chambers, Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg.

11963—23-30-7

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MRS. MINNIE JANKELSON, trading as UNIVERSAL FURNISHERS at 1 Plein Street, Johannesburg, will be transferred to 82a Harrison Street, Johannesburg, as from the 1st of October, 1955. Dated at Johannesburg this 15th day of September, 1955.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Party, 605/609 J.B.S. Building, Commissioner Street, corner of Joubert Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 12168—23-30-7

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NOTICE.

The business carried on by MOSES ESSEY trading as ROOSEVELT PARK BUTCHERY, 60 Fourth Avenue, Linden, has been removed to 62 Fourth Avenue, Linden, as from 1st June, 1955.

12088—23-30-7

The general dealer's business carried on by H. HERTZBERG under the style of SELECTED JOB STORE has been removed from 110 Mooi Street, Johannesburg, to 279 Bree Street, Johannesburg, as from 30th April, 1955.—H. Hertzberg.

12097—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EMANUEL QUERIDO, at 48 Walter Wise Buildings, Johannesburg, has been removed to 8 York House, 57 Rissik Street, Johannesburg, with effect as from 1st October, 1955.

12205—23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mr. E. QUERIDO, under the style and title of ETTIENNE QUERIDO, at 69 Pritchard Street, Johannesburg, has been removed to 8 York House, 57 Rissik Street, Johannesburg, with effect as from 1st October, 1955.

12204—23

Notice is hereby given that DICK BENEKE, Radio Service Centre, has removed from 7 Piccadilly Place, Cavendish Road, Bellevue, to 1 Piccadilly Place, Rockey Street, Bellevue, Johannesburg.

12202—23-30-7

Notice is hereby given that the business carried on by ELISE MARTHINE GAGEL as HELENA RUBINSTEIN BEAUTY SALON, has been moved from 104 Philadelphia Corner to 101 Philadelphia Corner, Von Wielligh Street, Johannesburg, as from 1st August, 1955. 12181—23-30-7

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

The firm of F. STAIGER, WATCHMAKER, carried on by F. STAIGER at 76 Siemert Road, Johannesburg, will be abandoned as from 30th September, 1955.

11891—16-23-30

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Kindly take notice that the nursery business heretobefore carried on by JOHANNES THEOPHILUS PIENAAR, under the style of WATERFALL NURSERIES has been abandoned with effect from the 1st September, 1955.

11808—16-23

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the malt manufacturer's business, heretofore carried on by ROY BENJAMIN LEWIS, under the style of LEWIS MALT MANUFACTURING COMPANY, at Stand No. 1393, Industrial Sites, Klerksdorp, has been abandoned.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessel, Attorneys for the Parties, Couzyn's Buildings, Anderson Street, Klerksdorp.

12114—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MAIN MOTOR PARTS, carried on by MARK SILANSKY, at 10 End Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st September, 1955. 11877—16-23-30

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by ETHEL MILLER, under the style of TERSIA GOWNS at No. 44a Commissioner Street, Boksburg, has been abandoned as and from the 31st August, 1955.—M. Nochemowitz, Attorney for the Party, 38 First Street, P.O. Box 5056, Boksburg North. 11754—16-23

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ABOO HAJII ABDOOLA, trading as A. H. ABDOOLA, at 172 Scheiding Street, Pretoria, is abandoning the business carried on by him at the above address as and from the 7th day of October, 1955.

For the information of all persons concerned ABOO HAJII ABDOOLA is removing all the stock-in-trade situate at the above address to J. M. CASH STORE, Erf No. 482, Klipfontein, District Pretoria, on the 7th day of October, 1955.—M. J. Karp, Attorney for the Party, P.O. Box 676, Pretoria. 12233—23-30-7

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ANNIE GWENDOLINE BARNARD under the style of GWENDOLINES at 48 Carmyllie Avenue, Dalview, Brakpan, has been abandoned, with effect from the 1st day of July, 1955. Trollip Solomon & Joubert, Attorneys for the Party, Pan Areas Building, 116 Kingsway Avenue, Brakpan. 11764—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ALFRED WILLIAM JONES, under the style of ELECTRIC UTILITIES AND RADIO CO., at 130 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st March, 1955.

12197—23-30-7

NATAL.

NOTICE OF CLOSING DOWN.

Notice is hereby given to the general public that the business of merchants, manufacturers' representatives and grain brokers, carried on by ABDOOL KADER, at 65 Albert Street, Durban, under the firm name or style of UNITED SALES COMPANY, has been abandoned on 31st August, 1955.—R. S. Pather, Attorney, 110 Lakhani Chambers, corner Grey and Saville Streets, Durban. 12078—23

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

NOTICE.

It is hereby notified in terms of sub-section (9) of Section 12 as applied by sub-section (1) of Section 17 of the Stock Exchange Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947) that Landau Bros. (Proprietary), Limited, of 8th Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg has satisfied the Secretary to the Treasury that it has ceased to carry on the business of a carrier against shares and has applied for the return of its deposit made in terms of paragraph (*c*) of sub-section (3) of Section 12, as applied by sub-section (2) of Section 16 of the said Act.

In terms of the said sub-section (9) all persons who have any claims against the Company, arising out of any transaction entered into by it in respect of stocks or shares and who object against the return of such deposit to Landau Bros. (Proprietary), Limited, are hereby called upon to lodge their objections with the Treasury on or before the 31st October, 1955.

11887—16-23-30

KENNISGEWING.

Ingevolge subartikel (9) van Artikel 12 soos toegepas by subartikel (1) van Artikel 17 van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947), word hierby bekendgemaak dat Landau Bros. (Proprietary), Limited, van Agste Vloer, Libertas, Marshallstraat 62, Johannesburg, die Sekretaris van die Tesourie oortuig het dat die Maatskappy opgehou het om die besigheid van geldskieter teen aandele te dryf en dat dit aansoek gedoen het om teruggawe van die deposito wat die Maatskappy gemaak het kragtens paragraaf (*c*) van subartikel (3) van Artikel 12 soos toegepas by subartikel (2) van Artikel 16 van genoemde Wet.

Ingevolge genoemde subartikel (9) word alle persone met vorderings teen die Maatskappy, wat ontstaan uit transaksies wat dit ten opsigte van effekte of aandele aangegaan het en met besware teen die teruggawe van die deposito aan Landau Bros. (Proprietary), Limited, aangesê om sodanige besware op of voor die 31ste dag van Oktober 1955, by die Tesourie in te dien.

11886—16-23-30

GOODWEAR SHOES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 30.

Notice is hereby given that—

(1) a Final Dividend of 1s. per Ordinary Share (equivalent to 10 per cent) and a Bonus Dividend of 6d. per Ordinary Share (equivalent to 5 per cent), making a total of 1s. 6d. per Ordinary Share (equivalent to 15 per cent), have been declared by the Directors for the year ended 30th June, 1955.

Together with the Interim Dividend of 6d. per Ordinary Share (equivalent to 5 per cent) paid on 31st March, 1955, this makes a total Dividend for the year ended 30th June, 1955, of 2s. per Ordinary Share (equivalent to 20 per cent);

Dividend cheques for the Final and Bonus Dividends will be posted on or about the 21st November, 1955, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 7th November, 1955;

(2) in terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union;
(3) the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 8th to the 21st November, 1955, both days inclusive;
(4) the Seventeenth Annual General Meeting of Shareholders will be held at 158 Market Street, Johannesburg, on Monday, the 21st November, 1955, at 10 a.m. By Order of the Board.

A. A. Lambie, Secretary. Registered Office: 158 Market Street, Johannesburg. Transfer Offices: 19 Harrison Street, Johannesburg, and 62 London Wall, London E.C.2, 15th September, 1955.
12012—23

MOTOR MEGANISASIE (EIENDOMS), BEPERK.

Notice is hereby given, in terms of subsection (2) of Section 160 *ter* of Act No. 46 of 1926, as amended, that a Meeting of Creditors of Motor Meganisasie (Eiendoms), Beperk, has been summoned to be held at 8 Steyn's Buildings, 87 Kerk Street, Ermelo, on Friday, the 23rd of September, 1955, at 3 p.m. On the said day a General Meeting of the Company will be held at which a Special Resolution will be proposed for the Company to be voluntarily wound-up in terms of Section 160 *ter* of Act No. 46 of 1926, as amended.—C. G. Viljoen, Secretary of the Company, Steyn's Buildings, Ermelo. 12020—23

NOTICE.

CITY OF JOHANNESBURG 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK REDEEMABLE 1956/66.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Book of this Stock will be closed from the 17th to the 31st October, 1955, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st November, 1955, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the Register and Transfer Book. For the Registrars.—Barclays Bank D.C.O., Johannesburg Branch, H. P. Stevens, Manager.
11934—23

THE STANDARD BRASS, IRON AND STEEL FOUNDRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDENDS ON PREFERENCE AND ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that the following Dividends have been declared in respect of the financial year ended 30th June, 1955:—

(*a*) *Preference Shares.*—A Final Dividend (No. 24) of 2¾ per cent (6·6d. per £1 Share) on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares of the Company, making a total of 5½ per cent for the year.
(*b*) *Ordinary Shares.*—A Final Dividend (No. 95) of 10 per cent (6d. per 5s. Share) on the Ordinary Shares of the Company, making a total of 20 per cent for the year.

The above Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa, and are payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1955.

The Preference and Ordinary Share Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 1st to the 14th October, 1955, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 15th October, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa.

Shareholders are requested to give written notification of any change of address. By Order of the Board.—F. Bleazard. Secretary, P.O. Box 229, Benoni, 13th September, 1955. 11957—23

M. MOORE'S TRANSPORT, LIMITED
(in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that the First and Final Liquidation and Distribution Account of M. Moore's Transport, Ltd. (in Voluntary Liquidation) will lie open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of three weeks from the date of publication hereof. Signed at Pretoria this 14th day of September, 1955.—T. C. D. Randall, Liquidator, 513/6 Chequer House, Pretoria.
11956—23

TURF HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 4 of 7½ per cent (equivalent to decimal 9 of one penny per Share), has been declared payable to all Shareholders registered in the books of the Company as at the close of business on the 1st October, 1955.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd to 16th October, 1955, both days inclusive.

Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from the Dividends of Shareholders whose registered addresses are outside the Union.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or after the 1st November, 1955. By Order of the Board.—H. Richards, Secretary, Register and Transfer Office, Gosforth Park, P.O. Box 74, Germiston, 13th September, 1955. 12083—23

HERBERT EVANS & COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO ORDINARY AND "A" ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Final Dividend payable to Ordinary and "A" Ordinary Shareholders registered on the 12th September, 1955, the Ordinary and "A" Ordinary Share Transfer Registers of tht Company will be closed from 1st to 15th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—A. T. W. King, Secretary, Johannesburg, 12th September, 1955. 12024—23

SOUTH AFRICAN TORBANITE MINING AND REFFINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that Dividend No. 14 at the rate of 7½ per cent equivalent to 4½d. per Share, in respect of the financial year ended 25th June, 1955, has been declared, payable to Shareholders registered at the close of business on 30th September, 1955.

The Dividend is payable in the Union of South Africa currency and is subject to the usual conditions which can be obtained from the Head and London Offices of the Company.

Warrants will be posted from the Head and London Offices on the 21st October, 1955.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st October, 1955, to 7th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Managers, per D. M. Kay, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, 14th September, 1955.
12034—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. L.382/1919, dated the 12th day of March, 1919 passed by the Estate of the late Martin Jammermann (also known as Martin Gottlieb Jammermann) in favour of Surkhey, Limited, in respect of certain Leases Nos. 716 and 717, dated 15th day of May, 1893, and of Stands (or Lots) Nos. 716 and 717 situate in the township of Marshalls and in the Mining District of Johannesburg.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication hereof. Johannesburg this 23rd September, 1955.—Moss-Morris & Ettlinger, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
12085—23

ALPHEUS WILLIAMS AND DOWSE LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF FINAL ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend in respect of the financial year ended 30th June, 1955, at the rtae of 10 per cent (equl to 6d. per share) and a which, together with the Interim Dividend bonus of 10 per cent (equal to 6d. per share) paid in April, 1955, makes a distribution of 25 per cent (equal to one shilling and threepence) for the year, has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 7th October, 1955. The Dividend has been declared in the currency of the Union of South Africa and is subject to the deduction of Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 8th to 14th October, 1955, both days inclusive.

Dividend Warrants in payment of the Dividend will be posted on or before the 20th October, 1955. By Order of the Board.—E. H. Cooke, Secretary. Transfer Office: 503 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, 20th September, 1955. 12134—23

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 16th to 22nd November, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—J. M. Patrick, Local Secretary. 12056—23

MASONITE (AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: H. C. Payne (chairman), G. S. J. Kuschke, (alternate J. D. Hamilton), C. S. McLean, F. W. Patten, H. Shapiro (alternate H. L. Karnovsky), W. B. Somerville (alternate J. R. Case, *O.B.E.*), J. H. Wessels (managing director).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.
ORDINARY DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 5 at the rate of 12½ per cent, equivalent to 7½d. per Share, has been declared in respect of the year ended 30th June, 1955, payable to Holders of the Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1955.

The above-mentioned Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa. Dividend Warrants will be posted on or before 21st October, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to the Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Ordinary Shareholders will be closed from 1st October, 1955 to 10th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—J. C. McMillan, Secretary. Registered Address: Sixth Floor, Transvalia Buildings, 21 Stiemens Street, Braamfontein. Transfer Secretaries: Industrial Development Corporation of South Africa, Limited Fourth Floor, Escom House, Risk Street Johannesburg. 12084—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. L. 643/41, dated the 14th day of November, 1941, in favour of the late Mahomed Sahib Ally in respect of certain Leasehold Stand No. 573, situate in the Roodepoort Township in the Mining District of Johannesburg.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, to the Rand Townships Registrar of Johannesburg within 3 (three) weeks of the last day of publication of this notice. Dated at Roodepoort this 13th day of September, 1955.—Schwartz & Edelstein, Attorneys for Executor, Testamentary, 3/7 Investment House, Van Wyk Street, Roodepoort. 12086—23

PLATE GLASS AND SHATTERPRUFE INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the half-year ending 30th September, 1955 (amounting to 7·2d. per Share), has been declared payable to all Preference Shareholders registered at the close of business on the 30th September, 1955.

The Preference Share Transfer Books of the Company will be closed from 1st October, 1955 to 8th October, 1955, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 26th October, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders's Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, First Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street, P.O. Box 2322, Johannesburg. 12082—23

HOWARD LAMBERT, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of the Companies' Act, 1926, as amended, that for the purpose of determining those Preference and Ordinary Shareholders who are entitled to attend and vote at the Extraordinary General Meeting of the Company to be held on Friday, the 30th day of September, 1955, at 2.30 p.m., the Registers in respect of both classes of Preference Shares and Ordinary Shares of the Company will be closed from the 26th September, 1955, to the 30th September, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Merchants' Industrial Corporation, Limited, Secretaries, per A. Hirsowitz, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 6th September, 1955. 12055—23

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

MIDDELVLEI DEEP MINES, LIMITED (in Liquidation) (C.A. 6010).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Randfontein, at his office on Friday, the 7th October, 1955, at 9.30 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further Administration and Liquidation of the Company; and
(*d*) to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the company are to pay their debts to the Liquidator at his office forthwith.—Middelvlei Deep Mines, Limited (in Liquidation), E. Said, Liquidator, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 501 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 4680), Johannesburg. 12096—23

VANDERBIJL INGENIEURSWERK-KORPORASIE, BEPERK.
(Met Regspersoonlikheid in die Unie van Suid-Afrika.)

KENNISGEWING AAN AANDEELHOUERS.

In verband met die Tiende Gewone Algemene Jaarvergadering van die Korporasie, wat op 27 Oktober 1955 gehou sal word, geskied kennisgewing hiermee dat die Lede en Oordragregisters ten opsigte van die Gewone en die Kumulatiewe Preferente Aandele van die Korporasie, gesluit sal wees vanaf 3 Oktober 1955 tot 5 Oktober 1955 en vanaf 24 Oktober 1955, tot 27 Oktober 1955, alle datums inbegrepe. Op las van die Raad.—Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie, Beperk, Sekretarisse, per E. D. B. Rush.

VANDERBIJL ENGINEERING CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Tenth Ordinary General Meeting of the Corporation to be held on 27th October, 1955, the Share and Transfer Registers in respect of the Ordinary and the Cumulative Preference Shares of the Corporation, will be closed from 3rd October, 1955, to 5th October, 1955, and from 24th October, 1955, to 27th October, 1955, all dates inclusive. By Order of the Board.—South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited, Secretaries, per E. D. B. Rush. 12098—23

ACKERMAN'S HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that the Preference Share Registers will be closed from the 8th October to the 21st October, 1955, both days inclusive, for the purpose of paying Preference Dividend No. 18 at the rate of 6 per cent per annum (7·2d. per share) for the six months ended 31st October, 1955. By Order of the Board.—W. A. Powell, Secretary, 220 Commissioner Street, Johannesburg. 12095—23

UNION FREE STATE COAL AND GOLD MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)
(In Voluntary Liquidation.)

SIXTH LIQUIDATION AND FIFTH DISTRIBUTION ACCOUNT.

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Sixth Liquidation and Fifth Distribution Account will be open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the date of publication hereof. By Order of the Liquidators.—Rand Mines, Limited, Secretaries to the Liquidators, per J. S. Mitchley. Registered Office: The Corner House, 77 Commissioner Street, Johannesburg, 23rd September, 1955. 12178—23

W. M. CUTHBERT & CO., LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that on 16th September, 1955, the Directors of the Company declared the undermentioned Interim Dividends payable on and after 15th October, 1955, to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 11th October, 1955:—

3 per cent on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each.
3¼ per cent on the 6½ per cent B Cumulative Preference Shares of £1 each.
6d. per share on the Ordinary Shares.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from dividends payable to those Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 12th to the 15th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—L. F. Attwood, Acting Secretary. Head Office: 79 Pritchard Street, Johannesburg, 21st September, 1955. 12207—23

NATIONAL TRADING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO HOLDERS OF ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 26th to the 30th September, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—R. G. Walker, Secretary, Natco House, Corner of Simmonds Street and Village Road, Johannesburg. 12208—23

INDUSTRIAL UNDERWRITING & INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that the Board of Directors of the above Company has declared a Final Dividend of 8 per cent (equal to 1s. 7·2d. per share) for the year ended 30th June, 1955.

The above Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and is payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 14th day of October, 1955. Cheques in payment of the Dividend will be posted from the Head Office of the Company on or about the 31st October, 1955.

The above Dividend is subject to the deduction of 7½ Per Cent Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union of South Africa.

The Transfer Register and Register of Members will be closed from the 15th to the 22nd October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—A. Watson, Secretary, 11th Floor Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, 19th September. 1955. 12209—23

ADCOCK-INGRAM (CHEMISTS), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 12.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of the Ordinary Shares, will close from the 29th September, to the 3rd October, 1955, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 4th October, 1955. By Order of the Board.—D. T. Bender, Secretary. Transfer Secretaries: Charter Holdings, "Libertas," 62 Marshall Street, Johannesburg. 12222—23

THE ROOIBERG MINERALS DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 17th to the 24th November, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per G. D. Ballance, National Bank Buildings, Simmonds Street, P.O. Box 1083, Johannesburg, 15th September, 1955. 12199—23

GOLDIES MOTOR SUPPLIES, LIMITED.
NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eighth Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Board Room, Commercial Exchange of Southern Africa, 7 Harrison Street, Johannesburg, on Tuesday, 11th October, 1955, at 10.30 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet at the 30th June, 1955, together with the Directors' and Auditors' Reports.
2. To confirm the appointment of Mr. H. Gordon as a Director of the Company on the 14th July, 1955.
3. To elect Directors in place of Messrs. H. Gordon, D. Campbell and R. Honey who retire in terms of the Articles of Association, and being eligible, offer themselves for re-election.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.
5. To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

A member entitled to attend and vote may appoint a proxy or proxies to attend and speak and, on a poll, vote in his stead. Proxies need not be members of the Company.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 5th October to 11th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—S. E. Masters, Secretary, Johannesburg. 19th September, 1955. 12195—23

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

In the matter of GARSCLARE INVESTMENTS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5780).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master at his Office on the 7th day of October, 1955, at 10 a.m.—

To consider and to give instructions to the Liquidator what steps to be taken against Mr. Goldberg in connection with the purchase by the said Mr. Goldberg of certain remaining extent of Lot No. 48, situate on Beacon and Marais Streets, in the Township of Claremont, in the District of Pretoria, measuring 1 morgen 16,560 square feet, and his failure to pay the purchase price in terms of the Deed of Sale.

Aaron Cooper, Liquidator, of Friedland, Hart & Cooper, 207 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria. 12192—23

THOS. BARLOW & SONS (S.A.), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that an offer of 500,000 Ordinary Shares of 5s. each will be made to Shareholders registered in the books of the Company at the 4th October, 1955.

The Shares will be offered at 15s. each. Shareholders will be granted the right to subscribe for one Ordinary Share for every three Ordinary Shares held, fractions will be disregarded.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from the 5th October, 1955, to the 19th October, 1955, inclusive.

A circular will be posted to all Shareholders and application and renunciation forms will be posted on the 19th October, 1955, to Shareholders registered on the 4th October, 1955.

Application for the new shares will close on the 9th November, 1955. By Order of the Board.—N. J. Tayler, Secretary. Transfer Secretaries: Union Provident Trust S.A., Ltd., First Floor, Lewis & Marks Building, P.O. Box 2322, Johannesburg. 12176—23

UNITED MEDICAL SERVICES LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 9 of 5 per cent (equal to 3d. per Share) has been declared on the Ordinary Shares in respect of the financial year ended 30th June, 1955, and payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1955.

Non-Resident Shareholders Tax will be deducted from Dividends of Shareholders whose registered addresses are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 6th October, 1955, both days inclusive. Cheques in payment of the Dividend will be posted on or about 7th October, 1955. By Order of the Board.—L. Zimbler, Secretary. Transfer Secretaries: Messrs. H. M. Wolpert & Co., 605/606 Bristol Buildings, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg. 12183—23

RAND CARBIDE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above Dividend the Preference Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 1st October to the 8th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—T. E. Knight, Secretary. Registered and Transfer Office: 113/122 First Floor, 45 Main Street, Johannesburg. 15th September, 1955. 12214—23

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of GLOBE SHOE STORE (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 5957).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Boksburg, at his office on Wednesday, the 12th October, 1955, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all Powers of Attorney or Proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. (Telephone 22-4964.) 12232—23

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KAAP.—CAPE.

OCEAN PRODUCTS, LIMITED.

DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 5 per cent, making 10 per cent for the year, has been declared in respect of the twelve months ended 30th June, 1955, and will be paid on or about 31st October, 1955, to the Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 15th October, 1955.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from 17th to 29th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 23rd September, 1955. 12166—23

EVEREADY SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: W. H. Lawrenson (Chairman), E. S. Tennant, C. J. Wilmot, J. R. Berwick, L. G. Foxcroft.

The net profit for the year ended 30th June, 1955, after charging Depreciation £8,616 (£12,863) and Taxation £42,663 (£37,041), is £102,295 compared with £85,373 for the previous year.

The Directors recommend a Final Dividend of 9d. per Share making a total of 1s. 3d. per Share for the year ended 30th June, 1955 (same). The total Dividend will absorb £60,926.

An amount of £6,000 has been written off patents, trade marks and copyrights.

Reserves and surplus amount to £270,400 compared with £235,031 for the previous year.

The Directors' Report and Accounts will be issued on the 11th October, 1955.

It is proposed to post Warrants for the Dividend on or about the 15th December, 1955. By Order of the Board.—R. G. Allin, C.A.(S.A.), Secretary, 98 Harrower Road, P.O. Box 3191), Port Elizabeth, 14th September, 1955. 12010—23

BURLINGTON INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF DIVIDEND No. 19 ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent (equivalent to 3d. per Share) has been declared on the Ordinary Shares. The Dividend will be payable on or about the 24th October, 1955, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 7th October, 1955.

The Ordinary Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 10th October, 1955, to the 21st October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Baker, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street, P.O. Box 206, Cape Town, 12th September, 1955. 11949—23

BURLINGTON INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given to Shareholders that a Preference Dividend in respect of the six months ending 30th September, 1955, at the rate of 6 per cent per annum, has been declared payable on the 24th October, 1955, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 7th October, 1955.

The Preference Transfer Register and Register of Members will be closed from the 10th October, 1955, to the 21st October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Baker, Secretary, Transfer Office, 24 Wale Street, P.O. Box 206, Cape Town, 12th September, 1955. 11948—23

LAMBERTS BAY CANNING COMPANY, LIMITED.

DIVIDEND No. 44.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 1s. per Share (20 per cent) making 2s. per Share (40 per cent) for the twelve months ended 30th June, 1955, has been declared and will be paid on or about 31st October, 1955, to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 15th October, 1955.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from 17th to 29th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 23rd September, 1955. 12167—23

TANNERIES HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that the Directors of the above Company have declared, on the 13th September, 1955, a Dividend of 5 per cent, equivalent to 3d. per Share on the Ordinary Shares of the Company. The Dividend will be payable on or about the 25th October, 1955, to Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 17th October, 1955.

The Ordinary Share Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 12th to the 17th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—A. Fanarof & Co., Transfer Secretaries, 8/9 Lowcliffe House, P.O. Box 799, Port Elizabeth, 15th September, 1955. 12153—23

NOTICE.

SEA PRODUCTS (S.W.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that in connection with the Extraordinary General Meeting of Shareholders to be held on the 11th October, 1955, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 3rd October, 1955 to the 11th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Syfret's Registrars, Limited, Transfer Secretaries, per W. E. Armour. 12081—23

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO DEFERRED SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Deferred Dividend payable to Shareholders registered at the 30th September, 1955, the Deferred Transfer Register of this Company will be closed from 1st to 7th October, 1955, inclusive. By Order.—C. H. Beck, Secretary, Kimberley, 16th September, 1955. 12043—23

DE BEERS INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Preference Dividend payable to Shareholders registered at the 30th September, 1955, the Preference Transfer Register of this Company will be closed from 1st to 7th October, 1955, inclusive. By Order of the Board.—De Beers Consolidated Mines, Limited, Secretaries, per A. S. Hall, Kimberley, 16th September, 1955. 12042—23

NATAL.

MOSHAL GEVISSER HOLDINGS, LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that an Interim Dividend at the rate of 5 per cent (3d. per Share) has been declared payable to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 7th October, 1955. The Ordinary Share Register will be closed from the 8th October, to the 20th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Deloitte, Plender, Griffiths, Annan & Company, Transfer Secretaries. 12014—23

EDDELS HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 10 per cent (equivalent to 6d. per Share) has been declared payable to all holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th day of September, 1955.

The Dividend is declared payable in the currency of the Union of South Africa and cheques in payment will be posted to Shareholders on or about the 16th November, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders (whose addresses in the Share Register are outside thte Union of South Africa) and to Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Transfer Register and Register of Members in respect of the Ordinary Shares of the Company will be closed from the 1st day of October to the 15th day of October, 1955, both dates inclusive. By Order of the Board—A. J. McLachlan, F.C.I.S., A.C.W.A., Secretary. London Transfer Office: Leadenhall Investments & Finance, Limited, 3 St. Michael's Alley, Cornhill, London E.C. 3. Registered Offices & Transfer Office: 440 Victoria Road, Pietermaritzburg, 12th September, 1955. 12071—23

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

O.V.S.—O.F.S.

KONGRES HOTEL (EIENDOMS), BEPERK (in Voluntary Liquidation).

FIRST AND FINAL LIQUIDATION DISTRIBUTION.

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Liquidation and Distribution Account having been confirmed by the Master of the Supreme Court under date 14th September, 1955, a First and Final Distribution is in course of payment. By Order of the Liquidators.—C. J. Visser and R. E. Champion, Co., Liquidators, P.O. Box 345, Bloemfontein. 12231—23

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS

TRANSVAAL.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 7446/1913, gedateer 5 September 1913, gegee deur African Realty Trust, Limited, ten gunste van Johannes Christoffel Botha ten aansien van die volgende eiendom:—

Seker Lot No. 848 geleë aan Vierdestraat op daardie gedeelte bekend as die dorp Marlboro, van die plaas Zandfontein No. 1, Distrik Johannesburg, groot 69 vierkante roede 64 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes in Pretoria, binne 3 (drie) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 15de dag van September 1955.—J. L. Botha, Eksekuteur-Testamentêr, Boedel wyle J. C. Botha, Twee-en-twintigste Laan 313, Villieria, Pretoria. 12004—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 8159/1944, dated the 9th August, 1944, passed by Lowies Jeremias Alberts in favour of Jacobus Hendrik van Eden in respect of certain Lot No. 135, situate on Willoway, measuring 77 square roods 73 square feet on that portion known as Waterval Estate Township of the Freehold Farm Waterval No. 10 in the District Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg on this the 13th day of September, 1955.—C. V. van Leggelo. Attorney for Applicant, 22 Sauer's Building, Johannesburg.

12009—23

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif om as oorspronklike te dien, van Akte van Transport No. 11316/1943, gedateer 10 Mei 1943, gemaak ten gunste van Elsje Magdalena Cross (voorheen Eloff, gebore Coetzee op 9 Oktober 1898), getroud buite gemeenskap van goedere met Robert Cross, ten opsigte van sekere resterende gedeelte van die plaas Elandspruit No. 173 (voorheen No. 1277), geleë in die distrik Lydenburg, groot as sodanig 230 morge 151 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hierdie 12de dag van September 1955.—Rooth & Wessels, Prokureurs vir Applikant, Barclays Bankgebou, Pretoria. 11933—23

LOST POLICIES OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policies Nos. 425434 and 423827.
Date of Policies 1st March, 1936, and 15th November, 1935.
Sum Assured: £100 and £200.
Life Assured: J. W. A. SOER.
Owner: J. W. A. SOER.

Notice is hereby given that evidence of the loss of destruction of these Policies has been submitted to the insurer, and any person in possession of the Policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner. —J. D. Wares, Manager for Southern Africa. 11936—23

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 5467331, dated the 18th April, 1951, effected for a sum of £294 on the life of SYLVANA DIANE NOTTEBAERT and being the property of SIMONE NOTTEBAERT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company, failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract), will be issued to the owner.—I. M. Macnab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 12051—23

Lost: ALLIED BUILDING SOCIETY (incorporating Rand Provident Building Society), Savings Deposit Pass Book No. 77—A. E. COOK.

Notice is hereby given that the above Savings Deposit Pass Book having been reported lost, a duplicate will be issued within 14 (fourteen) days unless the original thereof is presented at the offices of the Society, 161 Meyer Street, Germiston. By Order of the Board.—Local Manager, Germiston Branch. 11943—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 22778/1944, dated the 28th day of August, 1944, passed by Jessie Magwaca, a Native widow, in favour of African Congregational Church Company, Limited, in respect of certain Lot No. 1252, situate in Twelfth Avenue, in the township of Alexandra, in the District Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.—Cramer & Cramer, Applicant's Attorneys, 102 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 11946—23

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: EDWARD MARTIN.
Policy No. 136223.
Date of Policy: 1st September, 1930.
Sum Assured: Four hundred pounds.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 12037—23

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, P.O. Box 1226, Cape Town.

Policy No. 905547 for £1,000, dated the 21st December, 1954, on the life of DENIS HEWARTSON, the property of DENIS HEWARTSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—N. W. Moyle, Secretary for South Africa, Norwich Union Building, Cape Town.

12090—23

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands, K.P.

Polis No. 395208 vir £500, gedateer 17 Augustus 1939, op die lewe van en die eiendom van JORGE DOS SANTOS LOPES DA SILVA.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 8 September 1955. 12063—23

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts No's. 663, 1300 and 1309 in the name of J. S. Webb, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals are produced at the office of the Society, corner Market and Rissik Streets, Johannesburg, wtihin 30 days from the date hereof. Johannesburg, this 14th day of September, 1955. By Order of the Board. —P. J. Edginton, Local Manager.

12180—23

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 537071 for £97, dated 1st May, 1936, on the life of JOHN BARRASS STAMP and the property of JOHN BARRASS STAMP.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 12189—23-14

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: HORACE AUGUSTUS BARTON.
Policy No. 35347.
Date of Policy: 13th August, 1935.
Sum Insured: £150.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. W. Stewart, General Manager. 12077—23

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 971665, dated 30th July, 1946, for the sum of £500 on the life of THOMAS CYRIL SCHONBERG and being the property of THOMAS CYRIL SCHONBERG.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy, or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 12215—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 7864/49, dated the 17th day of November, 1949, passed by Karl Hermann Wilhelm Kietzmann and Brynmor Lort Gwyther Evans, in their capacities as Executors Testamentary in the Estate of the late Maria Magrietha van Lingen (born Richter), widow, in favour of Helena Magdelena Visser (born van Lingen on the 17th day of October, 1912), divorcée, in respect of an undivided one-third share in and to certain Portion "B" of Lot No. 17 in the township of Klippoortje Agricultural Lots, District of Germiston, measuring 260 (two hundred and sixty) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Germiston this 16th day of September, 1955.—Vardy & Knowles, Attorneys for Applicant, Netherlands Bank Building, Germiston. 12094—23

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of—

(1) Deed of Transfer No. 1497/1952, dated the 24th January, 1952, passed by Joseph Cahn in favour of Edith Cahn (born Heymann) formerly Herr, married out of community of property to Joseph Cahn; in respect of certain one-third share in certain Portion No. 133 (a portion of Portion "S" of portion of the farm Rietfontein No. 84, District Krugersdorp, measuring 10·0011 morgen;

(2) Deed of Transfer No. 1498/1952, dated the 24th January, 1952, passed by Coenraad Alblas and Johannes Josephus Freeze in favour of Edith Cahn (born Heymann) formerly Herr, married out of community of property to Joseph Cahn; in respect of certain two-thirds share in Portion No. 133 (a portion of Portion "S" of portion) of the farm Rietfontein No. 84, District Krugersdorp, measuring 10·0011 morgen.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 15th day of September, 1955.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Applicants, Van der Stel Buildings, Pretoria. 12028—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. F.7795/50, dated the 25th October, 1950, passed in favour of Kevi Levin Investments (Proprietary), Limited, in respect of the following property:—

Certain Freehold Residential Erf No. 388, situate in Ingelby Street, in the township of Crosby, on the farm Crosby No. 55, District of Johannesburg, measuring 5,502 (five thousand, five hundred and two) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing with the Rand Township's Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 23rd day of September, 1955.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Applicant, 1-5 Symons Buildings, 174, Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 12023—23

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 7363 in the name of Mrs. Sonia Freiman, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 12210—23

VERLORE VERBANDAKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir die rojering van Verbandakte No. 29077/1948, gedateer 24 Julie 1948 gepasseer deur Willem Adriaan Willers (gebore 19 Maart 1910) en Wilhelmina Hendrika Willers (gebore Olivier op 6 Februarie 1912, getroud buite gemeenskap van goed met Willem Adriaan Willers) in die guns van John Bernard Andrews (gebore 5 Desember 1910) oor sekere Gedeelte No. 128 ('n gedeelte van Gedeelte No. 127) van die plaas Garstfontein No. 428, geleë in die distrik Pretoria, groot 13 (dertien) morg, vir die bedrag van £600 (seshonderd pond).

Alle persone wat teen die rojering van sodanige Verbandakte beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne 3 weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria, hierdie 20ste dag van September 1955.—C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23-28, Bureaulaan, Pretoria. 12225—23

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Registers in the Office of the Rand Townships Registrar, Johannesburg, relating to Mortgage Bond No. F. 11894/1952, dated the 29th November, 1952, passed by Rita Bianca Heim (born Montanari on the 1st May, 1924) and married out of community of property to Julius Felix Heim, in favour of Frank Montanari (born on the 9th September, 1887) for the sum of £2,400 (two thousand four hundred pounds) as a First Mortgage over certain Erf No. 3, situate in Milner Avenue in the Township of Franklin Roosevelt Park, District of Johannesburg, measuring 10,111 (ten thousand one hundred and eleven) square feet.

And all persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, to the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 14th day of September, 1955.—Moodie & Robertson, Attorneys for Applicant, Grand National Building, P.O. Box 4685, Johannesburg. 12179—23

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 27865/1948, gedateer 25 Augustus 1948, gegee deur Jan Gysbert Willers (gebore 25 Mei 1918) ten gunste van Wilhelmina Hendrika Willers (gebore Olivier op 6 Februarie 1912, getroud buite gemeenskap van goed met Willem Adriaan Willers), ten aansien van sekere Halwe Aandeel in en tot Gedeelte No. 128 ('n gedeelte van Gedeelte No. 127) van die plaas Garstfontein No. 428, geleë in die distrik Pretoria, groot 13 (dertien) morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria, hierdie 20ste dag van September 1955.—C. J. van Zyl en Kie., Velrahuis 23-28, Bureaulaan, Pretoria. 12223—23

KENNISGEWING.

VERLORE VERBANDAKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir die rojering van Verbandakte No. 29078/1948, gedateer 24 Julie 1948, gepasseer deur Wilhelmina Hendrika Willers (gebore Olivier op 6 Februarie 1912, getroud buite gemeenskap van goed met Willem Adriaan Willers) in die guns van Jan Gysbert Willers (gebore 25 Mei 1918), oor sekere halwe aandeel in en tot Gedeelte No. 128 ('n Gedeelte van Gedeelte No. 127) van die plaas Garstfontein No. 428, geleë in die distrik Pretoria, groot 13 (dertien) morge.

Alle persone wat teen die rojering van sodanige Verbandakte beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria, hierdie 20ste dag van September 1955.—C. J. van Zyl en Kie., Velra-huis 23-28, Bureaulaan, Pretoria. 12224—23

LOST POLICY OF INSURANCE.

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 715030, dated 15th March, 1937, effected for the sum of £1,000 on the life of EBRAHIM ISMAIL MAYAT and being the property of EBRAHIM ISMAIL MAYAT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy having been submitted to the Company any person in possession of the policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 12206—23

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 20683/53, gedateer 17 September 1953, gepasseer deur Gideon Retief Smith ten gunste van Deborah Magaretha Nel (gebore Smith), geskeie vrou, ten opsigte van seker resterende gedeelte van die plaas Maasstroom No. 78, geleë in die distrik Potgietersrus, groot 849·4300 morge.

Alle persone wat beswaar mag hê teen die uitreiking van sodanige afskrif, word hiermee versoek om hul besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 20ste dag van September 1955.—Roger Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir Applikant, Saambou-gebou, Pretoria. 12235—23

KAAP—CAPE

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7425, dated 29th May, 1950, passed by Eduard Haumann Botha and Bernadus Stefanus Kitshoff acting for and on behalf of the Kerkraad of the Dutch Reformed Church at Moorreesburg under and by virtue of a Resolution of the said Kerkraad, dated 1st May, 1948, in favour of Electricity Supply Commission, constituted and incorporated under the Electricity Act of 1922 of certain piece of land situate in the Municipality of Moorreesburg, Division of Malmesbury being Erf No. 1009 (a portion of Erf No. 968, Moorreesburg), transferred to D. J. P. Kotze on 16th November, 1875, No. 347 and to the said Kerkraad in 23rd March, 1882, No. 484, measuring 13,922 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 9th day of September, 1955.—MacCallum & Co., Applicant's Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town. 11724—16-23

NOTICE.

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. E.L.2573 in the name of Emil Rodney Pautz, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 38 Terminus Street, East London, within one month from the date hereof. By Order of the Board.—M. H. le Riche, Local Manager. 11954—23

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 38616 for £500, dated 1st January, 1949, on the life of ALWYN BERNARDUS JACOBUS VAN DER MERWE and the property of ALWYN BERNARDUS JACOBUS VAN DER MERWE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 12036—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 1027357 for £688, dated 30th June, 1954, on the life of THELMA ROSELYN BALL, the property of JUTA'S BENEFIT FUND.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 13th September, 1955. 12026—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policies Nos. 498481 and 452366 for £4,240 and £1,084, dated 24th August, 1944, and 20th August, 1942 respectively on the life of ROSALIE ANN CHRISTIE both the property of LYN CHRISTIE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of these Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 14th September, 1955. 12038—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 471853 for £940, dated 29th July, 1943, on the life of and the property of HEATHER MAY LEITH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 12th September, 1955. 11961—23

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: CHRISTOFFEL JOHANNES VAN DER MERWE.

Policy No. 900808.

Date of Policy 1st September, 1948.

Sum Assured: £1,000—Child's Deferred Assurance.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 11939—23

P. M. NIEUWOUDT EIENDOMS, BEPERK.

VERLORE AANDEELSERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat Aandele Sertifikate Nos. 15 tot 23 vir 650 Gewone Aandele Nos. 1150 tot 1700, geregistreer in die naam van Albert Johannes Etsebeth, van Potgieterstraat 24, De Aar, in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n afskrif van genoemde Sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike Sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van die afskrif voor of op 7 Oktober 1955, by hierdie kantoor ingedien word.—P. M. Nieuwoudt, Sekretaris. 12074—23

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7557, dated 12th September, 1914, passed by Henry James Beckett, in favour of Edward Alexander Henwick, in respect of certain piece of land, situate in Armstrong Street, Port Elizabeth, being Sub-division No. 3 of the Sub-divisions a, b, c, d and No. 1, measuring 43 square roods 50 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 23rd day of September, 1955.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Estate late Edward Alexander Henwick, Natal Building, Main Street, Port Elizabeth.

12091—23-30

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 1705, gedateer 14 Februarie 1945, gegee deur die Munisipaliteit van Montagu ten gunste van Barend Bartholomeus Veldsman (gebore op 22 Augustus 1879), ten aansien van seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Montagu, 'n gedeelte van Consolidated Erf No. 841, Montagu, groot agtduisend sewehonderd vyf-en-sewentig (8,775) vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 16de dag van September 1955.—Bisset, Boehmke & McBlain, Applikant se Prokureurs, Cape Times-gebou, St. Georgesstraat, Kaapstad. 12068—23

NOTICE.

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificates Nos. 12343 and 14819, in the name of Mrs. Elizabeth Swart of Helderberg, Stellenbosch (formerly of Queen's Hotel, Sea Point), having been lost/stolen, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society at 47/49 St. George's Street, Cape Town, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—H. J. A. Spring, Local Manager. 12059—23

PAARL AFRICAN TRUST COMPANY, LIMITED.
(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende vaste deposito kwitansie in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Vaste Deposito Kwitansie No. B. 446 vir £300 (driehonderd pond) gedateer 29 September 1950, geregistreer op naam van Jacobus Johannes Kirchner van Nooitverwag, Hoofstraat, Suider Paarl, Kaap Provinsie.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van die genoemde Vaste Deposito Kwitansie en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking op of voor 15 Oktober 1955 by hierdie kantoor ingedien word.—J. B. Rossouw, Sekretaris, Posbus 4, Hoofstraat, Paarl, 15 September 1955. 12115—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5774, dated 9th June, 1937, passed by Maurice Spiro in favour of Annie Chernotzsky in respect of—

1. Land situate at Cape Town in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot TAa part of Lot TA (a portion of Lot A of "Vredehoek" and of Lot T), measuring 38 square roods 87 square feet.
2. Land situate as above being the remaining extent of Lot TA, measuring as such 25 square roods 49 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 19th September, 1955.—R. Asherson & Asherson, 85 St. George's Street, Cape Town. 12172—23

ALLIED BUILDING SOCIETY.
RAND PROVIDENT BRANCH.

Notice is hereby given that Share Certificate No. A/B 907 in the name of MR. LOUIS BERNSTEIN, having been lost, a duplicate will be issued failing the production of the original at this office, 70/72 St. George's Street, Cape Town, within fourteen (14) days from date hereof. By Order of the Board.—C. M. Carter, Local Manager, 23rd September, 1955.
12115(A)—23

FEDERALE BELEGGINGSKORPORASIE, BEPERK.

KENNISGEWING INSAKE VERLORE SKULDBRIEFSERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat skuldbriefsertifikaat No. 11, gedateer 28 Oktober 1952 vir een (1) skuldbrief vir £100, geregistreer in die naam van Edwin Johan Holmberg Scherlich van Kaaapstd, verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n vervangende sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n vervangende sertifikaat, voor of op 6 Oktober 1955 by die geregistreerde kantoor van die maatskappy, Leeuwenstraat 4, Kaapstad, ingedien word. Op las van Die Raad van Direkteure.—A. P. J. Burger, Sekretaris, Kaapstad, 15 September 1955. 12076—23

FEDERALE VOLKSBELEGGINGS, BEPERK.

KENNISGEWING INSAKE VERLORE AANDELESERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat aandelesertifikaat No. 1781, gedateer 12 Maart 1941, vir vyf-en-twintig (25) gewone aandele, geregistreer in die naam van Francois Johannes Erasmus van Villiersdorp, verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n vervangende sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n vervangende sertifikaat, voor of op 6 Oktober 1955 by die geregistreerde kantoor van die maatskappy, Leeuwenstraat 4, Kaapstad, ingedien word. Op las van die Raad van Direkteure.—A. P. J. Burger, Sekretaris, Kaapstad, 15 September 1955. 12075—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 781970 for £1,106, dated 22nd February, 1951, on the life of COLIN RONALD KREUSCH and Policy No. 705286 for £1,000, dated 29th September 1949, on the life of RONALD DOUGLAS KREUSCH, both the property of RONALD DOUGLAS KREUSCH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of these Policies (which shall be the sole evidence of the contracts will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 14th September, 1955.
12047—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 666276 for £2,500, dated 29th January, 1949, on the lives of and the property of JOHN STUART SEELEY and JOHN REID NICOL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 15th September, 1955. 12107—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13311, dated 9th November, 1942, passed by Isidore Sylvia Levy, spinster, in favour of Joseph Kadish, in respect of—

(*a*) certain piece of land situate at Muizenberg, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 7 to 12, Block A, Marine Estate, measuring one hundred and eighty-seven (187) square roods, seventy-two (72) square feet;

(*b*) certain piece of land situate at Muizenberg, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 5 and 6, Block A, measuring sixty-two (62) square roods, seventy-two (72) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 13th day of September, 1955.—Fuller De Klerk & Osler. 12045—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 582710 for £500, dated 10th April, 1947, on the life of HUGH GUNN, the property of GEORGE ROBERTSON LAWSON GUNN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 15th September, 1955. 12104—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 456355 for £1,244 on the life of WINSTON GRAHAM WHITE and Policy No. 456354 for £500 on the life of NORMAN CECIL WHITE, dated 12th November, 1942, respectively. Both the property of NORMAN CECIL WHITE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 13th September, 1955. 12048—23

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 25017.
Aanvangsdatum van Polis: 10 September, 1884.
Versekerde bedrag: £500.
Versekerde lewe: JAN JURGENS KOTZE.
Eienaar: JAN JURGENS KOTZE.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar.—J. D. Wares, Bestuurder.
12141—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 731004 for £500, dated 30th March, 1950, on the life of and the property of SUSANNA ELIZABETH SMIT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 15th September, 1955. 12103—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 325542 for £600, dated 9th April, 1936, on the life of HAROLD LIPSCHITZ, the property of RACHEL LIPSCHITZ.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 15th September, 1955. 12102—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 805867 for £500, dated 21st June, 1951, on the life of and the property of TEMA TENNYSON LEKALAKE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 15th September, 1955. 12070—23

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 765121 vir £1,000, gedateer 26 Oktober 1950, op die lewe van en die eiendom van HENDRIK GERHARDUS COMBRINCK.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 13 September 1955. 12025—23

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Registers in the Deeds Registry at Cape Town relating to a Mortgage Bond registered on 4th June, 1931 (No. 3943), for the sum of £500 plus an additional £100, passed by William Charles Blain de Smidt, in favour of the United Building Society, in respect of certain piece of land situate at Newlands in City of Cape Town, being portion of 9A Papenboom Estate, measuring one hundred and thirty-five (135) square roods eight (8) square feet.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 9th day of September, 1955.—Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for Applicant, United Buildings, 118 St. George's Street, Cape Town. 12079—23

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 450340 vir £2,000, gedateer 8 Oktober 1942, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES HENDRIK VAN DYK.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 15 September 1955. 12067—23

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 501577 vir £500, gedateer 5 Oktober 1944, op die lewe van en die eiendom van JAMES BENJAMIN SAUNDERS.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 15 September 1955. 12106—23

THE NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 498773 for £2,030, dated 24th September, 1937, on the life of MICHAEL DAVID PARRY and the property of MARY EVELYN PARRY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—N. W. Moyle, Secretary for South Africa. 12140—23

NOTICE.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer, namely—

1. Deed of Transfer No. 3860/1949, dated the 9th March, 1949, passed by the Executrix Testamentary in the Estate of the late George Frederick Waldeck in favour of George Nicolaas Waldeck and Raymond Delville Waldeck, in equal shares, in respect of certain piece of freehold land, called Orange Grove, situate in the Division of Philipstown, being part of the farm Boschluisfontein, measuring 2,074 morgen 455 square roods.
2. Deed of Transfer No. 12631/1950, dated the 25th August, 1950, passed by George Nicolaas Waldeck in favour of Raymond Delville Waldeck in respect of one undividual half-share in certain piece of freehold land, situate in the Division of Philipstown, called Orange Grove, being part of the farm Boschluisfontein, measuring 2,074 morgen 455 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Philipstown this 14th day of September, 1955.—Loubser & Meiring, Attorneys for Applicant. 12031—23

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 169420, gedateer 4 Januarie 1936, vir die bedrag van £250/£250, op die lewe van ALBERT JOHN VAN NIEKERK en synde die eiendom van ALBERT JOHN VAN NIEKERK.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, Groot Westervoort, Rondebosch, Kaapstad. 12066—23

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7503, dated 11th June, 1945, passed by Shaik Mohamed Kamaloodien in favour of Argirios Kosteris in respect of—

(1) redeemed quitrent land, being Lot No. 10, remaining extent of Lots Nos. 10 and 11, Block H part of Portion C of part of Rompe Valley, situate on the Wynberg Flats in the City of Cape Town, Cape Division, measuring five thousand (5,000) square feet;
(2) redeemed quitrent land, being Lot No. 11 of Lots Nos. 10 and 11, Block 11 of Portion C of Rompe Valley, situate at Lansdowne, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring five thousand (5,000) square feet;

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 23rd day of September, 1955.—A. Kosteris, c/o A. Ahrenson & Stern, 202 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 12132—23

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 172978, gedateer 19 Maart 1937, vir die bedrag van £300, op die lewe van JAN WILLEM ADOLF SOER en synde die eiendom van JAN WILLEM ADOLF SOER.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, Groot Westervoort, Rondebosch, Kaapstad. 12064—23

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 231022, dated 15th March, 1948, effected for the sum of £422, on the life of CHARMAINE St. CLARE STEINHOBEL and being the property of CHARMAINE St. CLARE STEINHOBEL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately, by registered post, with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, Cape. 12065—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 428964 vir £2,028, gedateer 1 September 1950, op die lewe van MALCOLM SMITH op ALEDA JOSEPHINE SMITH en die eiendom van MALCOLM SMITH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12127—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 426018 vir £1,352, gedateer 1 Augustus 1950, op die lewe van PIETER GERHARDUS LLOYD OP PIETER HENDRIK LLOYD en die eiendom van PIETER GERHARDUS LLOYD.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12126—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 347265 vir £500, gedateer 1 Junie 1947, op die lewe van en die eiendom van WILLEM JACOBUS PRINSLOO.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12125—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 209157 vir £300, gedateer 1 Junie 1939, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES MICHIEL HATTINGH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12124—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 453180 vir £1,000, gedateer 1 Mei 1951, op die lewe van en die eiendom van FREDERIK JOHANNES VENTER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12128—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3659/1947, dated 8th July, 1947, passed by Chrisula Moutsatsos (born Samiotakis), married out of community of property to George Moutsatsos, in favour of Lourens Marthinus Oberholzer Serfontein, in respect of certain farm Kameelhof No. 739, situate in the District of Boshof, measuring 578 morgen and 138 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Kimberley this 19th day of September, 1955.—Farrelly and Farrelly, Attorneys for Applicant, 6 Market Street, Kimberley. 12219—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 391606 vir £500, gedateer 1 Mei 1949. Polis No. 471969 vir £500, gedateer 1 Januarie 1952. Albei op die lewe van GERT CHRISTIAAN JAKOBUS POWELL en die eiendom van GERT CHRISTIAAN JAKOBUS POWELL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12129—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 230491 vir £300, gedateer 1 Mei 1941, op die lewe van en die eiendom van HERMANUS JACOBUS JOUBERT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12142—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 270470 vir £200, gedateer 1 Oktober 1943, op die lewe van JOHAN GEORGE LOCHNER BASSON op ALBERTUS JOHANNES BASSON en die eiendom van JOHAN GEORGE LOCHNER BASSON.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12143—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 313499 vir £200, gedateer 1 November 1945, op die lewe van en die eiendom van PIETER DANIEL KRIGE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12144—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 364238 vir £1 000, gedateer 1 Maart 1948, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS JOHANNES STEPHANUS MARITZ.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12145—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 38054 vir £33, gedateer 1 Julie 1930, op die lewe van en die eiendom van WILLIE STEPHANUS CONRADIE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12146—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 62969 vir £500, gedateer 1 September 1934, op die lewe van en die eiendom van PETRUS NICOLAAS LATEGAN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12147—23

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 497125 vir £400, gedateer 27 Julie 1944, op die lewe van en die eiendom van PIETER CORNELIUS J. JORDAAN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 15 September 1955. 12069—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 412819 vir £1.000, gedateer 1 Februarie 1950, op die lewe van en die eiendom van HEINRICH CARLYLE CRONJE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12150—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE - MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 450034 vir £500, gedateer 1 April 1951, op die lewe van en die eiendom van MEVR. MARTHA MAGDELENA STEENKAMP (gebore BURGER).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12151—23

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, Sanlamhof, Bellville.

Policy No. 352176 for £900, dated 1st August, 1947, on the life of JAN HENDRIK MYBURGH and the property of THE UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. —A. D. Wassenaar, General Manager.

12148—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 365363 vir £300, gedateer 1 Maart 1948, op die lewe van en die eiendom van ANNA MAGARETHA GAGIANO (nou MEVR. THERON).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12149—23

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2277/1945, dated 6th April, 1945, passed by Charles Carter Comins in favour of Cassimjee Hoosen, Passenger Indian, born in the year 1884, in respect of Sub-division E of Lot A1 of Lot A of the farm Kruisfontein, No. 1143, situate in the New Hanover Health Committee Area, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent five (5) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at New Hanover, Natal, this 12th day of September, 1955.—W. D. Stewart, Smith & Howard, Applicant's Attorneys. 11947—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5371/1945, dated 9th August, 1945, passed by the City Council of Pietermaritzburg, in favour of Doris Irene Hendriksen in respect of a certain piece of land being Lot No. 50 of Lot No. 835, of the Townlands of Pietermaritzburg, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 24,892 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of

Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 23rd day of September, 1955.—Hathorn Cameron & Company, Applicant's Attorneys, 225 Church Street, Pietermaritzburg.

12152—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying far a certified copy of Deed of Transfer No. 1227/1948, dated the 16th February, 1948, passed by the Estate of the late Johanna Martina Jacoba Odendaal No. 35340 in favour of Hendrik Petrus Albertus Odendaal (born on 30th October, 1897), in respect of the following land, namely:—

Onderverdeling A van die plaas Amesbury No. 8012, geleë in die County van Klip Rivier, Provinsie Natal, groot twee honderd nege-en-veertig (249) acres drie (3) roede twee-en-twintig desimaal een ses nege (22·169) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 13th day of September, 1955.—Bale & Greene, Applicant's Attorneys, Chancery Lane, P.O. Box 126, Pietermaritzburg. 11955—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5342/1943, dated the 17th day of September, 1943, passed by Basil Graham Hulett (born on the 26th day of August, 1894) in my favour in respect of the property described as The Remainder of Portion Thompson's Bay of Lot No. 56 No. 931, situate in the Umhlali Health Committee (Malaria) Area County of Victoria, Province of Natal, in extent thirty-two decimal seven three four six acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 16th day of September, 1955.—Charles Jean Marie d'Emmerez de Charmoy, care of Frank M. Levy & Company, Applicant's Attorneys, 6/9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban. 12112—23-30

O.V.S.—O.F.S.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Registers in the Deeds Registry at Bloemfontein relating to a First Mortgage Bond No. 4399/1948 registered on 8th September, 1948, for the sum of £2,650, passed by Dirk Jacobus van der Walt (born on 15th July, 1918), in favour of Jacobus Johannes De Kock (born on 18th July, 1895), in respect of certain remaining portion of the farm Heuvelpan No. 27, situate in the District of Welkom, formerly No. 274, District Odendaalsrus and formerly No. 741, District Hoopstad, measuring as such two hundred and fifty (250) morgen.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 14th day of September, 1955.—G. A. Hill, Attorneys for Applicant, 73 Maitland Street, Bloemfontein. 12016—23

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 5000/1943, gedateer 27 Oktober 1943, gegee deur Francois Johannes Botes, gebore 15 Augustus 1882, ten gunste van Gerhardus Albertus Petrus Steenkamp, gebore 15 Julie 1880, ten aansien van—

(1) Sekere Onderverdeling No. 4 van die plaas Bothas Rust No. 31, geleë in die distrik Bothaville, groot 74·2086 morg;
(2) sekere Onderverdeling No. 5 van die plaas Bothas Rust No. 31, geleë in die distrik Bothaville, groot 74·2086 morg; en
(3) Sekere Onderverdeling No. 7 van die plaas Bothas Rust No. 31, geleë in die distrik Bothaville, groot 74·2086 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bothaville op hierdie 7de dag van September 1955.—Carey & Botha, Applikant se Prokureurs. 11938—23

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewe: DIRK JOHANNES VAN DER BANK.
Polisnommer 319549.
Datum van Polis: 1 Oktober 1949.
Versekerde som: £250/£250.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die polis of wat aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—S. T. H. Daniel, Sekretaris. 11966—23

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwaterssand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

Johannesburg, the 13th day of September, 1955.

In the matter between NICOLAAS DUVENHAGE VAN ACHTERBERGH, Applicant, and N. D. VAN ACHTERBERGH & HICKS (PTY.), LD., with registered office at 69 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. O. Vermooten, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 4th day of October, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—Registrar. 12237—23

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)
Before the Honourable Mr. Justice William.

Johannesburg the 13th day of September, 1955.

In the matter between SYLVIA KIRSHBAUM, Applicant, and RAND SPRINGS & MATTRESS COMPANY (PTY.), LTD., with registered office at 215 Lewis & Marks Buildings, corner President and Simmonds Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Unterhalter, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 4th day of October, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on all creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 12236—23

NOTICE OF SURRENDER.
[In terms of Section 4 (1) of the Insolvency Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that on Thursday, the 13th October, 1955, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa for the acceptance of the surrender of the Estate of PIETER CORNELIUS OOSTHUIZEN, a farmer of Tzaneen, District Letaba; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the office of the Magistrate, Tzaneen, for a period of fourteen (14) days as from the 28th day of September, 1955.—Joubert & May, Yamorna Street, P. O. Box 35, Tzaneen.

12241—23

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer FREDERIK FORTUNATUS KOLBE, van Cardiganstraat 4, Dalview, Brakpan, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Brakpan.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), Pretoria, hierdie 13de dag van September 1955. 12089—23

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiaale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
15 September 1955.

In die saak tussen HERMANUS STEPHANUS WOLVAARDT VAN ASWEGAN, Applikant, en MARKUS WYNAND VENTER, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 30ste dag van Augustus 1955, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 13de dag van September 1955.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
15th September, 1955.

In the matter between HERMANUS STEPHANUS WOLVAARDT VAN ASWEGAN, Applicant, and MARKUS WYNAND VENTER, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 30th day of August, 1955, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 13th day of September, 1955.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

12239—23

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria.
10 September 1955.

In die Saak tussen E. LINDSAY SMITHERS (PTY.), LD., Applikant, en DE MILO COSMETICS (S.A.) (PTY.), LTD., Verweerder.

Kennis geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 1ste dag van Junie 1955 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 8ste dag van September 1955.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
10th September, 1955.

In the matter between E. LINDSAY SMITHERS (PTY.), LTD., Applicant, and DE MILO COSMETICS (S.A.) (PTY.), LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 1st day of June, 1955, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 8th day of September, 1955.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa. 12240—23

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 102/55.)

In the matter between THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Plaintiff, and ROSE GETZ (born MENACHEMSON), Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office at Pretoria, on Monday, the 3rd day of October, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, viz.—

Remaining extent of Portion No. 1 of Erf No. 272, Second and Viljoen Streets, Krugersdorp.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 19th September, 1955. 12159—23

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court on Tuesday, the 18th day of October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel in the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the estate of WILFRED MICHAEL MEADE, carrying on business as HALFWAY HOUSE TEA ROOM, a tea room, and HALFWAY HOUSE BUTCHERY, a butchery, at Plot No. 3, Halfway House, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johnnesburg, for a period of 14 days as from the 24th day of September, 1955. Dated at Johannesburg this 23rd day of September, 1955.—Samuel Miller, Attorney for the Applicant, 7 Standard Bank Chambers, Commissioner and West Streets, Johannesburg. 12049—23

5s. Revenue stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

Johannesburg, the 13th day of September, 1955.

In the matter between SYLVIA KIRSCHBAUM, Applicant, and RAND SPRINGS & MATTRESS COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 215 Lewis and Marks Buildings, corner of President and Simmonds Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Unterhalter, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 4th day of October, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on all creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (De Villiers, De B & K.)

12177—23

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

Johannesburg, the 13th day of September, 1955.

In the matter between NICOLAAS DUVENHAGE VAN ACHTERBERGH, Applicant, and N. D. VAN ACHTERBERGH & HICKS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 69 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. O. Vermooten, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 4th day of October, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on all Creditors by registered post.—By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Botha & L.) 12175—23

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria.
16 September 1955.

In die saak tussen ISAAC SELIPSKY, trading as CITY LEATHER & GRINDERY CO., Applikant, en NUSOLE (PTY.), LTD., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 12de dag van Julie 1955, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslik Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 13de dag van September 1955.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
16th September, 1955.

In the matter between ISAAC SELIPSKY trading as CITY LEATHER & GRINDERY, CO., Applicant, and NUSOLE (PTY.), LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 12th day of July, 1955, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court. Dated 13th day of September, 1955.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

12238—23

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JOSEPH WILLIAM DAVIS Esquire, of 22 Klaburn Court or P.O. Box 94, Krugersdorp, as Sworn Appraiser for the District of Krugersdorp.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria this 14th day of September, 1955. 12174—23

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1935.]

Notice is hereby given that application will be made to the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court at Grahamstown on Thursday, the 20th day of October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of PIETER FRANCOIS THERON HUGO, a farmer of Playmore, District Cradock, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the Magistrate's Court at Cradock, for a period of fourteen days as from the 23rd day of September, 1955.—Bendelstein, Zartz & Katz, Attorneys for the Applicant, Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Port Elizabeth. 12109—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), on the 19th day of October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as counsel can be heard for the surrender of the estate of STEPHANUS HERMANUS NAUDE, a farmer, of Ugie, Division Maclear, as insolvent and that his schedules will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, and at the office of the Magistrate at Maclear, for a period of fourteen days from the 26th day of September, 1955, to the 11th day of October, 1955.—J. R. Wade, Applicant's Attorneys, Van Riebeeck Street, Maclear, 14th September, 1955. 12123—23

NATAL.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the RAY NORRIS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his office, on the 6th day of October, 1955, the Meeting of Creditors at 9 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person(s) whose names shall be submitted for appointment as liquidator(s), and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, not later than twenty-four hours before the advertiseed time of the Meetings.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Pietermaritzburg, 16th September, 1955. 12155—23

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, 12th September, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Caney.

In the matter of WILFRED DENBIGH FIELDING, in his capacity as the Judicial Manager of RAY NORRIS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management), Applicant.

Upon the motion of Mr. Milne, Counsel for the Applicant, and upon reading the report of the Master of the Supreme Court and the other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That the Order dated the 22nd October, 1951, placing Ray Norris (Proprietary), Limited, under Judicial Management be and it is hereby cancelled.
2. That Ray Norris (Proprietary), Limited, be and it is hereby ordered to be finally wound-up.
3. That the costs of this application be and they are hereby ordered to form portion of the winding-up expenses. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Assistant-Registrar. (Garlicke & B.) 12156—23

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

Between THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF DURBAN, Plaintiff, and ANNAMMAH, Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days from date hereof.—W. J. Ashmead, Sheriff of Natal, Sheriff's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 23rd September, 1955. 12052—23

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of MASTER MOTOSERVICE STATION (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his office, on the 6th day of October, 1955, the Meeting of Creditors at 9 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determine the person(s) whose name(s) shall be submitted for appointment as Liquidator(s), and as Solicitor to to assist the Liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meetings.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Pietermaritzburg, 14th September, 1955. 12041—23

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

Between ROCHFORT STEWART D'OYLY-JOHN, Plaintiff, and DEWRAJRAM, Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days from date hereof.—W. J. Ashmead, Sheriff of Natal, Sheriff's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 23rd September, 1955. 12021—23

O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING VAN BOEDELOORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL. [Artikel 4 (1).]

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word na die Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, op Donderdag, die 20ste dag van Oktober 1955, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig moontlik daarna as wat die Applikant se aansoek gehoor kan word vir die aanname van die oorgawe van die boedel van GERT CORNELIS CRONJE, 'n skilder van Tweedelaan 21, Bloemfontein, en dat sy Vermoëstaat ter insae sal lê vir alle belanghebbendes ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein vir 'n periode van veertien (14) dae vanaf 24 September 1955. Gedateer te Bloemfontein hierdie 16de dag van September 1955.—Retz, Barry & Berning, Prokureurs vir Applikant, Barclays Bankgeboue, Maitlandstraat 94, Posbus 320, Bloemfontein. 12138—23

AMENDEERDE KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 4 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat op die 13de dag van Oktober 1955, om 10-uur in die voormiddag of so gou daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, aansoek gedoen sal word om die aanname van die oorgawe as insolvent van die Boedel van JOHANNES HENDRIK DE BEER van Erf No. 840, Kingstraat, Parys, Oranje-Vrystaat; en dat sy vermoëstaat ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof in Bloemfontein en die Magistraat te Parys ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 23ste dag van September 1955.—A. B. de Villiers, Applikant se Prokureur, Posbus 32, Parys, Oranje-Vrystaat. 12234—23

Koop Unie-leningsertifikate—Buy Union Loan Certificates

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.

(Civil Record No. 9168/1954.)

M. A. MOOROODKER, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Attachment, issued out of the Magistrate's Court, Wynberg, the following fixed property will be sold in Execution by public auction, in front of the Magistrate's Court, Wynberg, on Thursday, 29th September, at 11 a.m. sharp:—

Certain piece of land, situate at Rondebosch, in the City of Cape Town, in the Cape Division, being Lot No. 177 of Lots Nos. 176, 177 and 178, Park Road Estate, measuring 4,382 square feet. Held by Defendant under Deed of Transfer No. 10480, dated 2nd August, 1945.

The above property is situate at No. 56 Loch Road, Rondebosch, and comprises a single-storeyed detached house with 4 rooms, entrance hall, kitchen, tiled bathroom and enclosed yard.

Conditions of Sale will be read at the sale. The registered owner and occupier are of the Indian Group.—Crawford & Company, Auctioneers and Sworn Appraisers, 11 Ralph Street, Claremont. Phones: 6-1760 and 6-6531. M. W. F. Cowen, Messenger of Court, Wynberg.

11783—16-23

Case No. 50122/55.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY and LESLIE GEORGE LYNCH.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, and Writ of Execution, dated 28th July, 1955, the following will be sold in Execution on Friday, the 7th October, 1955, at 10.30 a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 62, situate on Vincent Road on that portion known as Risidale Township, situate on Portion No. 6 of Portion C of the farm Waterval No. 10, Johannesburg, measuring 16,437 square feet. Held by the Defendant in his name under Deed of Transfer No. F10939/52, dated the 17th day of December, 1952.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate Court's Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick house under slate roof, 3 bedrooms, entrance hall, lounge, dining-room, kitchen, bathroom; 1 garage, 1 boy's room.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5½ per cent or 6 per cent per annum to date of payment within fourteen days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—M. W. P. Murray, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 6th September, 1955. 11687—16-23

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

(Case No. 13366/55.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and A. J. SITEBE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, and Writ of Execution, dated 31st August, 1955, the following will be sold in Execution on Friday, the 7th October, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1297, situate in Gold Street, Sophiatown, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet; held by Albert John Sitebe under Deed of Transfer No. F 8476, dated 17th August, 1936.

CONDITIONS OF SALE:

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick house, 12 rooms, 1 shop.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within fourteen days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—M. W. P. Murray, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 6th September, 1955. 11727—16-23

(Case No. 550/1955.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIET RETIEF, HELD AT PIET RETIEF.

In re ERNESTINA ANNA MATHILDA WESTHOF, Plaintiff, versus THEUNIS JOHANNES SNYMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the above Honourable Court, and a warrant of execution against property, dated 19th August, 1955, the undermentioned property will be sold before the Courthouse at Piet Retief on the 8th October, 1955, at 10 a.m. to the highest bidder, viz.—

Certain Erf No. 508, situate in Klip and Von Brandis Streets, Piet Retief, measuring 333 square roods 48 square feet.

The sale is subject to the following conditions:—

1. The property will be sold without reserve and to the highest bidder for cash and shall be sold subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, as amended, and to the confirmation of the Magistrate at Piet Retief.
2. The buyer must pay all costs of Transfer, Transfer duty, stamps, auctioneers commission and the costs of advertising the sale of the property.
3. Transfer to be passed by Plaintiff's attorney.
4. The property consists of a dwelling-house, but nothing is guaranteed.

Messenger of the Court, Piet Retief.

11759—16-23

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VAN NELSPRUIT, GEHOU TE NELSPRUIT.

Tussen A. LITTLETON (EDMS.), BPK., EN ANDER, Eisers, teen G. W. PANSEGROU, Verweerder.

Ingevolge vonnis van die Magistraat en daarop volgende lasbriewe sal die ondervermelde eiendom op Saterdag, 1 Oktober 1955 om 10 vm. voor die Hofsaal op Nelspruit aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word:—

Sekere Perseel No. 2 in Tricelieastraat in die dorp West Acres, distrik Nelspruit, gehou kragtens transportakte No. 10071i/1954, gedateer 4 Mei 1954, groot 67,529 vierkant voet.

Die volgende verbeterings word aangegee maar nie gewaarborg nie: woonhuis bestaande uit sitkamer, twee portale, vier slaapkamers, kombuis, spens en twee badkamers. Die voorwaardes van verkoop wat by my kantoor ter insae lê, sal gelees word onmiddellik vir die verkoping. Nelspruit, hierdie 6de dag van September 1955.—M. J. van Wyk, Bode van die Hof.

11655—16-23

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VAN DIE DISTRIK RUSTENBURG, GEHOU TE RUSTENBURG.

Tussen DANIEL HENDRIK WILLEM WESSELS, Eiser, en PETRUS GYSBERTUS VAN DER LINDE, Verweerder.

By magte van 'n vonnis in die Hof van die Magistraat van Rustenburg en Lasbrief gedateer die 25ste dag van Januarie 1955, sal die volgende goedere in Eksekusie verkoop word op Saterdag, die 24ste dag van September 1955 om 10 vm. by die Magistraatskantoor, Rustenburg, aan die hoogste bieder, die volgende:—

1. Seker Gedeelte No. 46 ('n gedeelte van Gedeelte No. 44) van die plaas Rietfontein No. 431, geleë in die distrik van Rustenburg, groot 60·9054 morg.
2. Seker Gedeelte No. 47 ('n gedeelte van Gedeelte No. 45) van die plaas Rietfontein No. 431, geleë in die distrik van Rustenburg, groot 200 morg.

Gehou deur die Verweerder onder Akte van Transport Nos. 2650/53 en 2651/53 onderskeidelik, gedateer 10 Februarie 1953.—G. B. Brink, Bode van die Hof, Rustenburg, 7 September 1955. 11677—16-23

GEREGTELIKE VERKOPING.

In die sake tussen DIE DAL FIETSWINKEL, STOFFELS (EDMS.), BPK., A. M. FERREIRA, Z. J. PRINSLOO, OLOFF, A. GREYLING, Eisers, teen AUGUST MIESNER, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraat van Groblersdal, en 'n bevelskrif van eksekusie, gedateer die 15 Augustus 1955 en 25 Augustus 1955, uitgereik te Groblersdal, sal die volgende goedere in Eksekusie verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder, op Vrydag die 30ste September 1955, om 10-uur vm., voor die Kantoor van die Magistraat, te Groblersdal:—

Een sekere Gedeelte No. 5, gedeelte van die plaas Kameeldoorn No. 66, distrik Groblersdal, groot 193·5702 morge, kragtens Akte van Verdelingstransport No. 3219/1939.

Voorwaarde van verkoop sal afgelees word die dag met verkoping.—J. J. Wilken, Geregsbode. 11676—16-23

GEREGTELIKE UITVERKOPING.

In die Magistraatshof vir die Distrik Heidelberg, Transvaal.
Gehou te Heidelberg, Transvaal.
Sake Nos. 87, 89, 90 en 91 van 1955.

Tussen:

RENSBURG DORPSRAAD, Eiser,

en

A. J. BEZUIDENHOUT, P. J. SMITH, H. P. DU PREEZ EN L. J. DU PLESSIS, Verweerders.

Ingevolge uitsprake in die Hof van die Magistraat van Heidelberg, Transvaal, en lasbriewe tot geregtelike verkoping gedateer 28 Junie 1955 word die ondervermelde erwe, almal geleë in die dorp Rensburg, Distrik Heidelberg, die eiendomme respektiewelik van die verweerders hierinlater vermeld, om 10 uur vm. op Saterdag die 29de dag van Oktober, 1955 voor die Magistraatsskantoor, Heidelberg, Transvaal, geregtelik verkoop aan die persoon wat die hoogte aanbod maak onderhewig aan die kondisies hierinlater vermeld:—

Verweerders.	*Erwe Nos.*	*Bedrag plus koste.*
Adam Johannes Bezuidenhout	837 en 852	£26 5s. 10d.
Petrus Johannes Smith	1090	£22 13s. 4d.
Hercules Petrus du Preez	834	£16 14s. 9d.
Lawrence John du Plessis	668, 669, 670, 675, 676	£39 1s. 10d.

Die verkoopsvoorwaardes is:—

1. Die eiendomme word verkoop sonder reserwe aan die hoogste bieder.
2. Die koopsom moet in kontant betaal word op die dag van die verkoping.
3. Die koper moet betaal koste van transport, hereregte, afslaerskommissie, agterstallige erfbelasting en waterheffing en erfbelasting en waterheffing, vanaf 1 Julie 1955, opmetingskoste (indien enige), proporsionele deel van advertensiekoste.
4. Eiser se prokureurs sal transport van die eiendomme passeer.

Bovermelde verweerders word versoek om aan my alle transporte en titels van bogemelde eiendomme te lewer.

Heidelberg, Transvaal, 6 September, 1955. D. A. LOUW, Geregsbode.

11683—16-23

(Case No. 33688/54.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and L. J. ROETS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg and Writ of Execution, dated 31st August, 1955, the following will be sold in Execution, on Friday, the 7th October, 1955, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 108, situate in Retief Street, Hurst Hill, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, held by Louis Johannes Roets under Deed of Transfer No. F. 5951/50, dated 23rd August, 1950.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick dwelling under iron roof, 2 bedrooms, lounge, kitchen, etc. Usual outbuildings.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within fourteen days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to this sale, may be inspected in my office.—M. W. P. Murray, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 6th September, 1955. 11686—16-23

SALE IN EXECUTION.

MARICO DISTRICT.

In *re* VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, versus JACOB PIETER LIEBENBERG.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate for the District of Johannesburg, dated the 1st day of July, 1955, and Writ of Execution granted the 1st day of July, 1955, the following property will be sold in execution in front of the Magistrate's Court, Zeerust, on the 12th day of October, 1955, at 10 a.m.:—

Certain Stand No. 909, Ottoshoop, District Marico, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

J. H. de Villiers, Messenger of the Court, Zeerust, 7th September, 1955.

11853—16-23

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 83/55.)

In the matter between JOHAN CHRISTIAAN BORNMAN, Plaintiff, and JACOBUS JOHANNES MEIRING, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Wolmaransstad, on Saturday, the 1st October, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Lot No. 115, Du Toit and Samuel Streets, Leeuwdoornsstad, Wolmaransstad;
(2) Lot No. 116, Du Toit Street, Leeuwdoornsstad, District Wolmaransstad;
(3) Lot No. 138, Smuts Street, Leeuwdoornsstad, District Wolmaransstad;
(4) Lot No. 139, Smuts and Samuel Streets, Leeuwdoornsstad, Wolmaransstad, each measuring 62 square roods 72 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house built of face brick with outbuilding and windmill.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Wolmaransstad.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th September, 1955.

12164—23-30

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

Tussen STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en W. A. NEL, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die hof van die Magistraat van Pretoria, en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer die 23ste dag van Maart 1955, word die ondervermelde eiendom 11.15-uur vm. op die 4de dag van Oktober 1955, voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, geregtelik verkoop aan die persoon wat die hoogste aanbod maak, naamlik:—

Gedeelte No. 4 van Lot No. 1460 in die dorpsgebied van Capital Park, Stad Pretoria, groot 10,875 vierkante voet, soos gehou onder Akte van Transport No. 30787/53.

Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees, maar niks is gewaarborg nie:—

Huis van steen onder sinkdak bestaande uit 3 slaapkamers, sitkamer, eetkamer, badkamer, kombuis en nodige buitegeboue.

Die voorwaardes van verkoop wat op my kantoor ter insae is sal onmiddellik voor die verkoping gelees word. Gedateer te Pretoria hierdie 16de dag van September, 1955.—L. U. Vorster, Geregsbode.

12190—23-30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between VIVIAN JOSQUIN SCHLEMMER, in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of FRANS KENNETH RIESEBERG, Plaintiff, and DESMOND RONALD RIESEBERG and FRIEDRICH WILHELM HEINRICH RIESEBERG, in their capacities as Executors Testamentary in the Estate of the late ELLEN JOHANNA RIESEBERG, Defendant.

SALE IN EXCUTION.

Acting under and by virtue of a Writ of Execution issued out of the above Honourable Court on the 9th August, 1955, I will sell on the 28th September, 1955, to the highest bidder—

one 1953 model Ford sedan motor car.

The sale will be held at my office, 48 Market Street, Piet Retief, at 10 a.m. and the sale will be for cash.—P. P. Vorster, Deputy-Sheriff, Piet Retief.

11900—16-23

Case No. 46680/55.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VAN DEN BERGH MELAMED & NATHAN, and SUSANNA MARIA GREEN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg and Writ of Execution, dated 22nd July, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 14th October, 1955, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1488, situate on Eleventh Street, Newlands, Johannesburg, measuring 17 square roods 52 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 Brick house with 3 rooms, 1 kitchen, 1 bathroom.

(3) *Terms.*—The property is to be sold subject to no reserve and the purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale and the Purchaser is to provide a bankers guarantee or building society's guarantee or other guarantee approved of by both the Plaintiff and S.A. Permanent Mutual Building Society for the balance of the purchase price within fourteen days from the signing of the Conditions of Sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—M. W. P. Murray, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 12th September, 1955. 12017—23-30

Case No. 44879/55.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT) and SIMON NKOMO.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg and Writ of Execution, dated 12th July, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 14th October, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1902, situate on Seventeenth Avenue, township of Alexandra, Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 Shop, bricks under iron roof.
1 House of 5 rooms—brick under iron roof.
1 House of 4 rooms—brick under iron roof.
1 Row of 5 rooms, brick under iron roof.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as follows:—

(*a*) As to 10 per cent thereof on the day of the sale.
(*b*) The unpaid balance together with interest thereon at the date of 6 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within fourteen days after the date of the sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—M. W. P. Murray, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 12th September, 1955. 12018—23-30

SALE IN EXECUTION.

In the matter between S.A. PRODUSENTE EN DISTRIBUEERDERS (KO-OP.), BEPERK, versus JACOBUS NICOLAAS SWART.

In execution of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suite, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Ermelo, on Friday, the 7th of October, 1955, at 10 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on condition to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1939 Plymouth Sedan, TE 615.
1953 Gutbrod L.D.V., TE 3971.
1946 Chevrolet Truck (3½ ton) TE 2374.

C. W. Adendorff, Deputy-Sheriff, Ermelo.

11951—23-30

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 89/55.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PETRUS NICOLAAS WOLMARANS, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Coligny, on Saturday, the 1st October, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 363, Park and Esme Streets, Coligny, District Lichtenburg, measuring 17,499 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house, garage, boy's room, coal room and lavatory, borehole, windmill, tank, about 20 fruit trees—fenced.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Lichtenburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th September, 1955. 12161—23-30

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 88/55.)

In the matter between STEPHANUS JANSEN JACOBUS DE SWARDT, Plaintiff, and LAMBERTUS LAMBINON, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 1st October, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 1186, Godiva Road, Valhalla, Pretoria, measuring 15,357 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a single-storey dwelling comprising lounge, four bedrooms, kitchen, bathroom, lavatory and front veranda (not quite complete); built of brick under tiled roof; all parquet flooring and hardboard ceillings.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th September, 1955. 12162—23-30

VERKOPING IN EKSEKUSIE.
(Distrik Bethal.)

Insake JAYMAX WHOLESALE JEWELLERS en 17 andere, Eisers, teen A. J. SWAN, Verweerder.

Ingevolge 'n Vonnis van die Magistraatshof van Hennenman en Bevelskrif van Eksekusie, gedateer die 10de dag van Mei 1955, sal die volgende in Eksekusie verkoop word aan die hoogste bieder op die 8ste dag van Oktober, 1955, om 10-uur in die voormiddag, te Bethal Magistraatshof, Bethal, naamlik:—

Lot No. 139, geleë in die dorp Trichard, Distrik Bethal, soos gehou onder Transport No. 23827/54, gedateer die 15de September, 1954. Die perseel is onbebou.

Die voorwaardes van verkoop, wat onmiddellik voor die verkoping voorgelees sal word, kan by my kantoor te Markstraat 42, Bethal, nagesien word.

Terme.—Kontant. 'n Goedgekeurde waarborg moet deur koper gegee word binne 21 dae na die veiling.—Geregsbode, 16 September 1955. 12157—23-30

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 87/55.)

In the matter between ANNA FRANCINA SCHIKKINGER, Plaintiff, and WILLIAM RUST CHRISTIE, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 1st October, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining Extent of Portion 8 of Portion G of the farm The Willows No. 23, Pretoria District, measuring 1·3643 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a single-storey dwelling built of brick under iron roof comprising dining-room, 1 bedroom, kitchen, pumproom, also serves as bathroom and lavatory; ceilings, hardboard; floors, granolithic.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th September, 1955. 12163—23-30

(Case No. 35726/54.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and J. GONSALVES.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, and Writ of Execution, dated 31st August, 1955, the following will be sold in Execution on Friday, the 14th October, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Leasehold Interest in Lot No. 1707, situate in Church and High Streets, Turffontein, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, held by Defendant under Deed of Lease No. L145/50, dated 22nd June, 1950.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Brick house under iron roof, 3 bedrooms, 1 sitting-room, entrance hall, etc., etc., usual outbuildings.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within fourteen days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office. Johannesburg, 12th September, 1955.—M. W. P. Murray, Acting Messenger of the Court. 12013—23-30

28

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between MORRIS KATZEFF, Plaintiff, and W. J. DE BEER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution dated the 18th day of January, 1955, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 3rd day of October, 1955, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Harpur Avenue, Benoni, to the highest bidder:—

Holding No. 222, Benoni Agricultural Holdings, Extension No. 1, in the District of Benoni, measuring 2·3634 morgen.

On the property is situate one-half complete dilapidated house, but nothing is guaranteed in this respect.

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and in respect of the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6½% (six and one-half per cent) per annum, the same shall within fourteen days of the sale be paid or secured by a bank or building society guarantee payable against transfer.

Transfer and occupation shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by the Plaintiff's Attorney. The full conditions of sale will be read out on the day of the sale, and may be inspected in my office.—F. Dooge, Acting Messenger of the Court. 12099—23-30

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 81/55.)

In the matter between THE UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDREW'S BRANCH), Plaintiff, and AUDREY CONSTANCE PILL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, on Saturday, the 8th October, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Holding No. 2, Henry Road, Northvale Agricultural Holdings, Krugersdorp, measuring 2 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house of brick under thatch roof, comprising lounge, 2 bedrooms, kitchen, bothroom, lavatory.

Outbuildings: Garage, engine house, lavatory, 2 servants' rooms of brick, cement floors and asbestos roof, cement dam, borehole with pumphead and electric lighting plant.

Terms.—£200 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Krugersdorp.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th September, 1955. 12160—23-30

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KAAP.—CAPE.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK STEYTLERVILLE, GEHOU OP STEYTLERVILLE.

Tussen boedel wyle BETTY KLUE, Eiser, en PANDOO EATHOO, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Steytlerville en Lasbrief tot Geregtelike verkoop, gedateer die 1ste September 1955, sal die ondergemelde goedere op Saterdag, die 15de dag van Oktober 1955, om 10-uur vm., voor die Magistraatskantoor, Steytlerville, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik—

Erf No. 211 in Bosmanstraat, Steytlerville, groot 243 vierkante roede 8 vierkante voet.

Terme stip kontant.—J. J. Pick, Geregsbode, 13 September 1955. 12116—23-30

NATAL.

Case No. 9382/55.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between DOROTHY MILICENT BURNE, Plaintiff, and JOHN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 30th day of September, 1955, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Remainder of 22 and 24 of L3 of the farm Duikerfontein No. 785, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 12,286 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

1 Brick and tile dwelling-house of 8 rooms; servants' quarters (brick and iron). Electric light and water.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the Rules made thereunder, and of the title deeds insofar as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damages, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The Owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The Purchaser shall within fourteen (14) days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an Affidavit to show that he/she belongs to the same group as the Owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger; or

(*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and resold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter and the property to be resold at the risk of the defaulter, or defaulters, who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all errors or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.

10. The transfer of the property to be performed by the Plaintiff's Conveyancers. Dated at Durban this 12th day of August, 1955.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 11716—16-23

Case No. 9482/55.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between THE NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and GRACE IRENE GULLIKSEN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 30th day of September, 1955, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lot 22A of 19, Block C, of the Town Lands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 3,713 square feet.

Postal address: 358 Umbilo Road, Durban.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Corporation light and water. Double storey brick dwelling under asbestos roof, semi-detached. Upstairs: 3 Bedrooms, lounge, porch, kitchen and bathroom. Downstairs: 3 Bedrooms, kitchen, bathroom and toilet. Outbuildings: 1 Girl's room, 1 store room.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the Rules made thereunder, and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely:—

The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an Affidavit to show that he/she belongs to the same group as the Owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger; or

(*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and resold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser. Dated at Durban this 12th day of August, 1955.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 11717—16-23

(Case No. 7386/55.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between MAHADEO, Plaintiff, and PANAYAN MOONSAMY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 30th day of September, 1955, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Sub 3 of Sub R of the farm Duikerfontein No. 785, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 10,266 square feet.

The following information has been given concerning the property but nothing is guaranteed in these respects:—

1 Wood and iron 2-bedroom house, 1 wood and iron kitchen, pantry and bathroom. Electric light and water.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and to the rules made thereunder, and of the deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property is a member of the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The purchaser shall within fourteen (14) days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court—

(*a*) an affidavit to say that he/she belongs to the same group as the owner of the property, and, if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or

(*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder is to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and re-sold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.

10. Conveyance of the property shall be done by the Plaintiff's Attorney.—Dated at Durban this 12th day of August, 1955.—A. A. De Villiers, Messenger of the Court, Durban. 11715—16-23

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LOWER TUGELA, HELD AT STANGER.

Between UMHLALI MALARIA COMMITTEE, Plaintiff, and R. BHARUTH, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution, dated the 20th December, 1954, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, in front of the Court-house Stanger, on Friday, the 30th September, at 11 a.m., unless the debt and costs be sooner paid, viz:—

Sub-division 2 of Lot L of the farm Driefontein No. 1127, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 27 acres 2 roods.

There is a wood and iron cottage erected on the land, also a wood and iron kitchen, crops consist of avocado pears, bananas, citrus trees and a small acreage of sugar cane.

The land is situate about one mile from the store at Senembe Hill, directly east from it.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The Purchaser shall forthwith upon the property being declared sold to him, pay to the auctioneer twenty per cent (20%) of the declared purchase price and shall pay the remaining 80 per cent to the auctioneer within seven (7) days of the date of sale. Should the purchaser fail to pay the whole of such remaining 80 per cent of the purchase price to the auctioneer within seven days of the date of sale, the sale shall be deemed to be cancelled and the property shall again be put up for sale at the expense and risk of such purchaser, who shall be liable to pay any loss such subsequent sale may occasion, but shall not be entitled to any benefit by any eventual profit thereon. Pending such subsequent sale the purchaser depositing the 20 per cent of the purchase price shall have no right to claim a refund thereof.

(2) The sale is subject to the provisions of the Group Areas Act of 1950, and only members of the Indian Group as defined by the act, or a member of any other group possessing the necessary permit may purchase the land.

(3) All the costs of transfer, including transfer duty shall be borne by the purchaser.

(4) Further General Conditions regarding the sale of the property will be read out at the sale. Dated at Stanger this 26th day of August, 1955.—D. M. Rothon, Messenger of the Court, Lower Tugela Division.

11402—9-23

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LOWER TUGELA, HELD AT STANGER.

Between CHINNAMMA, Plaintiff, and RAMNARAIN SETALDIN, Defendant, and H. T. MAHARAJ, Plaintiff, and S. RAMNARAIN, Defendant.

In execution of the Judgment of the Court of the Magistrate for the District of Lower Tugela, in the above matters, the following property will be sold by public auction to the highest bidder, at the front of the Court House, Stanger, on Friday, the 14th day of October, 1955, at 11 a.m. unless the debt and costs be sooner paid:—

A one-third share in and to Lot No. 53, Townview Township, of portion of Townview, of Lot No. 14 No. 1679, situate in the Borough of Stanger, County of Victoria, Province of Natal, in extent 42·199 square feet.

There is a wood and iron cottage of three rooms and a kitchen on the property, about a mile from the centre of Stanger Borough.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The purchase price to be paid as to 1/10th in cash as a deposit on the morning of the sale, and as to the balance in cash on registration of the transfer, to be secured by a Bank guarantee delivered within fourteen days of the sale.

(2) In the event of the property being purchased by a member of a Group other than a member of the Indian Group, the Purchaser shall produce a permit in terms of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, on the day of the sale.

(3) Transfer of the land into the name of the Purchaser shall be prepared by the Plaintiff's Conveyancers.

(4) Costs of transfer including transfer duty shall be paid by the Purchaser.

(5) Other conditions to be read out at the sale.—D. M. Rothon, Messenger of the Court, Lower Tugela Division.

12050—23-7

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter of HANSRAJH LALIA and ANOTHER (Plaintiffs), and DHARAMSING BODASING (Defendant).

In execution of the judgments of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at 180 Randles Road, Mayville, Durban, on Wednesday, the 5th day of October, 1955, at 10.30 a.m. of the following property of the Defendant, to wit:—

Household furniture comprising tables, chairs, dining-room suite, lounge chairs, carpets, curtains, bedroom suites, electric lamps, pictures, ornaments, "Singer" treadle sewing machine, Phoenix electric sewing machine, chesterfield suites, Admiral refrigerator, Norge electric stove, Norge refrigerator, etc.

A. L. Barns.—Deputy-Sheriff, Durban, 5th September, 1955. 11927—16-23.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between ANNIE LOUIE SERVICE, Plaintiff, and A. SMIT, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at Messrs. Fletcher's Auction Mart, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 8th day of October, 1955, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Hudson (1948 model) motor car, ND 29335.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 16th September, 1955. 12130—23-30

NAAMSVERANDERINGS.—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, CARL ANTHONIE JOHANNES BOTHA (bygestaan deur my aangenome vader, FRANK ERNEST UECKERMANN), wat woonagtig is te 28 Aberfeldyweg, The Hill, Johannesburg, en besigheid doen (of werksaam is) as skolier, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van UECKERMANN aan te neem om die volgende redes: dat toe ek op die ouderdom van sewe jaar aangeneem is, dit ooreengekom was dat ek die van BOTHA, waarmee ek gebore is, sou behou totdat ek oud genoeg is om te besluit of ek verkies om die van van my aangenome ouers aan te neem, wat ek nou verlang om te doen.

Ek het vorheen die naam gedra van BOTHA.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam UECKERMANN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Johannesburg indien.—C. A. J. Botha, E. E. Ueckermann, 16 Augustus 1955. 11301—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JEANETTE ZION (born GOLDSTEIN), residing at 12 Groote Schuur, Koch Street, Johannesburg, employed as a private secretary by African Consolidated Theatres, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SION for the reason that although I am not a member of the Zionist movement my present surname indicates to the contrary thus causing me embarrassment; furthermore, being divorced the retention by me of my former husband's name also causes me embarrassment.

I previously bore the names JEANETTE ZION (born GOLDSTEIN).

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor children JONATHAN MARK ZION, born on the 20th October, 1942 and CHRISTOPHER MARK ZION, born on the 1st July, 1945, to JONATHAN MARK SION and CHRISTOPHER MARK SION.

Any person who objects to our assumption of the said name of SION should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—Jeanette Zion, 1st September, 1955.

11875—16-23-30-7

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, AMANDA KOEN, wat woonagtig is te De Villierslaan 81, Vereeniging, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging krgtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van SNYMAN aan te neem om die volgende redes: Dat my moeder, MARTHA SUSANNA MAGDALENA SNYMAN, getroud is met PHILLIPPUS CHRISTOFFEL SNYMAN en dat ek deur almal bekend is as AMANDA SNYMAN.

Ek het voorheen die naam gedra van AMANDA KOEN.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam AMANDA SNYMAN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Vereeniging indien.—A. Koen, M. S. M. Snyman, Wettige Voogdes, 25 Augustus 1955.

11308—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NICOLAUS AUGOUSTI, residing at 170 Sixth Avenue, Percelia, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as Parysia Boot Maker, Rosebank, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LANITIS for the reason that my family name is LANITIS and I have been known as LANITIS since 1938 in all my personal and business affairs with the exception of certain official documents.

I previously bore the name AUGOUSTI.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ELENI AUGOUSTI (born BRIONI) and minor children VASSOS AUGOUSTI and RITSA AUGOUSTI to LANITIS.

Any person who objects to our assumption of the said name of LANITIS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—N. Augousti, 10th September, 1955.

11835—16-23-30-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SIMON CLIVE SEYMOUR-HOSLEY, born on the 3rd March, 1937, residing at 25 Villamey Road, Sandhurst, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CORNISH-BOWDEN for the reason that my father died a number of years ago and my mother has re-married Mr. Claude Cornish-Bowden with the result that I frequently have considerable embarrassment and difficulty in dealing with strangers, traders and similar persons.

I previously bore the names none other than my present names.

Any person who objects to my assumption of the said name of CORNISH-BOWDEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—S. C. Seymour-Hosley, 4th August, 1955. 11864—16-23-30-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EDWARD LANGERVELD, residing at 6915, East Road, Klipriviersoog, Johannesburg, and employed as a labourer, intend to apply to the Governor-General for

authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LANGEVELDT for the reason to correct the spelling and avoid confusion arising from the incorrect spelling.

I previously bore the name EDWARD LANGERVELD,

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife JOYCE SUSIE LANGERVELD (born JACOBS), and minor children (1) HILTON ERNEST, (2) NIGEL MARTIN, (3) CLIFTON TERRENCE, and (4) MAUREEN PATRICIA LANGERVELD to LANGEVELDT.

Any person who objects to our assumption of the said name of LANGEVELDT should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—E. Langerveld, 27th August 1955. 11874—16-23-30-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAX KLAWANSKY, residing at 6 Haswell Street, Aucklands, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as salesman intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KAYE for the reason that my present surname is long and cumbersome and entails difficulties. I have always been known by the surname KAYE as have my wife and children.

I previously bore the names MORTCHE NOTA KLAWANSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife THELMA ELIZABETH and minor children GEORGE MICHAEL, EDWARD WENDEL and SUSAN PARIS to KAYE.

Any person who objects to our assumption of the said name of KAYE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. Klawansky, 13th September, 1955. 11952—23-30-7-14

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PETER DE TOLLY STERN, a minor, of 327 Beach Road, Bantry Bay, Cape Town, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DE TOLLY for the reason that my mother reverted to her maiden name DE TOLLY after her divorce in the year 1946, and, in view of my being resident with and under the legal custody of my said mother, I became known, and have ever since been known with the consent of my father by the surname DE TOLLY notwithstanding the fact that my said mother subsequently remarried and now bears the surname of VAN AMSTEL.

I previously bore the surname STERN.

Any person who objects to my assumption of the surname DE TOLLY, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Cape Town.—Peter de Tolly Stern, Assisted by me, his father and legal guardian, H. R. Stern, 23rd August, 1955. 11212—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, IAN ALLISON SMITH, residing at 9 Lindhurst, Windermere Road, Humewood, Port Elizabeth, and carrying on business as advertising accounts executive intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ALLISON for the reason that my present surname embarrasses me in my work and I am continually being confused with other persons of the same surname. Further my mother having been divorced from my father many years back I also wish to perpetuate her maiden surname of ALLISON.

I previously bore the names IAN ALLISON SMITH.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MARGARET LUCY SMITH to ALLISON.

Any person who objects to our assumption of the said name of ALLISON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth.—I. A. Smith, 22nd August, 1955. 11108—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, FRANZ JOSEF WEBER, residing at 11 Havelock Street, Port Elizabeth, Cape Province, and carrying on busines (or employed) as sales agent, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WEBBER for the reason that the spelling and pronunciation of my name gives rise to confusion and difficulty. It is particularly difficult and puzzling over the telephone which is embarrassing at times.

Any person who objects to my assumption of the said name of WEBBER, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Port Elizabeth, Cape Province.—F. Weber, 7th September, 1955. 11714—16-23-30-7

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, THANDABANY PILLAY, residing at 3 Gertrude Street, Pietermaritzburg, and carrying on business as a fresh produce dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SOOBIAH, for the reason that I am universally known as SOOBIAH and also, because my late father changed his name to SOOBIAH after my birth.

Any person who objects to my assumption of the said name of SOOBIAH should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Pietermaritzburg.—T. Pillay, 3rd August, 1955. 11429—9-16-23-30.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of Bellair Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as ARUMUGAM, No. 33120/33121/26635/34254.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of KISTASAMY ARUMUGAM REDDY.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Arumugam, 15th September, 1955. 12169—23

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

M.C.D. 6/228.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, BARBERTON.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that MESSRS. BARBERTON MINES, LIMITED, of P.O. Sheba, has made application in terms of Section 74 of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) for the right to use the surface of an area of proclaimed land held under mining title on Lot No. 123, Section A, Kaap Block and Bickenhall No. 339, both farms being situate in the District of Barberton, Mining District of Barberton, Province of the Transvaal, for the purpose of an overhead electric power line.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 469 and 586, registered in the name of Fairview Consolidated Mines, Limited.

(2) Unnumbered Base Metal Claims held under Licence No. 11835 and registered in the name of E. M. A. Uren.

(3) Unnumbered Base Metal Claims held under Licence No. 11836 and registered in the name of C. Bailey.

(4) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 640, registered in the name of Rose Reef Gold Mining Company (Proprietary), Limited.

(5) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 640, registered in the name of G. Blankfield.

(6) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 640, registered in the name of I. Blankfield.

(7) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 640, registered in the name of J. B. Jackson.

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 69, which may be seen at my office at Barberton.

Persons who have reasons to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Government Buildings, Barberton, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at P.O. Sheba, on or before the 12th October, 1955.

This application and any objections thereto will be considered by me in my office at Barberton, on the 19th October, 1955, at 10 a.m. Dated at Barberton, this first day of September, 1955.—J. E. Steenekamp, Mining Commissioner. 11634—16-23-30

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS.

KENNISGEWING INSAKE WYSIGING VAN REËLS.

Ingevolge subartikel (2) van Artikel 8 van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947), word hierby bekendgemaak dat die Johannesburgse Effektebeurs aansoek gedoen het om die goedkeuring van die Minister van Finansies om ondervermelde byvoegings tot en wysiging van sy reëls en die reëls van sy waarborgfonds te maak.

Ingevolge subartikel (3) van genoemde artikel word alle belanghebbendes wat besware teen die voorgestelde byvoegings en wysigings het, hierby aangesê om hul besware voor of op 21 Oktober 1955 by die Minister in te dien.

VOORGESTELDE BYVOEGINGS TOT EN WYSIGINGS VAN DIE REËLS VAN DIE JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS.

A. Reël 11.

Dat reël 11 geskrap word en deur nuwe reël 11 vervang word:—

Nuwe reël 11.

„Geen lid is as lid van die Komitee verkiesbaar nie tensy sy 'n makelaarlid van die Effektebeurs is wat nie langer verplig is om enige borge of sekuriteit vir die nakoming van sy verpligtings te verskaf nie. Elke lid van die komitee hou, sodra hy ophou om 'n makelaarlid van die Effektebeurs te wees, *ipso facto* op om lid van die Komitee te wees. Ingeval 'n lid van die Komitee as lid van die Effektebeurs bedank, is reël 7 nie van toepassing nadat sy bedanking deur die Komitee aanvaar is nie."

B. Reël 48.

Dat reël 48 geskrap word en deur nuwe reël 48 vervang word:—

New reël 48.

„48. Elke aansoeker om lidmaatskap moet voorgestel en gesekondeer word en moet, indien versoek, voor sy verkiesing, voor die Algemene Komitee of Onderkomitee vir sodanige doel kragtens reël 46 aangestel, verskyn. Die voorsteller en sekondant moet lede van die Johannesburgse Effektebeurs wees wat nie langer verplig is om enige borge of sekuriteit vir die nakoming van hulle verpligtings te verskaf nie."

C. Reël 50.

Dat reël 50 soos volg gewysig word:—

Deur 'n nuwe subreël (ii) daartoe by te voeg en die bestaande subreël (ii) tot subreël (iii) te hernommer.

Nuwe subreël (ii).

„Indien 'n aansoeker genoem in subreël (i) hiervan te sterwe kom, word hy as uitgewin geag sodra sy eksekuteur die Sekretaris van die Johannesburgse Effektebeurs in kennis stel dat sy boedel as insolvent ingevolge die Boedelwet No. 24 van 1913 geadministereer word."

D. Reël 52.

Dat reël 52 soos volg gewysig word:—

Deur 'n nuwe subreël (ii) daartoe by toe voeg en die bestaande subreël (ii) tot subreël (iii) te hernommer, die bestaande subreël (iii) tot subreël (iv) to hernommer, die bestaande subreël (iv) tot subreël (v) te hernommer, die bestaande subreël (v) tot subreël (vi) te hernommer en die bestaande subreël (vi) tot subreël (vii) te hernommer.

Nuwe subreël (ii).

„Indien 'n aansoeker genoem in subreël (i) hiervan te te sterwe kom, word hy as uitgewin geag sodra sy eksekuteur die Sekretaris van die Johannesburgse Effektebeurs in kennis stel dat sy boedel as insolvent ingevolge die Boedelwet No. 24 van 1913 geadministreer word."

E. Wysiging van reël 67.

Dat reël 67 soos volg gewysig word:—

Deur die volgende aan die end daarvan by te voeg:—

„Tensy die Komitee anders bepaal, moet 'n makelaarlid wat nie sake in vennootskap doen nie en wil bedank, die Komitee, voordat die aanname van sy bedanking oorweeg word, voorsien van 'n ouditeursertifikaat ten effekte dat hy al sy verpligtinge voortspruitende uit sy effektebeursbesigheid ten volle nagekom het en dat alle effekte wat hy in veilige bewaring gehou het aan die regmatige eienaar terugbesorg is. Tensy die Komitee anders bepaal, moet so 'n sertifikaat ook verstrek word indien al die lede van 'n vennootskap wil bedank of indien 'n nie-makelaarlid of 'n verbonde lid van sy status van 'n makelaarlid verander het wil bedank en die Komitee nie van 'n sertifikaat ingevolge reël 187 voorsien het nie."

F. Reël 136.

Dat reël 136 geskrap word en deur nuwe reël 136 vervang word:—

Nuwe reël 136.

„Die makelaar wat aandele of effekte verkoop, is verantwoordelik vir die egtheid en reëlmatigheid daarvan, asook van alle dokumente nodig vir die oordrag daarvan, en vir sodanige diwidende, regte en bonusse wat ten tyde van verkoping daarop betaalbaar of daaraan verbonde was of

JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE.

NOTICE REGARDING AMENDMENT OF RULES.

In terms of sub-section (2) of section *eight* of the Stock Exchanges Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947), it is hereby notified that the Johannesburg Stock Exchange has applied for the approval of the Minister of Finance to make the undermentioned additions to and alterations of its rules and the rules of its Guarantee Fund.

In terms of sub-section (3) of the said section all interested persons who have any objections to the proposed additions or alterations are hereby called upon to lodge their objections with the Minister not later than the 21st October, 1955.

PROPOSED ADDIBIONS TO AND ALTERATIONS OF THE RULES OF THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE.

A. Rule 11.

That Rule 11 be deleted and be substituted by New Rule 11.

New Rule 11.

"11. No person shall be eligible for election on the Committee unless he is a broking member of the Stock Exchange who is no longer obliged to furnish any sureties or security for the discharge of his liabilities. Every member of the Committee shall, on ceasing to be a broking member of the Stock Exchange, *ipso facto* cease to be a member of the Committee. In the event of a member of the Committee resigning his membership of the Stock Exchange Rule 7 shall not apply after his resignation has been accepted by the Committee."

B. Rule 48.

That Rule 48 be deleted and be substituted by New Rule 48.

New Rule 48.

"48. Every applicant for membership must be proposed and seconded and shall, if required, appear before the General Committee or Sub-Committee appointed for such purpose, as provided for in Rule 46, prior to election. The proposer and seconder must be members of the Stock Exchange who are no longer obliged to furnish any sureties or securities for the discharge of their liabilities,"

C. Rule 50.

That Rule 50 shall be amended as follows:—

By the addition therein of a new sub-rule (ii), the existing sub-rule (ii) being renumbered sub-rule (iii).

New sub-rule (ii).

"Should an applicant referred to in sub-rule (i) hereof die he shall be deemed to have been excussed if and when his Executor informs the Secretary of the Johannesburg Stock Exchange that his Estate is being administered as insolvent in terms of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913."

D. Rule 52.

That Rule 52 shall be amended as follows:—

By the addition therein of a new sub-rule (ii) the existing sub-rule (ii) being renumbered sub-rule (iii), the existing sub-rule (iii) being renumbered sub-rule (iv), the existing sub-rule (iv), being renumbered sub-rule (v), the existing sub-rule (v) being renumbered sub-rule (vi) and the existing sub-rule (vi) being renumbered sub-rule (vii).

New sub-rule (ii).

"Should an applicant referred to in sub-rule (i) hereof die he shall be deemed to have been excussed if and when his Executor informs the Secretary of the Johannesburg Stock Exchange that his Estate is being administered as insolvent in terms of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913."

E. Amendment of Rule 67.

That Rule 67 shall be amended as follows:—

By the addition of the following at the end thereof:—

"Unless the Committee otherwise directs, a broking member who is not carrying on business in partnership who wishes to resign shall before the Committee considers the acceptance of such resignation furnish the Committee with an Auditor's Certificate stating that all his obligations and commitments arising out of his Stock Exchange business have been fully discharged and that all safe custody scrip in his possession has been returned to the rightful owner. Unless the Committee otherwise directs such a Certificate shall also be furnished if all the members of a partnership wish to resign or if a non-broking or an associate member who has changed his status from a broking member wishes to resign and has not furnished the Committee with a Certificate in terms of Rule 187."

F. Rule 136.

That Rule 136 be deleted and be substituted by New Rule 136.

New Rule 136.

"The broker selling stocks or shares shall be responsible for their genuineness and regularity, and for the genuineness and regularity of all documents necessary for the transfer thereof, and for such dividends, rights or bonuses as may have accrued at the time of sale or which accrue, during

wat gedurende die looptyd van die transaksie daarop betaalbaar of daaraan verbonde geword het en wat later deur die betrokke maatskappy betaal of bestand gedoen word, onderworpe aan die volgende bepalings:—

(1) Waar aandele vir lewering aangebied word en die aankoopmakelaar voldoende tyd het om die aandele met die oog op diwidende/bonusse/regte te registreer, word die transaksie gesluit en is die verkoopmakelaar nie vir diwidende/bonusse/regte verantwoordelik nie en het die aankoopmakelaar slegs 'n eis teen die geregistreerde houer.

(2) Waar aandele vir lewering aangebied word en die aankoopmakelaar geen tyd gegun word om die aandele met die oog op diwidende/bonusse/regte te registreer nie, en waar aandele vir lewering aangebied word na die laaste dag waarop met die oog op diwidende/bonusse/regte geregistreer kan word, bly die transaksie oop en is die volgende van toepassing:—,

(i) In die geval van diwidende of kontantbonusse/bonusaandele wat nie deur kontrawaarde belas is nie, is die verkoopmakelaar vir alle diwidende en bonusse verantwoordelik en moet hy dit aan die aankoopmakelaar betaal of lewer binne sewe dae van die datum van betaling of uitgifte deur die maatskappy of op die datum waarop die oorspronklike transaksie gesluit is, na gelang van watter datum die laatste is.

(ii) In die geval van regte waar geen afstaanbare eiendomsbewys uitgereik is nie of waar die afstaanbare eiendomsbewys wat uitgereik is, nie nie genoteer word nie, moet die aankoopmakelaar die verkoopmakelaar skriftelik laat weet of die aankoopmakelaar sodanige regte wil uitoefen, en, so ja, die bedrag nodig vir die doel betyds aanbied om die verkoopmakelaar in staat te stel om die regte te beskerm, waarna die aankoopmakelaar geregtig sal wees om sodanige regte te ontvang binne sewe dae van hul uitgifte of op die datum van sluiting van die oorspronklike transaksie, na belang van watter datum die laatste is.

(iii) In die geval van regte waar genoteerde afstaanbare nie-betalingsbriewe van aansoek/aanname uitgereik word, d.w.s. as die aandele betrokke by die oorspronklike transaksie gelewer word voordat die briewe van aansoek/aanname uitgereik word, moet die briewe binne sewe dae vanaf hul uitreiking gelewer word.

(iv) Waar aandele gelewer moet word na die datum van uitreiking van genoteerde nie-betalingsbriewe van aansoek/aanname is die posisie soos volg:—

(*a*) As die verkoopmakelaar die aankoopmakelaar 24 uur kennis gegee het, is hy (die verkoopmakelaar) geregtig om die briewe teen betaling van die markwaarde daarvan op die dag waarop die kennis gegee is (tot hoogstens die volle transaksieprys) te lewer.

(*b*) Die aankoopmakelaar is geregtig om die verkoopmakelaar kennis te gee dat hy verlang om die regte uit te oefen, in watter geval die verkoopmakelaar, in dien hy die aankoopmakelaar 24 uur kennis daarvan gee, die briewe lewer (betyds om die regte uit te oefen) teen betaling van die markwaarde daarvan op die dag van lewering (tot hoogstens die volle transaksieprys), of indien die verkoopmakelaar nie sodanige kennis gee nie, is hy verantwoordelik vir alle betalings wat nodig is om die regte betaalbaar voor sluiting van die oorspronklike transaksie, uit te oefen.

(*c*) Indien die verkoopmakelaar verantwoordelik word vir alle betalings vereis vir die uitoefening van die regte soos in subreël (*b*) hiervan bepaal, moet ten volle betaalde briewe of nuwe aandele gelewer word wanneer die transaksie gesluit is of binne sewe dae vanaf uitgifte daarvan, na gelang van watter datum die laatste is, en wel teen betaling van die bedrag betaal deur die verkoopmakelaar ten opsigte van die uitoefening van die regte. Indien sulke briewe gedeeltelik betaal is ten tyde van die sluiting van die oorspronklike transaksie, moet die verkoopmakelaar sodanige gedeeltelik betaalde briewe by sluiting van die oorspronklike transaksie of binne sewe dae vanaf uitgifte daarvan, na gelang van watter datum die laatste is, lewer en wel teen betaling van die bedrag daarop betaal aan die maatskappy.

(*d*) Indien die verkoopmakelaar briewe ingevolge subreëls (*a*) of (*b*) hiervan teen betaling van die markwaarde daarvan lewer, moet die bedrag van die markwaarde van die koopprys betaalbaar deur die aankoopmakelaar afgetrek word en wel by sluiting van die oorspronklike transaksie.

the currency of the bargain, and which are subsequently paid or implemented by the company concerned, subject to the following provisions:—

(1) Where shares are tendered for delivery and the purchasing broker has sufficient time for registration of the shares for the purpose of Dividends/Bonuses/Rights, then the transaction shall be closed and the selling broker shall not be responsible for the Dividends/Bonuses/Rights and the purchasing broker's claim shall only be against the registered holder.

(2) Where shares are tendered for delivery and no time is afforded the purchasing broker to register the shares for the purpose of Dividends/Bonuses/Rights and where shares are tendered for delivery after the last day to register for the purpose of Dividends/Bonuses/Rights, then the transaction shall be open and the following shall apply:—

(i) In the case of Dividends or Cash Bonuses/Bonus share free of counter value, the selling broker shall be responsible for all such Dividends and Bonuses, which shall be paid or delivered to the purchasing broker within seven days from the date of payment or issue by the company, or on date of completion of the original bargain whichever is the later date.

(ii) In the case of Rights where no renounceable document of title is issued or where the renounceable document of title issued is not listed, the purchasing broker must advise the selling broker in writing if the purchasing broker desires to exercise such rights and if so must tender the amount required for the purpose in sufficient time for the rights to be protected by the selling broker whereupon the purchasing broker will be entitled to the delivery of such Rights within seven days of their issue or on date of completion of the original bargain whichever is the later date.

(iii) In the case of Rights where listed Renounceable Nil Paid Letters of Application/Acceptance are issued, if the shares of the original bargain are delivered before the issue of the Letters of Application/Acceptance, then the Letters must be delivered within seven days of their issue.

(iv) Where shares are due for delivery subsequent to the date of the issue of listed Nil Paid Letters of Application/Acceptance then—

(*a*) The selling broker on giving the buying broker 24 hours notice shall be entitled to deliver the Letters against payment of the Market value thereof on the day the notice was given (subject to a maximum of the full bargain price).

(*b*) The buying broker shall be enttiled to give the selling broker notice that he wishes to exercise the rights in which event the selling broker shall thereafter if he gives the buying broker 24 hours notice thereof deliver the Letters (in sufficient time for the rights to be exercised) against payment of the Market value thereof on the day of delivery (subject to a maximum of the full bargain price) or if the selling broker does not give such notice he shall be responsible for all payments required for the exercise of the rights which fall due for payment before completion of the original bargain.

(*c*) In the event of the selling broker becoming responsible for all payments required for the exercise of the rights as provided for in sub-rule (*b*) hereof fully paid Letters or new shares shall be delivered on completion of the bargain or within seven days of their issue whichever is the later date, and against payment of the amount paid by the selling broker in respect of the exercise of the rights. Should such Letters be partly paid at the time of the completion of the original bargain the selling broker shall deliver such partly paid Letters on completion of the original bargain or within seven days of their issue whichever is the later date and against payment of the amount paid thereon to the Company.

(*d*) If the selling broker delivers Letters in terms of sub-rules (*a*) or (*b*) hereof, against payment of the Market Value thereof the Market Value shall be deducted from the purchase price payable by the buying broker on completion of the original bargain.

(*e*) Indien nóg die verkoopmakelaar nóg die aankoopmakelaar hul regte ingevolge subreëls (*a*) of (*b*) hiervan uitoefen, moet die nie-betalingsbriewe, d.w.s. indien die regte nog geldig is, gelewer word en wel by sluiting van die oorspronklike transaksie of binne sewe dae vanaf die dag van uitgifte, na gelang van watter datum die laatste is.

(3) (i) Waar diwidende, kontantbonusse of bonusaandele wat nie deur kontrawaarde belas is nie of word gedurende die looptyd van 'n opvorderingsopsie betaalbaar geword het, is die verkoopmakelaar slegs verantwoordelik vir die lewering van sulke diwidende/kontantbonusse/bonusaandele wat nie deur kontrawaarde belas is nie by uitoefening van sodanige opvordering, waarna sodanige lewering moet plaasvind op die datum van uitoefening van die opvordering of binne sewe dae vanaf die betrokke betaling van die diwidende/kontantbonusse of die uitgifte van die bonusaandele, na gelang van watter datum die laatste is.

(ii) Waar regte gedurende die looptyd van 'n opvorderingsopsie ontstaan het of ontstaan, moet die aankoopmakelaar die bedrag nodig vir die doel aan die verkoopmakelaar aanbied en wel betyds om die verkoopmakelaar in staat te stel om die regte te beskerm, waarna, d.w.s. indien die oproep uitgeoefen word, die aankoopmakelaar geregtig sal wees op lewering van sodanige regte by uitoefening van die opvordering of binne sewe dae vanaf uitgifte daarvan, na gelang van watter datum die laatste is. Indien die opvordering nie uitgeoefen word nie, moet die verkoopmakelaar die kontantbedrag betaal deur die aankoopmakelaar terugbetaal, of die regte daardeur verwerf aan hom lewer.

(iii) In die geval van regte wat gedurende die looptyd van 'n „Koopopsie" toekom, moet die makelaar wat die opsie verkoop het die makelaar wat die „Opsie" gekoop het, 24 uur voor verstryking van die tyd waarbinne aansoek om die regte gedoen moet word skriftelik in kennis stel of, ingeval die „Opsie" uitgeoefen word, hy die regte sal nodig hê. Indien die antwoord bevestigend is en die „Opsie" word wel uitgeoefen, moet die makelaar wat die opsie gekoop het sodanige regte lewer en die makelaar wat die „Opsie" verkoop het dit aanvaar en wel teen betaling van die prys waarteen dit uitgereik is.

(4) Waar aandele of effekte verkoop word wat nie sonder die toestemming of goedkeuring van die direkteure of 'n verteenwoordiger van die betrokke maatskappy of vereniging aangeskaf of oorgedra mag word nie, is die aankoopmakelaar daarvoor verantwoordelik om sodanige toestemming of goedkeuring te verkry."

G. Reël 140.

Dat reël 140 geskrap word.

H. Reël 143.

Dat reël 143 geskrap word.

I. Wysiging van reël 144 (i).

Dat reël 144 (i) soos volg gewysig word:—

Deur die woorde „ of voor 10 vm. op daardie dag indien 'n gemergte tjek vereis word " na die woorde „ vir lewering aangebied word " in te voeg.

J. Reël 155.

Dat reël 155, geskrap word en deur nuwe reël 155 vervang word:—

Nuwe reël 155.

„ (i) Waar aandele, effekte, regte of bonusse, behalwe kontantbonusse, nie ooreenkomstig die transaksie of hierdie reëls gelewer word nie, moet albei partye binne 24 uur nadat lewering moes plaasgevind het òf die versuim om te lewer skriftelik aan die Sekretaris rapporteer, òf 'n skriftelike onderlinge ooreenkoms tot wysiging van die voorwaardes van lewering aangaan.

(ii) Waar diwidende, kontantbonusse of verskuldigde bedrae nie ooreenkomstig die transaksie of hierdie reëls betaal word nie, moet albei partye binne 24 uur nadat betaling moes plaasgevind het die versuim om te betaal skriftelik aan die Sekretaris rapporteer."

K. Skrapping van reël 165.

Dat reël 165 geskrap word.

L. Wysiging van reël 187.

Dat reël 187 soos volg gewysig word:—

Deur die volgende aan die end daarvan by te voeg:—

„Elke makelaarlid wat sy status tot die van niemakelaarlid of 'n verbonde lid verander, moet die Komitee binne drie maande van sodanige verandering of binne sodanige langer tydperk as wat die Komitee mag bepaal, van 'n ouditeursertifikaat voorsien ten effekte—

(*a*) dat al sy verpligtinge voortspruitende uit sy effektebeurssake ten volle nagekom is en dat alle effekte wat hy in veilige bewaring gehou het òf aan die

(*e*) If neither the selling broker nor the buying broker exercise their rights in terms of sub-rules (*a*) or (*b*) hereof, the Nil Paid Letters shall if the rights are still current be delivered on completion of the original bargain or within seven days of the day of issue whichever is the later date.

(3) (i) Where Dividends, Cash Bonuses or Bonus shares free of counter-value have accrued or accrue during the currency of a 'Call Option', the selling broker shall only be responsible for the delivery of such Dividend/Cash Bonus/Bonus shares free of counter-value on exercise of such 'Call' whereupon such delivery is to be effected on date of exercise of the 'Call' or within seven days of the relative payment of the Dividends/Cash Bonuses or the issue of the bonus shares whichever is the later date.

(ii) Where Rights have accrued or accrue during the currency of a 'Call Option' then the purchasing broker must tender to the selling broker the amount required for the purpose in sufficient time for the Rights to be protected by the selling broker whereupon should the call be exercised, the purchasing broker will be entitled to the delivery of such Rights on exercise of the 'Call" or within seven days of their issue whichever is the later date. If the 'Call' is not exercised the selling broker shall refund the cash paid by the purchasing broker, or deliver to him the rights thereby acquired.

(iii) In the case of Rights accruing during the currency of any 'Put Option' the broker who has sold the 'Option' shall notify the broker who has bought the 'Option' in writing 24 hours prior to the expiration of the time when the Rights have to be applied for, whether, in the event of the 'Option' being exercised he will require the Rights. If the answer is in the affirmative and in the event of the 'Option' being exercised, the broker who has bought the 'Option' shall deliver and the broker who has sold the 'Option' shall accept any such Rights against payment at the price at which they have been issued.

(4) Where any stock or shares are sold which cannot be acquired or cannot be transferred without the consent or approval of the directors or of any representative of the company or association concerned, the purchasing broker shall be responsible for obtaining such consent or approval."

G. Rule 140.

That Rule 140 be deleted.

H. Rule 143.

That Rule 143 be deleted.

I. Amendment to Rule 144 (i).

That Rule 144 (i) shall be amended as follows:—

By the insertion of the words " or before 10 a.m. on that day should a marked cheque be required " after the words " tendered for delivery ".

J. Rule 155.

That Rule 155 be deleted and be substituted by New Rule 155:—

New Rule 155:—

" (i) Where stocks, shares, rights or bonuses other than cash bonuses are not delivered in terms of the bargain or of these Rules both parties shall, within 24 hours after delivery should have been made, either report in writing to the Secretary the failure to deliver or enter into a mutual written agreement to alter the terms of delivery.

(ii) Where dividends, cash bonuses or any amounts due are not paid in terms of the bargain or of these Rules both parties shall within 24 hours after payment should have been made report in writing to the Secretary the failure to pay."

K. Deletion of Rule 165.

That rule 165 be deleted.

L. Amendment to Rule 187.

That Rule 187 shall be amended as follows:—

By the addition of the following at the end thereof:—

" Every broking member who changes his status to that of a non-broking member or an associate member, shall within three months of such change or such longer period as the Committee may determine, furnish the Committee with an Auditor's Certificate stating:—

(*a*) That all his obligations and commitments arising out of his Stock Exchange business have been fully discharged and that all safe custody scrip in his

regmatige eienaars terugbesorg òf in opdrag van die regmatige eienaars aan sy verantwoordelik makelaar oorhandig is;

(*b*) dat 'n brief in 'n vorm deur die Komitee goedgekeur aan al sy kliënte gestuur is waarin hulle van hierdie verandering in status verwittig is."

M. Wysiging van reël 188 *bis.*

Dat reël 188 *bis* soos volg gewysig word:—

Deur die volgende sin aan die end daarvan by te voeg:—

„ Niks in hierdie reël moet geag word die aangaan van 'n transaksie wat deur reël 147 *bis* verbied word, te veroorloof nie."

N. Wysiging van reëls 188 (iv) (*d*) (i) *en* 188 (iv) (*d*) (ii).

Dat reël 188 (iv) (*d*) (i) soos volg gewysig word:—

Deur die woorde „ Banque de L'Indochine (South Africa), Ltd." te skrap en dit deur die woorde „ Franse Bank van Suidelik Afrika, Beperk " te vervang.

Dat reël 188 (iv) (*d*) (ii) soos volg gewysig word:—

Deur die woorde „ Barclays Bank (D.C. & O.)" te skrap en dit deur die woorde „ Barclays Bank D.C.O." te vervang.

O. Reël 196.

Dat reël 196 soos volg gewysig word:—

Deur die tweede laaste sin wat soos volg lui, te skrap:—

„ Ingevolge artikel 9 van genoemde Wet kan die Komitee van alle maatskappye wie se effekte of aandele opgeneem word 'n jaarlikse hersieningsfooi van hoogstens £25 vorder.";

en deur die volgende te vervang:—

„ Die Komitee mag, ingevolge die gesag in artikel 9 van die gemelde Wet vervat, van alle maatskappye wie se effekte of aandele opgeneem is, 'n jaarlikse hersieningsgeld van hoogstens £25 vorder."

VOORGESTELDE BYVOEGINGS TOT EN WYSIGINGS VAN DIE REËLS VAN DIE JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS SE WAARBORGFONDS.

A. Wysiging van reël 4.

Dat reël 4 soos volg gewysig word:—

Deur die woorde „ in gemelde rekening " aan die end van die tweede sin te skrap en dit deur die woorde „ in gemelde bankrekening " te vervang.

B. Wysiging van reël 5.

Dat reël 5 soos volg gewysig word:—

Deur die volgende paragraaf aan die end van die reël by te voeg:—

„ (*e*) ten opsigte van bates bo £50,000 op 'n wyse wat die Trustees goed ag."

C. Wysiging van reël 7.

Dat reël 7 soos volg gewysig word:—

Deur die woorde „ binne drie maande nadat hy opgehou het om 'n makelaarlid te wees " in die eerste sin te skrap en dit deur die woorde „ binne ses of drie maande, al na die geval, soos in reël 14 bepaal " te vervang.

D. Wysiging van reël 9.

Dat reël 9 soos volg gewysig word:—

Deur die „ (*a*) " aan die begin van reël 9 te skrap asook subreëls (*b*) en (*c*) van hierdie reël.

E. Reël 10.

Dat reël 10 geskrap word en deur nuwe reël 10 vervang word.

Nuwe reël 10.

„ Enige persoon wat 'n makelaarlid van die Johannesburgse Effektebeurs word nadat hierdie reëls van krag geword het, moet 'n bedrag van £200 tot die fonds bydra; met dien verstande egter dat indien 'n makelaarlid 'n nie-makelaarlid word en binne twee jaar daarna onderwyl hy nog 'n nie-makelaarlid is weer 'n makelaarlid word, hy nie weer 'n bedrag van £200 hoef by te dra nie maar wel alle bydraes vereis deur reël 11 terwyl hy 'n nie-makelaarlid was, onderworpe egter aan 'n maksimum van £200 en 'n minimum van £1."

F. Reël 11.

Dat reël 11 geskrap word en deur nuwe reël 11 vervang word.

Nuwe reël 11.

„ Benewens die som van £200 vermeld in reëls 9 en 10, moet alle makelaarlede op 'n *pro rata* grondslag sodanige bedrae as wat die Trustees van tyd tot tyd mag bepaal, tot die fonds bydra. Die minimum kapitaal van die fonds is £50,000. Indien die bates van die fonds om die een of ander rede te eniger tyd benede die som van £50,000 daal, moet die Trustees sodanige bydraes vra as wat genoegsaam sal wees om die bates van die fonds op minstens £50,000 nadat alle verpligtinge nagekom is, te staan te bring."

G. Wysiging van reël 12.

Dat reël 12 soos volg gewysig word:—

1. Deur die woorde „ datum waarop hierdie reëls van krag geword het " te skrap en dit deur die woorde „ 9 Oktober 1948 " te vervang.

possession has either been returned to the rightful owners or handed over to his responsible broker on the instructions of the rightful owners.

(*b*) That a letter in a form approved of by the Committee has been sent to all his clients advising them of this change of status."

M. Amendment to Rule 188 *bis.*

That Rule 188 *bis* shall be amended as follows:—

By the addition of the following sentence at the end thereof:—

" Nothing in this Rule shall be deemed to permit the entering into of a transaction prohibited by Rule 147 *bis.*"

N. Amendment to Rules 188 (iv) (*d*) (i) *and* 188 (iv) (*d*) (ii).

That Rule 188 (iv) (*d*) (i) shall be amended as follows:—

By the deletion of the words " Banque De L'Indochine (South Africa), Ltd." and substituted by the words " French Bank of Southern Africa, Limited."

That Rule 188 (iv) (*d*) (ii) shall be amended as follows:—

By the deletion of the words " Barclays Bank (D.C. & O.)" and the substitution of the words " Barclays Bank D.C.O."

O. Rule 196.

That Rule 196 shall be amended as follows:—

By the deletion of the second last sentence reading as follows:—

" The Committee may, in terms of Section 9 of the said Act, charge all companies, whose stocks or shares are listed an annual revision fee not exceeding £25.";

and the substitution thereof of the following:—

" The Committee may, in terms of the authority contained in Section 9 of the said Act, charge all companies, whose stocks or shares are listed an annual revision fee not exceeding £25.".

PROPOSED ADDITIONS TO AND ALTERATIONS OF THE RULES OF THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE GUARANTEE FUND.

A. Amendment to Rule 4.

That Rule 4 shall be amended as follows:—

By the deletion of the words " into the said Bank " at the end of the second sentence, and the substitution of the words " into the said Banking Account ".

B. Amendment to Rule 5.

That Rule 5 shall be amended as follows:—

By the addition of the following paragraph at the end of the Rule:—

" (*e*) In respect of assets whch are in excess of £50,000 in such manner as the Trustees deem fit."

C. Amendment to Rule 7.

That Rule 7 shall be amended as follows:—

By the deletion of the words " within three months of his ceasing to be a broking member " in the first sentence, and the substitution of the words " within the period of six or three months referred to in Rule 14 whichever is applicable."

D. Amendment to Rule 9.

That Rule 9 shall be amended as follows:—

By the deletion of the " (*a*) " appearing at the beginning of Rule 9 and the deletion of sub-rules (*b*) and (*c*) of this Rule.

E. Rule 10.

That Rule 10 be deleted and be substituted by New Rule 10.

New Rule 10.

" Any person becoming a broking member of the Johannesburg Stock Exchange after the coming into force of these Rules shall contribute to the fund the sum of £200; provided that should a broking member become a non-broking member and within two years thereafter while still a non-broking member revert to a broking member he shall not be liable to again contribute a sum of £200 but shall be liable for all contributions called for in terms of Rule 11 while he was a non-broking member, subject to a maximum of £200 and a minimum of £1."

F. Rule 11.

That Rule 11 be deleted and be substituted by New Rule 11.

New Rule 11.

" In addition to the sum of £200 referred to in Rules 9 and 10, all broking members shall contribute to the fund on a *pro rata* basis such amount as the Trustees may from time to time decide. The minimum capital of the fund shall be £50,000. Should the assets of the fund for any reason at any time fall below the sum of £50,000 the Trustees shall call for such contributions as are sufficient to bring the assets of the fund to at least £50,000 after discharging its liabilities."

G. Amendment to Rule 12.

That Rule 12 shall be amended as follows:—

1. By the deletion of the words " date that these rules come into force " and the substitution of the words " 9th October, 1948 ".

2. Deur die woord „is" aan die end van die reël deur die woord „was" te vervang.

H. Reël 13.

Dat reël 13 geskrap word in deur nuwe reël 13 vervang word.

Nuwe reël 13.

„Indien 'n makelaarlid om 'n ander rede as skorsing of wanbetaling ophou om 'n makelaarlid te wees, ontvang hy terugbetaling van £1 van die bedrag van £200 deur hom ingevolge reël 9 of 10 hiervan bygedra."

I. Reël 14.

Dat reël 14 geskrap word en deur nuwe reël 14 vervang word.

Nuwe reël 14.

„Indien—

(*a*) 'n lid insolvent verklaar word onderwyl hy 'n makelaarlid is, of binne ses maande nadat hy tot wanbetaler verklaar is, of binne drie maande nadat hy om 'n ander rede as wanbetaling opgehou het om 'n makelaarlid te wees; of

(*b*) die eksekuteur van 'n oorlede lid binne ses maande nadat hy tot wanbetaler verklaar is, of binne drie maande nadat hy om 'n ander rede as wanbetaling opgehou het om 'n makelaarlid te wees, die Trustees verwittig dat die oorlede lid se boedel as insolvent ingevolge die Boedelwet, No. 24 van 1913, geadministreer word;

dan betaal die Trustees aan die trustees van sodanige insolvente boedel of aan sodanige eksekuteur, al na die geval, uit die Waarborgfonds 'n bedrag wat, tesame met die moontlike dividend wat deur die insolvente of afgestorwe boedel betaal word, voldoende is om die verpligtinge van sodanige boedel voortspruitende uit transaksies aangegaan deur die bankroetier of oorledene onderwyl hy 'n makelaarlid was ten opsigte van aandele of effekte; met dien verstande dat die bedrag aldus betaal in geen enkele insolvensie of oorlye die bedrag van £3,000 of die bedrag vermeld in reël 12, na gelang van watter een van toepassing is, te bowe mag gaan nie. Vir die doel van paragraaf (*a*) sluit die woorde ,'n lid insolvent verklaar word' nie 'n lid wat voorlopig insolvent verklaar is, in nie".

J. Wysiging van reël 15.

Dat reël 15 soos volg gewysig word:—

Deur—

(*a*) die woorde „of die oorledene se eksekuteur" na die woorde „die bankroetier se trustee" in te voeg;

(*b*) die woorde „of oorledene" na die woorde „ter vereffening van die bankroetier" in te voeg; en

(*c*) die woorde „of oorledene" na die woorde „bate van die bankroetier" in te voeg.

K. Wysiging van reël 19.

Dat reël 19 soos volg gewysig word:—

Deur die woorde „van hierdie Bylae" na die woorde „reël 14" te skrap.

2. The insertion of the words "that was" after the word "amount".

H. Rule 13.

That Rule 13 be deleted and be substituted by New Rule 13.

New Rule 13.

"If a broking member ceases to be a broking member other than by reason of his suspension or default he shall be refunded £1 of the sum of £200 contributed by him in terms of Rule 9 or 10 hereof."

I. Rule 14.

That Rule 14 be deleted and be substituted by New Rule 14.

New Rule 14.

"In the event of—

(*a*) any member being declared insolvent while he is a broking member or within six months of his being declared a defaulter or within three months of his ceasing to be a broking member for any reason other than his being declared a defaulter; or

(*b*) the Trustees being informed by the Executor of a deceased member within six months of his being declared a defaulter or within three months of his ceasing to be a broking member for any reason other than his being declared a defaulter that the deceased member's estate is being administered as insolvent in terms of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913;

the Trustees shall pay to the Trustees of such insolvent or to such Executor as the case may be out of the Guarantee Fund an amount which together with any dividend which is paid by the insolvent or deceased estate is sufficient to discharge the liabilities of the insolvent or deceased arising out of transactions entered into by him while a broking member in respect of stocks or shares provided that the amount so paid shall not in the case of any one insolvent or deceased exceed the sum of £3,000 or the amount referred to in Rule 12, whichever is applicable. For the purpose of paragraph (*a*) the words 'Any member being declared insolvent' shall not include a member provisionally declared insolvent."

J. Amendment to Rule 15.

That Rule 15 shall be amended as follows:—

By the insertion of the words—

(*a*) "or the deceased's Executor" after the words "the insolvent's Trustees";

(*b*) "or deceased" after the words "liabilities of the insolvent";

(*c*) "or deceased's" after the words "assets of the insolvent's".

K. Amendment to Rule 19.

That Rule 19 shall be amended as follows:—

By the deletion of the words "of this appendix" after the words "Rule 14".

12015—23-30—7

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM BEYERS BOSHOFF, acting for and on behalf of the BALMORAL GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land, held under mining title, on the farm Driefontein No. 1, District of Boksburg, for the purpose of a water pipe line.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 766, 768, 6994 and 6995, registered in the name of East Rand Proprietary Mines, Limited.

(2) Proclaimed Germiston Road—Town Council of Boksburg.

(*Freehold owners.*—Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1540, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Room 609, Government Building, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Fifth Floor, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, on or before the 18th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th day of October, 1955, at 11.30 a.m. Dated at Johannesburg this 19th day of August, 1955.—W. A. v. d. Walt, Mining Commissioner. 11642—16-23-30

TENDERS.

Insolvent Estate BASIL CHALIDIS, formerly trading as TEXAS MEN'S & BOYS' OUTFITTERS at Carletonville, Transvaal (C. 24370).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets of the above Insolvent Estate:—

Stock-in-trade, consisting of a quantity of men's and boys' outfitting and accessories.

The assets are presently being stored in the basement storeroom Macosa House, Johannesburg, and can be inspected upon prior application to the undersigned.

The successful tenderer will be obliged to take delivery of the assets at his own expense at the above address immediately upon acceptance of the tender.

The basis of the proposed sale will be voetstoots and no warranties of whatsoever nature will be given.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders—Insolvent Estate Basil Chalidis, C. 24370", should be lodged with the Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, to reach thim by not later than noon on Wednesday, the 5th October, 1955.—R. I. C. Scott-Hayward, Trustee, c/o The Equitable Trust and Insurance Company of South Africa, Limited, Macosa House, 17 Commissioner Street, Johannesburg. P.O. Box 7841, Phone 34-1553/4.

12184—23

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

In the matter of MODERN INDUSTRIAL FINISHERS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 6042).

Duly instructed by the Liquidator, Mr. C. W. Tasmer, we will sell by public auction the following assets:—

Complete, plant, machinery and equipment. Office furniture.

Sale takes place on the spot, Modern Industrial Finishers (Pty.), Ltd. (in Liquidation), 4 Langford Street, Booysens, Johannesburg, on Tuesday, 27th September, 1955, at 11 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 207 Bree Street, Johannesburg. Phones 22-7858/9. 12211—23

M.C.A. 35/5461.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that IVAN MACKENZIE CAMPBELL RODGER, Consulting Engineer of Johnnesburg Consolidated Investment Company, Limited, acting on behalf of The East Champ d'Or Gold Mining Company, Limited, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Luipaardsvlei No. 8 and Witpoortje No. 44, District Krugersdorp, and Rietvalei No. 9, District Randfontein, for the purpose of a slimes pipe line.

The right applied for will affect the following rights:—

1. Claims as defined by diagrams R.M.T. Nos. 3349, 5822, 6054, 6063, 6072, 6074, 6087 and 6088.
2. Slimes pipe lines— surface right permits Nos. A. 125/52 and A. 98/48.
3. Under electric cable—Surface Right Permit No. A. 164/50.
4. Water pipe line—Surface Right Permit No. A. 78/52.
   1 to 4 held by the Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.
5. Mynpacht No. 416 as defined by Diagram R.M.T. No. 104.
6. Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 2389, 6052, 6053 and 6075.
7. Shaft equipment areas—Surface Right Permit Nos. A. 1/46 and A. 83/45.
8. Area for sludge disposal, with fencing —Surface Right Permit No. 114/48.
   5 to 8 held by the Randfontein Estates and Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.
9. Water pipe lines—Rand Water Board.
10. Telephone lines—Department of Posts and Telegrphs.
11. Overhead electric power lines and underground electric cables held under Surface Right Permits Nos. A. 126/28, J. 20/10, A. 124/39 and A. 96/41 by Electricity Supply Commission.
12. Railway Line held under Surface Right Permit No. A. 133/51 by Witpoortje Land Development Company (Proprietary), Limited.
13. Overhead electric power lines—Surface Right Permit No. A. 111/51.
14. Water pipe line—Surface Right Permit No. A. 37/51.
15. Underground water main — Surface Right Permit No. A. 106/29.
16. Proclaimed Tudor Road.
    13 to 16 held by the Town Council of Krugersdorp.
17. Bewaarplaatsen Nos. 80 and 81.
18. Water Rights Nos. 252, 253, 610 and 628.
    17 and 18 held by West Rand Consolidated Mines, Ltd.
19. Proposed New Canada-Randfontein railway line—South African Railways and Harbours Administration.

[Freehold owners: Witpoortje Land Development Company, (Proprietary), Limited; The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited, and The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.]

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 1552, which may be seen at my office.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, sixth Floor, New Government Buildings, corner Frederick and Rissik Streets, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on or before the 25th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 1st day of November, 1955, at 10.45 a.m. Dated at Johannesburg this 25th day of August, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 11813—16-23-30

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen word aan die Raad van Beheer oor die Vleisnywerheid, Pretoria, vir die oordrag van die slagterslisensie van GABRIEL JACOBUS GERHARDUS DU TOIT (nou oorlede) op Erf No. 74, Campbellstraat, Lake Chrissie, distrik Ermelo, aan CORNELIS JANSE DU TOIT, wat gemelde besigheid sal dryf onder die naam van LAKE CHRISSIE SLAGHUIS, vanaf datum van goedkeuring.—Louw & Collins, Prokureurs vir Partye, Posbus 41, Ermelo. 11693—16-23-30

M.C.A. 35/5618.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Hierby word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsklerk, wat namens en ten behoewe van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge Artikel 74 vn Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens mynbrief gehou word op die plaas Langlaagte No. 13, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, te gebruik met die doel om 'n vloedwaterriool, 6 Kaapse voet breed, daar aan te lê.

Die reg waarom daar aansoek gedoen word raak Mynpacht No. 329 wat in kaart R.M.T. No. 41 omskryf word, en in die naam van Mayfair Gold Mining Company, Limited, geregistreer is.

(Houer van die eiendomsreg: Mayfair Gold Mining Company, Limited.)

Volledige besonderhede in verband met die reg waarom daar aansoek gedoen word, kan verkry word op plan R.M.T. 1475 wat die applikant by my op kantoor ingedien het.

Enigeen wat beswaar wil opper daarteen dat hierdie oppervlakregte toegestaan word, moet op of voor die 18de dag van Oktober 1955 besonderhede oor dié besware skriftelik by my op my kantoor, kamer 609, Goewermentsgebou, hoek van Rissik- en Frederickstraat, Johannesburg, indien, en op of voor dié datum afskrifte van die besware aan die genoemde BRIAN ORPIN PORTER, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek, en enige beswaar daarteen, op die 25ste dag van Oktober 1955, om 10.30 vm., in my kantoor oorweeg. Gedateer in Johannesburg op die 19de dag van Augustus 1955.—W. A. van der Walt, Mynkommissaris.

M.C.A. 35/5618.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the City Council of Johannesburg, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35/1908 (Transvaal), for the right to use the Surface of Proclaimed Ground held under Mining Title for the purpose of a stormwater drain 6 Cape feet wide, situate on the farm Langlaagte No. 13, District and Mining District of Johannesburg.

The right applied for will affect Mynpacht No. 329 defined by Diagram R.M.T. No. 41, registered in the name of Mayfair Gold Mining Company, Limited.

Freehold owner: Mayfair Gold Mining Company, Limited.

Full particulars of the right applied for may be obtained from a plan R.M.T. No. 1475 lodged in my office by the applicant.

All persons having objection to the granting of the application are hereby required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Room 609, Government Building, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, and serve copies of the objection on the said BRIAN ORPIN PORTER, City Hall, Johannesburg, on or before the 18th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th day of October, 1955, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 19th day of August, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 11832—16-23-30

DRANKWET, 1928, SOOS GEWYSIG.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Artikel 42 (1) (*a*) van Wet No. 30 van 1928, soos gewysig, dat op die Jaarlikse Vergadering van die Dranklisensieraad, gehou te Pretoria op 7 Desember 1955, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die bottel- en groothandeldranklisensies ten opsigte van WATERKLOOF BOTTLE STORE (PTY.), LTD., geleë op Erf No. 286, Longlaan, Waterkloof, distrik Pretoria, tans gehou deur GERTRUIDA FELICIA TEICHMANN (gebore VAN DER KAAY), getroud buite gemeenskap van goed met RUDOLPH FRIEDRICH JOHANNES TEICHMANN, in die naam van THOMAS BECKLEY as bestuurder van WATERKLOOF BOTTLE STORE (PTY.), LTD.

Indien die oordrag van die lisensies goedgekeur en bekragtig word by die Jaarlikse Vergadering, dan sal die naam van die gemelde THOMAS BECKLEY die naam van GETRUIDA FELICIA TEICHMANN in alle aansoeke vir die hernuwing van die bottel- en groothandeldranklisensies vervang.

Enige persoon wat beswaar het teen die oordrag, moet sy beswaar en die redes van sodanige beswaar in skrif by die Magistraat indien, voor die bogemelde datum. Gedateer te Pretoria op hierdie 19de dag van September 1955.—Mnre. Peens & Smit, Prokureurs vir die Applikant, Transvaliagebou 421, Sentraalstraat, Pretoria. 12194—23

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, LEVINA CATHARINA HENDRINA SAAIMAN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at Stand No. 3 of 6 First Road, Kew, District Johannesburg, to other premises situated at Stand No. 119, Second Road, Kew, District Johannesburg.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—L. C. H. Saaiman, First Road, Kew, Johannesburg. 12200—23

NOTICE.

INSOLVENT ESTATE SALE.

Instructed by the Trustee, Insolvent Estate ABOOBAKER (ABOO) SULIMAN, I will sell at 228 Pretorius Street, Pretoria, on the 5th October, 1955, at 11 a.m., the right, title and interest of the above Insolvent Estate in and to an agreement entered into between OMAR SULIMAN and AHMED SULIMAN and LAND & TRADING CO. (PTY.), LTD., Estate Late NOOR MAHOMED AYOB; Insolvent Estate ABOOBAKER (ABOO) SULIMAN; MOHAMED SULIMAN and R. DU TOIT. —Pat Dyer, Pretoria. 12218—23

M.C.A. 35/5023.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of the ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Leeuwpoort No. 4, Vogelfontein No. 5, Driefontein No. 1, and Klippoortje No. 2, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines, with underground cables, and an overhead electric power line.

The rights applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 767, 1004, 1005, 1062, 1080, 1082, 1084, 1115, 1171, 1173, 8064 and 1194.
(2) Mynpachten Nos. 384 and 385, defined by Diagrams R.M.T. Nos. 75 and 76.
(3) Afforestation, with fencing—Surface Right Permit No. A.43/40.
(4) Shaft equipment area, with fencing—Surface Right Permit No. A.171/1948.
(5) Railway siding, with embankments and cuttings—Surface Right Permit No. A.197/50.
(6) Water pipe lines, open drain, overhead power line and slimes pipe line—Surface Right Permit No. A.42/40.
(7) Underground power cable—Surface Right Permit No. A.12/51.
(8) Shaft equipment areas, with fencing; mud settlement area, with fencing; slimes dam area, with fencing; and European married quarters, with fencing—Surface Right Permit No. A.40/40.
(9) Agriculture and treeplanting—Surface Right Permit No. A.121/29.
(10) Water-right No. K.6.
(1) to (10) held by East Rand Proprietary Mines, Limited.
(11) Mynpacht No. 454 as defined by Diagram R.M.T. No. 141.
(12) Agricultural and afforestation areas—Surface Right Permits Nos. K.24/19, A.207/40, A.148/30, A.35/44, A.131/29 and K.20/22.
(11) and (12) held by Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited.
(13) Sewer pipe tracks—Surface Right Permits Nos. A.31/48, A.68/41 and A.129/40.
(14) Outfall sewer—Surface Right Permit No. A.154/34.
(15) Overhead power lines—Surface Right Permit No. A.42/53.
(16) Private road—Surface Right Permit No. A.44/45.
(17) Extension to Native Location with fencing—Surface Right Permit No. A.36/45.
(18) Water pipe lines—Surface Right Permit No. A.81/51.
(19) Native burial ground, with fencing—Surface Right Permit No. 128/41.
(20) Roads.
(13) to (20) held by the Town Council of Boksburg.
(21) Railway ground—South African Railways and Harbours Administration.
(22) Water pipe lines—Rand Water Board.
(23) Sewer pipe track, 16 Cape feet wide, held by the City Council of Germiston under Surface Right Permit No. A.24/35.
(24) Concession power line—The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.
(25) Government buildings, with fencing, held under Surface Right Permit No. A.85/48 by the Government of the Union of South Africa.
(26) Slop water drain held under Surface Right Permit No. K.69/13 by the Public Works Department.
(27) South Rand Road—Transvaal Provincial Administration.
(*Freehold Owners.*—Witwatersrand Gold Mining Company, Limited; Klippoortje Estates, Limited; Government of the Union of South Africa; Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited; East Rand Proprietary Mines, Limited; and The Town Council of Boksburg).

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1507 which may be seen at my office.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Sixth Floor, New Government Buildings, corner of Frederick and Rissik Streets, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 25th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 1st day of November, 1955, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg, this 23rd day of August, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 11641—16-23-30

NOTICE.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notifid that I, SELINA MALULEKE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Mhinga's Location in the District of Sibasa.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the date of publication of this notice.—Mathews & Snyman, Agents for the Applicant, P.O. Box 25, Louis Trichardt.

11941—23

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.
Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTE-REGTE.

Hiermee word bekendgemaak dat FRITZ AUGUST MELTZER, vir en namens die STADSRAAD VAN RANDFONTEIN, ingevolge die bepalings van Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het vir die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond, wat onder Myntitel gehou word, op die plaas Middelvlei No. 28, Distrik Randfontein, te gebruik vir die doel van bolugse elektriese kraglyne met ondergrondse elektriese kabels.

Die reg waarvoor aansoek gedoen is sal die volgende regte affekteer:—

Kleims soos gedefinieer in Diagram R.M.T. No. 2565 geregistreer in die naam van The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.

(*Vry erfpag eienaars*: The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.)

Volledige besonderhede van die reg waarvoor aansoek gedoen is, kan verkry word van Plan R.M.T. No. 1567 wat in my kantoor ter insae lê.

Persone wat rede het om teen die toestaan van hierdie aansoek beswaar te maak, word versoek om besonderhede van hulle besware skriftelik by my in te dien by my kantoor, Kamer 609, Goewermentsgeboue, hoek van Rissik- en Frederickstraat, Johannesburg, en om 'n afskrif van die brief waarin beswaar gemaak word voor of op 18 Oktober 1955, by die Stadsaal, Randfontein, op die applikant te dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op 25 Oktober 1955, om 12-uur middag, in my kantoor deur my oorweeg word. Gedateer te Johannesburg hierdie 9de dag van Augustus 1955.—W. A. van der Walt, Mynkommissaris.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that FRITZ AUGUST MELTZER, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF RANDFONTEIN, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land, held under Mining Title, on the farm Middelvlei No. 28, District of Randfontein, for the purpose of overhead electric power line with underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 2565 registered in the name of The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.

(*Freehold owners*: The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1567 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Room 609, Government Building, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Hall, Randfontein, on or before the 18th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th October, 1955, at 12 noon. Dated at Johannesburg this 19th day of August, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner.

11660—16-23-30

Kennis word hiermee gegee dat ek, ABRAHAM PETRUS CHRISTOFFEL PEYPER, die ondergetekende voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te dryf te Perseel No. 37, Hoofstraat, Delareyville.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. P. C. Peyper, Delareyville, 12 September 1955.

12022—23

Hiermee word kennis gegee dat ek, JOSUA JOHANNES GROBLER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te Lot No. 43, Migdol, distrik Schweizer Reneke te verskuif na 'n ander perseel geleë te Erf No. 20, Migdol, distrik Schweizer Reneke.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgenome verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Bestuurder van die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing. —J. J. Grobler, Pk. Migdol. 12029—23

NOTICE.

In terms of Section 21 (3) of Act No. 24 of 1936, as amended, I hereby give notice that I have given MRS. HELMA CRONE, of 75 Third Street, Linden, Johannesburg, the requisite six weeks notice of my intention to dispose of the undermentioned property registered in her name and to account for the proceeds therefrom as an asset of the Insolvent Estate of BRUNO CRONE, No. C. 23941. Further I have to advise that the said Helma Crone has raised no objection to the said property being treated as an asset of the Insolvent Estate of Bruno Crone (her husband).

And I hereby call upon all persons who may have a claim against the said Helma Crone to prove such as provided for in Act No. 24 of 1936, as amended:—

Certain Stand No. 85, situate in the Township of Greymont, District Johannesburg, Province of the Transvaal.

C. A. Bruyns, Trustee, Insolvent Estate Bruno Crone (No. C. 23941), 1-4 Paul's Buildings, 246 Muldersdrift Road, Blackheath, Johannesburg. 12117—23

SONFRED (PTY.), LTD. (in Liquidation).
MAGNIFICENT BUSINESS STAND.

Duly instructed by the Liquidator of the above Company (in Liquidation) No. CA.5925, we will sell completely without reserve a vacant lot with business rights, certain Stand No. 2492 (formerly No. 2653) situate on Biccard Street, measuring seventeen (17) square roods, sixty-two (62) square feet, in the township of Johannesburg, in the Province of the Transvaal.

This magnificent stand is situate in the heart of Braamfontein and in the immediate proximity of the new Escom House Building, and is appreciating in value daily.

For further particulars apply to the auctioneers. The sale takes place at our Mart at 26 Von Brandis Street, between Main and Marshall Streets, on Wednesday, the 28th September, 1955, at 10.30 a.m.

Terms 10 per cent cash immediately. Suitable guarantees to be furnished within 14 days from date of the sale.—Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Wholesale and Retail Auctioneers, 26 Von Brandis Street, between Main and Marshall Streets, Johannesburg. Phones 22-1139/30. 12039—23

EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD.

Insolvent Estate L. BERSON trading as IDEAL SEED SUPPLY.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate No. C.24415 we will sell completely without reserve:—

Gardeners, anglers and pet owners, stocks and equipment, office furniture and shopfittings.

These goods will be on view a day prior to the sale.

Terms.—Strictly cash or bank endorsed cheques.

This sale takes place at our Mart, 26 Von Brandis Street, between Main and Marshall Streets, at 10 a.m., on Wednesday, 29th September, 1955.—Empire Auctioneers and Estate Agents (Pty.), Ltd., Wholesale and Retail Auctioneers, Stock Liquidators, Real Estate Agents and Insurance Brokers, 26 Von Brandis Street (between Main and Marshall Streets), P.O. Box 9693. Phones 22-113930), Johannesburg. 12040—23

It is hereby notified that I, the Secretary, BANTU FARMERS' ASSOCIATION, apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at the Native Trust Farm, Swartkloof No. 154, Piet Retief District.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1375, Pretoria) within fourteen days of the publication of this notice.—Association Directors: (1) Luke L. Kubeka (Secretary), (2) Mpiyonke Ntshangase (Chief), (3) Mpumulwane Simelane (Chief), (4) Simon Mavuso, (5) Simon Ntshangase (Chairman), (6) Najalo Thabede, (7) Philemon Ncube. 12198—23

TENDERS.

In the matter of CANDIDA (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 5976), carrying on business at 145 Church Street West, Pretoria, as manufacturing jewellers.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern or alternatively, for all or any of the following assets of the Company:—

(*a*) Stock of silver, etc., on hand.
(*b*) Office furniture and equipment.
(*c*) Machinery and equipment.
(*d*) Goodwill.

Tenders in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders Candida (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (C.A. 5976) must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, by not later than noon on Wednesday, the 5th day of October, 1955.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Further particulars can be obtained from the Liquidators, S. W. Lief, c/o S. W. Lief & Co., 306 Central House, Central Street, P.O. Box 840, Pretoria. Telephone 2-4920. 12011—23

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, GEORGE VALENTINE EASTLAND OOSTHUIZEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten gunste van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Voortrekkerweg 584, Gezina, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 12191—23

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

In the Insolvent Estate of HELMUTH LASKER, trading as HE-LA KNITWEAR (No. C. 24395).

Duly instructed by the Trustee, Mr. D. A. Cornell, in the above Estate, we will sell by public auction knitting machinery, plant and equipment, stock. On view afternoon prior to sale.

Sale takes place on the spot, He-La Knitwear, Second Floor, Joffe's Buildings, 45 Market Street, Johannesburg, on Wednesday, 28th September, 1955, at 2.30 p.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 207 Bree Street, Johannesburg. Phones: 22-7858/9. 12213—23

NOTICE OF SALE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of A. J. P. NORRIS, trading as VALLEY HANDY STORE, 60 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, we will sell, without reserve, her entire houshould furniture, fixtures and fittings in our Mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on Wednesday, 28th September, 1955, at 2.30 p.m.

Terms cash or bank initialled cheques.—Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers and Stock Liquidators, 36 Pritchard Street, P.O. Box 8986, Telephone 33-0890, Johannesburg. 12212—23

KAAP.—CAPE.

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate W. A. SWANEPOEL (Registered No. 9905).

Messrs. Santam, Beperk, auctioneers, Hill Street, Malmesbury, duly instructed thereto, will sell a 1947 model Chevrolet sedan car by public auction, in front of their offices on Friday, the 30th September, 1955, at 11.30 a.m. sharp.—J. M. Borton, Sole Trustee, Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town. 12027—23

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, J. W. SCHOLZ (PROPRIETARY), LIMITED (Directors Hedwig Caroline Scholz and Gilbert Edwin Scholz), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Lot No. 138, corner Sherwood Avenue and Summit Road, East London North Township, East London.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 26, Cambridge), East London, within 14 days from the publication of this notice. East London, this 12th day of September, 1955.—J. W. Scholz (Pty.), Ltd. 11942—23

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit-Receiving Institution.)

Estate late M. JAMAL (No. 3572/51).

SALE OF IMMOVABLE PROPERTY BY PUBLIC AUCTION.

Attention is directed to notices appearing in the Cape Town Press advertising the public sale by Noel Wildsmith, auctioneer, of Cape Town, of 3 shops, 2 houses and 2 vacant plots at corner of Thornton Road and Garth Avenue, Athlone, C.P., on Wednesday, 28th September, 1955, at 11.15 a.m. on the spot.—A. de V. Joubert, Executor Dative, Cape Trustees and Executors, Ltd., Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town. 12100—23

NOTICE.

It is hereby notified that I, HELENA ALETTA SMITH, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Vredehof Farm, Modderdam Road, Elsies River.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 96, Maitland), within 14 days of the first publication of this notice.—H. A. Smith. 12158—23

Insolvent Estate S. L. FINEBERG (No. K.I. 5/55).

Notice is hereby given that all movable assets in this estate, including stock-in-trade, 1939 Chevrolet motor car and 1950 Ford express lorry, will be sold by public auction at the Mart of Messrs. Vigne and Heighway, Market Square, Kimberley, on Friday, 23rd September, 1955, at 9.30 a.m.—D. Thom, Trustee. 11953—23

AANSOEK OM SLAGKWOTA EN REGISTRASIE AS SLAGTER.

Kennis word hiermee gegee dat ons, GEORGE SEBASTIAN TERBLANCHE en CORNELIS JOHANNES TERBLANCHE, die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as slagters en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Kleinvlei, distrik Mosselbaai, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—G. S. Terblanche, C. J. Terblanche, Kleinvee, Mosselbaai, 10 September 1955. 12243—23

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, RUDOLPH MANUEL SIEBRITZ, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lots Nos. 1 and 2 of Org. Lot No. 49, Station Road, Heathfield, Cape Province.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 96, Maitland), within 14 days of the first publicat on of this notice.—Rudolph Manuel Siebritz. 12154—23

NATAL

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION FOR SLAUGHTER QUOTA AND REGISTRATION AS A BUTCHER.

It is hereby notified that I, ISRAEL ALEXANDER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for the registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Kaula Road, site adjoining National Health Foundation Memorial Hall, Lamontville Location, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 2246, Durban, within fourteen days of the publication of this notice.—I. Alexander, P.O. Box 2056, Durban. 12019—23

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, BEEHARI RAMDHANI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Newlands, farm Richmond, Lot No. 1 of Lot B, Richmond Farm.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock, and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—B. Ramdhani, Ramruthan, Leethan, Hurripersad. 11958—23

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ROBERT JAMES PETTIGREW, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lot No. 75, Sharratt Street, Bergville, Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice,—R. J. Pettigrew, Lot No. 75, Sharratt Street, Bergville, c/o P.O. Box 107, Ladysmith, Natal. 12227—23

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JACOBUS SWANEPOEL, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 2/4 Illing Road, Ladysmith, Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—J. Swanepoel, c/o P.O. Box 107, Ladysmith, Natal. 12226—23

In the Insolvent Estate of SAMUEL JOHN WILLIAM BURNETT (No. 4283).

TENDER.

Tenders are hereby invited for the purchase of the butchery business as a going concern (including the fixtures and fittings in terms of schedules obtainable from the undersigned) together with the immovable property upon which it is conducted at 362/366 Murchison Street, Ladysmith, Natal, and known as sub-division 2 of Lot No. 651 of the township of Ladysmith, Province of Natal, in extent 8,302 square feet.

Tenderers must specifically state that their tenders remain irrecoverable until 12 noon on Friday, the 14th day of October, 1955, the amount tendered for the immovable property must be separately stated.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders must be submitted in duplicate in a sealed envelope and marked "Tender—Insolvent Estate S. J. W. Burnett" and must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 372, Pietermaritzburg, at or before 12 noon on Friday, the 7th October, 1955.

Details of the immovable and movable assets and the business are obta nable from the undersigned. The Business and the Assets are being sold "Voetstoets".—James McAllister, Benjamin Christopher, Trustees Insolvent Estate Samuel John William Burnett, 126 Murchison Street, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal. 12228—23

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

O.V.S.—O.F.S.

M.C.O. 20/1/332.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLIAM GUY THOMAS BROWN, acting for and on behalf of FREE STATE GEDULD MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land on the farms Meribah No. 16 and Erfdeel No. 18, District Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of a Mine Water Drain.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Mining Lease Area as defined by Diagram R.M.T. No. 8 held by Western Holdings, Limited.

(2) Owner's Reservation (Homestead-Werf) determined in favour of Orange Free Sstate Land and Estate Company (Pty.), Ltd. on the farm Erfdeel No. 18, and defined by Plan R.M.T. No. 71.

(3) Owners Reservation (Dam), determined in favour of Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Limited, on the farm Meribah No. 16, and defined by Plan R.M.T. No. 72.

(4) Overhead electric power lines and underground electric cables held under Surface Right Permit No. O. 25/53 by Electricity Supply Commission.

(5) Area for European Cemetery with fencing, held under Surface Right Permit No. O. 6/52 by the Welkom Village Board of Management.

[*Freehold Owner.*—Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Limited.]

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 213 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 7th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 11th day of October, 1955, at 11 a.m. Dated at Bloemfontein this 26th day of August, 1955.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, Orange Free State.

11656A—16-23-30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ELIJA STEPHEN NHLAPO, die ondergetekende voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Standplaas No. 344, Lokasie, distrik Vrede, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van bogaande Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—E. S. Nhlapo. 12035—23

M.C.O. 20/1/347.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLIAM GUY THOMAS BROWN, acting for and on behalf of FREE STATE GEDULD MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Meribah No. 16, District Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of a Mine Water Drain.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Ground reserved as a Public Road (Odendaalsrus-Blaauwdrift Provincial Road).
(2) Mining Lease Area as defined by Diagram R.M.T. M.L.A. No. 8, held by Western Holdings, Limited.

[*Freehold Owner.*—Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Ltd.]

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 207 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 18th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th day of October, 1955, at 11 a.m. Dated at Bloemfontein this 23rd day of August, 1955.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, Orange Free State.

11656—16-23-30

SALE BY AUCTION OF FARM IN THE INSOLVENT ESTATE W. S. A. PRINSLOO.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of W. S. A. Prinsloo, we will offer for sale in front of our office, situate at Swart Street, Boshof, at 11 a.m. on Wednesday, 12th October, 1955, certain Sub-division No. 2 of the farm Uitvlucht No. 1079, District Boshof, measuring 803·2967 morgen.

Further particulars apply to C. G. Marais & Co., P.O. Box 38 (Telephone 3), Boshof.

12044—23

HARRISMITH AUCTIONEERS AND CAR SALES.

In die Insolvente Boedel van CASPER JEREMIAH JOOSTE (No. X6343).

Behoorlik daartoe gelas sal ons verkoop per publieke veiling by ons verkoopslokaal, Besterstraat 11, Harrismith, op Vrydag, 30 September 1955, vanaf 10 vm.:—

1. Die voorraad en toerusting van die algemene handelaarsbesigheid van die Insolvent te Verkykerskop.
2. Een Ford sedan motorkar, 1946 model.

M. L. Botha, Afslaer. 11945—23

SALE OF MILLING BUSINESS.

Duly instructed by the Trustees in the Insolvent Estate of EDWARD WILLIAM DAVEY, who trade as HENNENMAN ROLLER MILLS.

We will sell the following by public auction without reserve, at Hennenman Roller Mills, Steyn Street, Hennenman, on Wednesday, 28th September, 1955, at 10.30 a.m.—

Complete milling equipment consisting of: 1 Ruston Hornby engine 23-25 h.p.; 1 three pair High Robinson rollers 18 in. by 18 in.; 1 two pair High Robinson rollers 18 in. by 18 in.; 1 crusher 18 in by 18 in.; 1 scourer cleaner; 2 sieves; elevators; scale; and large supply of spare parts. Office equipment and small supply of maize products.

N.B.—Both General and Commercial Milling Registrations by the Control Board for the Mealie Industry have been granted in respect of the above-mentioned business.

This is an excellent opportunity to purchase an outstanding business in a rapidly developing area.

For further particulars apply to Sand River Agencies (Pty.), Ltd., Auctioneers, Allegro Buildings, P.O. Box 123, Phone 268, Virginia, or Grunow & Grunow (Agents for Trustee), Steyn Street, P.O. Box 23, Phone 23, Hennenman, or G. R. Ashman (Trustee), 26 Elizabeth Street, P.O. Box 373, Phone 5362, Bloemfontein.

11935—23

M.C.O. 20/1/297.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Orange Free State, Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that VICTOR BROMFIELD, acting for and on behalf of STONE AND ALLIED INDUSTRIES (O.F.S.), LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Mealie Bult No. 49, District of Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of a stone crushing plant with fencing.

The right applied for will effect the following right:—

(1) Joint Mining Area, Mining Lease No. 435 as defined by diagram R.M.T. No. 4, registered in the name of Welkom Gold Mining Company, Limited.
(2) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 196, registered in the name of Welkom Gold Mining Company, Limited.
(3) Owners Reservation as defined by plan R.M.T. No. 88 and registered in the name of Orange Free State Land and Estate Co. (Pty.), Ltd.
(4) Area for rock dump with fencing—Surface Right Permit No. O. 12/54.
(5) Area for Shaft Equipment with fencing—Surface Right Permit No. O. 14/51.

Items 4 and 5 are registered in the name of Welkom Gold Mining Co., Ltd.

Freehold owner: Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited.

Full particulars of the right may be obtained from plan R.M.T. No. 164 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said right to the applicant are required to lodge particulars, in writing, of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 14th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 18th day of October, 1955, at 10.30 a.m. Dated at Bloemfontein this 6th day of September, 1955.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, O.F.S.

12057—23-30-7

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PETRUS ARNOLDUS BOTHA, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Fairview Plaas No. 531, Bloemfontein distrik, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Bloemfontein, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. A. Botha.

12165—23

NOTICE.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, PHILIPPUS RUDOLPH SMIT, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Erf No. 4800, corner of Pretorius and King Streets, Dagbreek, Welkom.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—P. R. Smit.

12093—23

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig s nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap die Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap die Goeie Hoop.
R. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Nooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Ptovinsiale Afdeling Otanje-Vtystaat.
P. F. FOUCHÉ, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of he persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legates and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria will be held before he Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. F. FOUCHÉ, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
4780/55	van der Walt, Johannes Hendrik Tjaart Jacobus, rustend	7/7/55, Middelburg	18/10/55, 10 vm., Middelburg	Eksekuteur Datief.
4699/55	Valentine, Christina, housewife	21/8/55, Worcester	4/10/55, 10 a.m., Worcester	Executor Dative.
85756	Tweedie, Jessie May, housewife	9/5/43, Durban	7/10/55, 10 a.m., Matatiele	Executor Dative.
3418/52	Noonan, Edward Albert, trader	16/6/52, Queenstown	5/10/55, 10 a.m., Queenstown	Executor Dative.
4770/55	Rankin, David Gibb, checker	23/8/55, East London	5/10/55, 10 a.m., East London	Executor Dative.
4763/55	Oberholster, Albertus Johannes, boer	19/8/55, Hopetown	7/10/55, 10 vm., Hopetown	Eksekuteur Datief.
4659/55	le Roux, Daniel Japie Beukes, verkoopsagent	19/8/55, Somerset-Wes	6/10/55, 10 vm., Somerset-Wes	Eksekuteur Datief.
4772/55	van der Riet, Frederick Barry, advocate	26/7/55, Grahamstown	5/10/55, 10 a.m., Grahamstown	Executor Dative.
4832/55	Moag, Alan Stuart, minor invalid	6/9/55, Wynberg	27/9/55, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4758/55	Malherbe, Philippus Bernardus, boer	8/8/55, Kaapstad	7/10/55, 10 vm., Ceres	Eksekuteur Datief.
4566/49	le Roux, Daniel Francois, rustende kontrakteur	15/6/49, Caledon	7/10/55, 10 vm., Caledon	Eksekuteur Datief.
4739/55	Beukes, Susara Christina Francina, matron	7/8/55, Stellenbosch	4/10/55, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4775/55	Doyle, Thomas Francis, retired government official	8/8/55, Sea Point	4/10/55, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4660/55	Abrahams, Frederick Charles, machinist	19/6/55, Wynberg	4/10/55, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4427/55	Haneb, Joseph, retired	10/8/55, Cape Town	6/10/55, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4900/55	Coetzee, Johannes Cornelis, afgetree	17/8/55, Barkly-Oos	5/10/55, 10 vm., Barkly-Oos	Eksekuteur Datief.
4649/55	Goodchild, John, switchboard operator	20/8/55, Observatory	4/10/55, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4786/55	Isaacs, Catherine, housewife	9/8/55, Kensington	4/10/55, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4816/55	Jach, Leah, housewife	4/9/55, Observatory	4/10/55, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4753/55	Jansen, Dirk Jacobus, afgetree	16/8/55, Centlivers	5/10/55, 10 a.m., Uitenhage	Eksekuteur Datief.
4849/55	Kahan, Gedalia, company director	28/7/55, Port Elizabeth	7/10/55, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4806/55	Scott, William Kenneth, male nurse	5/8/55, Observatory	6/10/55, 10 a.m., Cape Town	Executor.
4777/55	Swart, Frances Mabel, housewife	25/7/55, Jeffreys Bay	7/10/55, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor.
4920/55	Smith, Berinda Elizabeth, teacher	24/5/54, Athlone	29/9/55, 10 a.m., Cape Town	Executor.

TRANSVAAL.

3690/52	Marnewick, Gert Johannes, pensionaris	30/5/52, Randfontein	30/9/55, 10 vm., Randfontein	Eksekuteur.
3428/55	Fourie, Gert Johannes, farmer	22/7/55, Springs	30/9/55, 10 a.m., Springs	Executor.
5255/55	Small, Robert Lees, grocery manager	5/6/55, Johannesburg	30/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5260/55	Wallis, Marjory Mary, clerk	10/8/55, Johannesburg	30/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5299/55	Coetzee, Jacob Carel, mediese praktisyn	29/8/55, Boksburg	30/9/55, 10 vm., Boksburg	Eksekuteur.
5307/55	Sacks, Louis, accountant	23/8/55, Johannesburg	30/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
5303/55	Jallal, Harriet Sarah, housewife....	20/5/55, Johannesburg.....	30/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5290/55	Pienaar, Petrus Jacobus, myner....	8/6/55, Rustenburg.....	30/9/55, 10 vm., Nigel.....	Eksekuteur.
5274/55	Cowan, Colin, flat superintendent..	27/7/55, Johannesburg.....	30/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5295/55	Uys, Hendrik Christiaan.....	27/6/55, Bethal.....	30/9/55, 10 vm., Bethal.....	Eksekuteur.
5278/55	Dunn, Francis Towndrow, retired..	27/8/55, Scottburgh, Johannesburg	30/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5325/55	van der Linde, Hendrik Stephanus Andries, skrynwerker	5/9/55, Vereeniging.....	30/9/55, 10 vm., Vereeniging..	Eksekuteur.
5333/55	Wilkie, Stephen, power loom tender.	7/9/55, Benoni.....	30/9/55, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
5000/55	Nazarri, Antonio, trade agent.....	17/5/55, Milan, Italy.....	30/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5315/55	Cilliers, Barbara Isabella, huisvrou..	8/1/53, Marico.....	30/9/55, 10 vm., Zeerust.....	Eksekuteur.
5342/55	Lindeque, Barend Gerhardus, klerk.	9/8/55, Germiston.....	30/9/55, 9.30 vm., Germiston.	Eksekuteur.
5372/55	Badenhorst, Jan Barend Johannes.	18/7/55, Lichtenburg.....	30/9/55, 10 vm., Ottosdal....	Eksekuteur.
5364/55	Venter, David, salesman.....	15/5/55, Germiston.....	30/9/55, 9.30 a.m., Germiston.	Executor.
5373/55	Krause (born Breedt), Susanna Elizabeth	15/8/55, Nigel.....	30/9/55, 10 a.m., Nigel.....	Executor.
5374/55	Steyn, Gert Jacobus, plaasboer....	29/7/55, Lichtenburg.....	30/9/55, 10 vm., Ottosdal.....	Eksekuteur.
5330/55	Sayed, Hajee Faidodeen, retired....	24/8/55, Barberton.....	30/9/55, 10 a.m., Barberton...	Executor.
5155/55	Pieterse, Joseph Erasmus, gepensioneerde	17/7/55, Krugersdorp.....	30/9/55, 10 vm., Krugersdorp.	Eksekuteur.
5148/55	Pieterse, Maria Cornelia, gepensioneerde	9/6/55, Krugersdorp.....	30/9/55, 10 vm., Krugersdorp..	Eksekuteur.
710/42	Goldby, Walter Victor, sales manager	31/12/41, Libya.....	30/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Tutor.
4470/55	Coates, Charles William, retired....	17/7/55, Boksburg.....	30/9/55, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
4751/55	Odendaal, Hendrik Petrus, pensioner	31/7/55, Dalview, Brakpan..	30/9/55, 10 a.m., Brakpan.....	Executor.

NATAL.

1877/55	Butler, George Herbert, analytical chemist	29/6/55, Northdene.....	29/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2206/55	Botha, Jacobus Petrus, mine operator	5/8/55, Vryheid.....	29/9/55, 10 a.m., Vryheid.....	Executor Dative.
2235/55	Lester, Alan Ratcliffe, sugar chemist	1/8/55, River View.....	29/9/55, 10 a.m., Port St. Johns	Executor Dative.
2106/55	Brown, William, course superintendent	20/8/55, Durban.....	29/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2153/55	Hornby, Norman Gage, clerk.....	19/8/55, Utrecht.....	29/9/55, 10 a.m., Utrecht.....	Executor Dative.
2082/55	Grubnau, Hermann Adolph Cobert, engineering foreman	21/9/55, Hattinghspruit.....	29/9/55, 10 a.m., Dundee.....	Executor Dative.
1936/55	Favel, Simon, retired.....	30/7/55, Durban.....	29/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2713/54	du Preez, Lodewyk Muller, boer...	11/11/54, Newcastle.....	29/9/55, 10 a.m., Newcastle....	Executor Dative.
1718/50	Angama, gardener.....	11/2/48, Durban.....	29/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2029/55	Hamilton, Alfred, outfitter.....	7/8/55, Durban.....	29/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2184/55	Fell, Arthur Basil, clerk, S.A. Railways	20/3/55, Durban.....	29/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2185/55	Kallia, vegetable hawker.....	May, 1955, Durban.....	29/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2187/55	Naidoo, Juggiah Appal, dentist.....	31/7/55, Durban.....	29/9/55, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
2189/55	Roadknight, Bertha, housewife.....	29/8/55, Durban.....	29/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1297/52	Raghoonandan, stall-holder.....	18/5/52, Durban.....	29/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1836/55	Wheeler, William George, fitter and turner	31/5/55, Ndola.....	29/9/55, 10 a.m., Newcastle....	Executor Dative.
1920/55	Rodell, William, S.A.R. employee..	1/8/55, Benoni.....	28/9/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1996/55	Shiller, Agnes, known as Queenie Shiller, shopkeeper	11/6/55, Durban.....	29/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2214/55	Visalatchee, known as V. Pather, housewife	22/8/55, Durban.....	29/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2211/55	Petzer, Johannes Frederick, bus driver	19/8/55, Durban.....	29/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2208/55	Volsan, Joseph Fresange, fitter.....	19/8/55, Durban.....	29/9/55, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
2230/55	Thacker, Frank Samuel, pensioner..	3/9/55, Durban.....	29/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2238/55	Schee, Meta Louise Hedwig, housewife	7/9/55, Durban.....	29/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2237/55	Moore, William Walter, motor mechanic	29/8/55, Durban.....	29/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

1162/55	Davel, Jacoba Hester, skolier.....	5/7/55, Bloemfontein.....	7/10/55, 9.30 vm., Reddersburg	Eksekuteur Datief.
1169/55	van Wyk, Maria Magdalena, huishoudster	19/7/55, Viljoenskroon.....	4/10/55, 9 vm., Viljoenskroon..	Eksekuteur Datief.

GRIKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

362/55	Sulliman, Ebrahim Ahmed (Ahmed), general dealer	21/8/55, Barkly West.....	5/10/55, 10 a.m., Upington....	Executor Dative.
361/55	Wiese, Pieter Roos, farmer.....	15/8/55, Gordonia.....	5/10/55, 10 a.m., Upington....	Executor Dative.
426/52	Husselmann (gebore Smith, voorheen Husselmann), Annie Helena, huisvrou	6/9/52, Barsvlei.....	5/10/55, 10 vm., Upington.....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2429/55	Mellett, Maria Matilda (born Joerdens), in her lifetime a housewife, and surviving spouse, William Andrew Mellett, of 45 Fairbairn Street, Worcester; First and Final	23/9/55	Cape Town	Worcester....	Friedman & Buyskes, 11 Baring Street, Worcester, Attorneys for Executor Testamentary.
4271/54/653	Loubser, Johannes Tobias Albertus, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Paulina Loubser (gebore Kotze), van Kerkstraat, Vredenburg, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	23/9/55	Kaapstad...	Hopefield....	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Vredenburg, Kaapprovinsie, Mede-eksekuteur Testamentêr.
7031/54/539	Kirsner, Meyer, retired; First and Final.....	23/9/55	Cape Town	East London	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Dative, Louston House, 36 Union Street, East London.
3081/54/497	Mapius, Ivan Alois Nell, farmer, of Hatfield, Salisbury; First and Final	23/9/55	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative.
935/55/321	Smith, Walter James, bachelor, signal fitter, South African Railways, of Vasco, Cape; First and Final	23/9/55	Cape Town	Bellville.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
1459/55/31	Newton, Nellie Elizabeth, spinster, of Green Point, Cape Town; First and Final	23/9/55	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative.
6743/54/542	Durand, Frans Johannes, rustende boer, van Moltenostraat, Hofmeyr, en oorlewende eggenote Elizabeth Catharina Durand (gebore Koekemoer); Eerste en Laaste	23/9/55	Kaapstad...	Hofmeyr.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
4337/54/347	Webster, Stanley Arthur, retired postal official, of Thomson Street, Idutywa, Transkei, and surviving spouse, Susara Christina Webster (born van Rooyen, also known as Sarah Christine Webster); First and Final	23/9/55	Cape Town	Idutywa.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
6702/54/804	Duffett, Claude Joyce, landlord, of 1 Thornhill Flats, Thornhill Road, Green Point, Cape, and surviving spouse, Dorothy Florence Violet Duffett (born Hawes); First and Final	23/9/55	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary.
1447/55	Botha, Willem Abraham Johannes, operateur, en nagelate eggenote Nichola Louisa Botha; Eerste en Laaste	23/9/55	Kaapstad...	Cradock.....	W. M. Coetzee, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Sanlamgebou, Posbus 53, Cradock.
38/55	Jansen van Rensburg, Elizabeth (or Elizabet) Catharina (or Catrina), (born van de Vyver), housewife, and surviving spouse, Stephanus Engelbertus Jansen van Rensburg; First and Final	23/9/55	Cape Town	Grahamstown	E. C. Harper, c/o P.O. Box 43, Grahamstown.
1007/55/237	Sounes, Barend (of Barand) Bartholomeus (of Bartlomues) Johannes, rustende ploegbaas, en nablywende eggenote Christina Johanna Sounes; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Prieska.....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 37, Prieska.
5229/54/393	Burger, Pieter Johannes, arbeider, en langslewende eggenote Marie Burger (gebore Petersen); Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	—	A. P. van der Merwe, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Alcongebou, Voortrekkerweg 79A, Goodwood.
2812/55/931	Lottering, Cornelia (born Cyster), housewife, and surviving spouse, Cornelse Lottering; First and Final	23/9/55	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang & Co., cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone.
2194/55/414	Vlok, Hilletjie (of Hilletje) Maria, rustende onderwyseres, van Kerkstraat 150B, Worcester, wat op 22 April 1955 oorlede is; Eerste en Laaste	23/9/55	Kaapstad...	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder/Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Eksekuteur Datief.
5666/54/327	Thomas, Alice Victoria (born Ainsworth, formerly Stanton), widow; First and Final	23/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	Markman, Cohen & Van der Linde, Attorneys for Executor Testamentary, Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
5475/54/69	Claassen, Johannes Theodorus, signal fitter, and surviving spouse, Maria Magdalena Claassen (born du Preez), married together in community of property who resided at 11 Railway Reserve, Cradock, and who died on the 30th September, 1954; First and Final	24/9/55	Cape Town	Cradock.....	Metcalf & Company, 11 Beeren Street, P.O. Box 64, Cradock, Attorneys for Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6412/54/548	Visser, Charles Victor, salesman, and surviving spouse, Ruby Millicent Visser (born Jagger), who resided at 69 Cawood Street, Cradock, and died on the 26th October, 1954; First and Final	24/9/55	Cape Town	Cradock.....	Metcalf & Company, 11 Beeren Street, P.O. Box 64, Cradock, Attorneys for Executrix Testamentary.
93/55	Gordon, Susan Evelyn (born Jones), widow, housewife, of 23 George Street, Kimberley; First and Final	30 days	Kimberley.	—	Esme Evelyn Topkin, 23 George Street, Kimberley.
6686/54/103	Loots, Pieter Johannes, hooforganiseerder, N.W.K.V.; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Middelburg, Kaap	H. C. B. van der Merwe, Posbus 101, Middelburg, Kaap.
1875/54/658	Higgs, William Arthur Francis, retired; First and Final	23/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
2847/55	Janse van Rensburg, Maria Catharina Magdalena, oujongnooi, huisvrou, van Beerenstraat 37, Cradock; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Cradock.....	W. G. Heap, Sekretaris, Die Cradock Eksekuteurskamer en Waarborg Mpy., Bpkt., Posbus 45, Cradock.
6288/53	Holder, Edna Edith (born Davis), widow; First and Final	23/9/55	Cape Town	East London	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Dative, 17 Terminus Street, East London.
5839/54/283	Pryra, John Johannes, retired, and surviving spouse; First and Final	23/9/55	Cape Town	Bellville.....	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
46/55/878	Spies, Philippus Hendrik, invalide, en nagelate eggenote Beatrice Elizabeth Spies (gebore le Roux), van Russtraat 19, Oudtshoorn; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
6193/54/518	Boucher, Caroline Louise Dorothea (born Bottcher), widow, of Farm Thorn Park, via Berlin, District of King William's Town; First and Final	23/9/55	Cape Town	King William's Town	Anders & Alison, Attorneys, King William's Town.
2858/55/149	Fouche Johannes Charles, pensionaris, en nablywende eggenote Alida Beatrix Fouche (gebore van der Westhuizen), van Oudtshoorn; Eerste en Laaste	23/9/55	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.
62/55	Kok, Dirkina Jacoba (gebore du Plessis), en nagelate eggenoot Willem Kok, munisipale werker, van Erasmusstraat 30, Warrenton; Eerste en Finale	23/9/55	Kimberley.	Warrenton...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
272/55	Claassens, Jan Hendrik Boshoff, rustende boer, en Martha Aletta Sophia Claassens (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	23/9/55	Kimberley.	Postmasburg.	Neethling & Benade, Posbus 1, Postmasburg.
4927/54/558	van der Merwe, Johannes Cornelius, spoorwegwerker; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Port Elizabeth	H. J. L. Schraader, Sanlamgebou, Strandstraat, Port Elizabeth.
2075/54	Fraundorfer, Anna Sabina (born Schott), housewife; First and Final	23/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	Hans Joachim Berker, P.O. Box 1800, Windhoek.
3810/54	van Breda, May Caroline (born Bredenkamp), housewife; First and Final	23/9/55	Cape Town	Worcester....	D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for Executrix Dative, 68 High Street, Worcester.
716/55	Pollock, Marion Campbell, retired spinster, of North Corner Street, Alice, Cape Province; First and Final	23/9/55	Cape Town	Alice.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary.
4612/54/293	Watson, Alice Mary; First and Final.....	23/9/55	Cape Town	—	A. Duthie, Attorney for Executor Testamentary, 69 Belfast Building, Joubert Street, Johannesburg.
6787/54/10	Lindsay, Beatrice Maude (also known as Beatrice Maud Lindsay), widow, of Cassel Mansions, Cassel Road, Sea Point; First and Final	23/9/55	Cape Town	—	Frederick William Damant, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Dative.
6595/54/34	Weimann, Theodor, retired farmer, and surviving spouse, Wilhelmine Margaretha Weimann (born Otto); First and Final	23/9/55	Cape Town	East London	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executors Testamentary, C.N.A. Building, Union Street, East London.
2887/55/54	Pedlar, Samuel Weymouth, railway pensioner, of 16 Stockton Road, East London, who died at East London on the 16th May, 1955; First and Final	23/9/55	Cape Town	East London	Dallas & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, Colosseum Building, East London.
6771/54/957	Knight, Emma (formerly Veary, born Bradshaw), retired, of Kenilworth, Cape; First and Final	27/9/55	Cape Town	Wynberg.....	A. Askew, Executor Testamentary, Station Road, Claremont, Cape.
4445/53/784	Jansen van Rensburg, Barend Jacobus, manufacturer, and surviving spouse, Marie Alice Jansen van Rensburg (born Douglas); First and Second and Final	23/9/55	Cape Town	Bellville.....	Antony J. Pulker, for Executrix Testamentary, c/o Walter Hinton & Pulker, Avery House, Wale Street, Cape Town.
1878/55/144	Edmeades, Mary Ann, retired, of Oudtshoorn; First and Final	26/9/55	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
2689/55	Klassen, Hendrik, afgetrede kantoorjong; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Hofmeyr.....	J. J. du Toit & Kie., Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
6006/54/261	Heydenrych, Gesina Maria (born Wiehahn); First and Final	23/9/55	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co. Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
6950/53/655	Browne, Cyril Heyland, retired engineer; First and Final	26/9/55	Cape Town	Wynberg.....	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Executrix, 6 Wale Street, Cape Town.
2938/864	Thomas, Charles Neumann, who died at Cape Town, on the 29th November, 1923; Supplementary to Second and Final	23/9/55	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6714/54/148	Smith, Maria Hendrika Theresia (born Elkhuizen), housewife, and surviving spouse, David Henry Smith; First and Final	24/9/55	Cape Town	Worcester....	Whitehorn & Wilson, P.O. Box 25, Worcester.
3136/55/581	Brace, Grace Annie (born Ball), widow, housewife, of "Amberley", Severn Road, Plumstead, Cape; First and Final	23/9/55	Cape Town	Wynberg.....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executors Testamentary, Sixth Floor, Mutual Buildings, 14 Darling Street, Cape Town.
4038/54/860	Andrews, Arthur Henry, general dealer; First and Final	26/9/55	Cape Town	Butterworth..	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
7219/54/459	Dudley, Samuel, rustende boer, van Retiefstraat, Paarl; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Paarl.....	A. M. Lewis, Eksekuteur Testamentêr, Paarl Afrikaanse Trustgebou, Hoofstraat, Paarl.
1767/55	Barham, Kathleen Mary Gilbert (born Thacker), of 25 Fitzpatrick Road, East London, Cape Province, and surviving spouse, Frank Barham, bank pensioner; First and Final	23/9/55	Cape Town	East London	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary.
4/55/575	Fielander, Jacobus, retired, and surviving spouse, Wilhelmina Fielander (born Smith), a widow; First and Final	23/9/55	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang & Company, cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone.
3949/54	Peverett, Simon Edwin, sheep inspector, of 55 Delville Road, Umtata, Cape Province; First and Final	23/9/55	Cape Town	Umtata.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary.
5141/54/807	Groenewald, Daniel Jacobus, air radio operator, of Anderson Street, Goodwood, Cape, and surviving spouse, Daphne Elaine Groenewald (born de Jager); First and Final	23/9/55	Cape Town	Bellville.....	Frederick William Damant, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trustee Branch, P.O. Box 54 Cape Town, Executor Dative.
1088/55/203	Potgieter, Tobias Casparus, staatsamptenaar, van Maclear; Eerste en Finale	3/10/55	Kaapstad...	Maclear.....	J. R. Wade, Prokureur vir Boedel, Posbus 10, Maclear.
95/55	Booysen, Susanna Magdalena Elizabeth (gebore Botma), huisvrou, en oorblywende eggenoot Johannes Gerhardus Booysen, van Glen Allen, Distrik Herbert; Eerste en Finale	23/9/55	Kimberley.	Douglas.....	Neethling & Abbott, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 9, Douglas.
2790/55/702	de Villiers, Anna Cornelia Elizabeth, weduwee, van Du Toitstraat, Bredasdorp; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Bredasdorp..	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
982/55/827	Vickerstaff, Marian, housewife, of "Arundel", Brampton Road, Plumstead, Cape Province; First and Final	23/9/55	Cape Town	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
4448/54/527	le Roux, Pieter Mattheus, van Oudemuragie, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Kerkstraat 117, Oudtshoorn.
2452/55/481	Olivier, Gertruida Anna Magdalena, jongnooi, huisvrou, en haar na-oorlede suster Isabella Elizabeth Maria Olivier, jongnooi, van Kandelaarsrivier, Distrik Oudtshoorn, Gekonsolideerde Boedels; Eerste en Laaste	23/9/55	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.
4996/54	Webb, Madelaine Lilian, housewife; First and Final	23/9/55	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
762/55/577	Anderson, William, farmer; Supplementary..	23/9/55	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage.
4917/54	Ferreira, Henri Wehmeyer, farmer; First and Final	23/9/55	Cape Town	Grahamstown	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executors Testamentary.
1984/55	Rossouw, Johannes Petrus, poskantooramptenaar, en nagelate eggenote Rosamund Josephine Rossouw (gebore Gribble), van Klipdrift, Rawsonville; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Worcester....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
3956/54/767	Tose, Mary (born Murray), widow, of Rondebosch, Cape; First and Final	23/9/55	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
2422/55	Dakers, Arabella (born Farquharson), widow, of Lourensford Road, Somerset West; First and Final	23/9/55	Cape Town	Somerset West	H. J. Niehaus, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Limited, P.O. Box 13, Stellenbosch, Executor Testamentary.
6205/54	Stemmet, Catharina Magdalena (gebore Swart), huisvrou; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Robertson...	J. J. Stemmet, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 41, Robertson.
837/55/361	Grantham, Henry Stanley, pensioner, of 4 Polana Court, St. Peter's Road, East London, who died at East London on the 16th January, 1955; First and Final	23/9/55	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
371/55/1126	Els, Petrus Jacobus, pensioner, of 9 Castle Street, East London, who died at East London on the 5th January, 1955, and surviving spouse, Catherina Hermina Els (born de Lange); First and Final	23/9/55	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
5560/52/659	Faro, Thebane, farmer; First and Final....	26/9/55	Cape Town	Matatiele....	Seymour & Seymour, Executor's Attorneys, P.O. Box 10, Matatiele.
7001/54/662	Benjamin, Caleb Eveany, pensioner, and surviving spouse, Mary Gladys Benjamin (born Andreucci), of 116E Bloemhof Flats, Constitution Street, Cape Town; First and Final	23/9/55	Cape Town	—	T. H. Snitcher & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Kimberley House, 34 Shortmarket Street, Cape Town, Cape Province.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2290/55/ 207	Steadman, Pauline (born Cohen, formerly Vallentine), housewife, and surviving spouse, Henry Steadman, of 6 Blackrock Road, Sea Point; First and Final	23/9/55	Cape Town	—	H. L. Stern & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 30 Hout Street, Cape Town.
2356/55/ 855	Conradie, Hermanus, meulenaar, en nagelate eggenote Anna Maria Conradie (gebore von Mölendorf); Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Swellendam...	Louw & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Voortrekkerstraat 33A, Swellendam.
1576/55/ 982	Hamilton, Johannes Hendrik, elektrisiën, en nagelate eggenote Maria Hendrika Hamilton (gebore Holloway), van Stellenbosch; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Stellenbosch..	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
749/55/ 791	Brooke, Charles Stevens, retired; First and Final	23/9/55	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
4807/54	Lister, William Holdsworth, retired draughtsman, of "Donnybrook", Totnes Avenue, Camp's Bay, Cape (surviving spouse, Ivy Pearl Lister); First and Final	23/9/55	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.
2983/55	Milliken, Andrew, retired, of 8 Musson Street, Hermanus, Cape, and surviving spouse, Mary Grace Milliken; First and Final	23/9/55	Cape Town	Hermanus...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
307/55/ 432	Strydom, Daniel Benjamin, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 29th July, 1954; First and Final	23/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
3016/55/ 8	Larkman, Sarah Amelia (born Wood), widow, retired nursing sister, of 43 Cavendish Street, Woodstock; First and Final	23/9/55	Cape Town	—	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Cape Town.
2680/55	Nash, Vincent, farmer, of Chesarikwa Farm, Molo, Kenya Colony (surviving spouse, Elsie Peggy Nash); First and Final	23/9/55	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executrix.
3299/55	Mahoney, John Sthevens, pensioentrekker; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	—	D. P. de Klerk en Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
616/55/ 514	Holt, William Blagborough, retired civil servant, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 23rd January, 1955; First and Final	23/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
2942/55/ 328	Erasmus, Christiaan Frederick, bosboubeampte, en nagelate eggenote Berendina Johanna Erasmus (gebore Lourens); Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Swellendam...	Louw & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Voortrekstraat 33A, Swellendam.
561/55/ 312	Meyer, Oswald Ernest, railway pensioner, of Uitenhage, who died at Uitenhage on 19th January, 1955, and who was married in community of property to Irene Sarah Meyer (born Kilian); First and Final	23/9/55	Cape Town	Uitenhage....	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.
157/55/ 5	Botes, Barend Hendrick, chief warder, and surviving spouse, Burleigh Frances Botes (born Frost); First and Final	23/9/55	Cape Town	East London	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Oxford Street, East London.
296/55	Bartlett, Annie Ellen (born Hill), and surviving spouse, Archibald John Bartlett; First and Final	23/9/55	Cape Town	Stutterheim..	Wylde Brothers for Executors Testamentary, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim, Cape Province.
3902/54/ 155	Colborne, Ernest Henry, farmer, of Redcliff, Willowmore; First and Final	26/9/55	Cape Town	Willowmore..	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, for Self and Co-executor.
289/55	Dreyer, Willem Petrus, rustende boer, van Middelburg, Paarl; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Paarl.....	B. J. van der Walt en W. P. Dreyer, Eksekuteurs Testamentêr, Williamstraat 112, Parow, Kaap.
3112/53	Havenga, Johan Pieter Thorpe, 'n skrynwerker, van Kerkstraat, Hermanus; Eerste en Finale	24/9/55	Kaapstad...	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 37, Hermanus.
1470/54	Oosthuizen, Hendrick Jan Daniel Cronje, and surviving spouse, Margaretha Charlotta Oosthuizen; Second and Final	23/9/55	Cape Town	Malmesbury..	L. L. Nel, Executor Testamentary, c/o L. L. Nel & Co., Attorney, Main Street, Kraaifontein.
59791	Havenga, Margaretha Johanna (gebore Fourie) en nagelate eggenoot Johan Pieter Thorpe Gewysigde Eerste en Finale	4/9/55	Kaapstad...	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 37,
54083	Edkins, Milton Stanford, of East London, who died at East London on the 17th day of March, 1937; Supplementary First and Final	23/9/55	Cape Town	East London	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 387 East London.
3898/51	Hill, Mary Ann Letitia (born Norton), widow, housewife, of Aliwal North; Amended First and Final	23/9/55	Cape Town	Aliwal North	Douglas & Botha, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 66, Aliwal North.
6411/54	du Toit, Andries Hendrik, vrygesel, boer, van Klaasvoogds, Distrik Robertson; Supplementêre Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Robertson...	G. J. van Zyl, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Robertson Trust- en Agentskap, Beperk, Posbus 62, Robertson.
2040/55	King, Stephen Theodore, and surviving spouse, Dialena Susanna King (born Visser), of Stellenbosch; First and Final	23/9/55	Cape Town	Stellenbosch..	A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch.
3565/55/ 219	Rees, Anne (born Evans), of Queenstown; First and Final	24/9/55	Cape Town	Queenstown..	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executor Testamentary.
1866/55/ 652	Matthee, Aletta Maria Magdalena (gebore van der Berg), weduwee, van Elimweg, Bredasdorp; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Bredasdorp..	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
671/54/ 202	Erasmus, Christian Nathaniel, farmer, of Brandewynskuil, in the District of Victoria West; Amended First and Final	26/9/55	Cape Town	Victoria West	Kempen & Kempen, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Street, P.O. Box 24, Victoria West.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4223/54	McWilliams, John, merchant, of 29 Short Road, Walmer, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 9th August, 1954; First and Final	23/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	L. C. Davies, for Self and Co-executor Testamentary, 74 Main Street, Port Elizabeth.
7004/54/639	Burt, Fyfe Turnbull, a ticket examiner on the S.A.R. and H., and surviving spouse, Ada Monica Burt, of Wrensch Road, Observatory, Cape; First and Final	26/9/55	Cape Town	—	Nell & Jacobson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 141 Longmarket Street, Cape Town.
1408/55/858	Conradie, Julius Samuel, of Mayfair Hotel, Main Road, Sea Point; First and Final	23/9/55	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
2635/55/861	Kirschner, Leib, retired, of 7 Solway Street, Bellville, Cape; First and Final	24/9/55	Cape Town	Bellville.....	I. Kirschner and B. Handler, Executors Testamentary, c/o B. Handler, Attorney, 88 St. George's Street, Cape Town.
6156/54/172	Knight, Mary Ellen, of Plumstead, Cape; First and Final	23/9/55	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town.
176/54	Odendaal, Cornelius Jacobus, retired, and surviving spouse, Ellie Msgeritha Odendaal (born Myburgh), of Lobatsi, Bechuanaland Protectorate; First and Final	23/9/55	Kimberley.	—	P. A. Fraenkel & Co., Executrix's Attorneys, 19A Main Street, P.O. Box 53, Mafeking.
4735/53/1103	Lemmer, Margaret Magdalene Younger (born Lombard), a widow, of Queenstown; First and Final	23/9/55	Cape Town	Queenstown..	Elliott Brothers, Attorneys for Executor Dative, Hexagon, Queenstown.
5898/53	Stevens, Henry James Fitzgerald, and surviving spouse, Emelina Johanna Stevens, of Observatory; First and Final	23/9/55	Cape Town	—	Ben. J. Pienaar, Attorney for Executrix Testamentary, Maynard House, Maynard Street, Wynberg.
226/55/363	Lipschitz, Ethel, widow, of Cape Town; First and Final	23/9/55	Cape Town	—	Fine & Fine, Attorneys for Executors Dative, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town.
3458/54	Walters, George Herbert, and surviving spouse, Winifred Margaret Dique Walters (born Berndt), of Mowbray, Cape; First and Final	23/9/55	Cape Town	—	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Wale Street, Cape Town.
6260/54/143	Tobias, Margaret Jacoba, spinster, of Wargrave Road, Kenilworth; First and Final	23/9/55	Cape Town	Wynberg.....	C. K. Friedlander, Kleinman, & Shandling, Attorneys for Executor Dative, 21 Parliament Street, Cape Town.
65/55	Janse van Vuuren, Lucas Jacobus, boer, en nagelate eggenote Adriaana Johanna Janse van Vuuren (gebore Struwig), van Wildealsfontein, Vryburg; Eerste en Finale	23/9/55	Kimberley.	Vryburg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4192/54	Redelinghuys, Anna Wilhelmina Susanna (gebore Grundling), van Welbedacht, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Laaste	23/9/55	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.
1804/55/361	Reinders, Helena Catharina (born la Grange), housewife; First and Final	23/9/55	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Attorneys for Executor Testamentary.
6604/53	Martin, Pauline Augusta (born Weimann, formerly Warneke), widow, of East London, who died on 16th November, 1953; First and Final	23/9/55	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
3738/55/238	Conradie, Hester Johanna (gebore van der Merwe), huisvrou; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	Ceres.....	Paul H. S. van Zijl, Posbus 43, Ceres.
1780/54/853	Stander, Marthinus Christoffel, in lewe 'n rentenier, van Kerkstraat, George, en later oorlede eggenote Marthina (ook bekend as Martina) Jacomina Stander (gebore Lamprecht), wat met mekaar binne gemeenskap van goedere gehuud was; Eerste en Finale	23/9/55	Kaapstad...	George.....	Heunis & Heunis, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Markstraat 85, Posbus 260, George.

TRANSVAAL.

1778/55	Zietsman, Jacobus Johannes Meyer, compound manager, of Brakpan; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, Pan Areas Building, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan.
771/55	Ludick, Petrus Jacobus, pensioeneerde boer; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 53, Zeerust.
814/55/37	Mielck, Bertram Detlef Werner, boer; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, namens Eksekutrise, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg.
5733/54/17	Clark, Mary Jane, housewife, of 5c Leslie Street, Vereeniging; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	Snijman, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Vereeniging.
2555/55/33	Wasserman, Johannes Hendrik, farmer, and surviving spouse, Johanna Petronella Wassermann (born Smit); First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executor Testamentary, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
565/55/32	Retief, Andries Gustav, S.A.S.-amptenaar, en nagelate eggenote Susanna Catharina Retief (gebore Momberg), van Joubertpark, Johannesburg; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
314/55/23	Venter, Elizabeth Susanna (gebore Greef), huisvrou, van Van Heerdenstraat 187, Capital Park, Pretoria; Verbeterde Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
6995/54	Haarhoff, Nicolaas Cloete, musiek professor, van Mainstraat 327, Waterkloof, Pretoria [welke boedel administreer word kragtens artikel 48 (3) (*b*) van Wet No. 24 van 1913]; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1783/51/35	Sheard, Reginald Eric Leopold, prospector; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. 186, Boksburg, Attorneys for the Executrix Dative.
3044/55	du Preez, Izak Potgieter, pensionaris, en nagelate eggenote Adriana Maryna Helena du Preez (gebore Wiesner), van Eerstestraat 107, Boksburg-Noord; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Boksburg....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
5661/54/33	Reid, Edward (or Edwin) Froud, widower, hairdresser, who died at Boksburg on 30th September, 1954; First and Final	26/9/55	Pretoria...	Benoni.....	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
7273/53/	Sandrock, Theodor Christoph, 'n rustende bankier; Tweede en Finale	23/9/55	Pretoria...	—	J. G. Kempff, Posbus 417, Pretoria.
444/53/32	Matthews, Arthur James, phthisis beneficiary, and surviving spouse, Maria Elizabeth Matthews; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Krugersdorp.	Phillips & Osmond, Attorneys for Executor Testamentary, Sterling Buildings, 45A Ockerse Street, Krugersdorp.
5160/54/26	Vermaak, Nicolaas Jacobus, labourer; First and Final	23/9/55	Pretoria...	—	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Tudor Chambers, Church Street, Pretoria.
6129/52	Kotzee, Samuel Jacobus, boer, en nagelate eggenote Huibrecht Cornelia Kotzee (gebore Mienie), van Maquassi, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Wolmaransstad	Buys & Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad.
569/55/38	Jansen van Vuuren, Susanna Magretha (gebore Scholtz), huisvrou, en nagelate eggenoot Stefanus Petrus Jansen van Vuuren, van Delareyville, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Delareyville...	Herman du Plessis, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Delareyville.
3220/49/13	Gaboshane, Nehemiah, retired, and surviving spouse, Kgogonoka Gaboshane (born Lobilo); First and Final	24/9/55	Pretoria...	Randfontein..	Gordon & Martinson, Attorneys for Executor Testamentary, 16 Sixth Street, P.O. Box 222, Randfontein.
89/54/16	Chai, Abraham, hotelkeeper; First and Final..	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Harold Braude & Braude, Attorneys for Executrix Dative, Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
5706/54/6	Green, Marian (born Petro), widow, housewife, of Nooitgedacht No. 53, District of Klerksdorp; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, Attorney for Executor Testamentary.
2880/55	Steyn, Johan Hendrik Cornelis, pensioner, and surviving spouse, Olive Saunders Janet Steyn; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executrix Testamentary, 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
2907/55	Jubelius, Kathrine Susan, of 37 Davidson Mansions, Bree Street, Johannesburg; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	R. L. Hopkins, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg.
7466/54/33	Michell, William James, mine employee, of 176 Albert Street, Rosettenville, Johannesburg; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	J. M. Power, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg.
7601/54	Mussmann, Barbera Jacoba (gebore Geertsema), huisvrou, van Matjesspruit, Distrik Schweizer-Reneke, en nagelate eggenoot Pieter Mussmann, 'n boer; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Schweizer-Reneke	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6064/52/33	Scheepers, Paul Philippus, 'n staalwerker, van Ivorlaan 340, Mountain View, Pretoria, en nagelate eggenote Emma Sarah Scheepers (gebore Crewe, voorheen Lubbe); Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2433/50	Bornman, Hester Aletta, huisvrou, en nagelate eggenoot Arrie Willem Claasens Bornman; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Potgietersrus.	P. G. de Vries, Progressgebou, Eerstestraat 41, Boksburg-Noord, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
2218/54/33	Napaai, Martha (gebore Venter), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Napaai (sedertdien ook oorlede); Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Bronkhorstspruit	W. L. van Eck & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Volkskasgebou 128, Van der Waltstraat, Pretoria.
5072/54/12	Lubbe, Magdalena Sophia, spinster; First and Final	30 days	Pretoria...	Ventersdorp..	J. Blumberg, P.O. Box 34, Ventersdorp.
1481/55	Wagener, Benjamin Edward, masjinis, en nagelate eggenote Eva Catharina Wagener, van Een-en-dertigstelaan 566, Villieria, Pretoria; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk, Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
3615/55	Janse van Rensburg, Sophia Aletta (gebore Grabe), van Goedehoop No. 124, Bethal; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Bethal.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
1880/55	Mitchell, Albert Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Mitchell (gebore Snyman); Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Klerksdorp...	Erasmus, Jooste & Kie., Kerkstraat 61, Posbus 61, Klerksdorp.
104/55	Ferreira, Thomas Ignatius, afgetrede boer, en nagelate eggenote Anna Maria Ferreira; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Springs.....	H. R. Rood & Kie., Posbus 389, Springs.
3101/53	Grobler, Adriaan Hendrik, afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Anna Maria Cornelia Grobler (voorheen van Deventer, gebore Pretorius); Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, Posbus 154, Krugersdorp.
736/55/33	Marais, Johannes Jacobus, algemene handelaar, en nagelate eggenote Petronella Alberta Marais (gebore du Plessis), van Wendenlaan 139, Brakpan; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Brakpan.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6452/54	Rodger, Alexander, retired, of 49 Third Street, District Township, Krugersdorp; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executrix, 51 Burger Street, Krugersdorp.
5400/54/12	Angelbeck, Alfred, afgetrede persoon, van Brittory Court 17, Troyestraat, Johannesburg; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Hochstetter & Kie. (Edms.), Bpk., Posbus 1042, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1723/53/17	Bernstein, Max, farmer and watchman, of Nathanya, Israel; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Jac. Blumenthal, Attorney for Executor Dative, 1-4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.
1562/54/35	Matsinya (Matsinye), Sophie, widow; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Cecil M. Sacks, Executor Testamentary, 206/7/8 Beacon House, cor. of Fox and West Streets, P.O. Box 8719, Johannesburg.
4090/52/33	Salkow, Nathan, gold miner; First and Final..	23/9/55	Pretoria...	Boksburg....	Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for Executrix Dative, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
189/51/22	Mackay, Ernest Kenworthy, director of companies; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	W. E. Pearse, Manager, Metropolitan Board of Executors, Limited, Second Floor, 36 Pritchard Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, Executor Testamentary.
4420/54	Stander, Hendrik Petrus, miner, of Roodepoort; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Roodepoort..	J. G. Ackerman, Attorney for Executive Dative, P.O. Box 8, Roodepoort.
6758/53/13	Botha, Gert Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Johanna Susanna Botha (gebore Lutzke, in Testament beskryf as Letseke), van Smutslaan 67A, Vereeniging; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	Coetzer, Hanekom & Pretorius, Volksgebou, Voortrekkerstraat, Posbus 309, Vereeniging.
955/55/33	Smit, Susanna Johanna Susara Jacoba, ongetroude vroulike klerk, van Merrimanlaan 52, Vereeniging; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	Coetzer, Hanekom & Pretorius, Volkskasgebou, Voortrekkerstraat, Posbus 309, Vereeniging.
4232/55	Bessinger, Willem Hendrik, pensionaris, van Sesdestraat 40, Krugersdorp; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Krugersdorp.	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6568/54/38	Roodman, Marthinus Johannes Jacobus, oud stryder, and survivor Johanna Hendrika Christina Roodman; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Germiston...	D. F. Berrange, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston.
2602/54/32	Nuyten, Pieter Arnold, fitter and turner; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Geo. Isserow, Executor Dative, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
4721/51	Wulff, Eva Aletta (gebore Oosthuizen), huisvrou, en nagelate eggenoot Carl Thomas Wulff, van Germiston; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Germiston...	J. C. de Wet, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 448, Germiston.
3124/55	Steinhobel, Johanna Hendrina, huisvrou, van Orkney, Transvaal; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Klerksdorp...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
3813/54/26	Niemann, Andries Christiaan, boer; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Heidelberg...	P. v. d. M. Haarhoff & Seun, Posbus 33, Balfour, Transvaal.
2448/55/16	Deysel, Dolfina Gertruida (gebore van der Merwe), en langslewende eggenoot Frederik Deysel, boer; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Schweizer-Reneke	F. Deysel, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Schweizer-Reneke.
3984/51/13	Coetzer, Anna Susanna (gebore Jordaan), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Klerksdorp...	Erasmus Jooste & Kie., Prokureurs vir die Eksekutrise Datief, Kerkstraat 61, Posbus 61, Klerksdorp.
4267/54/22	Swart, Jacobus Nicolaas, afgetrede boer, van Welstand, Distrik Bethal; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Bethal.....	Hoogland, Louw & Hoffman, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2548/55/38	Smit, Isabella Johanna Jacoba (gebore du Plessis), huisvrou, en nagelate eggenoot Matys (Matheys) Johannes Smit; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie & Van Niekerk, Melvillestraat 62A, Posbus 94, Lichtenburg.
2302/55/38	Scholtz, Susara Aletta (gebore Koen), huisvrou, en nagelate eggenoot Stephanus Francois Scholtz; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie & Van Niekerk, Melvillestraat 62A, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
3289/55	Nicholson, Wilson, retired, of Springs; First and Final	23/9/66	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
1983/51	Kruger, Hendrik Wilhelmus, spoorwegarbeider, en nagelate eggenote Gezina Catarina Elizabeth Kruger (gebore Boshoff); Verbeterde Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
7317/54	Davies, Lewis Edward Parry, retired blacksmith, of Springs; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Springs.....	Trollip, Solomon & Joubert, Pan Areas Building, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan.
7399/54/	Phillips, Frank, retired merchant, of 49 Mercury Street, Crosby, Johannesburg, and surviving spouse, Martha Helena Jacoba Phillips (born Moll); First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of S.A., Ltd. Registered commercial bank), Trust Department), P.O. Box 1031, Johannesburg.
4213/54	Massie, Constance Margaret, nursery school proprietress; Amended First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
12/55/33	Noble, Eric Ernest, bank clerk, of 35 York Road, Kensington, Johannesburg; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 1031, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
5424/52/17	Craine, James Robert, draughtsman, of Randjeslaagte Estate, Johannesburg; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
5790/54	Feenan, Cuthbert William, fitter, of 6 Hyde Street, Workington, Cumberland, England; First and Final	23/9/55	Pretoria...	—	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Administrator.
4497/53/5	Buchner, Johannes Vallentyn, retired farmer; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6071/53/17	Cooper, Charles Herbert William, machine operator, and surviving spouse, Dora Winifred Cooper, of Johannesburg; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.
3930/54/22	Perry, Enid Mary, clerk; First and Final..	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
180/55/37	Todd, Daisy Marjorie, housewife, and surviving spouse, Alfred William Todd; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
2172/52/36	Swash, Charles Henry, pensioner, and surviving spouse, Henrietta Swash; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) Henrietta Swash, 17 Stirling Court, 106 Noord Street, Johannesburg.
6949/54	Jakobi, Hans (Heindrich), electrician; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 815–820 Aegis Buildings; P.O. Box 2641, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
2077/55/17	Coverdale, James Herbert (also known as Frank James Herbert Coverdale), business manager, and Frank Herbert Coverdale, of 29 Beacon Road, Florida North; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Roodepoort..	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
7087/54/14	Lobley, Arthur Henry Vernon, clerk, of 5 Eighth Avenue, Parktown North, Johannesburg; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
749/55/37	Tonkin, Andrew Frank, pensioner; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Frank Munnik, Attorney for Executrix Testamentary, London House, Loveday Street, Johannesburg.
394/54/37	Wells, Alfred Charles, bricklayer, of 3 Mount Scopus, Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
482/55/6	King, Margaret Hannah (born Dixon), widow, housewife, of 183 Smith Street, Muckleneuk, Pretoria; First and Final	23/9/55	Pretoria...	—	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Attorneys for Executor Testamentary, Burlington House, Pretoria.
251/55/17	Hardman, James William, employed by Bulawayo municipality; First and Final	23/9/55	Pretoria...	—	D. L. Oldridge, Executor Dative, c/o Adams & Adams, Van der Stel Buildings, Pretoria.
5509/54	Viljoen, Maria Hester Gertruida, widow, of Rustenburg; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Rustenburg..	Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Executor Testamentary, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
3464/54/36	Trythall, Elizabeth Doris Ritchie; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Germiston...	Joseph Daleski, Attorney for Executor Testamentary, 87–90 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
4468/49/32	van Zyl, Magdalena Catharina (gebore Bezuidenhout), huisvrou, en later oorlede eggenoot Izak Daniel van Zyl, myner; Verbeterde Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Brakpan.....	Du Plessis & Vorster, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Sheffreelgebou 108–113, Prince Georgelaan, Posbus 116, Brakpan.
2865/51	Shorter, Jack Edgar, radio electrician, Witbank; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Witbank.....	De Kock & Duffey, Attorneys for Executrix Testamentary, S. & A. Buildings, Escombe Street, P.O. Box 204, Witbank.
245/54	Meyer, Wilhelm Petrus, farmer, and surviving spouse, Helena Johanna Christina Meyer (born Botha); Amended First and Final	23/9/55	Pretoria...	Piet Retief...	Her. Olmesdahl, Attorney for the Executor, P.O. Box 3, Piet Retief.
206/55/13	Gear, John, retired merchant, and surviving spouse, Joann Gear (born Sutherland); First and Final	23/9/55	Pretoria...	Germiston...	Shunn & Nijland, Stirling Court, 8 Knox Street, Germiston, Attorneys for Executrix Testamentary.
4167/54/37	Smit, Cornelius Maghiel, gold miner, and survivor Cornelia Magdalena Catharina Smit; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Germiston...	(Mrs.) C. M. C. Smit, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
2320/55/36	Jansen van Vuuren, Johannes Petrus, rustend, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Jansen van Vuuren (gebore Cloete, voorheen de Bruin); Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Belfast.....	Victor D. Weimer, Gemagtigde Agent, Vermootenstraat, Posbus 11, Belfast.
1424/55/36	Shadwell, Frederick (also known as Frederik) Mark, mason, and surviving spouse, Minnie Rose Shadwell (born Debod); First and Final	23/9/55	Pretoria...	Boksburg....	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg.
820/55/34	Vermaak, Cornelius (Cornelis) Johannes, fabriekswerker, en nagelate eggenote Helena Jacoba Vermaak (gebore Poerstamper), van Jan Coetzeeweg 5, Florentia, Alberton; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
4860/54	Ackermann, Rudolph Hendrik, boer, getroud in gemeenskap van goed met Hermina Christina Maria Sophia Ackermann (gebore Ras, van Grootsuikerboskop, Distrik Belfast; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Belfast.....	H. J. Low, Prokureur vir die Eksekutrise, Posbus 15, Dullstroom.
1231/55	de Boer, Ben Wiebis, retired, and surviving spouse, Margaret Susan de Boer; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary.
7183/54/15	Korb, David Johannes, bricklayer, and surviving spouse, Cornelia Jacoba Korb (born Botha), of Mountain View; First and Final	23/9/55	Pretoria...	—	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper Tudor Chambers, Pretoria.
4139/54/15	Cherry, Eric Reginald, woodworking machinist, and surviving spouse, Aimee Florence Cherry (born Davidson); First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) Aimee Florence Cherry, 5 St. Albans Avenue, cor. of Buckingham Avenue, Craighall Park, Johannesburg, Executrix Testamentary.
1491/53	Jacques, Christopher Brayton, farmer; Supplementary	23/9/55	Pretoria...	Nylstroom...	J. R. Henrey, 58 Rose Street, Florida.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4977/54/33	Massey, Charles Henry, departmental manager, and surviving spouse, Cornelia Dorthea Massey; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Ramsay, Massey & Co., 317 Libertas 62 Marshall Street, Johannesburg.
5470/52/25	Jansen van Vuuren, Willem Johannes Christiaan, boer, en nagelate eggenote Christina, Helena Jansen van Vuuren; Eerste en Laaste	23/9/55	Pretoria...	Belfast.....	G. S. J. van Vuuren, Posbus 259, Witbank.
819/55/36	Smith, David Benjamin, pensionaris, en langslewende eggenote Maria Johanna Smith (gebore Gremsel); Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Germiston...	D. B. Smith, Eksekuteur Testamentêr, p/a Posbus 295, Pretoria.
2338/54/26	Minnaar, Karel Petrus, pensionaris, en langslewende eggenote Susanna Catharina Minnaar (gebore Labuschagne), van Fonteinweg 7, Silverton, Pretoria; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	—	S. C. Minnaar, Eksekutrise Datief, p/a Posbus 295, Pretoria.
2941/46	Malan, Elizabeth Johanna (gebore Cronje), en nagelate eggenoot Jacob Stephanus Malan, boer, van Waterval, Distrik Rustenburg; Supplementêre	23/9/55	Pretoria...	Rustenburg...	Brink & Cloete 219 Permanentgebou, Paul Krugerstraat, Pretoria.
7309/54	Joseph, Fanny, housewife; First and Final..	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	143 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg.
2455/55/16	Locke, Nigel Bertie, metallurgist, of 25 Metropolitan Heights, 23 Kapteijn Street, Hillbrow, Johannesburg; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4369/54	McLean, Hurdis Leigh, clerk, bachelor, of 28 York Street, Berea, Johannesburg; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5187/54	Montgomery, Helena (born Appleyard), widow; of 40 Osborne Road, Norwood, Johannesburg; First	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4889/54	Strauss, Henriëtta Elizabeth, housewife; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	A. Duthie, Attorney for Executrix Testamentary, 69 Belfast Building, Johannesburg.
1282/55/16	Anderson, John Miller Rae Watt, municipal employee; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	A. Duthie, Attorney for Executrix Testamentary, 69 Belfast Building, Johannesburg.
5232/53/32	Senekal, Hester Susanna Johanna, housewife, and surviving spouse, David Johannes Christoffel Senekal; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Dative, 405–424 A.B.C Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
1312/55/26	Torkington, Elizabeth Helen Francis; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	John Stanley Leonard Bernard, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
5623/52/38	van der Sandt, Jacobus Johannes, truck repairer, of Westonaria and surviving spouse, Petronella Cornelia van der Sandt (born Viljoen); First and Final	23/9/55	Pretoria...	Randfontein..	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
133/55/37	Prinsloo, Jochemis Johannes, mine official, and surviving spouse, Christina Gertrud Prinsloo (formerly Lessing, born Ford); First and Final	23/9/55	Pretoria...	Benoni.....	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
528/55/32	Vivier, Mattheus Gerbrand, winding-engine driver; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Executors, Aegis Buildings, Loveday Street, P.O. Box 4800, Johannesburg.
5692/54	Mohamed, Tar Mohamed Peer, algemene handelaar, van Voortrekkerstraat, Carolina [geadministreer in terme van artikel 48 (3) van Wet No. 24 van 1913]; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Carolina.....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.
561/54/36	du Toit, Christoffel, pensionaris, en nagelate eggenote Susanna Sophia Wilhelmina Adriana du Toit (gebore Geyser); Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Heidelberg...	D. Z. du Toit, Eksekuteur Gleneskhof 15, Kenilworth, Johannesburg.
4712/54/98	Koster, Cornelius, retired, and surviving spouse, Maria Catherine Magrietha Koster; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Brakpan.....	Gross & Gross, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 155, Brakpan.
3793/54/17	Forrester, Ernest John, foreman operator, and surviving spouse, Ethel Mildred Forrester (born Latham); First and Final	23/9/55	Pretoria...	Germiston...	H. Davidoff & Herman, Attorneys for Executrix Testamentary, 2 Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston.
560/55/14	Denoon, Albert Hugh, ex-miner, of 15 Tenth Street, Vrededorp, Johannesburg; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	J. D. Krige, 20 Eighth Street, Vrededorp, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.
373/55/33	Marshall, Martha May (born Mance), widow, retired; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Springs.....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executor Testamentary, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg.
1739/55/16	Horn, Willem Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Helena Christina Johanna Horn; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Potchefstroom	Thiel & Theron, Prokureurs vir Eksekutrise, Volkskasgebou, Potchefstroom.
1689/55/17	Hellon, William, pensioner, and surviving spouse, Emily Jane Hellon (born Makins); First and Final	30 days	Pretoria...	Boksburg....	Cyril Monk, Agent for Executrix, P.O. Box 136, Boksburg.
2584/55/38	Oberholzer, Hendrik Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Aletta Jacoba Oberholzer; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Benoni.....	Shunn & Nijland, Posbus 91, Germiston, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
564/55/34	Pretorius, Pieter Jacobus, riembreider, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Pretorius van Longweg 92, Ferndale, Johannesburg; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutrise, Sauer's-gebou 19, Lovedaystraat, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2200/55/16	Lombard, Magdalena Christina (gebore de Vos), en nagelate eggenoot Wessel Christian Lombard, pensionaris, van Standerton; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Standerton...	Fisher & Hutchinson, Kerkstraat, Standerton, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1982/55/24	Smuts, Anna Margaretha Johanna Jacoba (gebore Wassenaer), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	—	D. J. Smuts, p/a D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Brits, Eksekuteur Testamentêr.
3081/55	Karemaker, Natalie Joyce, housewife; First and Final	23/9/55	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.
4055/55/17	Hodgson, Thora, housewife, and surviving spouse, John Frederick Hodgson, of 125 Rail Street, Florida; First and Final.	23/9/55	Pretoria...	Roodepoort..	Gillett & Odendaal, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 772, Pretoria.
6497/54	Barkley, Georgina Francis, housewife, of 407 Soutter Street, Pretoria West; First and Final	23/9/55	Pretoria...	—	R. C. J. Barkley, 407 Soutter Street, Pretoria West.
2686/55	Fellows, Harold Ernest Percy, retired; First and Final	23/9/55	Pretoria...	—	Robina Fellows, 49 Burn Street, Colbyn, Pretoria.
6276/53/12	Johnson, Magdalena Susanna (born Henricksen), widow; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Germiston...	Evans, Leigh, Mackay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston.
6149/53/36	Rawcliffe, Nessie Avis; First and Final.....	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	P. R. Dreyer & Company, Agents for Executor, P.O. Box 62, Estcourt, Natal.
3066/55	Vermaak, Louisa Magrietha, geskeie huisvrou, van Pretoriusstraat 17, Geduld-uitbreiding; Eerste en Finale	23/9/55	Pretoria...	Springs.....	W. F. Lubbe, Eksekuteur Datief, Beaconweg 39, Florida-Noord.
7619/53	Gavlick, Karl Paul, dairyman; First and Final	23/9/55	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria.
338/55	MacFarlane, Grace, widow; First and Final..	23/9/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial lank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary.
848/55	Lawrence, Jean Montgomery, widow; First and Final	23/9/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
5751/53	van Rooy, Francis Anthony, plastering contractor, and surviving spouse, Hilda Gertrude van Rooy; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executrix Testamentary, 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
5025/54	Kotze, Dirk Jacobus, fitter and turner; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Weston & Porter, Attorneys to the Executor Testamentary, Fourth Floor, Surrey House, Rissik Street, P.O. Box 2943, Johannesburg.

NATAL.

2491/53	Jibodh, Indian immigrant No. 111634, farmer, of Wartburg	23/9/55	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for Executor, P.O. Box 6, New Hanover, Natal.
1909/54/913	Wagner, Helmut Georg, Intestate; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Trotter & Houston, for the Executor, Vryheid.
23314/463	Muniamal, colonial-born Indian woman, housewife, and surviving spouse Rungasamy, colonial-born Indian (since deceased), of Umzinto, Natal; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Forder, Ritch & Ericksson, Attorneys for Executor Dative, Court House Road, Port Shepstone, Natal.
2149/52	Cribbens, John, retired plumber, of Greytown; Addendum to First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Greytown....	Duncan & Clarke, Agents for Executors, Pine Street, Greytown.
591/52/469	Kanniah, Bonga (also known as Bonga Peter Kanniah), farmer; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executor Dative, Port Shepstone.
1934/54	Tallantire, Jessie, of Eshowe, Natal; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Eshowe.....	The Standard Bank of S.A., Ltd., (registered commercial bank), Eshowe, Executors.
369/55	Alkin, Roland Verrier, pensioner, and surviving spouse, Violet Forbes Alkin (born Crawford); First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, Ladysmith, Natal.
2987/53/1891	Osman, Salay Mahomed (also known as Saleh Mahomed Osman), bus owner, of 323 Avondale Road, Durban, in the Province of Natal, and surviving spouse Maymuna Osman; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executrix Testamentary, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
753/55/3602	Burdon, Ernest Crawford, farmer, of The Forest, Karkloof, District of Lions River, Natal; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Howick.....	Murray Smith, Berend & Noyce, 388 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
482/54/531	Neelavani, colonial-born Indian woman No. 108527/48489, housewife, and surviving spouse, Veerasamy, colonial-born Indian No. 22591/20573, of 83 Walmer Avenue, Durban; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Dative, 61 Albert Street, Durban.
98/53	Jhaveri, Aboobaker Hajee Ismail; Supplementary	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
449/55/641	Sturges, Ernest Edward, farmer; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 73, Port Shepstone.
2306/53/1251	Nel, Izak Cornelius Johannes; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Empangeni...	Philipina Jacoba Nel, Executrix Dative, c/o Arnold T. Leisegang, P.O. Box 51, Empangeni, Zululand.
3041/53/2265	van Heerden, August Isaac, mason, and surviving spouse, Susanna Lydia van Heerden (born Whittaker), of 379 Sparks Road, Mayville, Durban; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Viljoen & Smuts, 508 Sanlam Building, Smith Street, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
764/54	Martin, Frederick, widower, of Pietermaritzburg; Amended First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2464/54/1218	Kenny, George Michael, farm manager, of P.O. Highbury; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Bulwer.....	R. Tomlinson, Francis & Co., Solicitors for Executor Testamentary, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg.
1117/55	du Preez, Jan Abraham Louis, messelaar; Eerste en Finale	23/9/55	Pietermaritzburg	Vryheid.....	H. L. Myburgh, Kerkstraat 222A, Posbus 9, Vryheid.
1903/55/2356	van Rooyen, Cornelius Johannes, boer, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Dorothea van Rooyen; Eerste en Finale	23/9/55	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle & Kie., *q.q.*, Posbus 44, Vryheid, Natal.
1063/51/654	Volker, Heinrich George Paul, farmer; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Dundee.....	A. G. Turton, P.O. Box 28, Port Shepstone.
1412/54/1852	Joubert, Christiaan Johannes, and surviving spouse, Elizabeth Anna Wilhelmina Joubert; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, Agents for Executors Testamentary, Ladysmith.
2138/47/42	Higgs, Henry, auctioneer; Second and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	R. I. Darby & C. H. Higgs, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
1137/55/941	Newton, Irene Lynn (born Allen), housewife, of Reservoir Hills, Durban, Natal; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Pinetown....	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executor Testamentary, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown.
1357/54/1318	Corr, Patrick Gabriel; First and Final.....	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.
2432/53/1293	Baijnath, No. 45138/45139, labourer, and surviving spouse, Ramdassi, of 138 Dunbar Road, Mayville; Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	The Reliance Land and Estate Agency, J. S. Roopnarian, Agent for Executor Dative, Madoline Buildings, 439 Smith Durban.
268/55	Pringle, John Henry George, farmer, of Brakwal, County of Klip River, Natal; First and Final	24/9/55	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Barry, Schuurman & Kleyn, Attorneys for Executors, P.O. Box 3, Wakkerstroom.
2208/44	Vawda, Ebrahim Suliman, merchant; Redistribution	29/9/55	Pietermaritzburg	Newcastle....	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle.
1356/54	Jahuran, No. 11165, and surviving spouse, No. 111634	23/9/55	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for Executor, P.O. Box 6, New Hanover, Natal.
—	Bi, Amina, colonial-born Indian woman (Birth Register No. 376/1906), widow, who died on the 20th August, 1950; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	N. T. Naicker & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Durban.
464/55/1693	Fletcher, Francis Samuel, pensioner; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
1017/55	Jusmathia; First and Final.....	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executor.
11501/352	Padayachy, G. V., and surviving spouse, Chinnamma; Supplementary First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	S. R. Pather, Attorney for Executor Testamentary, 58 Botanic Gardens, Durban, Natal.
422/54/552	Nichol, Florence May, and surviving spouse, John Mark Nichol, married in community of property, Intestate Estate; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Romer Robinson & Catterall, Attorneys for Executor Dative, 79 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban.
947/55/1641	Brown, David, pensioner, S.A. Railways, of 24 Brookland Crescent, Durban North; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
886/55/2240	Mackie, Doris Mary (born Rowell), wife of Bertram James Milne Mackie, bank accountant, of 3 Dingle Road, Belvedere, Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
111/55/2027	Logan, Ethel Alice, spinster, of 55 Rosary Road, Greenwood Park, Durban; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2106/54/2406	de Jager, Izak Johannes (also known as Isaack Johannes de Jager), sergeant major, U.D.F., of Snell Parade Barracks, Durban;	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 39 Field Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
11320/1822	King, Bernard Alexander, and surviving spouse, Iris Mabel King, of Durban; First Supplementary	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Shelton House, 322–4 West Street, Durban.
2639/53	Bobotharuni, colonial-born Indian Woman, widow, of Verulam; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Verulam.....	I. C. Meer, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 61, Verulam.
2303/54/1010	Maclennan, Duncan (also known as Duncan McLennan), petty officer, S.A. Navy, and surviving spouse, Mary Heather Maclennan (born Chisholm); First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban, Attorneys for Executrix Dative.
968/55	Kisten; First and Final.....	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	J. W. Godfrey, Attorney to Estate, 437 Smith Street, Durban.
2623/54/889	Mia, Ismail Sadat, colonial-born Indian Passenger No. 8547/34690/34691, hairdresser, and surviving spouse, Kulsum; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	A. K. I. Vahed, Attorney for Executors Testamentary, 2–3 Motala Chambers, 341 Pine Street, Durban.
661/55	Lee, Annie Hilda; First and Final.....	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	F. Hugh Hathorn, Executor Dative, P.O. Box 87, Pietermaritzburg.
662/55	Shooter, Alice Mabel; First and Final.....	23/9/55	Pietermaritzburg	Mooi River..	F. Hugh Hathorn, Executor Dative, P.O. Box 87, Pietermaritzburg.
78/54/301	van Heerden, Johannes Lodewikus, retired farmer, of 157 Heeren Street, Vryheid; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Vryheid.....	S. E. Henwood & Co., Church Street, P.O. Box 5, Vryheid, Attorneys for Executrix Dative.
698/55/2412	Elli, Indian woman No. 59201, domestic, and surviving spouse, Kullan No. 59200, of 73 Crouch Crescent, Mayville, Durban; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 424 West Street, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2985/54/2290	McKenzie, George William, electrician; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	M. A. McKenzie, The Echoes Hotel, West Street, Durban.
657/51/217	Good. Agnes Marguerite, widow; First and Final	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executrix Dative, 30 Masonic Grove, Durban.
2278/53	Trollope, Percy Ivan; Second and Final....	23/9/55	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Henwood, Britter & Caney, 30 Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2519/52/3492	Robinson, Winifred Agnes; First and Final..	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

141/55	Cilliers, Frans Johannes, boer, en nagelate eggenote Albertha Wilhelmina Cilliers (gebore Pretorius); Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Frankfort....	P. J. Dietrichsen, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 25, Villiers.
681/55	Griesel, Martha Magdalena (gebore Steyn), huisvrou; Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	—	S. G. Griesel, Wardenstraat 10, Bloemfontein.
113/55	van Aswegen, Nicolaus Esaias, student; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	—	Naude & Naude, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1505/54	Scott, Adam Jacobus, rustende boer; Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Brandfort....	Van de Wall, Lemberger & Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein.
15/55	Storrier, Anna Magrietha, widow; First and Final	23/9/55	Bloemfontein	Kroonstad...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Kroonstad Branch, Agents for Executor.
920/55	Keyter, Theodora Ellen (gebore Middleton), weduwee, huisvrou, van Bloemstraat 21, Ficksburg; Eerste en Finale	24/9/55	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, Posbus 11, Ficksburg, Prokureurs vir Eksekuteur.
690/55	van der Linde, Hermanus Arnoldus Barend, rustende boer, en nagelate eggenote Martha Sophia van der Linde (gebore du Plessis); Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	—	Reitz, Barry & Berning, Posbus 320, Bloemfontein.
247/54	Pringle, Emily (born Walker), widow, retired housewife; First and Final	23/9/55	Bloemfontein	Rouxville....	Douglas & Botha, Somerset Street, P.O. Box 66, Aliwal North, Attorneys for Executor Dative.
869/54/1604	Nel, Antonie Christoffel van Dyk, hamermeuldrywer, en nagelate eggenote Susara Jacomina Nel (gebore Goosen), van Anglo Alpha, Hennenman; Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Hennenman..	Grunow & Grunow, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Steynstraat, Hennenman.
1442/54	Pretorius, Willem Francois, boer, en nagelate eggenote Magdalena Martha Pretorius (gebore Erasmus), van Lourens, Distrik Koppies, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
706/54	Grobbelaar, Gideon Jacobus, boer, van Spitskop, Zastron; Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Zastron.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
439/50	Meintjies, Jacobus Willem, afgetrede boer; Supplementêre Finale	23/9/55	Bloemfontein	Bothaville....	Agente van die Eksekuteur, p/a Coetzer & Fourie, Posbus 11, Bothaville.
7/55	Harwood-Nash, Isabel Marion (born Skirving), widow, housewife, of 2 Charl Cilliers Street, Kroonstad; First and Final	23/9/55	Bloemfontein	Kroonstad...	G. P. Botha & Co., P.O. Box 51, Kroonstad.
1519/53	le Grange, Abraham, myner, en nagelate eggenote Anna Johanna Maria Aletta le Grange (gebore Eloff), van New Modder 104, oor Benoni; Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Odendaalsrus.	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat, Johannesburg.
1308/52	van Blerk, Dorothy Annsley, weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Kroonstad...	Du Randt, Louw & Ranie, Posbus 110, Kroonstad.
181/55	Gibhard, Casper Hermanus Johannes, spoorwegpensionaris, en nagelate eggenote Gertruida Johanna Petronella Gibhard (gebore Scheepers), van Beyerstraat 24, Kroonstad; Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Kroonstad...	G. P. Botha & Kie., Posbus 51, Kroonstad.
101/54	Venter, Maria Elizabeth (gebore Welgemoed), weduwee, huisvrou, van Bloemfontein; Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	—	Tarka Eksekuteurskamer en Trust-maatskappy, Bpk., Agente vir die Eksekuteur Testamentêr, Tarkastad.
505/54	Perry, Lizzie, spinster, retired, of 35 Springfield Road, Leicester, England; First and Final	23/9/55	Bloemfontein	Jagersfontein.	J. N. Ross, *q.q.* Executors Testamentary, P.O. Box 88, Jagersfontein.
769/55	Steyn, Diederiek (Diederik) Johannes, afgetrede boer, en nagelate eggenote Gertina Jacoba Steyn (gebore Willemse), van Erweestraat 134, Ficksburg; Eerste en Finale	24/9/55	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, Posbus 11, Ficksburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
79/55	van Zyl, Magdalena Sophia (gebore Buys), weduwee, huisvrou, van Petrusburg, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Petrusburg...	P. C. Nell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Pretoriusstraat, Posbus 14, Petrusburg, Oranje-Vrystaat.
1339/54	Nel, Jan, boer, van Bo-op, Distrik Boshof, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Elizabeth Sophy Nel (gebore Driver); Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Boshof.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
701/53	Landman, Maria Magdalena (gebore Strachan), huisvrou; Verbeterde Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	—	Van de Wall, Linberger & Potgieter Posbus 260, Bloemfontein.
649/54	Smith, Johannes Christoffel, myner, en nagelate eggenote Anna Magdalena Smith (gebore Swanepoel), van Cilliersstraat 22, Dagbreek, Welkom, Oranje-Vrystaat; Eerste en Laaste	23/9/55	Bloemfontein	Welkom.....	J. G. Kriek & Cloete, Sasbankgebou, Maitlandstraat 51, Posbus 299, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
1079/54	Grimes, Margaret Jane (born Tremain), housewife, of Spitskop, District of Bloemfontein; First and Final	23/9/55	Bloemfontein	—	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executor Testamentary, Forum Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
39/55	Kok, Charl Petrus van Aanmekaar, boer, van Distrik Theunissen en nagelate eggenote Maria Hendrika Kok (gebore Joubert); Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Theunissen...	J. de K. Verster, Prokureur vir die Boedel, Posbus 9, Theunissen.
894/53	Wessels, Mabel Susan (gebore Boswell), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Heilbron.....	C. L. Badenhorst, Eksekuteur Datief, Posbus 123, Kroonstad.
637/55	Pringle, Catharina Regina (gebore le Roux), huisvrou, en nagelate eggenoot Charles Johannes Pringle, Van Niekerkstraat 16, Vrede, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Vrede.....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
811/54/1485	Haefele, Petrus Lodewicus, boer, en nagelate eggenote Christina Elizabeth Haefele (gebore Pretorius), van Strydhoek, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale	24/9/55	Bloemfontein	Kroonstad...	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
274/54/1025	Matthee, Michiel Burger Jacobus, boer, en nagelate eggenote Maria Cornelia Susanna Matthee (gebore Reynecke), van Rudolfsbult, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale	24/9/55	Bloemfontein	Kroonstad...	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1137/53	Koen, David Jacobus, boer, van Dipka, Pk. Vrede, en nagelate eggenote Aletta Maria Koen (gebore Muller); Herdistribusie tot die Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Vrede.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
215/55	Lombaard, Esasjas (Esaias) Reinier, boer, van Scotland, Pk. Hobhouse, Distrik Thaba Nchu, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Elsje Petronella Lombaard (gebore Erasmus); Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Ladybrand...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
600/55	Walton, Beatrice (formerly Lambon, born Morris), widow, home duties, of 5 Main Avenue, 'Estoire, District of Bloemfontein; First and Final	23/9/55	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., Agents for Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein, Orange Free State.
488/55	Kraatskow, Harold Robert, chargeman fitter, of 5 Lausanne Street, Bloemfontein; First and Final	23/9/55	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., P.O. Box 281, Bloemfontein, Agents for Executrix Testamentary.
652/55	de Jonge, Jacobus Cornelis, boer, en nagelate eggenote Margaretha Elizabeth de Jonge (gebore Smuts), van die plaas „Net Reg", Distrik Zastron; Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Zastron, Oranje-Vrystaat.
166/55	Landells, Robert Stephen, retired merchant, of Bournemouth, Hants, England; First and Final	23/9/55	Bloemfontein	—	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executor Testamentary, Forum Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
1349/54	Fourie, Hendrik Frederik Eduard, boer; Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Bethlehem...	B. S. de Kok, Posbus 459, Bethlehem, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
1264/54	Loots, Hendrik Albertus, pensionaris, en sy nagelate eggenote Emmerentia Maria Loots (gebore Kempen), van Vyfdestraat, Koppies; Eerste en Finale	23/9/55	Bloemfontein	Koppies.....	G. R. Uys, Maraisstraat, Albertinia.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.

ARTIKEL *ses-en-veertig*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.

SECTION *forty-six*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4379/55	Watson, Thomas, retired, of 14 Ramsay Road, East London, and surviving spouse, Katherine Hester Watson (born Johnston)	30 days...	Randell & Bax, Attorneys for Executrix Testamentary, 33 Cambridge Street, East London	Cape.
4441/55	Arderne, Ralph William James, a retired railway employee, of Forster Road, East London, and surviving spouse, Minnie Theresa Arderne (born Dressel)	30 days...	Randell & Bax, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 145, East London	Cape.
4530/55	Robertson, George Leslie, a railway pensioner, of 2 Warwick Road, Vincent, East London	30 days...	Randell & Bax, P.O. Box 145, East London, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3778/55	Rossouw, Frederik Jacobus, a postmaster, of Voortrekker Street, Springbok, Cape, and surviving spouse, Catharine Susannah Johannah Rossouw (born Ross)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited, (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
228/55	Coetzee, Jasper Lodewicus (of Lodewikus), 'n boer van Perseel 2 D 8, Tadcaster, Distrik Warrenton, Kaapprovinsie, en oorlewende eggenote Maria Margaretha (of Margarietha) Coetzee (gebore Kotze)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4214/55	Prance, Cyril Rooke, a widower, author, of Hermes Street, Port St. Johns, Cape Province	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5127/54	Thomas, John Thelwell Owen, of East London, who died on 6th September, 1954	30 days...	Ormerod & C. K. Rowland, P.O. Box 615, East London	Cape.
169/55	van Wyk, Job Stephanus, 'n arbeider, van Kameelmond, Upington, Distrik Gordonia, en nagelate eggenote Dina Wilhelmina van Wyk (gebore Ross)	30 dae....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Posbus 27, Schroderstraat, Upington	Kaap.
244/55	le Roux, Elizabeth Dorothea (gebore van Vuuren), 'n huisvrou, van Stewartstraat, Kuruman, en langslewende eggenoot Stephanus Abraham le Roux	30 dae....	P. G. Poggenpoel, Posbus 107, Kuruman.....	Kaap.
3236/55	Blaine, Grace, unmarried, who died at Oberhofen, Switzerland, on 15th June, 1955	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2909/55	Sojeyes, Ernest Benjamin, 'n onderwyser, van Kliphuis, Prieska, en nablywende eggenote Dora Elizabeth Sojeyes (gebore Stigling)	30 dae....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 37, Prieska	Kaap.
4341/55	Kruger, Mattheus Gerhardus, 'n boer.....	30 dae....	A. D. Barnard, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Steynsburg, Kaapprovinsie	Kaap.
3947/55	Potgieter, Pieter Hendrik Kritzinger, 'n boer, en nagelate eggenote Martha Daisy Potgieter (gebore Wait), van Uitvlugt, Distrik Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Posbus 24, Humansdorp	Kaap.
188/55	Johnson, William Southey, a motor mechanic.	21 days...	Frylinck & Walker, 8 De Kock Street, P.O. Box 26, Vryburg	Cape.
206/55	Pienaar, Daniel, 'n boer, van Perseel 4 F 11, Distrik Warrenton	30 dae....	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Kaap.
207/55	Pienaar, Hester Susara (gebore Botes), en nagelate eggenoot Daniel Pienaar, 'n boer, van Perseel 4 F 11, Distrik Warrenton	30 dae....	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Kaap.
4246/55	Ainslie, Myrtle Mary (born Ferguson), a widow, of Durban Street, Bedford	30 days...	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 69, Bedford	Cape.
849/55	Keyter, Johanna Catharina Christina, 'n toonbankbeampte, Poskantoor, van Cloetestraat 9, Despatch	30 dae....	Daniel Keyter, Cloetestraat 19, Despatch.....	Kaap.
4145/55	Gordon, Edward Hyde Hamilton, of 66 Forest Drive, Pinelands, Cape Town	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4691/55	le Roux, Helena Johanna Gertruida (gebore Wöcke), huisvrou, van Populierbos, Kalabaskraal, Distrik Malmesbury	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Caledon	Kaap.
1665/55	Jackson, Pauline Wilhelmina (born Schultz), a housewife, and surviving spouse, Wilfred (or Wilfrid) Edgar Winstanley Jackson, to whom deceased was married in community of property	30 days...	Hutton & Cook, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 44, King William's Town	Cape.
4489/55	Theron, Carolina Aletta (gebore Geldenhuys), 'n huisvrou, van Porterstraat, Ceres	30 dae....	P. H. S. van Zijl, Posbus 43, Ceres.....	Kaap.
2374/55	Botma, Jacoba Fredrika (gebore Burger, ook bekend as Jacoba Frederika Botma), 'n huisvrou, van Quarta, Ceres	30 dae....	P. H. S. van Zijl, Posbus 43, Ceres.....	Kaap.
365/55	Davies, Sarah (formerly Fisher, born Jennings), a widow, housewife, of Belgrave Lodge, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
4534/55	Lehmann, Willem Frederik, 'n kruier, S.A.S..	30 dae....	(Mev. E. M. Lehmann (Eggenote).....	Kaap.
4617/55	Ashby, Charles, a retired post and telegraph assistant, of 44 Stewart Drive, East London, Cape Province, and surviving spouse, Florence Maud Ashby (born Ogilvie)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
4881/55	Boulton, Charles Stanton, retired military officer, of 1 Wessells Road, Kenilworth, Cape	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3864/55	MacPherson, Mary Kane (born Kane), a housewife	30 days...	Ivan Wilke, Attorney for Executors Testamentary, 309 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth	Cape.
4789/55	van der Merwe, Johanna Cornelia (gebore de Klerk), 'n huisvrou, getroud buite gemeenskap van goedere met Petrus van der Merwe, van Poortjie, Distrik Richmond, Kaapprovinsie	30 dae....	F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 28, Richmond, Kaapprovinsie	Kaap.
2123/55	Donaldson, Catherine (born MacDonald), retired, of Glenwood Nursing Home, Plumstead, Cape	30 days...	V. V. van Coller, P.O. Box 21, Keiskama Hoek, Attorney for Executor Dative	Cape.
4729/55	Tarr, David Walter, a farmer, of Middledrift, Cathcart, Cape Province, who died there on 27th August, 1955, and who was married out of community of property	30 days...	Elliott Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart	Cape.
3911/55	Pettifer, Minnie Grace (born Crosbie), a widow, of 7 Meier Road, Highgate, East London	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executor Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4551/55	Garton, David Robert, a pensioner, and surviving spouse, Helena Elizabeth Garton (born Roberts), of 77 Queen Victoria Road, Claremont	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, of Main Road, Wynberg	Cape.
3842/55	Adshade, Johanna Judith, 'n vrygesellin, van Hoofstraat 129, Paarl	30 dae....	M. Siebrits, Bestuurder, Hoofstraat 310 Paarl, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4785/55	Wienburg, Isaac William, a manufacturer, of 28 Virginia Avenue, Cape Town	30 days...	R. Asherson & Asherson, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4698/55	Tyrrell, Arthur Ralph, retired sub-editor, of Cape Town	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4604/55	Peterssen, Winifred Gertrude (born Rose), a housewife, of Wetton, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
3687/55	Taylor, Dr. Reginald Thane, a retired medical practitioner, of Fish Hoek, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4778/55	Venter, Hermanus Charl Andries, 'n veeboer, van Driefontein, Hanover	30 dae....	Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 6, Hanover	Kaap.
4354/51	Lawrence, Herbert, retired, of Komani Hospital, Queenstown	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor Dative, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
4759/55	Montanari, Francesco Antonio, a South African Air Force Officer, of Officers' Mess, Langebaanweg, Cape Province, who is presumed to have died in Korea on 12th September, 1951	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary	Cape.
2204/55	Africa, Adriaan Julie, a gardener.....	30 days...	Leah Elizabeth Africa.....	Cape.
—	Uys, Hester Magdalena Sara (gebore van Niekerk) 'n huisvrou, van Lichtenburg, Durbanville, Kaapprovinsie	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6635/52	van der Merwe, Izak Schalk, 'n boer, en nagelate eggenote Jacoba Hendrina van der Merwe (gebore Carstens), van Vrede, Blackheath, Kaapprovinsie	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
1026/55	du Toit, Elizabeth Susanna Francina (gebore Smit), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Charles Francois du Toit, van Herschelstraat 24, Eppingtuin, Kaapprovinsie	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M, Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
4809/55	Gous, Johannes Petrus, 'n boer, van Nooitgedacht, Calvinia, en nagelate eggenote Anna Rozina Gous (gebore van der Byl)	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief	Kaap.
—	van Riet, Anna Maria Franciska, 'n huisvrou, van Vierdelaan 56, Boston Landgoed, Bellville	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1025/55	du Toit, Charel (of Sarel, of Sarel) Francois, 'n rustende boer, van Herschelstraat 24, Eppingtuin	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
2896/55	Adonis, Adam Karel Julius, 'n wewenaar, messelaar	30 dae....	W. A. K. Hofmeyr, Prokureur vir Boedel, Posbus 109, Stellenbosch	Kaap.
4664/55	Corrie, Eleanor Maud Mary (born Watson), of East London, who died on 21st August, 1955	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
2407/54	van Wyk, Martina Weselina Johanna (formerly Rickert, born Rutherford), of East London, who died on 8th April, 1954	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Dative	Cape.
4767/55	Pickering, Robert Samuel Vernon, a station inspector, S.A.R. & H., of East London, who died on 24th August, 1955	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
4570/55	White, John, a pensioner, and surviving spouse, Keziah Christina White (born Acker), of "Irene", Kromboom Road, Wynberg	30 days...	Joseph Urdang & Co., cor. of Klipfontein Road, and George Street, Athlone	Cape.
3817/55	von Wallendorff, George Alexander (also known as George Alexander Wallendorf), a pensioner	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King-William's Town	Cape.
4370/55	Harmsen, Johanna Beatrice (born Oosthuizen), a widow, housewife	30 days...	Pocock & Bailey, Attorneys for Executrix, 117 Church Street, Oudtshoorn	Cape.
4620/55	de Beer, Alphonso Christopher, 'n rustende boer, van Jeffreys Hotel, Somerset-Oos, Kaapprovinsie	30 dae....	W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Vyfde Vloer, South African Permanent-gebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria	Kaap.
4319/55	Erasmus, Stephanus Petrus, en nagelate eggenote Martha Elizabeth Christina Erasmus (gebore de Kock)	30 dae....	Carel Swart & Beneke, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 78, Robertson	Kaap.
4490/55	Titus, Johannes Teddy (or Teddie), a school principal, of Touws River, District Worcester	30 days...	Traub & Traub, Attorneys for the Executor, 43 Stockenström Street, Worcester	Cape.
4580/55	Heyns, Johan Hendrik Klopper, a farmer, and surviving spouse, Johanna Wilhelmina Heyns (born Marx), of "Thorn Kloof," Kei Road, District King William's Town	30 days...	Barnes & Ross, Attorneys for Executrix Testamentary, King William's Town	Cape.
4432/55	Louw, Paul Johannes, gepensioeneerde masjinis, en nagelate eggenote Alida Gezina Louw (gebore Knight), van Swartbergstraat, Laingsburg	30 dae....	S. V. Pienaar & De Villiers, Posbus 3, Laingsburg	Kaap.
4633/55	Rowles, Aletta Beatrice (formerly Strauss, born Hillebrand), a housewife, of 1 Buckingham Road, East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 66, East London	Cape.
4541/55	Batteson, Sarah Elizabeth Ethel, a farmer.....	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Sterkstroom Branch, P.O. Box 11, Sterkstroom, Cape, Executors Testamentary	Cape.
4426/55	Fourie, Louis Jacobus, 'n spoorwerker, en nablywende eggenote Maria Margaretha Fourie (gebore Wagener), van Middelpad, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	Taute & Steyn, Hoogstraat, Oudtshoorn, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
4440/55	Abrahim, Ahmed, retired, of Van Zyl Street, Robertson	30 days...	Reid, Geyser & Keevy, Attorneys for the Estate, P.O. Box 23, Robertson	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4260/55	Kruger, Maria Elizabeth, rustende, en nagelate eggenoot Petrus Paulus Kruger, van Middelburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
3829/55	Marillier, Nellie Iris (born Morley), a divorcée, of Indwe	30 days...	E. J. Nurse, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 20, Indwe	Cape.
318/55	Oosthuisen, Gert Adriaan, 'n boer, van Noudonzees, oor Kakamas	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.....	Kaap.
3799/55	Rooseboom, Catharina Barbara (born James), a widow, retired, of Apeldoorn, Holland	6 weeks....	A. H. Cluver, Executor Dative, 6 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
4627/55	Hugo, Willem Stephanus, a paymaster, of 84 Main Road, Wellington	30 days...	Philip Sarembock, Attorney for Executrix Testamentary, 17 Church Street, Wellington	Cape.
44/55	Broude, Dora (born Isickman, also described as Isaacman), a housewife, and surviving spouse, Barnet Broude, of Schroder Street, Upington	30 days...	Malan & Malan, Attorneys for Executors Dative, P.O. Box 27, Schroder Street, Upington	Cape.
3584/55	Ishmail, Maria (born van Vaught), a widow, of 103 South Union Street, Port Elizabeth, who died on 12th March, 1955	30 days...	Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Attorneys for Executrix Testamentary, Martian House, Strand Street, Port Elizabeth	Cape.
960/54	Brown, Eleanor Agnes (born Massey), a widow, pensioner, of Plumstead, Cape Province	30 days...	Jan S. de Villiers & Son, Attorneys for Executrix Dative, 28 Wale Street, Cape Town	Cape.
4670/55	Granger, Dora, a housewife, of 22 Langeberg Road, Durbanville, Cape	30 days...	Denis Rhodes Granger and Edgar Felix Granger, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
4586/55	Lourens, Hendrik Andries, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Petronella Lourens, van Buffeljachtsfontein, Distrik Calitzdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk, Boedel en Trust Afdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
303/55	Potgieter, Johannes Cornelis, 'n rustende boer, van Perseel 4 Q1, Border	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
351/55	Janse van Vuuren, Martha Maria (gebore van Rooyen), en nagelate eggenoot Gideon Petrus Janse van Vuuren, 'n boer, van Vaalboshoek, Pk. Tosca, Distrik Vryburg	31 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
4206/55	de Lange, Petronella Wilhelmina (born van der Vyver), a housewife, and surviving spouse, Willem Jacobus de Lange	30 days...	F. A. Visser, Son & Brink, Attorneys for Executor Testamentary, 7 Hexagon, P.O. Box 9, Queenstown	Cape.
224/55	Knight, Charles Sydney, a farmer and company director, of Hartley, Southern Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
3543/55	Cartwright, Hildegard Marie, a widow, of The Camp, Westwood Road, Windlesham, Surrey, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executors Testamentary	Cape.
4593/55	Gordon, Heather Mary, a typiste, of 3 Hillside Road, Tamboerskloof, Cape Town	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
4635/55	Stewart, Dorothy Eleanor (born Osborn), a housewife, of Port St. Johns, and surviving spouse, James Stewart	30 days...	Randell & Bax, Attorneys for Executor Testamentary, 33 Cambridge Street, East London	Cape.
4756/55	Liss, Bernhard Waldemar Heinrich, a butcher, and surviving spouse, Wilhelmina Ernestina Liss (born Schroeder), of 1 Stockton Road, East London	30 days...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executors Testamentary, Louston House, 36 Union Street, East London	Cape.
4640/55	Willows, Ellen Frances (born Reynolds), a widow, of Waltham, District of Peddie	30 days...	A. M. Alport, Attorney for Executor Testamentary, Peddie	Cape.
4222/55	Venter, Aletta Katrina (of Catharina) Francina (of Fransina) (gebore Holtzhausen), 'n weduwee boer, van Uitkyk, in die Afdeling van Prieska	30 dae....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Priseka	Kaap.
1005/55	Siecker, Johannes Daniel, 'n graan gradeerde, en langslewende eggenote Elsie Johanna Maria Magdalena Siecker (gebore Tesnaar), van Heidelberg, Kaap	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Tak, Posbus 54, Kaapstad, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4452/55	Eagle, William Edward, a pensioner, of 27 Lincoln Street, Bellville	30 days...	(Mrs.) P. J. Eagle, 27 Lincoln Street, Bellville, Executrix Testamentary	Cape.
2879/55	Druce, Edith Elizabeth, a spinster.....	30 days...	Annie Ella Druce, spinster, of 4 MacFarlane Street, Hermanus	Cape.
4752/55	Jacobs, Petrus Jacobus Daniel, 'n stasiemeester, en langslewende eggenote Elena Hendrika Jacobs (gebore Vos)	30 dae....	(Mevr.) E. H. Jacobs, Spoorweghuis No. 1, Willowmore	Kaap.
3762/55	Collins, Norman Ubert, a shipwright, and surviving spouse, Magdalena Elizabeth Susanna Collins (born Havenga), of 21 Duke Street, Observatory, Cape	30 days...	J. C. Stewart, 11 Edward Street, Claremont....	Cape.
4078/55	Levinsohn, Philip, a sales manager, Cradock House, London Road, Sea Point, Cape	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executrix Dative, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
4354/55	Naude, Jacobus Francois, rustende, en nagelate eggenote Francina Jacoba Naude (gebore Olivier), van Adendorp, Distrik Graaff-Reinet	30 dae....	N. D. van der Westhuizen, Sekretaris, Midland Agentskap en Waarborg Maatskappy, Beperk, Posbus 36, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4076/55	Kotze, Adriana Beatrix Wilhelmina (gebore Smit), 'n weduwee, huisvrou, van Hopefield, Afdeling Malmesbury	30 dae....	P. E. Toerien, SANTAM, Beperk, Posbus 14, Moorreesburg, Agente vir Eksekuteur Datief	Kaap.
4726/55	Schroeder, Johannes Stephen, a trader, of Cala, District Xalanga, and surviving spouse, Agnes Evelina Dora Schroeder	21 days...	Damper & Mattnis, Attorneys for Executrix Testamentary, Elliot	Cape.
6598/54	Bailie, Frank Powrie (christened Francuis Franciskus Powrie Bailie), a miner, of 18 Vermooten Road, Princess, Roodepoort, and surviving spouse, Sophia Helena Bailie (born van der Westhuyzen)	30 days...	Melville & De Kock, Attorneys for the Executrix Testamentary, Beare Street, P.O. Box 27, Kuruman	Cape.
2583/55	Adams, Ebrahim, van Victoriaweg, Grassy Park	30 dae....	Truter & Lombard, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Groote Kerkgebou, Adderleystraat, Kaapstad	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4888/55	Honikman, Henrietta, of Kenilworth, Cape....	30 days...	Maurice Honikman & Co., Agents for the Executor, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town	Cape.
2710/55	Sables, Victor George, of Cape Town.....	30 days...	Solomon & Company, Attorneys for the Executrix Dative, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3728/55	White, Henry Christopher, and surviving spouse, Caroline Alice White (born Castle), cor. of Rust and Camberwell Roads, Crawford, Cape	30 days...	H. L. Schachat, Attorney for the Executrix Dative, 406 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town	Cape.
4234/55	Decker, Wilhelmine Mathilde Auguste Marie, of Market Square, Paarl	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executors Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
4663/55	Chevers, Jesse Charles, of Rondebosch.....	30 days...	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4340/55	Knobloch, Paul Heinrich Linus, of The Salvation Army Metropole, Prestwich Street, Cape Town, who died on 9th August, 1955	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Dative, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3588/55	Leaner, Johannes, of Elsies River.....	30 days...	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4460/55	Groenewald, Coenraad Adolf, 'n elektrise engineur, van Botrivier, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy- en Brandassuransie Maatskappy Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4091/55	Sadler, Harold, retired, of 37 MacFarlane Street, Hermanus, Cape Province	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4557/55	Hutchison, Thomas, a pensioner, and surviving spouse, Elizabeth Susan Hutchison (born Gribb), of 6 St. Stephen Street, Port Elizabeth	30 days...	Lydia J. van Zyl, Executrix Testamentary, 309 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth	Cape.
4661/55	Carter, Harry William, a pensioner, and surviving spouse, Maud Muriel Mary Carter (born Hembury), married in community of property, of Wynberg, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for Executrix Testamentary, Station Road, Claremont, Cape	Cape.
4509/55	Stevens, Emily, a spinster, lady attendant, of Long Street, Cape Town	30 days...	A. Askew, Executor Dative, Station Road, Claremont	Cape.
4757/55	Loots, Christina Johanna (gebore Loots), 'n huisvrou, van Britstown, en nagelate eggenoot Pieter Jacobus Johannes Loots	30 dae....	Raath & De Villiers, Posbus 7, Britstown, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4924/55	Thomson, Isabella Agnes (born Dow), a housewife, of 3 Kenwyn, Main Road, Kenilworth, Cape Province	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, Local Head Office, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3777/55	Harrison, Cecil Rhodes, a doctor, of Richmond Road, Middelburg, Cape Province	30 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys to Executors Testamentary	
4614/55	Venter, Floris Marthinus Wynand, retired, and surviving spouse, Phillippina Johanna Stoffelina Venter (born van Zyl), of Barkly East	30 days...	Meintjes & Smith, P.O. Box 15, Barkly East, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
1662/54	Louw, Marthinus (or Martinus) Jacobus, a gardener, and surviving spouse, Elizabeth Louw, of Tierberg Road, Parow, Cape	30 days...	Isaac Volkwyn & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 55 Upper Darling Street, Cape Town	Cape.
4651/55	Hillhouse, Bessie (born Williamson), of 5 Salisbury Street, Woodstock, Cape Province, and surviving spouse, James Hillhouse	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative	Cape.
4796/55	Collie, Alexander, a retired civil servant, Casa de la Huerta Establishments, Mallorca, Spain and surviving spouse, Mary Collie	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executrix	Cape.
4204/55	Hart, Frank Joseph, a labour officer, of Nakuru, Kenya Colony, and surviving spouse, Nora Carmen Alexandra Hart	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor	Cape.
4578/55	Eksteen, Marthina (of Martina) Johanna (gebore van Wyk), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot James Ryno Eksteen	30 dae....	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Heidelberg, Kaap, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
270/55	Lofts, Jessie Maud, a spinster, who died in England	30 days...	Duncan & Rothman, Executor's Agent in South Africa, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley	Cape.
3950/55	le Roux, Roelof Erasmus, 'n rustende boer....	30 dae....	J. R. Grimbeek, Prokureur vir die Eksekuteurs, Posbus 6, Tulbagh	Kaap.
4674/55	Immelman, Gertruida Maria Petronella (born Malan), a widow, housewife, of Rosebank, Cape	30 days...	Robertson & Metelerkamp, Attorneys for Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, 144 Longmarket Street, Cape Town	Cape.
4392/55	Craig, Effie Anderson (born Gordon), of 10 Avenue Road, Rondebosch	30 days...	Ben. J. Pienaar, Attorneys for Executrix Testamentary, Maynard House, Maynard Street, Wynberg	Cape.
4547/55	Craig, Jessie Macbeth Gordon, of 10 Avenue Road, Rondebosch	30 days...	Ben J. Pienaar, Attorneys for Executrix Testamentary, Maynard House, Maynard Street, Wynberg	Cape.
3325/55	van der Horst, Gabriel Arend, of Crawford, Cape	30 days...	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4822/55	Roberts, Miss Frances Allen, of Cape Town....	30 days...	S. van Dijk, 3 Progress Lane (off Strand Street) Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
336/55	Martin, Catharine Otillie, a housewife, of 2 Main Road, Beaconsfield, Kimberley	30 days...	Gladys E. Ott, Executrix, 2 Main Road, Beaconsfield, Kimberley	Cape.
373/55	Loftus, Helen Joyce, a housewife, of 13 Carrington Road, Kimberley	30 days...	K. W. B. Loftus, 13 Carrington Road, Kimberley	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4732/55	Vos, Hendrik (F.R./Seun), rustend, van Fairbairnstraat 35, Worcester, wat op 20 Augustus 1955 oorlede is, en nagelate eggenote Margaretha Jacoba Vos (gebore Marais)	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder-Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3655/55	Samuel, Sarah Johanna (formerly Hendricks, born Vollenhoven), of Wynberg, Cape	30 days...	I. P. Samuel, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
3587/55	Jorissen, Johan, a retired attorney, of The Gailton Nursing Home, Rondebosch, Cape, who died there on 5th July, 1955	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
4749/55	Hugo, Jacobus Daniel de Kock, 'n boer, van Groenrivier, Goudiniweg, Worcester	30 dae....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Baringstraat 33, Worcester	Kaap.
4345/55	Symes, Alice Ellen, a spinster, old age pensioner	30 days...	(Mrs.) Ruth Kellie, St. Andrew's School, P.O. Orange Grove, Johannesburg	Cape.
2961/55	Verner, Hester Jacoba (born van Rooyen), a housewife, who died at Queenstown on 30th May, 1955	30 days...	Dower & Ensor, Attorneys for Executor, P.O. Box 136, Queenstown	Cape.
4483/55	Rheeder, Johannes Jochemis Eduard, 'n boer, en nablywende eggenote Christina Wilhelmina Johanna Rheeder, van Witbooisrivier, Barrydale	30 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Posbus 7, Barrydale	Kaap.
4403/55	Kleynhans, Aletta Sophia Christina (gebore van der Walt, en nagelate eggenoot Ernst Lodewikus Kleynhans, van Sherwood, Sterkstroom	30 dae....	Daan J. de Wet, Posbus 1, Sterkstroom, Prokureur vir Eksekuteur	Kaap.
370/55	Lottering, Anna Susanna (gebore van Rooyen), 'n huisvrou, van Brennanweg 15, Kimberley	30 dae....	H. J. Stander, Posbus 384, Kimberley.....	Kaap.
379/55	Woodbridge, Herbert Thomas, a dealer in second-hand material	21 days...	H. J. Stander & Son, P.O. Box 384, Kimberley, Attorneys for Executors	Cape.
4676/55	Kitshoff, Petrus Arnoldus Jurgens, 'n posryer, en nagelate eggenote Petronella Hermina Kitshoff (gebore van Niekerk), van Rivierstraat, Moorreesburg	30 dae....	P. E. Toerien, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Moorreesburg, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
346/55	Botha, Martha Helena, 'n huisvrou, van Barristerstraat 6, Kimberley	30 dae....	Nicolaas Johannes Botha, Barristerstraat 6, Kimberley	Kaap.
3362/55	Bretta, Joseph, a baker, of 32 Hope Street, Oudtshoorn	30 days...	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executrix Testamentary, 117 Church Street, Oudtshoorn	Cape.
4430/55	Leppan, Thomas Clement, a retired farmer, of 24 Steenekamp Street, Arbor View, Aliwal North	30 days...	Alger & Kotze, P.O. Box 54, Aliwal North, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
3275/55	Werner, Colin Thurston, a clerk.....	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 577, East London	Cape.
4054/45	Rankin, David Gibb, a checker, who died at East London on 23rd August, 1955, and pre-deceased spouse, Jane Rankin	30 days...	Randell & Bax, Attorneys for Executrix, P.O. Box 145, East London	Cape.
4303/55	Smit, Sarah Susanna, 'n oujongnooi, van Barrydale	30 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Posbus 7, Barrydale	Cape.
1411/55	Ludwig, Johann Hugo, a businessman, of Walvis Bay	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executor Dative	Cape.

TRANSVAAL.

8052/55	Beretta, Joseph (Guisseppe), retired.....	30 days...	Douglas F. Blane, Attorney for Executor Dative, Main Street, Pilgrim's Rest	Transvaal.
4952/55	Schoeman, Johannes Jurie, en nagelate eggenote Aletta Petronella Catharina Schoeman, van Pretoriusstraat, Christiana	30 dae....	A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Agent vir die Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
5127/55	Liebenberg, Maria Elizabeth Magdalena, weduwee, van Walkerstraat 609, Muckleneuk, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5175/55	Snyman, Gerhardus Jacobus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Johanna Elizabetha Magdalena Snyman (gebore Groenewald), van Sesdelaan 915, Wonderboomsuid, Pretoria	30 dae....	Maurice M. Sive & Jacobson, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Murraylaan 40, Posbus 9, Brits	Transvaal.
5030/55	Myers, Lina, widow, of 29 Pall Mall Court, Abel Road, Berea, Johannesburg	30 days...	Berger & Berger, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg	Transvaal.
4672/55	Tromp, Anna Maria Francina (Fransina) (gebore Myburgh), huisvrou	30 dae....	E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrust....	Transvaal.
4685/55	Kotze, Jan Carel de Villiers, rustende boer, van Pietersburg	30 dae....	P. S. McDonald & Kie., Glass & Leogebou, Marestraat, Pietersburg, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
957/55	van Staden, Philippus Theunis, rustende boer, van Shotbelt, Distrik Waterberg, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna van Staden (gebore Hattingh)	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
5216/55	Hope, James Keary, fitter and turner, of 616 Louis Mansions, Second Avenue, Springs	30 days...	Kenneth H. Stoloff, Attorney for Executrix Testamentary, 9, 10 and 14 Court Chambers, Second Street, P.O. Box 184, Springs	Transvaal.
5124/55	Els, Hyla Margaretha Maria Johanna (gebore Engelbrecht), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Renier Els, van Sauerstraat 67, Randgate	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp	Transvaal.
4690/55	Mullen, Florence May (born Hattam), widow	30 days...	Robert Hattam Mullen, Executor Testamentary, c/o Buffelsfontein Gold Mining Company, Limited, Private Bag, Stilfontein, Transvaal	Transvaal.
4669/55	Robinson, Magdeld Maria (formerly Erasmus, born Grobler), widow, housewife, of 23 Fourth Avenue, Lambton, Germiston	30 days...	Evans, Leigh, Mackay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston	Transvaal.
675/55	Wiese, Barbara Magretha (Margaretha) (gebore du Preez), huisvrou	30 dae....	Willem Johannes Wiese, p/a A. R. Fleischack & Kie., Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province,*
709/53	Crerar, Marion Millar, housewife.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
4865/55	Jassinowsky, Anna (born Blumenfeld), housewife	30 days...	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executors Testamentary, Third Floor, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4491/55	Gordon, Lizzie Bella Gordon, housewife.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executors Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
3684/53	Abbas, Zuber (also known as Alli Ben Ambalya), retired, of 8 Eighteenth Street, Vrededorp, Johannesburg.	30 days...	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executor Testamentary, 501 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3395/55	Nicholas, Albert George, municipal clerk, of 22 Rissik Mansions, Rissik Street, Johannesburg	30 days...	Walter Eric Pearse, c/o Metropolitan Board of Executors, Limited, 214 Second Floor, 36 Pritchard Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
4213/55	Cowan, Annie Leggat (born Neill), housewife	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executors Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
4059/55	van den Berg, Violet Edith (born Jackson), housewife, of 5 Carlou Court, Springs	30 days...	Johannes Christoffel van den Berg, 5 Carlou Court, Springs, c/o George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executor Dative, Springs	Transvaal.
7206/54	Timmins, Thomas, stone mason, of 543 Thirty-second Avenue, Villieria, Pretoria	30 days...	Rorich & Wolmarans, P.O. Box 849, Pretoria	Transvaal.
4687/55	Levene, David, clerk.....	30 days...	H. S. Cohen, Executor Testamentary, c/o P.O. Box 7337, Johannesburg	Transvaal.
3765/55	Rachman, Jonah, retired, of 26 Upper Page Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Markowitz & Jaffit, Attorneys for Executor Dative, 806 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5232/55	von Ahlefeldt, Gilbert Waldemar, pensioner, of Pretoria	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
4057/55	Wilson, Lawrence Clarence, clerk, of 2 Twelfth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	South African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 288, Pretoria	Transvaal.
5244/55	Labuschagne, Johannes Jurie, boer, en nagelate eggenote Hendrika Fredrika (Frederika) Labuschagne (gebore Grobler), weduwee, van Dagbreek, Pk. Steelpoort	30 dae....	Roux & Kuit, Posbus 25, Lydenburg, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
—	Kolokoto, Lakus Ramabaye, minister of religion, of De Hoop, Transvaal	3 weeks....	S. Kolkoto, Twenty-eighth Avenue, Matroosfontein, Cape	Transvaal.
3815/55	Maritz, Barbara Catharina, huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Jansen van Rensburg Maritz	30 dae....	M. J. v. R. Maritz, Belfast, Eksekuteur.....	Transvaal.
4689/55	McMorran, Elizabeth (born Shannon), housewife, of 227 Preller Street, Sunnyside, Pretoria	30 days...	Jessie Colquhoun Currie (born McMorran), 147 Johnston Street, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.
3907/55	Yeates, Sophy Elizabeth Fridrika, housewife, of 36 Fifth Street, Maraisburg North, and surviving spouse, Henry John Yeates	30 days...	H. J. Yeates, 36 Fifth Street, Maraisburg North	Transvaal.
4851/55	Viljoen, Jacoba Wilhelmina, 'n manspersoon, afgetrede boer, van De Clercqstraat 43, Ermelo	30 dae....	E. J. Pienaar, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 50, Morgenzon	Transvaal.
4859/55	Ashworth, Gessina (Gessie) (Jessie), housewife, and surviving spouse, Frederick Ashworth, of 153 Lawn Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executor, 19 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4155/55	Mostert, Maria Magdalena, weduwee, huisvrou, van Lancasterweg 93, Craighall Park, Johannesburg	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur, Sauersgebou 19, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
5236/55	Dunstan, Norman Trenerry, telephone electrician, and surviving spouse, Hendrena Kolver Dunstan, of 229 Anchors Home, Beaumont Street, Booysens, Johannesburg	30 days...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executrix Testamentary, Provident Building, P.O. Box 224, Germiston	Transvaal.
5068/55	Bisschop, Hermanus, afgetredene, en langslewende eggenote Susanna Bisschop (gebore Prinsloo), van Louis Trichardstraat 20, Alberton	30 dae....	Hans J. Moolman, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Derdelaan 47A, Posbus 7, Alberton	Transvaal.
1907/55	Joubert, Christoffel Cornelius, boer, en nagelate eggenote Isabella Jacoba Roefina Joubert (gebore du Preez), van Hartebeestfontein, Pk. Brits	30 dae....	Johan Erasmus & Van Zyl, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
5662/54	Dittmer, Frederick William, retired.....	30 days...	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Southern House, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
4596/55	Aitken, Henry, retired, formerly of 94 Main Road, Eastleigh, Edenvale, Germiston	30 days...	W. Huftel, Attorney for Executor Testamentary, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston	Transvaal.
5023/54	Kettlitz, Gustav Emil, skrynwerker, van Webberweg 10, Germiston	30 dae....	W. K. Kettlitz, Eksekuteur Datief, Flora Court, Boomstraat, Pretoria	Transvaal.
5266/55	Erasmus, Susanna Francina (Fransina) (gebore Kruger), huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Jacobus Erasmus, van Rhenosterfontein, Distrik Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, Namens Eksekuteur	Transvaal.
5171/55	Heydenrych, Clarence (Clearans) Thomas William, phthisis pensioner, and surviving spouse, Charlotte Annie Heydenrych (born Catto)	30 days...	Rosenthal & Rubenstein, 514 Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
4202/55	McLeod, Elizabeth.....	30 days...	L. J. McCarthy & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 5 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4740/55	Dunstan, Antionette (born Cope), widow, of Maraisburg, Transvaal	30 days...	Mabel Hartmann, Attorney for Executrix Testamentary, 18E Tenth Street, Maraisburg, Transvaal	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2957/55	van der Merwe, Gladys Grace Muriel (formerly Wilkinson, born Easten)	30 days...	James O'Reilly, Executor Testamentary, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4490/55	Greenberg, Ethel Adelaide, housewife, of 10 Louisa Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executor Dative, 50 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
5312/55	Balderow, Michael Stephenson, retired accountant, of 69 Terrace Road, Bellevue, Johannesburg	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
4291/55	Thomson, Charles, retired Presbyterian Minister, of Johannesburg	30 days...	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Executor Dative, 501 Fanora House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4954/55	Steyn, John Theunis, company director.....	30 days...	Israel & During & Kossuth, Agents for Executors Testamentary, St. Andrews Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
7309/54	Joseph, Fanny, housewife.....	30 days...	143 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4933/55	de Beer, Diederik Johannesburg, school teacher, of 801 Avonal Court, Van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg, and surviving spouse, Annabella Gladys de Beer	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5051/55	Wright, Emily Elizabeth (born Snashall), old-age pensioner, of 28 Galteemore Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5075/55	Godfrey, Elizabeth Liddle (born Walker), housewife, of 131 Ninth Street, Linden, Johannesburg, and surviving spouse, Edwin Richard Godfrey	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
1382/55	van der Merwe, Frederik Philippus, plaasboer, van Wilgespruit, Distrik Roodepoort	30 dae....	Van Jaarsveld & Vickers, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Burgerstraat 6A, Roodepoort	Transvaal.
4918/55	Nel, Christiaan Hendrik, boer, en nagelate eggenote Andriesa Gerhardina, van Ruigtevlei, Pk. Sannieshof	30 dae....	Cloete & Cloete, Posbus 23, Sannieshof, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
4508/55	Muller, Peter John, gepensioeneerde, van Parkweg 92, Klerksdorp, en nagelate eggenote Hester Beatrix Muller (gebore Barkhuizen)	30 dae....	M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
934/52	Pienaar, Danhill (Daniel) Jozua, miner, of 144 Madeline Street, Unified, Johannesburg	30 days...	C. W. Tasmer, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4407/55	Graham, Hubert John, pensioner, of 20 Hopkins Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5083/55	Mohamed Norman (also known as Noor Mohamed), tailor, of Johannesburg, and surviving spouse, Lizzie Catherina Mary Mohamed (born van As)	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
5205/55	Lorentz, Dirk Frederik Karel, farm manager, of 550 Chesham Road, Bryanston, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executors Testamentary, United Buildings, cor. Rissik and Fox Streets, Johannesburg	Transvaal.
5194/55	Allan, Catherine, widow, retired, of 604 Dundonald Mansions, Bree Street, Johannesburg	30 days...	Weston & Porter, Attorneys for Executor Testamentary, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2907/55	Jubelius, Kathrine Susan, of 37 Davidson Mansions, Bree Street, Johannesburg	21 days...	R. L. Hopkins, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5212/55	Skinner, William Robert, foreman carpenter, of 30 Married Quarters, E.S.C., Rosherville, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) G. M. Skinner, c/o V. R. Smith, 198 Eighth Avenue, Highlands North, Johannesburg	Transvaal.
5235/55	Divine, William, retired moulder, of 22 Tenth Street, Parkhurst, Johannesburg	30 days...	Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
4050/55	Beck, Mary Magdelene, nursing sister, of 4334 Queens Park East, Bulawayo	30 days...	R. S. Kahanovitz, Attorney for Executor Testamentary, 64 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4409/55	Hartshorne, John Robertson, pensioner, of 180 Ninth Avenue, Highlands North, Johannesburg	30 days...	R. S. Kahanovitz, Executor Dative, 64 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3663/55	Wynberg, Solomon, company director, and surviving spouse, Rachel Wynberg, of 69 Hopkins Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	M. L. Rosin, Rosin & Bowman, Attorneys for Executrix Dative, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1777/55	Yahuda, Ethel Rachel, housewife, of 192 Bishop Street, New Haven, Connecticut, U.S.A.	30 days...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
2151/55	Perkins, Guy Charles, clerk, of 30 Devonshire Court, Kerk Street, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
5038/55	McKillop, Arthur, optician, of 8 Torquay Road, Parkwood, Johannesburg	30 days...	A. Duthie, Attorney for Executrix Testamentary, 69 Belfast Building, Johannesburg	Transvaal.
4626/55	Maclelland, Thomas Camden (also known as T. Maclelland), retired insurance agent, of Johannesburg	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
5202/55	Kinton, George, retired.....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
2884/55	Teversham, Walter Henry, retired, of 36 Fifth Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	Lubner, Fisher & Judah, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
3709/55	Graham, Catharine, widow, missionary, of Cleveland, Ohio, United States of America	30 days...	Israel & During & Kossuth, Agents of Executor Testamentary, Sixth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4549/55	Barsdorf, Lilian Marie, housewife, and surviving spouse, Victor Sidney Barsdorf, of 32 Virginia Road, The Hill, Johannesburg	30 days...	A. R. Quinton, Attorney for Executor Dative, 132/3 Cullinan Building, cor. Main and Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
5277/55	Dearn, Stanley, accountant, of Wildsview Hotel, 16 Louis Botha Avenue, Johannesburg	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 815/820 Aegis Buildings, Lovedày Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
5074/55	Finn, Michael, retired, of 70 Sixth Street, La Rochelle, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
4831/55	Davies, Eric William David, retired company director	30 days...	Alex. Aiken & Carter, Agents of the Executrix Testamentary, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2628/55	Brudenell-Bruce, Mabel Irene, marchioness, of "Ker-Anna", St. Saviour, Jersey	30 days...	Rooth & Wessels, Agents for Foreign Executor, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria	Transvaal.
3873/55	Blackbeard, Ellen Louisa, widow, of Siesta Boarding-House, 117 Howard Avenue, Benoni	21 days...	Gilchrist & Reid, Attorneys, Central House, P.O. Box 356, Benoni	Transvaal.
3139/55	Arvanitakis, Lucy, widow, of 37 Third Avenue, Northmead, Benoni	21 days...	Gilchrist & Reid, Central House, Ampthill Avenue, P.O. Box 356, Benoni	Transvaal.
3821/55	Noonan, Sydney Henry, businessman.....	30 days...	J. J. Vermooten, P.O. Box 515, Pretoria.....	Transvaal.
3938/55	Knight, James Clure, widower, retired carpenter, of 6 Memorial Avenue, Krugersdorp	21 days...	Aileen Mary McMorran, 6 Memorial Avenue, Krugersdorp, Executrix Testamentary	Transvaal.
5100/55	Nell, Jan Johannes Petrus Paulus, clerk.....	30 days...	Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys, Notaries and Conveyancers, Third Floor, Burlington House, Burlington Arcade, P.O. Box 1317, Pretoria, Agents for Executrix	Transvaal.
4615/55	Hattingh, John Daniel Ernest and surviving spouse, Owenia Hattingh (born Pritchard)	30 days...	A. J. Robertson, Executor Dative, c/o Solomon & Nicolson, 251 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
4529/55	Ferguson, Annie Elizabeth, housewife, of 20 Second Avenue, Highlands North, Johannesburg	30 days...	Ethel Annie Moore, 20 Second Avenue, Highlands North, Johannesburg	Transvaal.
4476/55	Lynch, Ellen Abina, retired, of 6 Jameson Avenue, Melrose, Johannesburg	30 days...	(Miss) Margaret Mary Coleman, 113 Norwich Union Buildings, 91 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6971/53	du Plessis, Lukas Marthinus, ambagsman, en nagelate eggenote Johanna Petronella du Plessis (gebore Geyer)	30 dae....	Slade & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 18–21 Salisburyhuis, Andriesstraat, Pretoria	Transvaal.
6042/54	Lotter, Petrus Johannes, mynwerker, van Oosthuizenstraat 49, Germiston, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Maria Lotter	30 dae....	Elizabeth Johanna Maria Lotter, Oosthuizenstraat 49, Germiston	Transvaal.
3193/55	Niemann, Johan Jacobus, kosterekenmeester, en nagelate eggenote Susanna Maria Elizabeth Niemann (gebore Niewenhuizen), van Suid-Randweg 337, Linmeyer, Johannesburg	30 dae....	C. J. Slabbert, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Eerste Vloer, Kings Chambers, Commissionerstraat 49, Johannesburg	Transvaal.
2896/55	van der Merwe, Margaritha (Margerita) Sussanah (born Bezuidenhout), housewife, of Wilgespruit, District of Roodepoort	30 days...	Van Jaarsveld & Vickers, Attorneys for Executrix Testamentary, 6A Burger Street, Roodepoort	Transvaal.
5134/55	Fouche, Jan Frederick (Fredrik) (ook bekend as Johnnie Frank Fouche), pensionaris, en langslewende eggenote Gertruyda (Gertryda) Magdelena Fouche (gebore Hattingh)	30 dae....	Slade & Viljoen, Prokureurs, 18/21 Salisburyhuis, Pretoria, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
4049/55	van der Merwe, Martha Magdalena, huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Willem Adriaan van der Merwe	30 dae....	M. T. Kneen, Pretoriusstraat 257, Pretoria	Transvaal.
—	McGrath, Charles Petrus, spoorwegklerk, van Dertiendestraat 31, Linden, Johannesburg, en langslewende eggenote Elizabeth Maria Petronella McGrath (gebore Viljoen)	30 dae....	E. M. P. McGrath, Eksekutrise Testamentêr, p/a Posbus 295, Pretoria	Transvaal.
4970/55	Roskin, Morris, retired, and surviving spouse, Bessie Roskin (born Lichtenstein), of 193 Pine Street, Arcadia, Pretoria	30 days...	Maurice Silber, Attorney for Executrix Dative, 195 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
4679/55	Bergh, Oloff Marthinus, miner, of 139 Carlton Street, Venterspost, Transvaal, and surviving spouse, Jeannie Adamson Bergh	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3870/55	Hawthorne, John, retired, of St. Agnes, Cornwall, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
4757/55	Robbertse, Lambertus Nicolaas Rudolph, boer, en nagelate eggenote Martha Hendrina Robbertse, van Elandsfontein, Pk. de Wildt, Distrik Brits	30 dae....	Vosloo, Meintjes & Vermooten, 104 Volkskasgebou, Pretoria	Transvaal.
4916/55	Lloyd, John, pensioner.....	1 month...	Massel & Massel, Attorneys for Executrix Testamentary, 64A Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
4840/55	Lowe, Clarence Herbert, stasiemeester, S.A.S. en H., Ermelo, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Lowe (gebore Beukes)	30 dae....	Louw & Collins, namens Eksekutrise Testamentêr, Posbus 41, Ermelo	Transvaal.
5132/55	Rabie (Rabi), Abraham Christoffel, boer, van Preston Pans, Pk. Klerkskraal, Distrik Ventersdorp	30 dae....	Elizabetha Magdalena Rabie (Rabi) (gebore Jordaan) Eksekutrise Testamentêr, p/a A. R. Fleischack & Kie., Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 64, Potchefstroom	Transvaal.
970/53	Swanepoel, Stephanus Jacobus, mynwerker, en nagelate eggenote Barbara Elizabeth Swartz (voorheen Swanepoel), van Simon van der Stelstraat 28, Pk. Stilfontein	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4960/55	Bezuidenhout, David, arbeider.....	30 dae....	M. A. Bezuidenhout, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Schweizer-Reneke	Transvaal.
5146/55	Marais, Schalk van der Merwe, staatsamptenaar, en nagelate eggenote Phoebe Ritchie Marais (gebore Pienaar), van Riekertslaan 4, Potchefstroom	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4094/55	Moolman, Jacobus Philippus, boer, en nagelate eggenote Petronella Catharina Gertruida Gesina Moolman (voorheen Lourens, gebore du Pisani), van Mariba, Distrik Piet Retief	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3007/55	Hamer, Johannes, mynwerker, en nagelate eggenote Cecilia Cornelia Maghrieta (Magrieta) (Magritha) Hamer (gebore Koch), (in testament beskryf as Magaritha), van Vyfdelaan 101, Roodepoort-Noord	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
5005/55	Barnard, David Andries, mynwerker, en nagelate eggenote Johanna Catherina Barnard (gebore Olivier), van Plot No. 32, Pk. Tarlton	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
5153/55	Loots, Johannes Hendrik, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Hendrina Loots (gebore Grové), van Hugostraat 65, Krugersdorp	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp	Transvaal.
4955/55	Waters, Bertram, foreman fitter, of 40 Jurgens Avenue, Strubenvale, Springs	30 days...	J. R. Waters, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 75, Springs	Transvaal.
3339/55	Cocking, James, retired shift boss, of 92 McAlpine Road, Wychwood, Germiston, Transvaal	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executors Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
2521/55	Taitz, Millie (born Berzack), widow.....	30 days...	H. Miller, Ackerman & Ackerman, Attorneys for Executor Dative, 601 Century Insurance Building, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg	Transvaal.
4180/55	Black, Francis Robert, a steam roller driver, of Johannesburg	30 days...	Geo. Isserow, Executor Dative, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
N/1/4/3/59/55	Maponya, Abraham.....	30 days...	Louis Botha Gillett, P.O. Box 143, Pietersburg..	Transvaal.
4877/55	Vetter, Charles Henri, van Angus Mansions 43, Jeppestraat, Johannesburg	30 dae....	A. Ellmer, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, P.F.A.C.-gebou 605, De Villiersstraat 15, Johannesburg	Transvaal.
1290/55/17	Heath, Walter Percy, and surviving spouse, Martha Sophia Heath (born le Roux, formerly Jacobitz), of 111 No. 1 Shaft, Sub-Nigel Married Quarters, Nigel	30 days...	Milstein & Milstein, P.O. Box 21, Nigel, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
N. 1/4/3-2/51	Lakaje, Charles, a Native, of Portion No. 12, Vlakplaats No. 72, District of Amersfoort	30 days...	H. Oudhoff, P.O. Box 34, Amersfoort, Attorneys for Liquidator	Transvaal.
5147/55	du Plessis, Rhenier Johannes, boer.....	30 dae....	D. E. E. Mare, Posbus 1, Koster.....	Transvaal.
1942/55	Sassoon, Ezra Sassoon Ezra, merchant exporter-importer	30 days...	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executor Testamentary, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg	Transvaal.
4807/55	Freudenfeld, Elizabeth (born Osolin), widow, of 140 Prince's Avenue, Benoni	30 days...	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
5049/55	Strydom, Johannes Andries, boer, en nagelate eggenote Hermina Maria Elizabeth Strydom, van Cyferfontein, Greylingstad, Distrik Heidelberg	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 39, Kerkstraat, Standerton	Transvaal.
4762/55	Weyers, Petrus Francois, gepensioneerde, van Whitleystraat 4, Airfield, Benoni	30 dae....	Petronella Magrietha Weyers, Whitleystraat 4, Airfield, Benoni	Transvaal.
1532/55	Botha, Sophia Johanna Gertruida (gebore Maré), huisvrou, van Joachimstraat 6, Haddon, Johannesburg	21 dae....	Gerhardus Cornelis Botha, Platinumstraat 48, Carletonville, Transvaal	Transvaal.
4968/55	Lombard, Gerhardus Stephanus, retired farmer, and surviving spouse, Jacomina Elizabeth Lombard (born van der Lith), of King Edward Drive, Tzaneen, District of Letaba	30 days...	Jacomina Elizabeth Lombard, c/o C. J. Kemp, P.O. Box 50, Tzaneen	Transvaal.
4557/55	Boddy, George Ernest, retired pensioner, of 51 Osterloh Road, Casseldale, Springs	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
5126/55	Fourie, Johannes Jakobus, boer, van Modderfontein, Distrik Springs	30 dae....	K. D. Fourie, Modderfontein, Pk. Welgedacht, Distrik Springs	Transvaal.
4031/55	Kruger, Hermina Christina (gebore Stoltz), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Lambertus Johannes Kruger, van Wegdraai, Pk. Hartelus, Middelburg, Transvaal	30 dae....	Lindhout & Birman, Posbus 13, Markstraat, Middelburg, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
4844/55	Roxburgh, Frank Ernest, mine secretary, and surviving spouse, Emily Florence Roxburgh, of Springs	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
5128/55	Mey, Hilda Mary (born John), widow, housewife, of 59 Volk Street, Volksrust	30 days...	Kuit & Mortimer, Agents for Executrix, P.O. Box 12, Volksrust	Transvaal.
1667/55	van Heerden, Jane Isabella, a widow, housewife, of 69 Grey Avenue, Vereeniging	30 days...	Snijman, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
5137/55	Shaw, William Amos, retired taxi-driver, of 69 Woburn Avenue, Benoni, and surviving spouse, Ann Lucy Shaw (formerly Jacobs, born Marcovich)	30 days...	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
4349/55	Palmer, Benjamin David, retired.....	30 days...	John Cohen, Executor Dative, P.O. Box 7337, Johannesburg	Transvaal.
3204/55	van der Schyff, Susara Johanna (voorheen Venter, gebore Putter), huisvrou, van Magalieskraal, Pk. Magalieskraal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5168/55	Flagg, Eustace Theodore, handyman, and surviving spouse, Evelyn Flagg, of Benoni	30 days...	Morris Ossin, Attorney for Executor, 2 Harley Mansions, Benoni	Transvaal.
4719/55	van der Merwe, Willem Andries Jacobus, en nagelate eggenote Emily Elizabeth van der Merwe (gebore Bannister)	30 dae....	Emily Elizabeth van der Merwe (gebore Bannister), Kempstraat 92, p/a Posbus 112, Potchefstroom	Transvaal.
3127/54	Lotter, Stephanus Siebrits, ex ticket printer, S.A. Railways, of 68 Plantation Road, Germiston, and surviving spouse, Thelma Laura Lotter (born Shaw)	30 days...	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3818/54	Pienaar, Peter Andrew, railway employee, of 29 Els Street, Elsburg	30 days...	Evans, Leigh, Mackay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston	Transvaal.
4074/55	Minnaar, Johannes Gerhardus Stephanus, Senior, wewenaar, boer, van Saliesloot, Marble Hall, Distrik Groblersdal	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
5045/55	Rossouw, Francois Jacobus, boer en messelaar, van Rietfontein No. 27, Uitkyk-stasie, en nagelate eggenote Issabella Catharina Maria Magdalena Rossouw (gebore van Staden)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4421/55	Boshoff, Maria Susanna (born Oelofse), housewife, of 11 Cabra Court, Casseldale Springs, and surviving spouse, Paul Kruger Boshoff, pensioner	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amgalamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3059/55	Lawless, Cyril Anthony, widower, pensioner, of 151 Princep Avenue, Dunnottar	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4502/55	Richardson, George Percival, retired army officer, of "Belhurst", Windmill Hill, Hailsham, Sussex, England	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5316/55	Davis, Adolf, retired advocate, of 38 Victoria Street, Waterkloof, Pretoria	30 days...	S. G. M. Bam and Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5167/55	Engelbrecht, Jacobus Chrisstoffel, los spoorwerker, en eggenote Jacoba Elizabetha Adriana Engelbrecht, van Parkstraat 71, Silverton	30 dae....	Jacoba Elizabetha Adriana Engelbrecht, Parkstraat 71, Silverton	Transvaal.
5080/55	Kennedy, John Cecil Michael, afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Helen Ross Kennedy (gebore Milne), van Haggartstraat 16, Brenthurst, Brakpan	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
915/55	Beukes, Joseph Erasmus Gerhardus Marthinus, loodgieter, S.A.S. en H., van Fouchestraat 131, Swartruggens	30 dae....	Martha Elizabeth Magdalena Beukes, eggenote, p/a McAlpine, Pk. Birchleigh, Eksekutrise Datief	Transvaal.
3964/55	Solomon, Michael, retired, of 173 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Alec Radus, Attorney for Executrix Dative, 405 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5107/55	Oberholzer, Burger Adriaan, 'n vlagman, S.A.S., en nagelate eggenote Fransina Elizabeth Oberholzer (gebore Broodryk), van Wes-Krugersdorp	30 dae....	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sanlam-geboue, Ockersestraat, Posbus 245, Krugersdorp	Transvaal.
4879/55	Janse van Vuuren, Johannes, mynwerker, en nagelate eggenote Fredrieka Martha Johanna Janse van Vuuren (gebore van Heerden), van Iridiumstraat 5, Carletonville	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
5056/55	Rousseau, Johannes Stephanus Josua (Juzua), afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Hendrina Elizabeth Rousseau, van Hamiltonlaan 177, Brakpan	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
2938/55	Bezuidenhout, Cornelius Johannes, myner, en nagelate eggenote Hester Laurette Elizabeth Bezuidenhout, van Gemsbokfontein, Pk. Witnek	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat, Johannesburg	Transvaal.
3398/55	Steinhobel, Francois Frederick, retired, of Grootvlei, District of Waterberg	30 days...	Odendaal & Viljoen, P.O. Box 37, Nylstroom..	Transvaal.
934/55	Moss, Elizabeth McGregor, old-age pensioner, of 12 Nestadt Street, Rynfield, Benoni, Transvaal	21 days...	Arthur Ronald Moss, 135 Staff Quarters, Taaibos Power Station, Private Bag Coalbrook, Orange Free State	Transvaal.
5149/55	Retief, Francois Daniel, afgetrede boer, van Greylingstad	30 dae....	H. Oudhoff, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 34, Amersfoort	Transvaal.
3824/55	Uys, Heinrich Benehoff, handelende as Kopstol en Algemene Produkte, van Amersfoort	30 dae....	H. Oudhoff, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 34, Amersfoort	Transvaal.
5032/55	Meyer, Johanna Elizabeth, pensionaris, van Drie-en-twintigstelaan 713, Rietfontein, Pretoria	21 dae....	Christoffel Johannes van Wyk, Drie-en-twintigstelaan 713, Rietfontein, Pretoria	Transvaal.
3413/55	Cook, Catherine, housewife, of 29 The Oval, State Mines, Brakpan	30 days...	Abelson & Biebuyck, Attorneys for Executor Dative, Lincoln House, Masonic Grove, Durban	Transvaal.
4736/55	van den Berg, Louis Jacobus, boer, en nagelate eggenote Susanna Hendrika van den Berg (gebore Fourie)	30 dae....	Van der Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster....	Transvaal.
3733/55	Rose-Nel, Joseph, retired.....	30 days...	W. Huftel, Attorney for Executrix Testamentary, Lincoln House, 143 Meyer Street, P.O. Box 156, Germiston	Transvaal.
298/55	Lee, Gerrit Johannes, pensioner, and surviving spouse, Cecilia Francina Lee (born Otto), of 52 Beaconsfield Avenue, Vereeniging	30 days...	Snijman, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Market Avenue, Vereeniging	Transvaal.
5010/55	Jacobson, Annie (formerly Nestadt, born Kaminsky), housewife, of 1 Putt Street, Westdene, Benoni	30 days...	Alfred J. Levy, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.

NATAL.

1736/55	Rottcher, Heinrich Wilhelm Otto, farmer, of "Mon Desire", P.O. Muden	30 days..	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.....	Natal.
2063/55	Tonkin, Henry James, retired.....	30 days...	A. G. Byrd, Executor Testamentary, 100 Mansion House, 12 Field Street, Durban	Natal.
2/55	Brown, James, old-aged pensioner, of 133 Currie Street, Durban	14 days...	Jessie Margaret Bradley (born Brown), Phoenix Garden Hotel, Kimberley, Cape Province	Natal.
2174/55	Murphy, James Guy, retired, of 27 Cordwalles Road, Pietermaritzburg	30 days...	Russell & Stride, 181 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1318/55	Unwin, Dora Jane, widow of retired colonel, of Kensington, London, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg Branch, Agent for Executor Testamentary	Natal.
1830/55	Fordham, Eric Lionel, pilot, S.A.A.F., of 6 Rose Court, Harvey Road, Durban	21 days...	Louisa Maud Fordham, Executrix Testamentary, 6 Rose Court, Harvey Road, Durban	Natal.
970/55	Lomas, Hellen Gorgina (also known as Helena Georgina Lomas, formerly Hill, born Hellatt), widow, housewife, of 44 Jubino Road, Sea View, Natal	30 days...	Staley Jackson & Co., 14 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
1009/55	Holte-Smith, Carl Leslie, fitter, of Rohr's Crescent, Sarnia, Natal, and surviving spouse, Lilian Doris Holte-Smith	30 days...	Staley Jackson & Co., 14 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
2135/55	Saunders, Walter Jonah, taxi-owner, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2139/55	Leach, Mary Elizabeth (born Wood, also known as Warner Leach), hotel manageress, of Rugby Hotel, Main Road, Pinetown	30 days...	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executor Testamentary, 24 Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
2161/55	Clark, James, master butcher, of 177 Berea Road, Durban	30 days...	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
2095/55	Tirrell, Frederick Wells, retired.....	30 days...	R. H. Mason, P.O. Box 195, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
2124/55	Sammy, colonial-born Indian, No. 5567/Passenger (also known as Sammy Pather), fresh produce dealer, and surviving spouse, Jagathambal, of Umzinto, Natal	30 days...	J. O. Blamey, Kelso Road, Umzinto.....	Natal.
2141/55	McNeil, George, retired managing director, of 4 Wyndham Court, Moore Road, Durban	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executors Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban	Natal.
1712/55	Williams, Mary Murdoch (born Morrison), widow, housewife, of 50 Boundary Road, Dundee	30 days...	Denis R. Smith, P.O. Box 82, Dundee, Executor Dative	Natal.
2166/55	Gillespie, Jessie Watson (born Barron), housewife, wife of William Gillespie, whose marriage is governed by the Laws of Scotland, of 200 Oliver Lea Drive, Durban	30 days...	A. M. Haviland & Howson, 62 Hotchkiss House, 32 Gardiner Street, P.O. Box 462, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2171/55	Hodsdon, Charlotte Sophia, of 774 North Coast Road, Durban	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executor Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
1218/55	Cockburn, Frank Dundas, estates superintendent, of Victoria Hotel, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	A. C. Bestall, Executor Testamentary, P.O. Box 17 Kranskop, Natal	Natal.
1768/55	Smith, Duncan Montrose, foreman motor mechanic, P.O. Mkondeni	21 days...	Francis Becker & Co., Attorneys for Executrix Dative, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1525/55	Barnes, Frances Elizabeth, retired, of Wedmore, Somerset, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary	Natal.
2042/55	Bawden, William Pascoe, farmer and director of companies, of Bellair, Durban, Natal	30 days...	Thorpe & Hands, P.O. Box 2047, Durban, and Hellet & De Waal, P.O. Box 18, Estcourt, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
1811/55	Robertson, Gertrude Ida (born Saunders), widow	30 days...	Wadley, Wood & Bonella, P.O. Box 541, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
1868/55	Reddy, Beema, Indian immigrant, No. 135070, cultivator, of Umhlanga Rocks, Natal, and surviving spouse, Muniammal, No. 135071; Testate Estate	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executrix Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
2040/55	Whittaker, Lucy Elizabeth (formerly Baines, born Mutch), housewife, of 31 Monmouth Road, Durban	30 days...	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 879, Durban	Natal.
1896/55	Runjaree, colonial-born Indian woman, No. 19355/11017, widow, domestic, of "Slangspruit", District of Pietermaritzburg, Natal	30 days...	S. R. Naidoo & Sons, Agents for Executor Dative, Fraser Lane, Pietermaritzburg	Natal.
2172/55	Johns, Ethel Magdalene (formerly Watkins, formerly Clark, born Kelly), widow, housewife	30 days...	Mooney, Ford, Fellows-Smith & Chaplin, Attorneys for Executor Testamentary, Realty House, 375 Smith Street, Durban	Natal.
1124/55	Leask, Helen Kate (born Ririe), widow, of Scottburgh, District of Umzinto, Natal	30 days...	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Union Street, East London	Natal.
724/55	Peerbhoy, Mahomed, retired storekeeper.....	30 days...	R. R. Drummond, Attorney for Executors, P.O. Box 43, Estcourt	Natal.
2177/55	Tayler, Lucy Elizabeth, spinster, of 5 Windsor Avenue, Westville, Durban	30 days...	F. J. Tayler, P.O. Box 234, Durban.....	Natal.
1545/55	Jugernath, colonial-born Indian, No. 48351/48352 (also known as Jugernath Mahadeo), upholsterer, of Clairwood; Intestate Estate	30 days...	Chandermun, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
2112/55	Heaven, Clement Stanley, retired engineer.....	30 days...	Saunders & Haynes, 601 Union Club Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
1794/55	White, Elizabeth Montgomery, housewife, of 69 Manhattan Court, Broad Street, Durban	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
2200/55	Sissing, William Cecil, widower, retired pensioner, of 9 Silver Maple Road, Durban	30 days...	Findlay & Sullivan, 424 West Street, Durban	Natal.
538/55	van Niekerk, Aletta Kathrina Cornelia (born van der Berg), housewife, who died at Winkelspruit, South Coast, Natal	30 days...	J. W. van Aardt, 111/114 Essex House, 409 Smith Street, Durban	Natal.
1072/55	Hopkins, Gilbert Rivers, retired colonel, R.A.O.C., of Berea Hotel, Berea Road, Durban	14 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
1235/55	Albers, Margaretha Catharina Dorothea Wilhelmina, housewife, of P.O. Illovo, South Coast	14 days...	F. F. H. Albers, c/o Illovo Sugar Estates, P.O. Illovo, South Coast, Natal	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1951/55	Forster, Robert Henry Mariner, bookkeeper, of 110 St. Georges Street, Durban	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
2052/55	Dart, James Benjamin (also known as James Dart), tea-room proprietor, and surviving spouse, Rosina Polina Dart, of 15 Sixth Avenue, Durban	30 days...	Findlay & Sullivan, 424 West Street, Durban	Natal.
1032/55	Tucker, Hebert, labourer, and surviving spouse, Katie Tucker	14 days...	Katie Tucker, 4 Michan Place, Mayville, Durban	Natal.
2091/55	Pillai, Kistna, Indian immigrant, No. 50325, of Durban, Natal, and surviving spouse, Karimbi, Indian immigrant, No. 67355 (since deceased)	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Dative, 6/12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
2165/55	Flint, Samuel, bachelor, pensioner, of 21 Haigh Avenue, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
2169/55	Halsey, Evalina (born Gove), widow, of Clarendon Home for Women, Alexandra Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
2221/55	Mitchell, William, pensioner, of 53 Bath Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2140/55	Myrdal, Ingeborg Karine (born Berentsen), widow, of 1651 Marine Drive, Brighton Beach, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2238/55	Schee, Meta Louise Hedwig (born Hintze), widow, of 106 Clark Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
2145/55	Shadwell, Maria Katrina (born Williams), of 33 Kent Road, Durban, and surviving spouse, Albert Edward Shadwell, steam-hammer driver	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2179/55	Wade, George Bridges, pensioner, of Fields Hill, Kloof	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1189/51	Munger, Ann Agnes (born Moreland), housewife	30 days...	Macaulay & Riddell, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 107, Ladysmith	Natal.
—	Atchamma, Indian immigrant, No. 112972, of Marburg, Port Shepstone, and surviving son, Balakisten Nos. 112972/23157	31 days...	Balakisten, c/o P.O. Box 106, Marburg, Port Shepstone, Executor Dative	Natal.
1761/55	Ndaba, Shedrach (also described as Shadrach Ndaba), of Nooitgedacht, Acton Homes, District Bergville, Natal	30 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal, Agents for Executor Dative	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

1004/55	van Heerden, Johanna Magdalena Petronella (gebore Lombaard, en nagelate eggenoot Pieter Willem van Heerden, boer, van Tackley, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
783/55	Kleynhans, Charl Petrus, boer, en nagelate eggenote Heila Lerina Jacobus Kleynhans, van Kaalfontein, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
852/55	Venter, Barend Christoffel Jacobus, rustende boer, van Hoogstraat 12A, Bethlehem, Oranje-Vrystaat	30 dae....	J. H. Loubser, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Rouxstraat 34A, Posbus 264, Bethlehem, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
873/55	de Vos, Wouter Albertus, pensioner, of Sterkfontein, Ficksburg	30 days...	Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executor Testamentary	Orange Free State.
1002/55	du Toit, Sara Margarteha (gebore Viljoen), weduwee, huisvrou, van Edenburg	30 dae....	J. J. C. Kock, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 38, Edenburg	Oranje-Vrystaat.
1110/55	Blom, Cornelia Johanna Jacomina (gebore Blom), weduwee, huisvrou, van Harrismith	30 dae vanaf 24/9/55	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith.....	Oranje-Vrystaat.
111/55	Strauss, Jan Hendrik, boer, van Fraaiuitzicht, Distrik Fouriesburg, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Strauss (gebore Wolmarans)	30 dae....	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, h/v Reitz- en Robertsonstraat, Posbus 1, Fouriesburg	Oranje-Vrystaat.
1120/55	Davids, Sara (born Solomon), widow, of 7 Groote Schuur, 56 Aliwal Street, Bloemfontein	30 days...	S. Prins, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 513, Bloemfontein	Orange Free State.
1113/55	Clark, Marthinus Lucas, afgetree, en nagelate eggenote Johanna Catharina Clark (gebore Theunissen), van McKechniestraat 74A, Harrismith	30 dae vanaf 24/9/55	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith.....	Oranje-Vrystaat.
1115/55	Wessels, Dirkie Catharina (gebore du Plooy), en nagelate eggenoot Mattheus Gerhardus Willemse Wessels boer, van Barletta, Distrik Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort	Oranje-Vrystaat.
1137/55	Schulz, Heinrich Friedrich Wilhelm, boer, van Heuningkop, Distrik Rouxville	30 dae....	Douglas & Botha, Somersetstraat, Posbus 66, Aliwal-Noord, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1143/55	Louw, Samuel Petrus Louw, boukontrakteur, en nagelate eggenote Wietsche Hendrina Cecilia Louw (gebore Behr), van Hamiltonstraat 38, Harrismith	30 dae....	R. Ver Loren Van Themaat, Prokureur vir Eksekutrise, Stuartstraat 46, Harrismith	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
998/55	de Beer, Adriaan Johannes, algemene handelaar, en nagelate eggenote Willemina Hendrika de Beer (gebore Naude), van Kestell, Distrik Bethlehem	30 dae....	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell, Agente vir die Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1149/55	Mervis, Abraham Solomon, general dealer and farmer, of Bothaville	30 days...	Carey & Botha, P.O. Box 7, Bothaville, Attorneys for Executrix Testamentary	Orange Free State.
448/55	Greeve, Catharina Wilhelmina, huisvrou, van Klipfontein, Pk. Memel	30 dae....	Van Zyl & Slabbert, Posbus 50, Memel.....	Oranje-Vrystaat.
954/55	Beukes, Cornelis Johannes, pensionaris, en langslewende eggenote Johanna Catharina Beukes (gebore Botha), van Niekerkstraat 10, Vrede	20 dae....	J. L. Uys, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 146, Vrede	Oranje-Vrystaat.
1161/55	Venter, Piet, rustende boer, en nagelate eggenote Catharina Maria Adriana Venter (gebore van der Walt), getroud in gemeenskap van goedere, van Koning Eduardweg 60A, Bloemfontein	30 dae....	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Sasbankgebou, Maitlandstraat 51, Posbus 299, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1006/55	Meltz, Janie Katie (born Selmsky), widow, housewife, of 707 Enfield Court, Kaptyn Street, Johannesburg	30 days...	Cecil Meltz, Attorney for Executors Testamentary, 105–107 Forum Buildings, 20 Aliwal Street, Bloemfontein	Orange Free State.
538/55	Strauss, Petrus Jurgens, rustende boer, van Vogelstruisfontein, Reitz	21 dae....	Van R. Olivier, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Markstraat, Posbus 78, Reitz	Oranje-Vrystaat.
1141/55	Fourie, Wilhelmina Johanna Grobelaar (gebore Bezuidenhout), en langslewende eggenoot Petrus Jacobus Fourie, boer, van Boompie Alleen, Pk. Cornelia, Distrik Vrede	30 dae....	J. L. Uys, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 146, Vrede	Oranje-Vrystaat.
991/55	Janse van Rensburg, Barend Wilhelm, boer, van Fortuin, Lindley	21 dae....	Elizabeth Gertruida Janse van Rensburg (gebore Honey), Fortuin, Lindley, p/a M. J. Vermeulen, Lindley	Oranje-Vrystaat.
914/55	Rheeder, Andries Tobias, boer, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Rheeder (gebore Beukes), van Doorlandspoort, Petrusburg; Gesamentlike Boedel	21 dae....	Pretorius & Gordon Fraser, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 202, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1125/55	du Plessis, Johanna Hendrina Engela (gebore van Rooyen), huisvrou, van De Dam, Distrik Zastron, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Jacob du Plessis	30 dae....	Roome & Malan, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Zastron	Oranje-Vrystaat.
1123/55	Klopper, Gustavus Wilhelmus, boer, van Aasvoëlkrans, Distrik Zastron	30 dae....	Roome & Malan, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Zastron	Oranje-Vrystaat.
1126/55	du Plessis, Catharina Susanna Petronella (gebore Botha), en nagelate eggenoot Abraham Jacobus du Plessis, boer, van Uitzicht, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
337/55	du Toit, Johanna Elizabeth (gebore du Plessis), huisvrou, van Bothastraat, Kestell	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
334/55	du Toit, Jacobus Ignatius, afgetrede boer, van Bothastraat, Kestell	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1003/55	Andrew, Elizabeth Hellen (born Probart), widow, housewife, of 17 Louis Botha Street, Bloemfontein	30 days...	W. a'B. Probart & L. A. Andrew, Executors Testamentary, P.O. Box 17, Germiston	Orange Free State.
1136/55	Muller, Daniel Jacobus, boer, van Rooipoortjie, Philippolis	30 dae....	Malherbe & Welgemoed, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 5, Philippolis	Oranje-Vrystaat.
1132/55	Nel, Johannes Petrus, boer, gehuud in gemeenskap van goedere met Helena Aletta Susanna Nel (gebore Nel), van Diploma, Distrik Senekal, Oranje-Vrystaat	30 dae....	Chris. G. Koch, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 7, Senekal, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
990/55	Lambert, George Russell, a farmer, and surviving spouse, Hilda Elizabeth May Lambert (born Phipps), of Udolpho, District Parys	30 days...	T. S. Wood, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 363, Permanent Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	Orange Free State.
686/55	Lamprecht, Casper Willem, a retired farmer....	30 days...	H. L. J. Lamprecht, 68 Mellville Avenue, Discovery, Transvaal	Orange Free State.
944/55	Lennox, Florence Mary (born Mullen), a housewife, and surviving spouse, George Henry Lennox, of 1 Connor Avenue, Bloemfontein	21 days...	T. S. Kalil, Suite 4, First Floor, Cuthbert's Building, Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
901/55	van Huyssteen, Freda Georgia Minetta (gebore van Selm), 'n huisvrou	30 dae....	Beno Sammel & Van Reenen, Rekenmeesters, Harrismith, namens die Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
865/55	Koen, Philippus Johannes, 'n stoorklerk, Paaie Departement, en nagelate eggenote Susara Elizabeth Koen (gebore van Zyl), Baartmanstraat 42, Bethlehem	30 dae....	Brand, Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem..	Oranje-Vrystaat.
—	Ngake, Thomas, late of Kroonstad.....	30 days...	Wessels, Lapinsky & Smith, Attorneys for Executor Testamentary, Raymond House, P.O. Box 707, Welkom	Orange Free State.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. F. FOUCHÉ, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. F. FOUCHÉ, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 1.—FORM No. 1.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
C. 24461	Ebrahim, Amed Moosa, trading as Adam's Store, of Rustenburg	8/9/55, Transvaal Provincial.....	Arnold Gerszt.
C. 24460	Light, Hyman Philip, trading as Union Saw Mills, of Alberton, District of Germiston	8/9/55, Witwatersrand Local.....	Scribe Holdings (Pty.), Ltd.
C. 24459	Fourie, Jack, of Harpington, Potchefstroom.....	8/9/55, Transvaal Provincial.....	D. P. du Plessis, and M. S. Maritz.
C. 24467	Bennet, E. F. W., of c/o Universal Sales, Johannesburg	13/9/55, Witwatersrand Local...	J. F. Flutter.
C. 24468	Badenhorst, W. J., of 32 Hammond Street, South Riding West, Turffontein, Johannesburg	13/9/55, Witwatersrand Local...	United States Rubber Co. (S.A.), (Pty.), Ltd.
C. 24470	Botha, H. P. J., 278 Twelfth Avenue, Gezina, Pretoria	15/9/55, Witwatersrand Local...	Cyril Philips (Pty.), Ltd.
C. 24466	Getz, Nathan, of c/o Empress Hotel, Bree Street, Johannesburg	13/9/55, Witwatersrand Local...	Leon Gottal.
C. 24465	Caylor, M., of Municipal Market, Pretoria.....	15/9/55, Transvaal Provincial....	Paulus Johannes du Plessis.
C. 24469	Lai, Colin, trading as Oriental Outfitters, at 6A Comsioner Street, Johannesburg	14/9/55, Witwatersrand Local...	Mohamed Hajee Ebrahim.
C. 24462	Maserow, Morris David, trading as Enterprise Supply Store, at 143 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg	13/9/55, Witwatersrand Local...	Abraham Maserow.
C. 24463	Seane, Samuel George, a general dealer, of 119A Munsieville Location, Krugersdorp	13/9/55, Witwatersrand Local...	Tofie Warby.
C. 24464	van Jaarsveld, A. S. M., trading under the style or firm of Safari Snack Bar, at Potgietersrust	15/9/55, Transvaal Provincial....	Edward Sharp S.A. (Pty.), Ltd.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling die Kaap Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. F. FOUCHÉ, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. F. FOUCHÉ, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 2.—FORM No. 2.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
4326	Jecwa, Cassim, of 135 Wenlock Road, Cato Manor, Durban, trading as Wenlock Supply Stores	15/8/55, Durban and Coast Local	Thur., 6/10/55, 9 a.m., Durban.
4307	Lambat, late Moosa Adam, who formerly conducted business as a general dealer, trading as Amin & Lambat, at 17 Couper Street, Stanger, Natal	12/7/55, Durban and Coast Local	Thurs., 6/10/55, 10 a.m., Stanger.
4348	Khan, Mahomed, a merchant, of 410 Bellair Road, Mayville, Durban, who carries on business at 449 Brickfield Road, Durban	22/8/55, Durban and Coast Local	Thurs., 6/10/55, 9 a.m., Durban.
4343	Bouverie, Leonard, a garage proprietor, of Ixopo, Natal	6/9/55, Natal Provincial.....	Thurs., 6/10/55, 10 a.m., Ixopo.
4340	Coetzee, William James, a general dealer, trading as Berea Cycle Co. at 198B Berea Road, Durban	29/8/55, Durban and Coast Local	Thurs., 6/10/55, 9 a.m., Durban.
C. 24407	Joel, David, a merchant, of Johannesburg.....	13/9/55, Witwatersrand Local.	Wed., 5/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 24449	Briel, B. M. R., of the Form Square, District of Letaba	13/9/55, Transvaal Provincial..	Thurs., 6/10/55, 9.30 a.m., Tzaneen.
C. 24428	Asmal, Mahomed, of Benoni Location, Benoni....	13/9/55, Witwatersrand Local..	Wed., 5/10/55, 9.30 a.m., Benoni.
C. 24425	Vromilos, Arhur, trading as Market Cash Stores, at 40A Harfur Avenue, Benoni	13/9/55 Witwatersrand Local..	Wed., 5/10/55, 10 a.m., Benoni.
C. 24451	Papadopoulos, K., trading as School Tea Room, at Brakpan	13/9/55, Witwatersrand Local..	Fri., 7/10/55, 10 a.m., Brakpan.
C. 24429	Vromilos, Christos, trading as Grand Tea Room, 180 Howard Street, Benoni	13/9/55, Witwatersrand Local..	Wed., 5/10/55, 10 a.m., Benoni.
C. 24457	Blyth, Gerald Arthur, and Joseph Schepetin, formerly trading in co-partnership as Nugget Engineering Co. and Metal Arts, of Johannesburg; and Gerald Arthur Blyth, of Johannesburg; and Joseph Schepetin, of Johannesburg	13/9/55, Witwatersrand Local..	Wed., 5/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24456	Schepetin, Joseph, trading in co-partnership with Gerald Arthur Blyth, as Nugget Engineering Co. and Metal Arts, of Johannesburg	13/9/55, Witwatersrand Local..	Wed., 5/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24455	Blyth, Gerald Arthur, trading in co-partnership with Joseph Schepetin, as Nugget Engineering Co. and Metal Arts, of Johannesburg	13/9/55, Witwatersrand Local..	Wed., 5/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or conerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 3.—FORM No. 3.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 24312	Lotter, Michael Petrus, a farmer, of Racesbult, Standerton	—	Samuel Seigel, P.O. Box 73, Standerton	Thurs., 29/9/55, 10 a.m., Standerton	Forthwith.
9898	Maree, Damon Abraham, of Melbourne Road, Woodstock, Cape, who runs the business of taxi-service and is also a trader	—	Harry Baker and Pieter Johannes Daniel de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 7/10/55, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 24189	Mayet, Hassen Ebrahim, trading in co-partnership with Moosa Ebrahim Mayet, under the style or firm of Ebrahim Essop & Son and as E. E. Mayet, general dealers, at Kendal, Transvaal	Sequestrated	Abe Greenberg, 2/6 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Fri., 7/10/55, 10 a.m., Witbank	Forthwith.
9915	Goosen, Nicholas Johannes Albertus, a farmer, of Vlakfontein, Queenstown	Sequestrated	John William Dower and Pieter Melt Brink, Brama House, 92 Robinson Road, P.O. Box 136, Queenstown	Wed., 19/10/55, 10 a.m., Queenstown	Forthwith.
9933	Sonday, Hassan, a general dealer, carrying on business under the name of H. Sonday, at 14 De Villiers Street, Cape Town	—	Laurence Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., African Guarantee Buildings, 8 St. George's Street, Cape Town	Fri., 14/10/55, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 24401	van der Meer, C.....	—	Dennis Henry Sefton, 1 New Lounge Building, White River	Wed., 17/8/55, 9.30 a.m., Nelspruit	Forthwith.
C.A. 244	Geyser & Fourie (Eiendoms), Beperk	Gelikwideer	Christian Hattingh de Wet, likwidateur, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein	Woen., 19/10/55, Bloemfontein	30 dae.
4193	Khan, Noor Mahomed Sher, a merchant, carrying on business, at Isipingo, Natal, under the style of Reunion Supply Store	Sequestrated	C. A. Milne, 401/9 Realty House, Smith Street, Durban	Thurs., 13/10/55, 9 a.m., Durban	Forthwith.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C.A. 5895	van der Merwe Construction (Pty.), Ltd., of Vereeniging (in Liquidation)	—	Thomas Shenton Wood, Permanent Building, Voortrekker Street, Vereeniging	Fri., 14/10/55, 10 a.m., Vereeniging	14 days.
C. 24268	Rossler, Alfons, a builder and contractor, of 46 Merriman Avenue, Vereeniging	Sequestrated	Thomas Shenton Wood, Permanent Building, Voortrekker Street, Vereeniging	Fri., 13/10/55, 10 a.m., Vereeniging	14 days.
9863	Joubert (born Diedericks), Hendrika Catharina	Assigned	J. N. Raubenheimer, 97 Hibernia Street, P.O. Box 21, George	Fri., 14/10/55, 10 a.m., George	Forthwith.
4189	Kahn, Ismail Hoosen, trading as Wellington Grocers, Natal	Sequestrated	G. T. Stewart, 512 Salisbury House, West Street, Durban	Fri., 7/10/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Forthwith.
C. 24413	Lai, Colin and Ho Sang, trading in copartnership under the style or firm of Suburban Trading Company, at 720 Wolmarans Street, Riverside, Pretoria	Sequestrated	S. W. Lief, 306 Central House, Central Street, Pretoria	Fri., 21/10/55, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C. 24341	Jackson, George Charles Neville, formerly trading as Pienaarspoort Cash Store, at Pienaarspoort, in the District of Bronkhorstspruit, presently of the Royal Hotel, Springs, Transvaal	Sequestrated	S. W. Lief, 306 Central House, Central Street, Pretoria	Fri., 21/10/55, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C.A. 6005	André (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..	Sequestrated	S. W. Lief, 306 Central House, Central Street, Pretoria	Fri., 21/10/55, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C. 24354	Stevenson, Hector Galloway, of 4 Johanna Street, Haddon, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure, en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section: *forty* and *forty-one* o the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before th Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 4.—FORM No. 4.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
9911	van Zyl, Thomas Richard, getroud buite gemeenskap van goed met Johanna Petronella Cecilia van Zyl (gebore Mocke), 'n boer, van Groenvlei, Pk. Gouda	Gesekwestreer	Woen., 5/10/55, 10 vm., Malmesbury	Verdere eise te bewys.
4247	Light, James, a pensioner, of 2599 Marine Drive, Durban	Sequestrated	Thurs., 6/10/55, 9 a.m., Durban.	Further proof of claims.
9661	Baker (born Pietersen), Hester Aletta, trading as Wyndham Stores	Sequestrated	Fri., 14/10/55, 2.15 p.m., Port Elizabeth	Special meeting for further proof of claims.
K.I. 1/55	Cagnazzo, Roger Harry, of Kimberley	Sequestrated	Wed., 12/10/55, 10 a.m., Kimberley	Proof of claims.
4092	Whittington, S. C., formerly of Banaba Beach, Natal, carrying on business as a plumber and restauranteur, under the style of H.-jo café	Sequestrated	Thurs., 13/10/55, 9 a.m., Durban.	Further proof of claims.
9885	Gow, Colin Ferguson, a builder, formerly of Green Roof, Sandown Road, Rondebosch, Cape	—	Fri., 7/10/55, 10 a.m., Cape Town	For proof of claims and to confirm out of hand sale of household furniture under hire purchase to Mrs. G. M. Gow for £89. 19s.
9891	Mackereth, Cecil James Frederick, a general dealer, of Stutterheim, Cape Province	Sequestrated	6/10/55, 10 a.m., Stutterheim, Cape Province.	Further proof of claims.
9798	Roth, Ernst, a business manager, of 148 St. George's Street, Cape Town	—	Fri., 14/10/55, 10 a.m., Cape Town	Proof of claim.
C. 1492	Steelform Industries (Proprietary), Limited (in Provisional Liquidation)	in Provisional Liquidation	Fri., 7/10/55, 10 a.m., Cape Town	To authorise the provisional liquidator to sell the assets of the company by private treaty, public tender or public auction.
C.A. 5870	Coronation Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 7/10/55, 9.30 a.m., Germiston	Proof of debt.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C.A. 5797	F. T. Cooke (Pty.), Ltd.....	In Liquidation	Wed., 5/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of claims.
C. 24135	Kaufman, Else, trading as S. Kaufman, at Gilhove Chambers, 20 Wanderers Street, Johannesburg	—	Wed., 5/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) See footnote.
4187	Singh, Moogli Partab, trading as Edendale Central Stores, Edendale, Natal	Sequestrated	Fri., 14/10/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	(2) See footnote.
4194	Berrell, Paul Joseph, c/o Kosy Kitchens, Smith Street, Durban	Sequestrated	Thurs., 6/10/55, 9 a.m., Durban	(3) See footnote.
4259	Mahomed, Moosa, trading as Model Fruiterers, 137 Retief Street, Pietermaritzburg	Sequestrated	Fri., 7/10/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	(4) See footnote.
C.A. 5838	Pharma Centre (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 5/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 23949	Robertson, Fred, trading as Robertson Motors, at 194 Smit Street, Braamfontein Johannesburg	—	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 24237	Adelaine, J., formerly trading as Tripolis Café, at 250 Paul Kruger Street, Pretoria	—	Fri., 7/10/55, 10 a.m., Pretoria..	Examination of insolvent and others.

(1) Proof of debt and to authorise the trustee to admit as concurrent a claim by Mrs. S. Rosenthal for £250, being for the loss of one stinkwood display cabinet and one stinkwood table.

(2) Further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

(1) (*a*) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings and all legal costs and charges incurred by the provisional trustee and/or trustee including payment of any costs and/or any loss which may be incurred in carrying on the business by the provisional trustee and/or trustee from date of his appointment as provisional trustee to date of the handing back of the assets to the debtor as hereinafter provided, and also all fees and disbursements due to the trustee in connection with the administration of the debtor's insolvent estate and the carrying on of the said business. The debtor hereby agrees that in the event of any creditor or creditors withdrawing their claim or claims against the estate as hereinbefore provided or in the event of the debtor making independant arrangement with any creditor for payment of the amount due in terms of the offer of compromise, the trustee shall nevertheless be entitled to payment of his fees on the amount or amounts which would have been paid to him for distribution to the said creditors in terms of the offer of compromise.

(*b*) To pay all preferent and secured claims in full.

(*c*) To pay concurrent creditors the sum of 10s. (ten shillings) in the £1 (pound) in full and final settlement of their claims, against the debtor, and which amount the creditors undersigned, by their signatures hereto, undertake to accept in complete and full satisfaction of their claims against the said debtor.

(2) (*a*) That the aggregate amount payable by the debtor under clauses (1) (*a*), (*b*) and (*c*) hereof, shall be paid by the debtor in twenty (20) equal monthly instalments, the first of which instalments shall be paid within thirty (30) days after the debtor is revested with all his assets, as the the date of insolvency.

(*b*) That the total amount payable hereunder shall be guaranteed by Roupsingh and Amerjeeth Singh of Edenvale, Natal, who will be liable, jointly and severally, as sureties and co-principal debtors in solidum with the said debtor.

(3) For further proof of claims and to consider the following offer of composition:—

(1) To pay all costs of sequestration and expenses of the estate.
(2) To pay preferent and secured creditors in full.
(3) To pay concurrent creditors 20s. in the £1.
(4) Payment to be made in monthly instalments of £25 per month.

(4) For further proof of claims and to consider the following offer of composition:—

(1) To pay all costs of sequestration and expenses of the estate.
(2) To pay preferent and secured creditors in full.
(3) To pay concurrent creditors 7s. 6d. in the £1 in full and final settlement.
(4) Payment to be made in eighteen equal monthly instalments guaranteed by M. E. Jogiat of Ladysmith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ngevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM NO. 5.—FORM NO. 5.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
4169	Majid, Abdool, a speculator, of Nottingham Road, Natal	G. T. Stewart, 15/12/54	15/6/55	Nine months, Master, Pietermaritzburg.
4010	Browne, Walter Wallace, a building contractor, of Lighthouse Road, Bluff, Durban	G. T. Stewart, 7/7/53.....	24/3/55	Six months, Master, Pietermaritzburg.
4023	Cassim, Essop, late.....	G. T. Stewart, 7/11/55.....	7/11/55	Six months, Master, Pietermaritzburg.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C.A. 816	Australian Film Enterprises (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	G. T. Stewart, 13/4/54.....	13/3/55	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.
C. 24086	Boshoff, L., residing at 614 Twenty-sixth Avenue, Villieria, Pretoria	S. W. Lief, 12/11/54.....	12/5/55	Six months, Master, Pretoria.
C. 24169	Keet, J. P., who carries on business as a cartage contractor, at Tzaneen, Transvaal	S. W. Lief, 19/1/55.....	19/6/55	Six months, Master, Pretoria.
4154	Perkin, Robert Francis Hope, a chemist, carrying on business under the style and name of The Ottawa Court Pharmacy, at 27 West Street, Durban	Herbert Cecil Langham, 19/8/54	7/7/55	Three months, Master, Pietermaritzburg.
C. 24101	Matebula, Johannes, trading as D. & J. Matebula Stores, Location, Witbank	C. Deiner, 18/11/54.....	18/5/55	Nine months, Master, Pretoria.
C. 24065	Ngwenya, Jack, trading as I. Mabuya & Co., Location, Witbank	C. Deiner, 21/2/55.....	21/8/55	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5805	Zustershoek Tin Mining and Minerals Development Company, Limited (in Liquidation)	S. W. Lief, and A. J. Meintjes, 8/2/55	8/8/55	Six months, Master, Pretoria.
4197	Singh, Ram, of 92 Sirdar Road, Durban, Natal	C. A. Milne, 21/2/55.....	21/8/55	Six months, Master, Pietermaritzburg.
4185	Barker, L. F., presently employed by Messrs. V. & H. Muller & Sons. (Pty.), Limited, opticians, of 12 Mercury Lane, Durban, Natal	C. A. Milne, 19/2/55.....	19/8/55	Six months, Master, Pietermaritzburg.
4049	Feigenbaum, Morris Jacob, who prior to his death was a partner in the firm of Durban Estate and Finance Company, of 27 Gardiner Street, Durban, Natal	C. A. Milne, 30/7/54.....	30/1/55	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.
4001	Hansa, Goolam Hoosen Ebrahim, trading as a general dealer, of 28 Chamberlain Road, Jacobs, Natal	C. A. Milne, 12/6/53.....	5/3/55	Nine months, Master, Pietermaritzburg.
4215	Cassim, Mariam, carrying on business as a general dealer, at 528 Church Street, Pietermaritzburg	C. A. Milne, 26/2/55.....	26/8/55	Six months, Master, Pietermaritzburg.
4112	Singh, Inder Behari, of Durban.....	C. A. Milne, 18/6/54.....	18/6/55	Six months, Master, Pietermaritzburg.
9739	Mohamed, Akbar Sarif, trading as Market Street Bazaar, at 22A Market Street, Wellington, Cape Province	Laurence Maister, 15/12/54....	15/6/55	Six months, Master, Cape Town.
9699	Hoosen (or Hoosain), Eshak, trading as E. Hoosen & Co., at Retreat Road, Grassy Park, Cape Province	Laurence Maister, 2/7/54....	2/8/55	Five months, Master, Cape Town.
4191	Lewis, A. E. trading as Lewis Agencies. Durban	Oswald Henry Winterton, 26/1/55	26/7/55	Six months, Master, Pietermaritzburg.
4203	Sonnekus, Hermanus Meintjies, trading as Klip River Tea Room, at Ladysmith, Natal	James McAllister, 21/3/55....	21/3/55	Six months, Master, Pietermaritzburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae, of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 6.—FORM No. 6.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
3916/54c	Akoonjee, D. M., a partner of Sea Cow Lake Trading Co., of Sea Cow Lake Road, Durban	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 16/9/55	—
C. 24235	Rourke (Mrs.) T., trading as Manor Modes, at Kloofzicht, Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria, 23/9/55.....	—
C.A. 5683	G. D. Pretorius (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 23/9/55.....	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
9353/1129A	Strauss, Daniel Johannes, formerly trading as Fransch Hoek Garage, at Fransch Hoek, Cape Province	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Paarl, 26/9/55.....	—
C. 1337/976B	Alligator Manufacturing Co. (Pty.), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 26/9/55.....	—
4126	Duncan, Herbert Stuart, trading as Stuart Wholesalers, National Wholesalers and Distributors, and Herbert Wilson & Co., general dealers, of 545A Church Street, Pietermaritzburg	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 23/9/55.....	—
C.A. 187	Moffet & Vermaak (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Odendaalsrus, 26/9/55	—
C. 23657	Suliman, Abdulhay Ebrahim, and Essop Ebrahim Suliman, trading as E. A. Suliman & Co. (also known as Green Store)	Second and Final Liquidation and Distribution under Compromise	Pretoria, Zeerust, 23/9/55.....	—
C.A. 5679	Union Wattle Corporation, Ltd. (in Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 23/9/55..	—
9625/1537A	Manuel, John Jenkins, a farmer of Sandhoek, Orchard, District of Worcester, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester, 23/9/55..	—
3502	Shanker, S. D.....	Third and Final Liquidation and Second and Final Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 23/9/55	—
9300	Pedlar, Gordon Edward, a painter, of School of Industries, Queenstown	Third Liquidation and Distribution	Cape Town, King William's Town, 23/9/55	—
C. 24029	Shawol, Otto, trading as Truck, Tractor and Technical Services, at 8 Heidelberg Road, Village Main, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 23/9/55..	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 7.—FORM No. 7.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account. Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
3771/3472B	Leslie, N. B., trading as Leslie's Bookshop..	6/9/55	Neither.....	Oswald Henry Winterton, 202A Longmarket Street, Pietermaritzburg.
C.A. 5683	Johannesburg Construction Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	8/9/55	Dividend to preferent creditors only	Julius Stern, P.O. Box 10, Johannesburg.
C. 1163	Unie-Volkspers, Beperk (in Liquidation)....	9/9/55	Equalising dividend to certain creditors and a return of capital of 11d. per share to holders of fully-paid £1 ordinary shares	J. M. Borton, Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town, and L. J. Botha, Church Square, Cape Town.
C. 24124	Sieff, J., and C. Sieff, trading as Dawe Motors	12/9/55	Dividend being paid	S. W. Lief, 306 Central House, Central Street, Pretoria.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C. 23547	Soll, Solomon, trading as Soll's Motors, at corner of Flecker Road and Shakespeare Avenue, Orkney, District of Klerksdorp	8/9/55	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, 409–414 Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095), Johannesburg.
C.A. 5333	Dyklen Hardware (1949) (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	8/9/55	Dividends being paid	J. M. Power, P.O. Box 7419, Johannesburg (Liquidator).
C.A. 207/334	H. P. L. Stevens & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	8/9/55	Dividend being paid	M. Pencharz, 52 Henry Street, Bloemfontein.
9611/1062A	Koen, Marlene Yolande, a major spinster, formerly a general dealer, who carried on business in Maitland, Cape, but who is now a resident at 4 St. Annes Road, Maitland, Cape Province	2/9/55	Dividend being paid	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
9668/1140B	van der Spuy, S. J. and T. B., trading as Van der Spuy Brothers, farmers, of Mont Blanc, Philadelphia, Cape Province	14/9/55	Dividend being paid	J. M. Borton, Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
C. 1239	Union Bowls, Ltd. (in Liquidation).....	1/12/54	Dividend being paid	Walter Goldberg, Walter Goldberg Trust, Ltd., African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town.
C. 22567	Stankiewics, Irene, and Rosaria Palermo, trading in co-partnership as South Witbank Supply Stores, in the District of Bethal	8/8/55	Dividend being paid	F. Toubkin, 26 Von Brandis Street, Johannesburg.
C.A. 5220	Lyndhurst Cash Bazaar (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	23/8/55	Dividend being paid	F. Toubkin, 26 Von Brandis Street, Johannesburg.
X. 6120	Bellingan, Francis Hay, a general dealer, of Ficksburg, Orange Free State	8 9/55	A dividend is being paid to creditors	Christiaan Hendrik Pieter van der Post, Third Floor, United Building, corner of Maitland and Church Streets (P.O. Box 659), Johannesburg.
C.A. 4903	Springs Stove House (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	12/9/55	Dividend being paid	Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets (P.O. Box 7976), Johannesburg.
C.A. 4751	Meyerton Iron and Steel (Proprietary), Limited (in Liquidation)	14/9/55	(*) See footnote.....	B. I. Levy, 522 Sanlam Building, 63 Commissioner Street, Johannesburg, and T. S. Wood, Permanent Building, Voortrekker Street, Vereeniging.

(*) (*a*) A dividend is in course of payment.
(*b*) A contribution is in course of collection from a creditor, and is payable at 522 Sanlam Building, 63 Commissioner Street, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en
ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and
pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM NO. 8.—FORM NO. 8.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 22788	Sherman, Mayer Edward, a commercial traveller, of Anglo French Sweet Works (Pty.), Ltd., Main Reef Road, Denver, Johannesburg	19/10/50	Thur., 10/11/55, 10 a.m., Transvaal Provincial	A period of three (3) years having elapsed since date of confirmation of the first trustee's account in terms of Section 124 (2) (*b*).
9032	Swart, Douw Gerbrand, 'n tydhouer by Escom, van Rustig, Eersterivier	21/6/49	Woen., 9/11/55, Kaapse Provinsiale	Artikel 124 (2) (*c*).
X. 6152	van Raay, Martienus Michiel, a manager of the Bloemfontein Building and Construction Company (Pty.), Ltd., of 102 Waverley Road, Bloemfontein	28/8/51	Thur., 10/11/55, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Rehabilitation pursuant to Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. First Account confirmed on 21/1/53.
C. 21339	Hawthorn, Hector McQueen, a mining timber foreman (formerly proprietor of Hill View Tearoom, Krugersdorp), now of 227 Kerk Street, Potchefstroom	21/9/42	Tues., 15/11/55, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 26/3/43.

MEESTER SE KENNISGEWING.

(Ingevolge artikel *honderd-vier-en-twintig* (5) van die Maatskappy Wet No. 46 van 1926, soos gewysig.

Kennis geskied hiermee dat byeenkomste van skuldeisers (en kontribuante in maatskappye in likwidasie) gehou sal word in ondergemelde maatskappy in likwidasie op die datums, ure en plekke wat gemeld word, om te beslis wie voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs in die plek van Jechiel Noah Benjamin, wie op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (O.P.A.) op 11 Augustus 1955 ontslaan is uit sy betrekking.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section *one hundred and twenty-four* (5) of the Companies Act, No. 46 of 1936, as amended.

Notice is hereby given that meetings of creditors (and contributories in companies in liquidation) will be held in the undermentioned company in liquidation on the dates and at the times and places mentioned for the purpose of determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators in the place of Jechiel Noah Benjamin, who has been removed from office of liquidator in the undermentioned matters by Order of the Supreme Court of South Africa (O.P.D.) dated the 11th August, 1955.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms. *Day, Date and Hour of Meeting.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*
C.A. 5379	New Florida North Tea Room (Pty.), Ltd.	Wed., 5/11/55, 9.30 a.m.	Johannesburg.
C. 21948	Roedem, L. M.	Fri., 7/10/55, 9.30 a.m.	Krugersdorp.
C. 21879	Nathan, R.	Fri., 7/10/55, 9.30 a.m.	Krugersdorp.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Veller, Hans	Groothandelaar/*Wholesale Merchant*	16 Kerryweg/*Road*, Parkview, Johannesburg, Transvaal.
Wolowitz, Minnie (weduwee/*widow*)	Huisvrou/*Housewife*	52 Maisine Court, 118 Kerkstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Sadlo, Stefan	Vervoerkontrakteur/*Cartage Contractor*	Gedeelte/*Portion* C van/*of* Rietfontein No. 8, Distrik/*District of* Germiston, Pk./*P.O.* Raedene, Johannesburg, Transvaal.
Licata, Maria Victoria	Huisvrou/*Housewife*	10 Rose Court-laan/*Avenue* St. Denis, Seepunt/*Sea Point*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
Beekman, Willem Jacob	Electro Tegniese Ingenieur/*Electro Technical Engineer*	110 Vierdelaan/*Fourth Avenue*, Edenvale, Transvaal.
Sonnenberg, Hendrikus Johannes	Skilder/*Painter*	57 Pretoriusstraat/*Street*, Sasolburg, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
Schnepel, Hermann Heinrich Ludwig	Skrynwerker/*Carpenter*	Ulco, Kaap/*Cape.*
Frank, Hanna	Huisvrou/*Housewife*	43 Wellington Court, Leydsstraat/*Street*, Hospital Hill, Johannesburg, Transvaal.
Rokitowski, Wladyslaw Stefan	Meganiese Ingenieur/*Mechanical Engineer*	79 Millbourneweg/*Road*, Lorentzville, Johannesburg, Transvaal.
Adrianus, Hootsen Gerrit	Banketbakker/Kok/*Confectioner/Cook*	72 High Groveweg/*Road*, Wetton, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
Balinsky, Boris Ivan	Professor/*Professor*	19 Obanlaan/*Avenue*, Blairgowrie, Johannesburg, Transvaal.
Balinsky, Elizabeth Maria Johanna	Snelskriftikster/*Shorthand Typist*	19 Obanlaan/*Avenue*, Blairgowrie, Johannesburg, Transvaal.
Balinsky, John Boris	Student/*Student*	19 Obanlaan/*Avenue*, Blairgowrie, Johannesburg, Transvaal.
Mihalik, Margaret	Huisvrou/*Housewife*	29 Mountain Drive, Derdepoort, Pretoria, Transvaal.

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

Leesstof vir Boere!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende blad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, en van die landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir boere wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nietegniese taal . . . . Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—

INTEKENGELD in die Unie van Suid-Afrika (met inbegrip van Suidwes-Afrika), 7s. 6d. per jaar, posvry, anders 10s. per jaar.

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos word, of by 'n poskantoor ingehandig word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular and for the agricultural industry in general–

FARMING in South Africa

A monthly Journal of short, practical articles, intended particularly for farmers who want sound, expert advice in plain, non-technical language . . . . Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—

SUBSCRIPTIONS in the Union of South Africa (including South West Africa), 7s. 6d. per annum, post free, otherwise 10s. per annum.

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Post Office.

FARMING IN SOUTH AFRICA

Dis die moeite werd!

Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

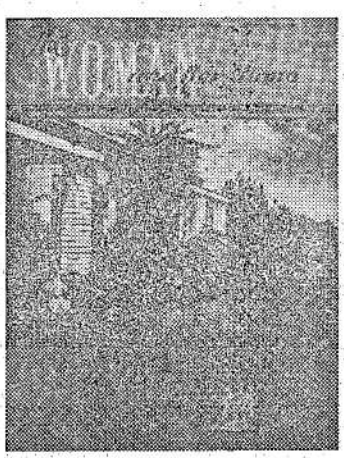
„Die Vrou en Haar Huis"

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — reseppe, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op „Die Vrou en Haar Huis"

It is worth the trouble!



By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

"The Woman and Her Home"

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to "The Woman and Her Home"